imburgs agblad

Hondsdol

oensdag 19 september 1984. 66e jaargang nr. 222.

Jgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Troonrede was dit jaar ontberd. Meer feitelijk in ontwikngen en minder zwevend in elijke kommer over de gang zaken op aarde inclusief Neland. Had premier Lubbers al bij voorbaat getipt dat het zo maar een mooi verhaal worden. Integendeel. Er is nu r historie gemaakt sinds de bering van de noodwet Drees, tot de AOW heeft gevoerd. In veilig gestelde oude dag is nu goed het individuele karakvan de AOW, met een volledige ikschakeling van man en uw tot stand gekomen. Het kaet heeft zichzelf duidelijk een loende gegeven op basis van ktische ontwikkelingen, die al niet bestuurbaar via Nederd, ons sociaal-economisch klit toch hebben beïnvloed. Teden van zeer genuanceerde ieken kwam er een vergelijg naar voren, die als treffend gelden voor de ideologische telling van dit kabinet. „Bij de D overheerst meer de zorg voor igen ik, bij het CDA meer de voor de ander." In hoeverre ideologische verschillen in de ktische gang van zaken scher. dan tot nog toe naar voren ien komen, is nauwelijks te rspellen. Als de resultaten verren is er aanleiding om het id van het kabinet gewoon te keuren. Het zal een grote ilijkheid blijven voldoende rtuigingskracht te hebben om verbeterde economische omndigheden, structurele veraningen niet uit te stellen. „Als zon schijnt moet je de paraplu niet weggooien," zo luidt kenjk het nieuwe devies. Een zeoptimisme, meer praktijk dan orie, hebben voor het eerst is lang de Troonrede in stemg positief beïnvloed. Het was delijk meer een beleidsstuk een politieke belijdenis. Er is r sprake van een scheermestiek dan van de botte bijl. GoeMorgen, de verkoopkracht van regering is toegenomen.

let weer

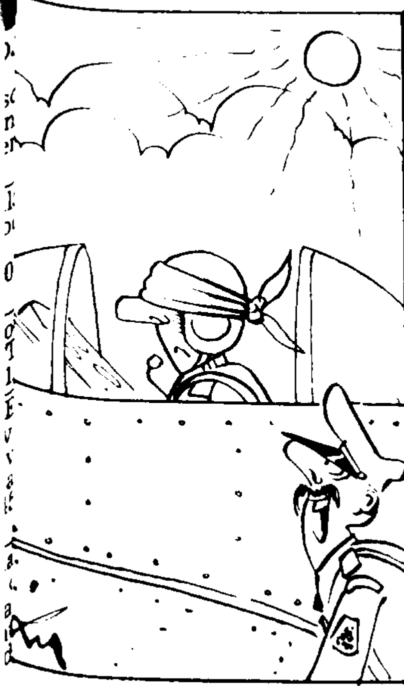
lf tot zwaar bewolkt en mogelijk regen. Middagtemperar rond 16 graden. Tot matig nemende westenwind.

UNDAAG:
op: 07.21 onder: 19.47
lan op: --.-- onder: 17.14
ORGEN:
op: 07.22 onder: 19.42
lan op: 00.20 onder: 18.02

ilas

In de staat Oklahoma wordt dinsdag beslist of men zich al dan niet zal aansluiten bij de 49 andere Amerikaanse staten en de verkoop van alcoholhoudende drank per glas zal estaan. Men verwacht dat miljoen mensen hun stem llen uitbrengen over een endement van de grondwet n de staat dat het restaunts en café's mogelijk maakt rke drank per glas te gaan veren. Nu mag men alleen r met een alcoholpercentavan minder dan 3,2 procent henken. Iets sterkers drinn kan alleen als men lid rdt van een privéclub of n eigen fles meebrengt. orstanders van het amendeent vinden dat men wat stieom gebeurt, boven de toonnk moet halen. En daar an meestal ook de glazen.

PR: nachtvluchtverbod voor traalvliegtuigen



...vliegen maar...

● Hoe het de Fortuna-supporters verging op weg naar Kopenhagen leest u op pagina 2.



● Gaan we niet te ver met het isoleren van onze woningen? Zie voor het antwoord op deze en andere vragen onze rubriek CONSUMENT op pagina 12.

Rechtszaak niet meer dit jaar

Mr. Masson gaat in hoger beroep

MAASTRICHT – De gevangen gehouden ABP-directeur mr. drs. Ed Masson heeft gisteren hoger beroep aangetekend tegen de tenlastenleggingen, die officier van Justitie mr. J. van Opstal tegen hem heeft ingebracht. Het beroep van Masson bij de raadkamer van de rechtbank in Maastricht werd deze week verworpen. Nu hoger beroep is ingesteld zal het nog minimaal zes weken duren voordat de beslissing kan worden genomen of de heer Masson voor de rechter zal verschijnen. Na hoger beroep is ook nog cassatie bij de Hoger Raad mogelijk. Onwaarschijnlijk lijkt het daarom dat de zaak Masson nog dit jaar voor de rechtbank zal dienen.

Gisteren boog het rechtshof van het Kanaaleiland Jersey zich ook over het verzoek van de Nederlandse justitie om enkele inwoners van het eiland te mogen horen in verband met de ABP-affaire en om inzage te krijgen in enkele bankrekeningen. Volgens de justitie in Maastricht maakten Masson en zijn zakenrelatie ir. J. van Zon gebruik van op Jersey ingeschreven vennootschappen en hebben zij daar ook een of meerdere bankrekeningen.
Gisteren was nog niet bekend of het hof van het eiland Jersey op het verzoek van de Nederlandse justitie in zal gaan.

Troonrede: Offers waren nodig; Werkgelegenheid neemt toe

Niet-werkenden verder achteruit

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Veel Nederlanders zullen in 1985 hun netto inkomen zien stijgen. Ontvangers van hogere uitkeringen echter moeten rekenen op een nieuwe achteruitgang, net als de groep van de 'echte minima'. Een uitzondering vormen de echte minima die al eerder een aanvullende uitkering kregen. Voor de ambtenaren en vergelijkbare groepen blijft het netto loon ongeveer gelijk.

Uit de plannen van het kabinet voor volgend jaar blijkt verder dat vooral de werkenden zullen profiteren van het economische herstel, dat zich volgens minister Ruding (Financiën) sneller voltrekt dan verwacht. Daardoor kan bijvoorbeeld het netto inkomen van de gemiddelde werknemer ongeveer 4 procent stijgen. Als rekening wordt gehouden met de verwachte inflatie van 1,5 procent blijft een groei van de koopkracht van 2,5 procent over.
De niet-werkenden worden verder op achterstand gezet. In sommige gevallen (WAO'ers met een maximale uitkering) bedraagt de daling van de koopkracht zelfs ruim 5 procent. Daarmee groeit de kloof tussen de gemiddelde werknemer en arbeidsongeschikten met 7,5 procent. WWV'ers moeten rekenen op een daling van 2 procent.

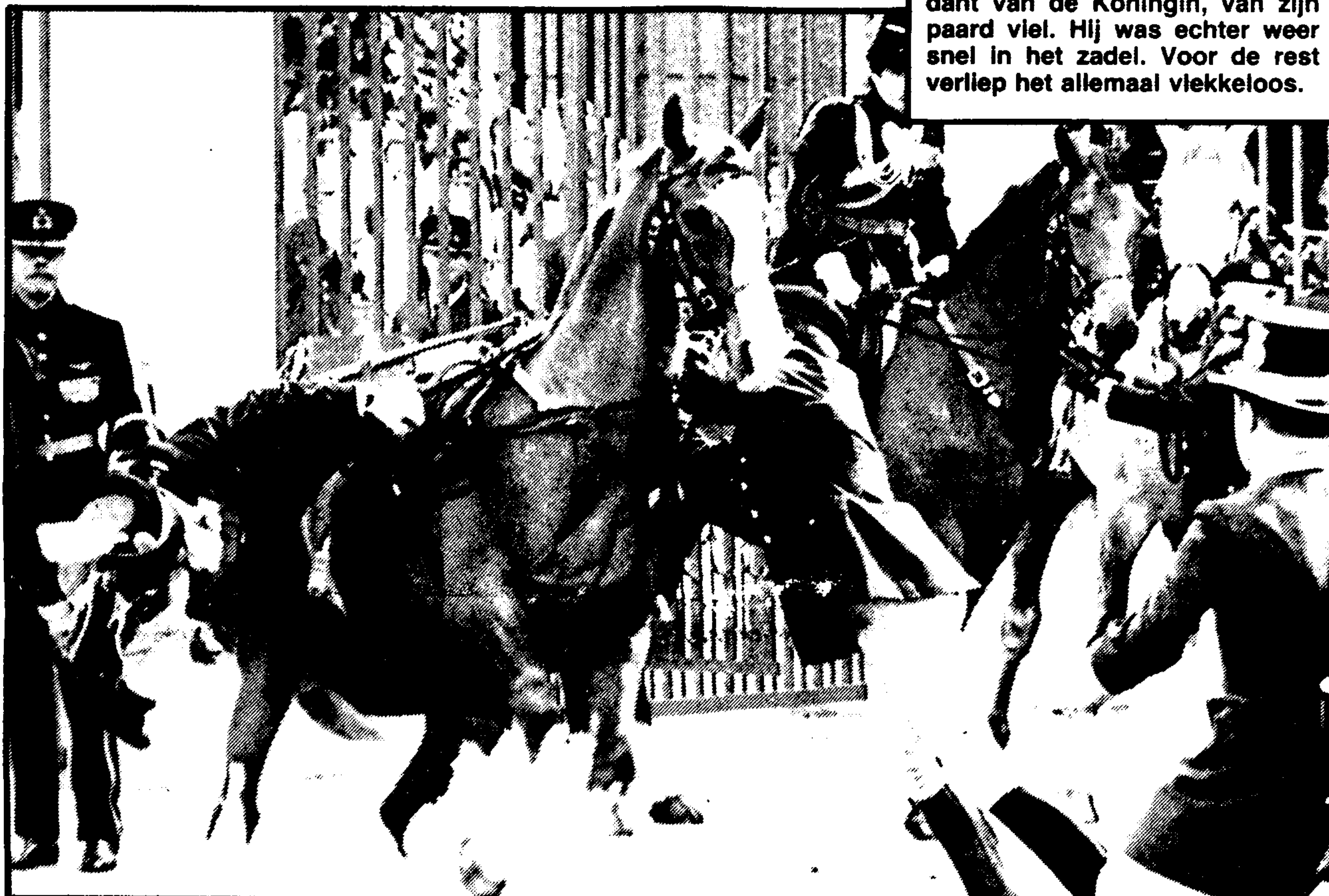
'Echte minima'

Voor de 'echte minima' wordt een achteruitgang van 3 procent voorspeld, omdat de verlaging van het minimumloon van 1 januari met een jaar vertraging doorwerkt. Mensen, die ook dit jaar al een 'eenmalige uitkering' ontvangen, krijgen in 1985 een aanvullende uitkering, die de nieuwe daling compenseert.
Ook de tweeverdieners moeten inleveren doordat zij meer belasting moeten gaan betalen. De achteruitgang kan oplopen tot ruim ƒ 100 per maand voor mensen met een gezamenlijk inkomen van ƒ 75.000. Al met al zullen ongeveer 2,5 miljoen werknemers in 1985 erop vooruitgaan. Bijna 3,5 miljoen ambtenaren en uitkeringsgerechtigden blijven gelijk of moeten inleveren.

De Troonrede, die koningin Beatrix gistermiddag in de Ridderzaal uitsprak, weerspiegelde het optimisme waarmee het kabinet het beleid voor 1985 heeft gepresenteerd. Het blijkt dat de offers die worden gebracht „niet voor niets zijn," aldus koningin Beatrix. „De werkgelegenheid neemt eindelijk weer toe; het tekort van de overheid daalt".

● Zie verder pag. 3

● Prinsjesdag is in Den Haag verlopen zoals het behoort. Een lekker zonnetje, een wuivende koningin, mooie uniformen, grote paarden en veel juichende mensen langs de kant van de weg. Er waren geen incidenten. Even dreigde er een probleem toen tien demonstranten langs de route een spandoek met een tekst tegen kernwapens ontrolden. Daar hadden ze een vergunning voor, maar anderen vonden dat ongepast. De politie trad sussend op. En het 'fotografisch oog' zag ook nog dat overste Blusse van Oud-Alblas, de adjudant van de Koningin, van zijn paard viel. Hij was echter weer snel in het zadel. Voor de rest verliep het allemaal vlekkeloos.



Honden erven paar miljoen

MUNCHEN – In de Westduitse deelstaat Beieren hebben twaalf honden 4,6 miljoen mark geërfd van hun op 77-jarige leeftijd overleden bazin.
Van de politie in Kirchasch werd vernomen dat de vrouw bij testamentaire beschikking haar huis met 15.000 vierkante meter grond, haar geld en haar inboedel heeft nagelaten aan een vereniging voor de bescherming van dieren in München, op voorwaarde dat op het terrein een onderkomen wordt gebouwd voor de twaalf honden.

CDA en VVD tevreden over Miljoennota:

PvdA: Kabinetsbeleid leidt tot scheefgroei

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De PvdA-fractie in de Tweede Kamer wijst de plannen van de regering voor volgend jaar af. Volgens de socialisten leidt het kabinetsbeleid tot een verdere „scheefgroei" in de inkomensontwikkeling. De regeringsfracties CDA en VVD tonen zich in een eerste reactie over het algemeen tevreden over de Miljoennennota.

Op onderdelen leveren de regeringsfracties wel kritiek. De twee partijen noemen het voorstel van minister Deetman (Onderwijs) om schoolgeld te vragen van leerplichtige leerlingen „onverstandig". Vorig jaar al hebben CDA en VVD deze plannen verworpen.
Voorts hebben de christen-democraten en de liberalen „moeite" met de bevriezing van de kinderbijslag en met de huurverhoging van 4 procent (CDA en VVD willen zoals bekend een huurverhoging van 3 procent).
Vraagtekens plaatsen deze partijen bij de invoering van een zogeheten arbeidstoeslag in de belastingwetgeving (een belastingvrije som voor mensen die een baan hebben). Maar het CDA wil géén toeslag en de VVD wil een toeslag van 600 gulden voor tweeverdieners.

Recht en orde

Ten slotte pleitten CDA en VVD voor meer geld voor de handhaving van recht en orde. De aangekondigde maatregelen, zoals politiekantoren, rechterlijke macht zijn volgens deze partijen „slechts een eerste aanzet".

Volgens de PvdA schetst de Miljoenennota een „somber perspectief". Vooral teleurstellend is het achterblijven van economische groei en herstel van de werkgelegenheid, aldus de PvdA. Het werkgelegenheidsbeleid blijft „schraal en ontoereikend", vinden de socialisten.

● Zie verder pag. 3

Ballonvaarder breekt voet

NICE – De Amerikaanse ballonvaarder Joe Kittinger, die gisteren als eerste de Atlantische Oceaan overstak, is met een voetbreuk opgenomen in een ziekenhuis van Nice, zo is van het ziekenhuis vernomen. Kittinger liep de breuk op toen hij na de landing in het Italiaanse Savona uit de mand onder de ballon sprong.

Gezondheid Tsjernenko verslechterd

MOSKOU – De gezondheidstoestand van de Sovjet-partijleider, Konstantin Tsjernenko, is achteruit gegaan. Dit blijkt volgens correspondenten van de buitenlandse persbureaus uit de beelden die de Sovjet-televisie gisteren uitzond van een plechtigheid, waarbij het Sovjet-staatshoofd de Lenin-orde uitreikte aan de secretaris-generaal van de Griekse communistische partij, Harilaos Florakis.

Tsjernenko had blijkbaar moeite met ademen en spreken toen hij de Griekse communist decoreerde. Zijn gezicht was opgezet en getekend door rode vlekken die geen verklaarbare oorzaak hebben.

Invasie van Zuidlimburgse supporters in Kopenhagen



● *In schrille tegenstelling tot het druilerige weer was de stemming gistermorgen bij de Fortuna-aanhang, pal voor het vertrek naar Kopenhagen: zonnig en helder.*

Nao väöre Fortuna

door frans dreissen

KOPENHAGEN – Gisteren, in de vroege avond leek de Radhusplatsen van Kopenhagen, dat nog net was gehuld in een heerlijk najaarszonnetje, onder de voet te worden gelopen door een leger Fortuna-supporters. Een kleine vierhonderd doodvermoeide aanhangers kwartierde zich in de Deense hotels in, na een reis van meer dan twaalf uur. Uitgedost met geel-groene sjaals, petten, luchthoorntoeters en een dikke trom namen ze vervolgens bezit van de talrijke terrasjes op het plein en creëerden een schittend sfeertje. Een Limburgse enclave in hartje 'Wonderful Copenhagen', compleet met vlaai en echt Limburgs bier in plaats van een Carlsberg à raison van 5 à 6 gulden. Vandaag wordt nog een tweede lichting verwacht van driehonderd Sittardse fans. Tijdens de wedstrijd vanavond kan met 700 fans dus eigenlijk niets meer mis gaan.



● *'Het Limburgs Dagblad wenst Fortuna Sittard sukses'. Met deze en andere spreuken en spandoeken werd gistermorgen gretig voor fotograaf geposeerd.*

Vier bussen vertrokken bij het krieken van de dag onder druilerige omstandigheden vanaf het Baandert-complex in Sittard. Behangen met geel-groene prullaria zette het konvooi koers richting Kopenhagen, het gelouterd synomiem voor pretparkparadijs (Tivoli en Bakken). Huub Stevens uit Sittard, winnaar van de gratis trip die werd verloot in de competitie-ontmoeting met Excelsior, had er zelfs onbetaald verlof voor opgenomen. 'Zoiets mag je niet missen. Die kans krijg ik misschien nooit meer. Bovendien ben ik een Fortuna-supporter in hart en nieren en heb amper een thuiswedstrijd gemist de afgelopen zeven jaar. Ik ben reuze blij dat ik dit mag meemaken', vertelde een dolgelukkige metselaar, die vergezeld werd van zijn dochter Marianne.

Veel animo om over de confrontatie met KB Kopenhagen te spreken was er in de beginfase van de reis nauwelijks. De videofilm 'Les gendarmes et les gendarmettes', met in de hoofdrol de komiek Louis de Funes, vormde daarom een welkom intermezzo.

Spijbelen

In bus 4 was de sfeer met veel jeugdige fans ('Ik wil best wel drie dagen spijbelen voor zo'n duel', aldus een aanhanger die verder anoniem wilde blijven) direct al opperbest. De triomf op Kopenhagen werd al in alle toonaarden bejubeld en zelfs de kleinste optimist voorspelde nog een dikke 2-0-zege.

Gematigd enthousiasme daarentegen in bus 1, waarin Paul Gubbels (steevast bezoeker van alle thuis- en bijna alle uitwedstrijden) zijn bange voorgevoelens verwoordde met: 'De jongens hebben nog te weinig internationale ervaring en kunnen niet voetballen op een bepaalde uitslag. Desondanks voorspel ik een 1-1-gelijkspel in Kopenhagen. We komen echter sowieso door de eerste ronde heen', aldus Gubbels, die samen met tien vak-H-genoten naar Denemarken toog. Opvallend was overigens de grote deelname van mensen die louter en alleen meegingen om de sfeer eens mee te maken. 'Ik ben al veertig jaar een vurige MVV-supporter, maar ik wilde ook best wel eens met zo'n bus mee', zei de Maastrichtse caf'ehouder Braken, die onderweg voor de nodige drank zorgde. 'Ik heb mijn dochter Pascal zelfs ziek moeten melden op school', voegde hij er verontschuldigend aan toe.

Vlekkeloos

De reis verliep overigens vlot en vlekkeloos, ook al omdat de supporters zich toen het nog kòn, al bescheiden aan koning Alcohol waagden. Denemarken, en de Scandinavische landen überhaupt, heeft namelijk zijn eigen opvatting over het gebruik van alcoholica.

De grote voorraad pils zou dan ook bij voorbaat niet worden aangegeven bij de Deense grenscontrole. Het aantal grappen, over de douane die grijnzend blikken bier zou confisqueren, vervolgens opentrekken en leegschudden, nam dan ook toe naarmate de grenspost in zicht kwam. Eenmaal daar gearriveerd werd dan ook glashard gelogen.

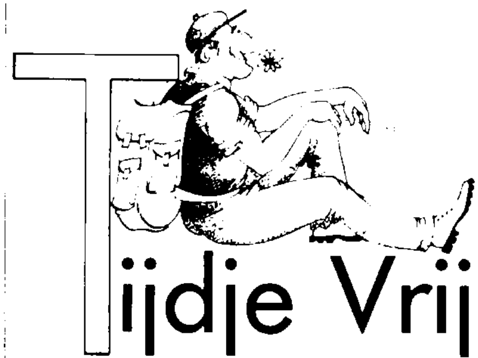


Toen de bussen de Deense douane gepasseerd was kwamen ook de discussies over de uitslag van vanavond aan bod. Frits Voorendt, die speciaal de single 'Nao väöre Fortuna', had meegenomen om in het hotel af te draaien, is er heilig van overtuigd dat 'Fortuna minimaal met 3/4-0 gaat winnen. De Deense trainer zei al: we worden op tempo geklopt. Natuurlijk zou de uitslag wel niet zo interessant zijn voor de return in De Baandert'.

Prognoses

De prognoses waren over het algemeen overigens niet zo optimistisch. Zo gaf een Maastrichtse dame Fortuna zeker met 3-0-verloren, maar wilde het treffen desondanks niet missen. De meest voorspelde uitslag was echter een gelijkspel, met een 2-1 voor Fortuna als goede tweede.

Morgenavond staan ze weer allemaal op het plein bij De Baandert, in de wetenschap dat het inhalen van te weinig slaap (mits Fortuna natuurlijk wint en er 's avonds goed gevierd wordt) nauwelijks zin heeft. Vrijdagochtend wacht alweer de normale dagtaak. Kopenhagen is dan weer voetbalvrij en de zeemeermin op de grote kei en Tivoli trekken weer de aandacht, als Fortuna haar tenten heeft afgebroken. De Sittardse aanhang, die na negentien jaar weer eventjes heeft mogen proeven aan de ambiance van een Europees treffen zal dan nog herhaaldelijk terugdenken aan die gedenkwaardige negentiende september 1984.



Open Havendag in Rotterdam

Het „hart" van Erasmusstad Rotterdam klopt in de haven. Nog altijd. Rotterdam. De grootste haven van Europa. Een imposante aanblik. Tijdje Vrij schenkt er morgen aandacht aan. Want morgen brengt deze rubriek onder meer

● alle bijzonderheden van een trip voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD in het kader van de Open Havendag'84 in Rotterdam;
● alle informaties over de op stapel staande tweede recepten-wedstrijd om de Trofee Truite d'Or, ditmaal een „competitie" op basis van Limburgse streekgerechten;
● „last minute"-kans op nog enkele vrije plaatsen op een vierdaagse trip naar Zweden;
● overig nieuws over recreatie/vakantie kortbij en verder van huis.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Samaritaan

Er moet mij iets van het hart. Ik erger me vaak aan de mentaliteit van sommige mensen. Mijn Marokkaans hulpje kwam met haar brommer te vallen en kreeg door de pijn in haar handen de brommer niet meer van de grond getild. Er kwamen mensen voorbij, maar er was geen Samritaan bij die even een helpende hand uitstak.

HOENSBROEK **Mevr. Hoekstra**

● Beloofd

Bevrijdingstheologen vechten door met hun vermenging van christelijke beginselen en de marxistische ideologie. En dat is, wat onze H. Vader Paus Johannes Paulus II niet neemt. Niemand is verplicht priester, non of zelfs katholiek te worden. Wel zijn de geestelijken verplicht zich aan de regels te houden, die zij bij het aanvaarden van het ambt aan God beloofd hebben. Tijdens langdurige studie hebben zij lang van tevoren kunnen realis wat hun ambt inhoudt. Daar eenmaal priester zijnde, is het plicht zich aan de regels te houd

Ook wat de viering van de H. Eu ristie betreft. Dus geen eige maakte teksten gebruiken. Doen dat toch dan stellen zij zich zon meer boven het boven hen geste gezag. Alle instellingen hebben directeur of leider; de katholie hebben de paus als leider en aan m alsook aan de bisschop, door H. Vader benoemd, is men geho zaamheid verschuldigd. Pries of het nu een pastoor-deken is, pastoor of een kapelaan (geen p tor want die kent men in de R Kerk niet) dienen zich eraan te h den. Deze priesters zouden t steeds het gezegde indachtig m ten zijn: Allen die zich verhef zullen vernederd worden.

MAASTRICHT **P. Sprenk**

puzzel van de dag

eenzaam	▼	pl. in Rusland / oude munt	▼	▼	vertegenwoordiger / ingenieur	▼	wond / een zekere
oorsprong ▶		▼			▼		▼
doen kamperen ▶ / slingerplant							
▶					errore excepto ▶ / nobel		
ten afscheid ▶ / jonge koe			voorzetsel ▶ / dandy		▼	Engels telwoord	soort
▶			▼	droog	▶	▼	▼
vervallen woning		strijdperk ▶					
▶				onderricht	▶		

Oplossing van gisteren

- p - - - i d
- a d h e s i
- r e e - l e
- c r e p e -
l o t t o - a
- w i - l i l
o r e l - k e
- s n - i e m

amoris van amoras











panda







recept

Kipfilets in uiensaus

Ingrediënten: 4 kipfilets, ketjap manis, 50 g boter.
Voor de saus: 4 groten uien, 40 g boter, klein blikje tomatenpuree, zout, tabasco, peper, paprikapoeder, teentje knoflook, 2 eetl. ketjap, 2 eetl. room.

Marineer de kipfilets in de ketjap gedurende minimaal 30 minuten. Droog ze goed af en bak ze aan beide zijden goudbruin in de hete boter. Bak intussen de in ringen gesneden uien bruin in de boter. Voeg tomatenpuree, zout, de kruiderij en het uitgeknepen teentje knoflook toe. Roer het geheel goed dooreen, voeg een scheutje water en de ketjap toe en laat het geheel 20 minuten sudderen. Voeg (van het vuur af) de room aan de saus toe. Serveer deze saus warm bij de kipfilets.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla

Directie:

Hoofdredactie:

Hoofdkantoor:
6411 RS Heerlen
Postbus 3100

Abonnementenafdeling:

Advertentieafdeling:

Abonnementsprijzen:

● De Sovjet-journalist Oleg Bitov, die vorig jaar politiek asiel in Groot-Brittannië vroeg, verscheen gisteren op een persconferentie in Moskou. Daar uitte hij de beschuldiging dat hij indertijd is gedwongen over te lopen naar het Westen. De 51-jarige Bitov, een gewezen cultureel redacteur van het Sovjet-weekblad Literatoernaja Gazeta, verklaarde dat Britse agenten hem vorig jaar ontvoerden toen hij voor zijn blad het filmfestival van Venetië volgde. Vervolgens werd hij naar Engeland overgebracht, waar de geheime dienst hem veel geld bood als hij een „verrader" wilde worden. Bitov, die in augustus uit zijn woning in Londen verdween, zei verder uit vrije wil naar Moskou te zijn teruggekeerd toen de gelegenheid zich voordeed.



Forse kritiek FNV op beleidsplannen kabinet

CNV: Zwaksten op achterstand gezet

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Vanuit de werkgevers- en werknemersorganisaties wordt verdeeld gereageerd op de plannen die het kabinet in de Miljoenennota heeft neergelegd en op de resultaten die het er van zijn tot dusver gevoerde beleid in signaleert. De FNV is het meest vergaand in haar kritiek op de beleidsplannen van het kabinet.

In het algemeen is het oordeel van het CNV dat „het kabinet, door zo sterk de nadruk te leggen op het terugdringen van de collectieve lasten (belastingen en sociale premies), de herverdeling van arbeid in het bedrijfsleven dreigt te frustreren en de zwaksten in de samenleving op achterstand zet".
De Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) vindt dat het kabinet een beleid presenteert dat op ongegeneerde wijze verschillende groepen tegen elkaar uitspeelt.

Het Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO) meent dat door het beleid van het kabinet-Lubbers de beheersbaarheid van de collectieve sector (uitgaven van overheid en sociale fondsen) in zicht is gekomen. „Maar de lastenverlichting voor het bedrijfsleven blijft teleurstellend van omvang en aard". Voor het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) vormt de beperking in de lastenverlichting eveneens de grootste klacht.

Unie BLHP

De Unie BLHP, die deel uitmaakt van de Vakcentrale MHP, vindt „het beeld dat uit de Miljoenennota naar voren komt, overwegend positief". „Het herstel is er weer", zegt de bond, maar er wordt de waarschuwing aan verbonden dat het plan om de ziektewetuitkeringen te verlagen „de verhoudingen en het klimaat in het bedrijfsleven frustreert".

De eveneens tot de MHP behorende Centrale van Middelbare en Hogere Ambtenaren (CMHA) zegt in de plannen tot verlaging van de personeelsuitgaven van de overheid een basis te zien voor onderhandelingen. Met name het idee om de ambtenaren weer zelf AOW-premie te laten betalen is een al lang gekoesterde wens van de bond.

AbvaKabo

De ambtenarenbond van de FNV, de AbvaKabo, is „uiterst cynisch en in het algemeen ontevreden" over de plannen van het kabinet.

Het Ambtenarencentrum, de centrale van overheidspersoneel met 120.000 leden, vindt dat het kabinet Lubbers een rookgordijn legt met de opvatting dat de ambtenaren in 1985 geen koopkrachtverlies zullen lijden. Door de overneming van de premiebetaling AOW door ambtenaren niet volledig te compenseren, wordt in werkelijkheid een salariskorting doorgevoerd. Ten opzichte van de werknemer in het particulier bedrijf blijft de ambtenaar twee procent in koopkrachtontwikkeling achter, aldus het Ambtenarencentrum.



Koopkracht

Ofschoon het kabinet voldaan schijnt over het terugdringen van het overheidstekort, dient in alle openheid te worden vastgesteld dat het begrotingstekort in West-Duitsland, dat toch een omvangrijker staatshuishouden heeft dan Nederland, in absolute getallen maar natuurlijk veel sterker in relatieve cijfers, beduidend kleiner is.
Het optimisme, vanwege een zeker perspectief, teweeg gebracht door een lichte toename van de werkgelegenheid en een vorm van consolidatie van een hoge werkloosheid, stoelt voornamelijk op een aantal cijfermatige veronderstellingen. En juist in deze veronderstellingen schuilt het gevaar voor te optimistische inschatting van de economische ontwikkeling.
Nederland heeft – zij het vertraagd – meegeprofiteerd van de internationale opbloei. Dit gegeven wordt in de Miljoenennota te weinig uitgespit. Teveel wordt gesuggereerd alsof de economie van Nederland ineens een volkomen eigen bestaan kan leiden zonder invloeden van buiten.
Het valt te betwijfelen of er sprake kan zijn van een koopkrachtverbetering als bij de gehele opbouw er vanuit gegaan is dat de dollar gemiddeld in het nieuwe jaar op f 3.00 zou staan. Op dit moment wordt voor de Amerikaanse munt f 3.45 genoteerd. Ofschoon verwacht wordt dat na de presidentsverkiezingen in de VS, de dollar vrij snel zal gaan dalen, is zo'n ontwikkeling geenszins zeker.

Nu cijfermatig blijkt dat 2,5 miljoen loontrekkers er op vooruit zullen gaan en 3,5 miljoen anderen zoals ambtenaren en uitkeringsgerechtigden er niet op vooruit zullen gaan of achteruit is een duidelijke prioriteit voor het bedrijfsleven merkbaar. Dat daarnaast een groter verschil tussen inkomens van actieven en niet-actieven ontstaat is af te lezen als een politieke doelstelling van dit kabinet. Er wordt min of meer zonneschijn bij veel Westenwind voorspeld.

B.R.

D'66: ONVOLDOENDE AANDACHT VOOR ATV

CDA mist toelichting kruisrakettenbeleid

Vervolg van pag. 1

De passages in Troonrede en Miljoenennota over vrede- en veiligheid noemt het CDA „mager". De christen-democraten missen „nieuwe initiatieven om het kernwapenoverleg weer op gang te brengen". Verder lag het volgens het CDA voor de hand dat de regering zou aankondigen hoe zij het Nederlandse kruisrakettenbeleid in Moskou zou gaan toelichten.

Het CDA legt zich neer bij de verlaging van de boven-minimale uitkeringen. „De fractie wil deze verlaging nadrukkelijk zien in het kader van de stelselherziening, die helaas onvermijdelijk is". Bovendien acht de CDA-fractie na de kortingen op de langlopende uitkeringen het rechtvaardig dat nu de ziekengelduitkeringen aangepakt worden.

De VVD blijft erop staan dat de WAO-uitkeringen volgend jaar worden ontzien, zoals in een door de Tweede Kamer aangenomen VVD-motie van de regering wordt gevraagd. Verder hebben de liberalen moeite met de voorgestelde inkomensafhankelijkheid van de AOW.

De liberalen zijn verder kritisch over het niet-verlagen van de vennootschapsbelasting en over de ombuigingen op de volksgezondheid. Het geld voor de VVD-wensen om bepaalde bezuinigingen te verzachten, moet volgens de liberalen zelf komen uit de toepassing van het „woonlandenbeginsel" voor de kinderbijslag.

D'66

Het kabinet heeft onvoldoende aandacht voor arbeidstijdverkorting, aldus D'66 in een eerste reactie. Het werkgelegenheidsbeleid van het kabinet zit op het foute spoor, meent deze partij.

Nederland wordt door het kabinetsbeleid een „twee-klassenmaatschappij" en het wordt tijd dat het kabinet „ook oog krijgt voor de tweede klasse", aldus de reactie van de PPR.
„Macht maakt arrogant", concludeert de PSP. Het kabinet is „gelukkig, dankbaar en vooral tevreden met zichzelf", vindt de PSP.
De CPN constateert dat het regeringsbeleid een tijdbom legt onder de samenleving. Massale werkloosheid wordt met dit beleid in stand gehouden en alleen de belangen van de grote ondernemers worden gediend, zegt de CPN.

Van de kleine christelijke partijen reageert de GPV tamelijk kritisch op Troonrede en Miljoenennota. „Het kabinet lijkt uitgeregeerd," aldus fractieleider Schutte. Hij mist „nieuwe aansprekende beleidsvoornemens, die de knellende problemen van de jaren tachtig zouden kunnen tegengaan".

Consumentenbond: Meer vaste lasten

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Consumentenbond ziet in de Miljoenennota geen ander perspectief voor de consument dan een verdere verhoging van de vaste lasten. De bond wijst daarbij „nadrukkelijk op de in geheimtaal verpakte verdere verzwaring van de onroerend-goedbelasting". Die komt bovenop de andere stijgingen van vaste lasten zoals de aardgasprijs, inclusief BTW wordt dat 3,57 cent duurder, ofwel bijna 6 procent. Wat volgens de Consumentenbond ook flink zal aankomen, zullen de huurverhoging met 4 procent, stads- en streekvervoer met 13 procent en de trein met 6 procent zijn.

De Consumentenbond vindt dat het kabinet, nu het prijsbeleid nagenoeg is afgeschaft, actiever moet optreden tegen prijsafspraken en andere belemmeringen in de concurrentie binnen het bedrijfsleven. Erg teleurgesteld is de Consumentenbond erover dat het wetsontwerp vereenvoudiging kantongerechtsprocedures weer op de lange baan dreigt te belanden. Consumentenklachten zouden op grond van die wet snel en efficiënt bij de kantonrechter kunnen worden behandeld.

Ongelijkheid

Het Konsumenten Kontakt, dat wordt gesteund door onder meer vakbeweging en VARA, meent dat door de kabinetsplannen de ongelijkheid in Nederland groter wordt. „Het is stuitend om te moeten zien hoe dit kabinet de ongelijkheid tussen groepen consumenten weer vergroot. Het kabinet belooft een stabiel jaar waarin voor het eerst sinds tijden geen belastingverhogingen worden aangekondigd. Maar onder deze schone schijn wordt de positie van de laagstbetaalden, met name van de mensen met een uitkering, nog verder aangetast"

Volgens Konsumenten Kontakt laten de plannen om voor meer kinderen schoolgeld te heffen en om de woonlasten verder te laten stijgen, „van de toch al zeer krappe bestedingsruimte van de lagere inkomens geen centimeter meer heel".

Vier mannen verdacht van ontvoering en verkrachting

EINDHOVEN – De politie heeft vier Eindhovenaren aangehouden, in leeftijd variërend van 20 tot 32 jaar. Ze worden ervan verdacht het afgelopen weekend een 22-jarige vrouw uit Weert te hebben ontvoerd, mishandeld en verkracht.

Het slachtoffer werd ontvoerd uit een dancing in het Belgische Molenbeersel. De hoofdverdachte, een 32-jarige Eindhovenaar, sleepte haar volgens de politie aan de haren naar buiten en bracht haar daarna naar zijn woning in Eindhoven. Daar werd de vrouw driemaal verkracht en bovendien beroofd van haar portemonnee.
Ruim vijf uur later zag het slachtoffer kans te ontsnappen. De hoofdverdachte was in slaap gevallen en de andere verdachten waren verdwenen om te gaan voetballen. De politie sluit niet uit, dat nog meer personen zullen worden aangehouden.

Benzineprijs weer omhoog

ROTTERDAM – De prijzen van benzine en dieselolie zullen morgen opnieuw worden verhoogd als gevolg van de hoge dollarkoers en de ontwikkelingen op de internationale produktenmarkt. De vorige prijsverhoging was van vorige week woensdag.

Aan de zelftankpomp zal vanaf morgen gemiddeld per liter 188,20 cent (was 185,80) voor superbenzine, 183,80 cent voor „normaal" (was 181,80) en 125,80 cent voor diesel (was 121,80) worden gerekend.

Ruding: 'Ombuigingen ook komende jaren voortzetten'

Belastingen omlaag

Vervolg van pag. 1

In 1985 wordt een gemiddelde werkloosheid verwacht van 830.000, evenveel als dit jaar. De inflatie wordt geschat op 1,5 procent. Hiervan komt ruim de helft voor rekening van overheidsmaatregelen, zoals de verhoging van de gasprijs (3 cent, excl. BTW) en de huurstijging (4 procent).

Maar vooral de ontwikkeling van de koers van de dollar zal beslissend zijn voor de geldontwaarding. Bij een hogere gemiddelde koers dan ƒ 3,00 (nu ƒ 3,45) zal ook de inflatie hoger uitvallen. Daardoor zal ook de koopkracht verminderen.
Overigens zal de economische groei opnieuw 2 procent bedragen. De particuliere consumptie zal voor het eerst sinds 1980 weer toenemen, en wel met bijna 1 procent. De uitvoer groeit verder met naar schatting 6,5 procent (als het gas buiten beschouwing wordt gelaten).

Voor het eerst sinds 1945 sluit de begroting zonder dat aanvullende belastingmaatregelen nodig zijn. Ook de accijnzen worden niet verhoogd. Net als dit jaar bedraagt de inflatiecorrectie (de verrekening van de geldontwaarding in de belastingtarieven) 100 procent. De tijdelijke belastingverhoging van 1982 wordt weer voortgezet.

Tweeverdieners

Wel worden in het kader van de tweeverdienersmaatregel de belastingvrije sommen gewijzigd. Werkenden profiteren voorts van de nieuwe 'arbeidstoeslag' van ƒ 425. Uitsluitend voor tweeverdieners wordt voorts een gezinstoeslag van ƒ 600 per persoon ingevoerd. Verder wordt de laagste belastingschijf ingekort met ƒ 300 tot ƒ 9780. Het tarief van de tweede schijf wordt 25 procent (nu 26).

Dit zijn de hoofdpunten uit het beleid van het kabinet, zoals neergelegd in de Rijksbegroting. De rijksuitgaven bedragen volgend jaar ƒ 164,2 miljard en de inkomsten ƒ 134,8. Dat leidt tot een tekort van 29,4 miljard, of 8,2 procent van het nationaal inkomen.

Voor de gehele overheid (dus inclusief gemeenten en provincies, en inclusief verrekeningen) komt het tekort uit op 9,7 procent, een daling van 0,8 procent in vergelijking met dit jaar. Ook het totaal van belastingen en premies gaat omlaag: van 54,4 naar 52,6 procent.
Dit alles wordt bereikt doordat het kabinet rigoureus heeft vastgehouden aan de eis dat geen enkel departement meer uit mag geven dan dit jaar, rekening houdend met de inflatie. Alleen voor de bestrijding van de (jeugd)werkloosheid heeft het kabinet ƒ 700 miljoen extra uitgetrokken, en ook enkele tientallen miljoenen voor Justitie. Ontwikkelingssamenwerking en Defensie zijn eveneens ontzien.

Korter werken

Net als dit jaar gaat de Miljoenennota ervan uit dat in vrijwel alle gevallen de prijscompensatie wordt ingeleverd in ruil voor korter werken. Het kabinet ziet af van een algemene korting op de uitkeringen en overheidssalarissen.
In totaal bedragen de ombuigingen ƒ 9,3 miljard. Hiervan nemen de departementen ƒ 3,1 miljard voor hun rekening, sociale zekerheid ƒ 2,5 miljard, ambtenaren en vergelijkbare groepen eveneens ƒ 2,5 miljard en volksgezondheid ƒ 1,2 miljard.

Daarnaast is ƒ 1,5 miljard gereserveerd als lastenverlichting voor de bedrijven. De verlaging van de inkomstenbelasting (een gevolg van de invoering derde fase tweeverdieners) bedraagt ƒ 500 miljoen, terwijl de werkloosheidsbestrijding ƒ 700 miljoen kost.

Dit leidt tot een pakket maatregelen waarbij wordt voorgesteld om: ● de kinderbijslag, het minimumloon en de laagste uitkeringen te bevriezen; ● de hogere uitkeringen (WAO, WW en WWV) te verlagen tot 70 procent van het vroegere loon. Dit had eigenlijk dit jaar moeten gebeuren, maar de Kamer stak daar een stokje voor; ● verlaging ziektewetuitkeringen tot 75 procent, en premieheffing over deze uitkeringen; ● inbouw AOW-AWW-premie in de ambtenarensalarissen en verlaging pensioenen; ● invoering van de derde fase van de tweeverdieners-wet (al ingediend); en ● invoering van het wetsvoorstel individualisering volksverzekeringen (al ingediend).

Bedrijven

Het beleid van het kabinet is erop gericht het economisch herstel verder te stimuleren. Opnieuw zullen daarom de lasten voor het bedrijfsleven met 1,5 miljard verlicht worden. Dat gebeurt vooral door de sociale premies te verlagen, hetgeen de sociale fondsen ƒ 1,15 miljard kost; ƒ 350 miljoen drukt op de rijksbegroting.
Naast enkele kleinere posten op het gebied van de investeringsregeling en tegemoetkomingen voor boeren zijn de belastingen met ongeveer 100 miljoen verlaagd. Dat betreft: ● een aftrekpost bij de verkoop van het eigen huis bij een verhuizing die nodig is voor het werk; ● maatregelen ten behoeve van midden- en kleinbedrijf, zoals starters-faciliteit en ondernemingsvrijstelling; en ● verruiming dividendvrijstelling van 500 tot 1000 gulden.
Volgens minister Ruding is het vorig jaar voorspelde keerpunt bereikt. Zo daalde het financieringstekort veel sterker dan in de vorige begroting werd aangenomen. Ook de collectieve lasten liepen terug. Zelfs is het resultaat nog gunstiger dan was verwacht. „De medicijn blijkt te werken," zei hij tijdens de perspresentatie van de Miljoenennota.

Het herstelbeleid zal echter nog een aantal jaren moeten worden volgehouden om de economie weer gezond te maken. „Wat jarenlang is scheefgegroeid, kan niet in enkele jaren gesaneerd worden. Hoewel zij steeds moeilijker worden, zullen de ombuigingen ook in de komende jaren moeten worden voortgezet," aldus Ruding.

Nu al blijkt dat de vermindering van het tekort gunstig uitwerkt op de positie van het bedrijfsleven. Het wachten is op de verbetering van de werkgelegenheid. De bewindsman ziet al wel aanwijzingen dat het aantal banen weer toeneemt.

Tekort

Maar nog steeds baart de omvang van de collectieve sector hem zorgen. De hoogte van het overheidstekort geeft aan hoe ziek de economie nog steeds is. Vandaar dat opnieuw de collectieve uitgaven (uitkeringen, ambtenarensalarissen en de departmenten) verlaagd worden.

Volgens de minister was de daling van het tekort met 0.8 procent tot 9,7 procent nog net aanvaardbaar, omdat ook de collectieve lasten fors omlaag gaan. Daarbij is het nog steeds niet zeker dat het tekort in 1986 zal zijn teruggebracht tot 7,5 procent, zoals in het regeerakkoord is vastgelegd.

Een verhoging van de belastingen in 1986 sluit de minister dan ook niet uit. Maar dit is volgens hem 'ten principale' een verkeerde aanpak. Ook mogen bezuinigingen niet vervangen worden door tijdelijke meevallers. Alleen door de rol van de overheid terug te dringen, kan de economie weer gezond worden.

TROONREDE

Leden der Staten-Generaal,

In de regeringsverklaring heeft het kabinet twee jaar geleden een beleid uiteengezet om te komen tot behoud van welvaart en tot herstel van werkgelegenheid. Dat beleid is aangeduid als het drie-sporenbeleid: een overheid die minder schulden maakt; een krachtig bedrijfsleven dat voor meer werk kan gaan zorgen; een samenleving waarin werk zo georganiseerd wordt, dat ieder weer de kans krijgt zich daarin te ontplooien. Uit de begroting die U vandaag wordt voorgelegd, blijkt dat de offers die worden gebracht, niet voor niets zijn. De werkgelegenheid neemt eindelijk weer toe; het tekort van de overheid daalt. De collectieve uitgaven waren in het verleden veel te sterk gestegen. Dat heeft geleid tot te hoge tekorten en tot te hoge belastingen en sociale premies. Nu loopt, ondanks de nog steeds stijgende rentelasten, het aandeel van de collectieve uitgaven in het nationaal inkomen langzaam maar zeker terug.

Het wordt daardoor mogelijk om voor het eerst sinds vele jaren af te zien van belastingverhoging. Tevens wordt gewerkt aan een rechtvaardiger verdeling van de belastingdruk. Dat gebeurt door middel van de zogenaamde tweeverdienersmaatregel, die rekening houdt met de feitelijke draagkracht. Deze maatregel wordt gecombineerd met een verlaging in de loon- en inkomstenbelasting. De sociale premies zullen volgend jaar dalen voor burgers en voor bedrijven. Op die wijze wordt ook een forse lastenverlichting voor het bedrijfsleven bereikt, hetgeen kan leiden tot lagere arbeidskosten en tot meer werk.

De ontwikkeling van de arbeidskosten in het bedrijfsleven blijft uiteraard in de eerste plaats de verantwoordelijkheid van werknemers en werkgevers. Die sluiten immers met elkaar collectieve arbeidsovereenkomsten. Wel maakt de begroting het mogelijk verantwoorde cao's aan te gaan. Dankzij de zeer geringe prijsstijging kan worden bereikt dat niet de prijscompensatie, maar lagere belastingen en premies, bij gelijkblijvende bruto-salarissen, voor behoud van koopkracht zorgen. Zo worden voorwaarden geschapen om verder te gaan met versterking van de positie van het bedrijfsleven en inschakeling van meer mensen in het arbeidsproces. Ook de voorwaarden waaronder de zelfstandigen zich een inkomen verwerven, worden stap voor stap verbeterd. De agrarische sector maakt, na jaren van expansie, een moeilijke periode door. Pijnlijke aanpassingen om overproduktie te vermijden zijn nodig.

De aparte plaats die de landbouw in het pakket van de lastenverlichtingen heeft gekregen, is ook bedoeld om de gevolgen van dit aanpassingsproces te verzachten. De elkaar snel opvolgende technologische vernieuwingen en de veranderingen in de internationale produktiestructuur, vragen om grote inspanning op het gebied van de ontwikkeling van wetenschap en technologie. Zij stellen ook hoge eisen aan het aanpassingsvermogen van de bedrijven en aan hen die daarin werken. Zo komt nieuw en ander werk in de plaats van hetgeen verdwijnt. Meer en meer dienen het onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek dit te ondersteunen; vandaar ook de versterkte inspanning op het gebied van de informatie-technologie. Alleen een op vernieuwing gericht bedrijfsleven met concurrerende arbeidskosten kan het ons mogelijk maken onze welvaart in stand te houden. Daarenboven zijn herverdeling van werk en arbeidsduurverkorting onmisbaar. Dit is een moeilijk proces van passen en meten, dat in de organisatie per bedrijfstak, of zelfs per onderneming, moet gebeuren.

Het is moeilijk omdat arbeidsduurverkorting en herverdeling van werk niet tot minder maar tot meer produktie moeten leiden. Dat kan alleen als het hand in hand gaat met andere werkroosters, flexibele werktijden, langere bedrijfstijden. Hier ligt een zware opdracht voor werkgevers en werknemers, en dus evenzeer voor de overheid als grootste werkgever. Deze inspanning moet samengaan met een forse aanpak van de jeugdwerkloosheid. Het is daarom verheugend dat de centrale organisaties van werknemers en werkgevers, verenigd in de Stichting van de Arbeid, overeenstemming hebben bereikt over aanbevelingen om de jeugdwerkloosheid nu massaal aan te pakken. Evenzo heeft het akkoord tussen kabinet, sociale partners en onderwijsorganisaties over de gezamenlijke verantwoordelijkheid voor het beroepsgerichte onderwijs, tot een doorbraak geleid.

Het leerlingstelsel ten behoeve van het bedrijfsleven zal met 40.000 plaatsen worden uitgebreid. Zo zullen jongeren, goed opgeleid en vakbekwaam, het bedrijfsleven komen versterken. Ook bij de overheid zullen zij voortaan in zogenaamde groeibanen aangenomen worden. Dat betekent dat volgend jaar 15.000 jongeren meer bij de overheid aan het werk kunnen gaan. Bedrijfsleven en overheid zullen op deze wijze samen zorg dragen voor een aanzienlijke verbetering van de positie van de schoolverlaters. Daarnaast heeft de overheid een bijzondere verantwoordelijkheid voor langdurig werklozen. Met name jongeren die reeds meer dan twee jaar werkloos zijn zullen door middel van het zogenaamde 'START'-plan een nieuwe kans krijgen.

Negentienhonderdvijfentachtig is door de Verenigde Naties uitgeroepen tot het jaar voor de jeugd. Waar het vooral om gaat is wat er door de jeugd kan gebeuren. De schoolverlaters van de jaren tachtig, tweeëneenhalf miljoen jongens en meisjes, zullen straks het hart moeten uitmaken van de werkende generatie. Voor die immense opgave staan wij samen. Ondanks de noodzaak het uitgavenniveau in de sociale zekerheid te beheersen kan de koopkracht van de sociale minima gelukkig gehandhaafd blijven, door de geringe prijsstijging en de verlaging van belastingen en sociale premies. Wel zullen de boven-minimale uitkeringen teruggebracht worden tot 70 procent van het bruto-loon. Waar van hen die voor lange tijd op een uitkering aangewezen zijn dit offer gevraagd wordt, is het redelijk ook te komen tot bezuinigingen bij de kortlopende uitkeringen.

Daarom worden aanpassingen voorgesteld in de ziektewet. Deze verlagingen zullen niet gelden voor mensen die slechts het minimumloon verdienen en daarvan ook anderen moeten onderhouden. Door deze maatregelen te nemen voor de bovenminimale uitkeringen worden algemene kortingen, die onvermijdelijk ook weer de minimuminkomens zouden treffen, voorkomen. De verantwoordelijkheid voor het eventueel aanvullen van het ziekengeld boven het verlaagd wettelijk niveau, ligt bij de sociale partners, werknemers en werkgevers zelf. Toch zal een tijdelijke voorziening voorgesteld worden, die moet voorkomen dat hogere bovenwettelijke lasten automatisch op de werkgevers afgewenteld worden. Deze zal echter slechts gelden wanneer en zolang er na de lopende collectieve arbeidsovereenkomsten nog geen nieuwe overeenkomst is.

De gelijke behandeling van mannen en vrouwen noodzaakt evenzeer tot een ingrijpende aanpassing van onze sociale zekerheid. Dat betekent onder meer dat straks mannen en vrouwen elk een AOW-uitkering ontvangen. Een gezinstoeslagenwet zal worden ingediend om te voorkomen dat gehuwden, of samenwonenden, die van één uitkering moeten leven, onder het voor hen geldende, sociale minimum komen. Op deze wijze wordt zowel tegemoet gekomen aan de noodzaak van gelijke behandeling van mannen en vrouwen, als aan eisen van rechtvaardigheid en draagkracht.Dit jaar zullen ook voorstellen ingediend worden om ons stelsel van ziektekostenverzekering te vereenvoudigen en daarbinnen de solidariteit tussen groepen met een verschillend ziekterisico beter te regelen. Zo worden de contouren zichtbaar van een sociaal verzekeringsstelsel dat weer houdbaar zal zijn.

Terwille van de beteugeling van de overheidsuitgaven en het op peil houden van de werkgelegenheid, zal ook volgend jaar van hen die werkzaam zijn in de collectieve sector, een bijdrage moeten worden gevraagd. Daarbij wordt er naar gestreefd nieuwe bruto-kortingen op de salarissen te voorkomen. Met de centrales van overheidspersoneel kon overeenstemming worden bereikt over een geschillenregeling. Ook worden voorstellen tot herziening van het overlegstelsel voorbereid. De regering hoopt U binnenkort een wetsvoorstel tot regeling van het stakingsrecht van ambtenaren voor te leggen.

De overheid heeft de plicht zorgvuldig om te gaan met de haar toevertrouwde middelen. Ook is kritische toetsing van omvang en werking van het overheidsapparaat nodig. Het komt er daarbij op aan, dat regering en volksvertegenwoordiging taken en verantwoordelijkheden aan lagere overheden overdragen, dan wel deze aan de samenleving overlaten en eigen nieuwe taken slechts in zelfbeperking aanvaarden. Omvangrijke programma's van nieuwbouw, woningverbetering en stadsvernieuwing worden, ondanks de zware budgettaire lasten, tot stand gebracht. Deze programma's profiteren weliswaar van een gunstiger ontwikkeling van de bouwkosten, maar helaas maakt de hoge rentestand het nog niet mogelijk over te schakelen naar minder huurverhoging. Zelfs bij stijgende huren nemen de overheidsuitgaven voor de volkshuisvesting nog steeds aanzienlijk toe. Ook bij de bescherming en de verbetering van ons milieu gaat de overheid tot de grens van haar financiële kunnen. Dat is noodzakelijk opdat meer mensen ook in de toekomst in een schoner milieu kunnen leven.

De verantwoordelijkheid van de overheid voor welzijn en volksgezondheid wordt deze jaren herijkt. Het kabinet is bezig met een herwaarderen van onze verzorgingsstaat. Bij de gezondheidszorg en de maatschappelijke dienstverlening gaat het er allereerst om deze zo in te richten dat er minder druk ontstaat op ziekenhuizen, verpleeghuizen en bejaardenoorden. De zorg op maat, dicht bij huis, moet daarom voorrang krijgen; dan zal er ook minder behoefte zijn aan steeds meer en kostbaarder medische voorzieningen. Burger en samenleving zullen meer ruimte krijgen om ook via hun gemeente en provincie invloed uit te oefenen op de aangeboden welzijnsvoorzieningen en weer zelf een grotere eigen verantwoordelijkheid te dragen. Daarop zijn de te behandelen wetsontwerpen gericht.

De laatste jaren zijn met betrekking tot andere overheidstaken grote zorgen naar voren gekomen. Het gaat daarbij met name om de veiligheid van de burger en het fuctioneren van de rechtsstaat. De criminaliteit moet worden teruggedrongen. Daarvoor zijn nodig een goed toegeruste politie en rechterlijke macht, en voldoende mogelijkheden om straffen ten uitvoer te leggen. De capaciteit van het gevangeniswezen zal worden uitgebreid. Bij alles wat de overheid doet om de veiligheid van de burger te vergroten en diens vertrouwen in de rechtsorde te behouden, ontkomt zij niet aan het stellen van prioriteiten. Het behoud en de verbetering van de rechtsstaat vergen, naast duidelijker en scherper optreden tegen criminaliteit en vandalisme, goede wetgeving. De ware vrijheid luistert naar wetten. Maar dan moeten die wetten wel van wezenlijk belang zijn, niet onnodig ingewikkeld en in de praktijk te handhaven. In feite komt het er dus op neer, dat wij tegelijk ons stelsel van wetten moeten toetsen op wat overbodig is de zogenaamde deregulering en, daar waar nodig, nieuwe wetten maken. Tevens dienen wij de naleving van de wet weer een groter gewicht toe te kennen.

Tot de zorgen om de rechtsstaat hoort vandaag helaas ook de zorg om uitingen van discriminatie naar herkomst, huidskleur of ras. Daar moeten wij ons duidelijk tegenover opstellen. Politie en Openbaar Ministerie zullen actief blijven optreden. Het terugdringen van achterstanden van minderheden krijgt het komend jaar een bijzonder accent door de indiening van het wetsontwerp tot het verlenen van kiesrecht aan niet-Nederlandse ingezetenen.

Bij de inspanningen om in ons land inhoud te geven aan een rechtvaardiger en veiliger wereld, wisselen licht en schaduw elkaar af; maar er is veel om dankbaar voor te zijn. Dat is een stimulans te meer onze internationale verplichtingen ons samenleven en samenwerken met andere volkeren goed in het oog te houden. Allereerst geldt dit binnen het Koninkrijk zelf, waar de regerin[g] volle medewerking zal blijven verlenen aan de uitw[...] van de resultaten van de Rondetafelconferentie [...] Nederlandse Antillen. Te zamen met de andere [...]ten van de Europese Gemeenschap werken wij a[...] Europa dat geloofwaardig is voor zijn burgers. A[...] streven zal ook de 40-jarige Benelux-samenwerki[...] dragen. Het gaat om een Europa zonder grensbele[...]ringen, met een echt vrij verkeer van personen, g[...]ren en diensten; een Europa waarin ook de wil [...] nieuwe technologieën gezamenlijk te ontwikkelen [...] te passen. Slechts zo zal het kunnen komen to[t] [...] krachtige Gemeenschap, straks uitgebreid met S[...] en Portugal.

Onder dreiging van toenemend protectionism[e] [...] de ontwikkeling van de wereldeconomie gro[...]spanning vragen. Met name de internati[...] schuldenproblematiek, verscherpt door de voortdu[...] hoge rente, is ontwrichtend voor een aantal landen. [...]wel er lichtpunten in de derde wereld te zien zijn, b[...] armoede, honger en een groot gebrek aan werkgele[...]heid, toch kenmerkend voor de situatie in tal van on[...]kelingslanden, vooral in die met de laagste inkom[...] Wij zullen onze beste krachten en mogelijkheden b[...] inzetten voor een duurzame oplossing. Daarom bl[...] hulpinspanning anderhalf procent van het netto [...]naal inkomen. Dit komt in de allereerste plaats ten g[...] aan de ontwikkelingslanden, maar levert op langer[...] mijn ook een bijdrage aan onze eigen welvaart.

Om de vrijheid te behouden en de vrede te bewaren [...] een geloofwaardige en samenhangende westelijke [...]fensie onmisbaar. In de Defensienota is uiteengezet [...] onze krijgsmacht hieraan de komende tien jaar za[l] [...] dragen. Tegelijk dienen de pogingen van ons bon[dge]nootschap om te komen tot wezenlijke ontspanning [...] beteugeling van de wapenwedloop, te worden voo[rtge]zet, zeker nu de verhoudingen tussen Oost en Wes[t] [...] kil zijn en vervuld van wantrouwen. Naast de wape[nbe]heersing zullen menselijke, culturele en economis[che] contacten de ontspanning moeten bevorderen.

Met het besluit inzake eventuele plaatsing van kr[...] vluchtwapens op Nederlands grondgebied, heeft het [ka]binet een uiterste poging willen doen om wapenbeh[eer]sing een kans te geven, zonder de solidariteit met [...] bondgenootschap te beschadigen. Helaas zijn er to[t] [...] toe geen aanwijzingen dat de Sovjetunie de verdere [uit]breiding van haar SS 20-arsenalen zal staken, dan [...] bereid is, naar de onderhandelingstafel terug te kere[n].

Leden der Staten-Generaal,

Langzaam maar zeker geraken wij met economie [...] werkgelegenheid uit het slop. Dat rechtvaardigt [...] voortgaan op de ingeslagen weg. De regering is daa[r] [...] vastbesloten. Van de kwaliteit van ons leven en wer[k] [...] kunnen wij iets goeds maken. Dat vraagt wel bijzond[ere] inspanningen. Volgend jaar herdenken wij dat ons la[nd] [...] veertig jaar geleden werd bevrijd. Dit is reden tot da[nk]baarheid, maar dat is niet genoeg. Laten wij ons vr[ede] en vrijheid waardig tonen. Wij moeten oorlog voo[rko]men, maar vooral ook vrede inhoud geven, in ons la[nd] en over de grenzen heen. Bij alle verschillen van inz[icht] is dit onze gezamenlijke opdracht. Daarbij zijn aan [...] volksvertegenwoordigers, veel taken en zorgen toe[ver]trouwd.

Van harte wens ik U toe dat Gods zegen op Uw w[erk] [...] rust.

18 september 1[984]

Ruding: ommezwaai bereikt, maar nog even doorbijten

„Minima mogen blij zijn dat zij in Nederland zitten"

– door Louis Burgers en Hans de Bruijn –

DEN HAAG – Keerpunt '84. Na de 1 procent-operatie van minister Duisenberg van Financiën en het Bestek '81-beleid van diens opvolger Van der Stee heeft Nederland dan nu het keerpunt van minister dr. H. O. Ch. R. Ruding bereikt. De bezuinigingen die de bewindsman van Financiën de afgelopen jaren het Nederlandse volk heeft opgelegd, beginnen volgens hem succes af te werpen.

Hij maakt er geen geheim van blij te zijn dat het keerpunt in de ontwikkeling van de overheidsfinanciën toch nog onverwacht snel bereikt is. Voor het eerst sinds de oorlog zal de overheid dit jaar moeten inleveren: als percentage van het nationaal inkomen dalen de totale uitgaven in 1984. En ook het tekort neemt af. „Vorig jaar was er nogal wat twijfel of we het doel zouden halen. Nu, een jaar later blijkt dat het gelukt is". Dat betekent dat de belastingen en de premies omlaag gaan. En ook de werkloosheid groeit niet verder. De werkgelegenheid (het aantal banen) neemt zelfs voor het eerst sinds tien jaar weer toe.

Deze nog schoorvoetende beweging wil het kabinet-Lubbers komend jaar omzetten in een kordate stap. Minister Ruding vormt hierbij de spil: hij bepaalde de afgelopen maanden de financiële grenzen voor de collega-ministers. En voor de komende jaren geldt van hetzelfde laken een pak. De bezuinigingen zullen moeten worden voortgezet, ook al wordt dat steeds moeilijker.

Offers

In 1985 zullen de mensen met uitkeringen en de ambtenaren opnieuw moeten inleveren. Voor de bedrijven zit er weer een lastenverlichting in het pakket, en de meeste werknemers zullen volgend jaar ruimschoots boven de min-lijn uitkomen. De rekening lijkt betaald te gaan worden door de zwakkeren. „Wij weten wel dat we offers van de mensen vragen, en dat dat pijn doet. Maar ik meen oprecht dat als je die offers niet vraagt dat je dan juist a-sociaal bezig bent. Ons sociale zekerheidsstelsel is volkomen uit de hand gelopen. Het is onze taak om te zorgen dat de goede kern ervan behouden blijft, maar het moet wel financierbaar blijven".

Minister Ruding wijst erop dat het kabinet dit jaar geen algemene kortingen heeft toegepast. Maar maatregelen waren nodig. „Het geld is op, we kunnen niet anders". Op de tegenwerping dat maatregelen denkbaar zijn dat niet de minima – en dan vooral de echte minima – en de wao'ers de lasten moeten dragen, reageert de bewindsman wat geïrriteerd.

„U moet bedenken, wie betaalt wie? De staat is blut, heeft dat geld niet meer. De mensen met een uitkering mogen blij zijn dat zij in Nederland zitten, en niet in een ander land. Zij moeten goed beseffen wie hun inkomen betaalt. Het is nu eenmaal zo dat de werknemers betaald worden door het bedrijfsleven en de minima krijgen het uit de Schatkist of de sociale fondsen, en dat geld is op".

Met enige nadruk wijst hij er verder op dat vooral de arbeidsongeschiktheidsverzekeringen uit de hand zijn gelopen. Zo ontvangen een 'heleboel' mensen, die eigenlijk niet in de regeling thuishoren, toch een wao-uitkering. Maar ook voor deze groep geldt dat ze in vergelijking met de ons omringende landen, België, Duitsland en Engeland ('toch ook heel fatsoenlijke landen') in Nederland beter af zijn.

Minister Ruding geeft overigens grif toe dat je niet jarenlang kunt doorgaan met het verlagen van de uitkeringen. Maar nog steeds zijn de minima beter af dan tien jaar geleden, en 'dat kun je niet zeggen van andere groepen', zoals de werknemer met een gemiddeld loon. Net als minister De Koning (Sociale Zaken) onlangs vindt hij dat verschil tussen de laagste inkomens en het gemiddelde inkomen groter moet worden: „Er moet een zekere prikkel blijven in de samenleving, net als er een verschil moet zijn tussen degenen die werken, en zij die geen werk hebben".

Kloof

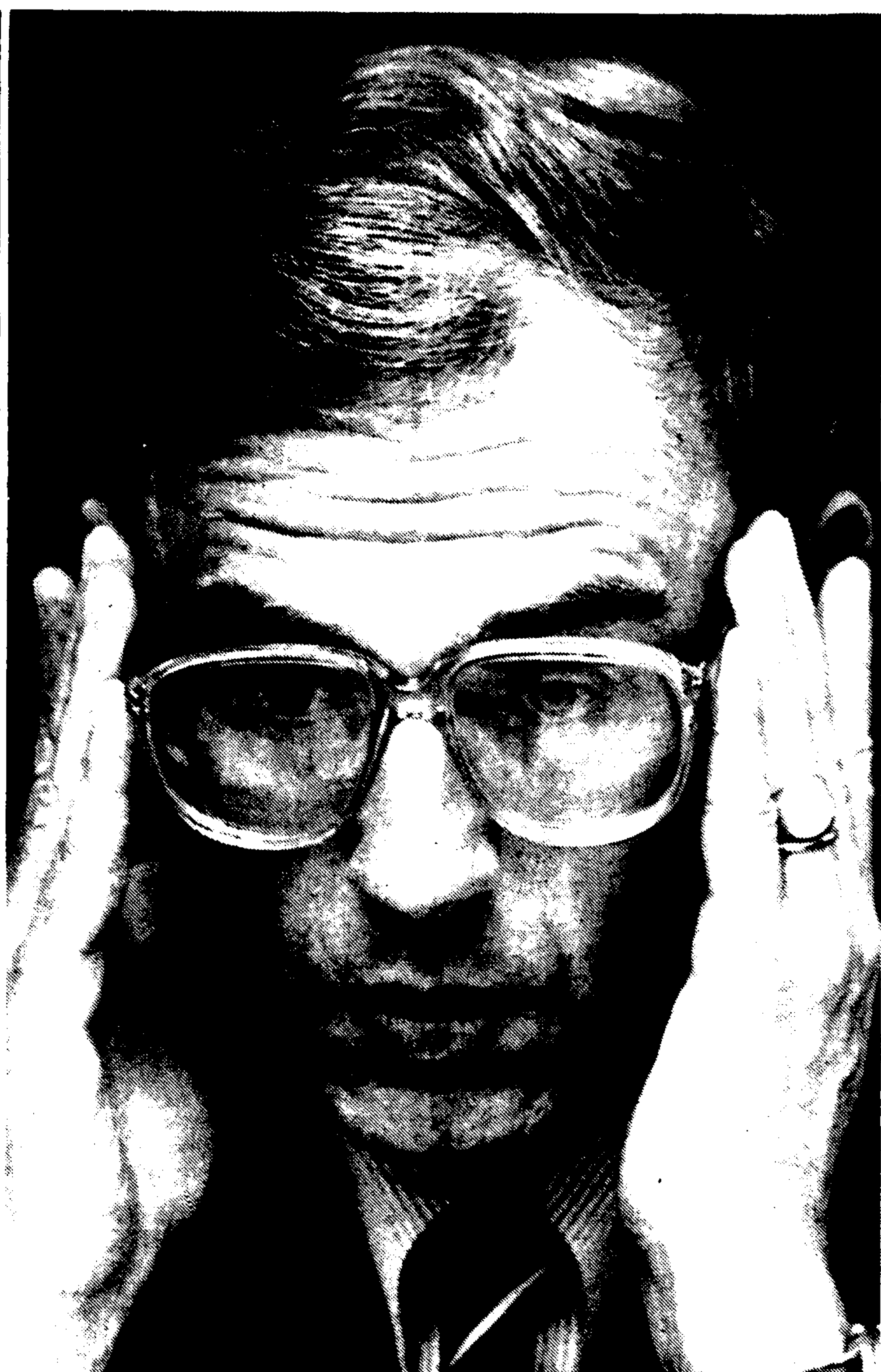
Als door een wesp gestoken veert de minister op bij de suggestie dat het kabinet op die manier een twee-klassenmaatschappij (van economisch sterken, die het steeds beter krijgen, en van de zwakken) bevordert. Het Sociaal Cultureel Planbureau uitte onlangs deze waarschuwing. De kloof zou steeds groter worden.

„Het rapport van het SCP overdrijft enorm. Ook zo'n rapport moet verschil maken tussen feiten en meningen. Zo wordt vergeten dat de groepen, die een uitkering krijgen, steeds van samenstelling veranderen. Een deel van de uitkeringsgerechtigden is inderdaad vast, maar een deel wisselt. Daarnaast wordt er te weinig onderscheid gemaakt tussen minima en de echte minima".

Hij geeft toe dat de echte minima in 1985 drie procent achteruit gaan, maar dat is vooral een gevolg van het systeem van eenmalige uitkeringen. Daardoor werkt de verlaging van het minimumloon van 1 januari j.l. pas volgend jaar door. „De echte minima vormen een probleem, dat geef ik toe. Maar had men dan gewild dat deze groep in 1984 geen extra uitkering had gekregen? En U moet niet vergeten dat voor de meerjarige echte minima dat verhaal niet geldt".

„Vorig jaar moest het minimumloon omlaag, want we konden ons echt niets meer permitteren. Dit jaar hoeft het niet en doen we het ook niet. Laten we liever naar de zegeningen voor volgend jaar kijken. Het is typisch Nederlands om alles alleen te vergelijken met de buurman. Zou het niet goed zijn dat we eens zouden kijken hoe we de koek vergroot krijgen?" „Want al tien jaar lang, misschien nog wel langer, hebben we alleen gekeken naar de verdeling van die koek. Wij proberen juist het nationaal inkomen wat te vergroten door wat meer groei te krijgen. Dat kun je alleen bereiken door het bedrijfsleven te steunen. Maar dan moet er wel enige beloning staan op een hele dag arbeid".

Belastingen



● – Minister Ruding – ...geen mooie kletsverhalen houden...

„Ik ben er een beetje trots op dat er in 1985 geen belastingverhoging nodig is. Velen hebben wel gepleit voor een verhoging, bijvoorbeeld van de btw. Daar was ik tegen. Ik beschouw dat slechts als een soort noodrem. We konden daarom geen extra uitgaven toestaan, ook niet als gevolg van overschrijdingen of van nieuwe voornemens". „Voor het eerst geeft de overheid naar verhouding minder geld uit dan vorige jaren. Tot nu toe groeide ieder jaar het aandeel van de overheid in het nationale inkomen ('de nationale koek')".

Ruding zou geen goede minister van Financiën zijn, als hij geen waarschuwing achter de hand zou hebben. „Wij zijn er nog lang niet. We zullen nog een aantal jaren moeten doorgaan, omdat we het tekort van de overheid nog steeds te hoog is. En de werkloosheid is nog steeds rampzalig".

Net als minister Van Aardenne (Economische Zaken) wil ook Ruding zich niet nu al vastleggen op een nieuwe lastenverlichting voor de bedrijven in 1986. Voor 1985 gebeurt dat nog wel, maar niet via een verlaging van de vennootschapsbelasting, maar door de sociale premies van de werkgevers te verlagen. Voor 1986 is alles nog open, omdat in dat jaar het tekort definitief teruggebracht zal moeten zijn naar 7,5 procent. Het is nog lang niet zeker dat die doelstelling bereikt wordt. „Daarom zit ik zo te jagen. Er moet nog een heleboel gebeuren, en dat hangt voor een deel af van de internationale ontwikkeling, die ik niet in de hand heb".

„Vorig jaar hebben heel veel mensen gezegd dat het uitgesloten was dat we in 1986 7,5 procent zouden halen. Maar je ziet dat het dit jaar erg snel is gegaan, van 12,1 naar 10,5 procent. Tegelijkertijd gaan de belastingen en premies omlaag, en dat merkt iedereen aan zijn of haar loonstrookje". „In 1985 doen we opnieuw een redelijke stap (naar 9,7 procent, red.), maar die is eigenlijk niet voldoende. Vandaar dat nog niet vaststaat dat de lastenverlichting voor het bedrijfsleven in 1986 doorgaat. Als je dat geld niet uitgeeft, dan kan dat heel wat betekenen voor het tekort".

Maar waarom die nadruk op de verlaging van het tekort? Hoe zit het met de belastingen en de premies? „Ik vind dat ook de lasten een stuk omlaag moeten, maar eerst moet het tekort omlaag. G[e]beurt dat niet dan zullen uitein[de]lijk de rentelasten ('een soort [...]zwel') een belastingverhog[ing] noodzakelijk maken. „Maar de c[ol]lectieve lasten zijn ook veel [te] hoog. Er gaat te veel van het lo[on] af, en dat bevordert het zwa[rt] werk. Maar daarnaast vinden [...] ook dat de overheid veel te o[m]vangrijk is. Nog afgezien van [...] geld: de Nederlandse Staat wil [...]woon te veel doen. Men, zowel [...] burgers als de bedrijven, rennen [...] snel naar de overheid. Zodra er i[...] is, klopt men aan voor weer e[en] nieuwe subsidie".

Ook uit de Miljoenennota klinkt d[...] geluid duidelijk door naar buiten. [In] het voorwoord, door minister Ru[...]ding zelf geschreven, wordt de ve[r]kleining van de collectieve sect[or] als een van de belangrijkste doe[l]stellingen van het kabinetsbele[id] aangemerkt. Met deze persoonlijk[e] ontboezeming werpt de minist[er] van Financiën zich op als een van d[e] architecten van het beleid. Volgen[s] hem zal het ook na 1986 nog geru[i]me tijd moeten worden voortgeze[t]. „Niet tot het jaar 2000, maar nog w[el] minstens één kabinetsperiode", zegt Ruding. Onder voorwaarden [is] hij zelf ook bereid nog vier jaar al[s] minister aan te blijven.

Coalitie

Ruding gelooft daarnaast dat d[e] coalitie met de VVD voorlop[ig] moet worden voortgezet. Hij wijs[t] erop dat de verhoudingen binne[n] het kabinet tussen alle minister[s] uitstekend zijn. Daarbij komt da[t] de PvdA volgens hem op dit mo[]ment niet in staat is het noodzake[]lijke bezuinigingsbeleid te onder[]steunen.

„Sinds de oorlog is de rol van d[e] overheid alsmaar gegroeid. Nu is bijvoorbeeld het sociale stelsel vol[]komen uit de hand gelopen. Als ka[]binet willen wij daar verbetering in brengen. Wij geloven dat de Neder[]landse samenleving hier rijper voor is dan een paar jaar geleden. De mensen willen best de – soms harde – maatregelen accepteren, als je maar een eerlijke en duidelijke boodschap brengt. Ze hebben te lang alleen maar mooie verhalen uit Den Haag gehoord".

Filosofisch

Minister Ruding is bijna filoso[]fisch als hij verwijst naar het CDA-rapport 'Van verzorgingsstaat naar verzorgingsmaatschappij'. De visie dat mensen meer verant[]woordelijkheid zouden moeten dragen voor anderen in hún omge[]ving, spreekt hem aan. „Je moet de mensen een perspectief bieden. Je moet ze duidelijk maken dat de ommezwaai bereikt is en dat er nog even door de zure appel moet worden heengebeten, en dat zo de problemen kunnen worden opge[]lost. Je moet in ieder geval geen mooie kletsverhalen houden".

Raad van State maant kabinet:

MEER DOEN AAN BESTRIJDING VAN WERKLOOSHEID

DEN HAAG – De Raad van State, het belangrijkste adviesorgaan van de regering, kenschetst de kabinetsplannen voor 1985 als 'in hoofdlijnen gerechtvaardigd en onvermijdelijk'. Wel waarschuwt de Raad tegen de negatieve gevolgen die een aantal van de maatregelen kunnen hebben. De Raad van State vindt vooral dat het kabinet nog te weinig directe aandacht geeft aan de bestrijding van de werkloosheid, met uitzondering van de jeugdwerkloosheid. Volgens het adviescollege moet het kabinet meer doen aan maatregelen als het werken met behoud van uitkering en het zogenaamde terugploegen van uitkeringsgelden.

In een reactie wijst minister Ruding (Financiën) echter deze kritiek van de hand. De terugploegregeling noemt hij experimenteel, terwijl het werken met behoud van uitkering snel gewone werknemers kan verdringen en niet bijdraagt aan de bestrijding van de werkloosheid, noch aan vermindering van de overheidsuitgaven.

De toonzetting van het advies van de Raad van State een geheel andere dan die van vorig jaar, toen op tal van punten nogal scherpe kritiek op het kabinetsbeleid werd geuit. De Raad had toen vooral kritiek op de scheve inkomensverhoudingen waarbij ambtenaren, trendvolgers en uitkeringstrekkers veel meer moesten inleveren dan de werknemers in het bedrijfsleven.

Milder

De kritiek op het inkomensbeleid van het kabinet is nu veel milder, omdat de teruggang in inkomen voor deze groepen dit jaar een stuk minder is. Toch waarschuwt de Raad van State de regering ervoor de inkomenspositie van de ambtenaren en trendvolgers 'niet zonniger voor te stellen dan zij is'.

Daardoor zou het overleg met de ambtenarenbonden op voorhand kunnen worden geschaad, meent hij. De Raad doelt daarmee ook op opmerkingen in de Miljoenennota dat de modale ambtenaar 'om en nabij in koopkracht gelijk blijft', terwijl in andere begrotingsstukken staat dat de koopkracht 'zoveel mogelijk wordt ontzien'. Minister Ruding erkent dit kritiekpunt en zegt toe bij de concrete invulling van het pakket dat naar de ambtenarenbonden gaat hieraan bijzondere aandacht te zullen schenken.

De Raad van State vreest bovendien dat een groot verschil dreigt te ontstaan tussen het besteedbaar inkomen van mensen in het bedrijfsleven en ambtenaren, nu de eersten er dit jaar over het algemeen behoorlijk op vooruit gaan. Ook loopt het kabinet teveel vooruit op het vergelijkend onderzoek naar de arbeidsvoorwaarden in het bedrijfsleven en bij de overheid. Daarom dringt de Raad van State er andermaal bij de regering op aan in overleg met de ambtenarenbonden te gaan werken aan een arbeidsvoorwaardenbeleid voor een langere periode dan de huidige één jaar.

Zorgen

Ook maakt de Raad van State zich zorgen over de bezuinigingen in de sociale zekerheid. Omdat echter geen duidelijk koopkrachtplaatje gegeven wordt, kan de Raad daar ook niet in detail op ingaan. Wel wijst hij erop dat de bevriezing van de kinderbijslag veel zwakke groepen in de samenleving treft. „In het totaal van de voorgenomen maatregelen worden gezinnen met kinderen meer dan gemiddeld getroffen". Ruding is het daar niet mee eens. Hij noemt de bevriezing van de kinderbijslag een 'relatief beperkte ingreep', die voor een gezin met twee kinderen neerkomt op een teruggang met 30 gulden per jaar. Om te voorkomen dat de laagste inkomens daardoor worden getroffen, wordt bij de vaststelling van de eenmalige uitkering voor de echte minima met deze maatregel rekening gehouden, aldus Ruding.

De Raad van State is het met het kabinet eens dat het financieringstekort verder moet worden teruggedrongen. De doelstelling van het kabinet om het tekort in 1986 op 7,5 procent te hebben, noemt de Raad geen 'eindpunt'. De terugdringing van het tekort met 0,8 procent in 1984 wordt als een minimum gezien.
Bedrijfsleven

De Raad vindt dat het kabinet een te traditionele opvatting heeft over het beleid ten aanzien van de versterking van het bedrijfsleven. De industriële structuur van ons land is niet sterk genoeg om te volstaan met een voorwaardenscheppend beleid, zoals het kabinet wil, en de directe stimulering achterwege te laten. De fiscale lastenverlichtingen voor het bedrijfsleven worden door de Raad 'verbrokkeld' genoemd, terwijl de adviseurs er hun verbazing over uitspreken dat nog steeds geen mogelijkheid wordt geschapen om het kopen van aandelen fiscaal aftrekbaar te maken.

Ook zou volgens de Raad van State de rentevrijstelling voor de inkomstenbelasting moeten worden verhoogd om het sparen aantrekkelijker te maken. Maar Ruding betoogt dat het belangrijker is de besparingen in het bedrijfsleven te verbeteren dan die bij de particuliere burgers.Tenslotte toont de Raad zich geen voorstander van het voorstel van minister Deetman (Onderwijs) om schoolgeld te gaan heffen voor leerplichtige kinderen van 12 tot 16 jaar.

KORTING MOET 2,5 MILJARD OPBRENGEN

SOCIALE UITKERINGEN LEVEREN HET MEESTE IN

DEN HAAG – De sociale uitkeringen zullen in 1985 op de begroting van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid het meest inleveren. De kortingsmaatregelen moeten 2.5 miljard gulden opbrengen. In de begroting doet het kabinet op het gebied van de uitkeringen voor 1985 de volgende voorstellen:

Verlaging tot 70 procent van het laatst verdiende loon van de WAO-, WW- en WWV-uitkeringen. De kortingen die dit jaar zijn toegepast op de daglonen zullen ongedaan worden gemaakt. Ter vervanging van de WW- en WWV-uitkeringen komt het kabinet met een nieuwe werkloosheidswet. Hierin zal het aantal gewerkte jaren bepalend zijn voor de duur van de uitkering. De maatregel moet op 1 juli 1985 ingaan.

Ziekengeld

Verlaging van de Ziektewetuitkering van 80 naar 75 procent en heffing van sociale premies over het ziekengeld. Om de maatregel effectief te laten zijn vanaf 1 januari wil minister De Koning dat gedurende de cao-onderhandelingen niet de in lopende cao's 100 procent aan ziekengeld wordt uitbetaald. Hij meent dat er een modus kan worden gevonden dat werkgevers en werknemers gezamenlijk de lasten zullen dragen. Op 1 januari en op 1 juli 1985 zullen de minimumlonen en sociale uitkeringen niet worden aangepast aan de geringe loonstijging in het bedrijfsleven.

Op 1 januari en 1 juli 1985 zullen de kinderbijslagen worden bevroren op het peil van 1984. Dit moet een volgende stap zijn op de weg naar een leeftijdsafhankelijke kinderbijslag.



● – *Minister De Koning* –
...werkgevers en werknemers samen lasten dragen...

Overgang

Voor werklozen van 50 jaar en ouder komt een overgangsmaatregel die ervoor moet zorgen dat zij tussen 1 januari 1985 en het tijdstip waarop de nieuwe werkloosheidswet in werking treedt (1 juli) niet in de bijstand terecht komen. Een overgangsmaatregel voor de gelijke behandeling in de WWV, waarbij gehuwde mannen – evenals gehuwde vrouwen – alleen recht hebben op een WWV-uitkering als zij kostwinner zijn.

Ruim negen miljard aan bezuinigingen

DEN HAAG – Het kabinet doet in de Miljoenennota voor 1985 voorstellen voor 9,3 miljard gulden aan bezuinigingen op de overheidsuitgaven. Daarvan komt 3,1 miljard gulden voor rekening van de diverse ministeries. Voorts wordt op de arbeidsvoorwaarden van het overheidspersoneel en de trendvolgers 2,5 miljard gulden bezuinigd, evenveel als op de sociale uitkeringen, terwijl de sector volksgezondheid 1,2 miljard gulden aan de ombuigingen bijdraagt.

Van de 3,1 miljard aan bezuinigingen op de ministeries was in de Miljoenennota van vorig jaar al op voorhand 2 miljard gulden ingevuld. Er restte nu dus nog slechts de verdeling van 1,1 miljard gulden aan bezuinigingen. Deze bezuinigingen werken naar de jaren na 1985 in vrijwel gelijke mate door.

De verdeling ziet er als volgt uit (in miljoenen guldens):

Buitenlandse Zaken	20
Justitie	8
Binnenlandse Zaken	24
Onderwijs en Wetenschappen	140
Financiën	52
Volkshuisvesting RO en Milieu	350
Verkeer en Waterstaat	95
Economische Zaken	95
Landbouw en Visserij	21
Sociale Zaken en Werkgelegenheid	18
Welzijn, Volksgezondheid, Cultuur	40
Alle departementen behalve Defensie en Ontwikkelingssam.	150
Gemeente- en provinciefonds	67
Totaal	**1080**

Sociale zekerheid

De bezuinigingen op de sociale uitkeringen worden in belangrijke mate bepaald door het voorstel om de uitkeringspercentages in de WW, de WAO en de WWV te verlagen tot 70 procent. Deze maatregel maakt deel uit van de zogenaamde 'stelselherziening sociale zekerheid'.

Daartegenover staat dat de eerder doorgevoerde kortingen op de daglonen in deze maatregel zullen worden verwerkt. Dat kost de overheid weer ruim een miljard gulden. Voorts zullen in 1985 de sociale uitkeringen en de kinderbijslag geen prijscompensatie kennen. Daarbij komt de voorgestelde verlaging van de Ziektewet-uitkeringen van 80 naar 75 procent. Ook zullen met ingang van 1985 over de ziektewet-uitkeringen de premies van de werknemersverzekeringen worden geheven.

De verdeling van de opbrengsten van deze maatregelen is als volgt (in miljarden guldens):

1.– Stelselherziening sociale zekerheid:	
- verlaging uitkeringspercentages WW, WWV en WAO naar 70 procent per 1 januari 1985	2,15
Verrekening dagloonkortingen -	1,05
totaal	1,1
2.– Maatregelen Ziektewet per 1 januari 1985	
- verlaging uitkeringspercentage	0,4
- premieheffing	0,6
- minimum dagloonbepalingen	- 0,1
totaal	0,9
3.– Achterwegeblijven prijscompensatie voor sociale uitkeringen en kinderbijslag	0,3 miljard
4.– Verhaalsrecht in de algemene bijstandswet	0,1 miljard
5.– Bestrijding misbruik en fraude	0,2 miljard

Volksgezondheid

De bezuiniging op de uitgaven voor de volksgezondheid van 1,2 miljard gulden bestaan voor een derde uit verschuiving van uitgaven van de overheid naar de particuliere sector door middel van de overheveling van 600.000 mensen uit de vrijwillige ziekenfondsen naar de particuliere ziektekostenverzekeringen.

Voorts wordt 1 procent extra gekort, wordt bezuinigd op de beheerskosten en werken de kortingen op de arbeidsvoorwaarden van de ambtenaren ook door in de inkomens van de werkers in de gezondheidszorg.

Ambtenaren

De bezuiniging van 2,5 miljard gulden op de arbeidsvoorwaarden van het overheidspersoneel wordt grotendeels gevonden door de invoering van premiebetaling aow/aww voor ambtenaren, maatregelen in de pensioenssfeer en het doorwerken van de kortingen in de sociale zekerheid. Een precieze invulling kan nog niet worden gegeven omdat eerst met de ambtenarenbonden overleg gepleegd moet worden.

DE RIJKSBEGROTING VOOR 1985

Begroting (in milj. guldens)	1985	(1984)
Huis der Koningin	10	(9)
Hoge Colleges van Staat	178	(172)
Algemene Zaken	45	(46)
Antilliaanse Zaken	266	(246)
Buitenlandse Zaken	3713	(3505)
Justitie	3184	(3184)
Binnenlandse Zaken	4147	(4067)
Onderwijs en Wetenschappen	25979	(26150)
Nationale Schuld	27536	(23487)
Financiën	4821	(4512)
Defensie	13422	(13063)
Volkshuisvesting RO en Milieu	16547	(16198)
Verkeer en Waterstaat	10435	(10258)
Economische Zaken	3849	(4053)
Landbouw en Visserij	2936	(2865)
Sociale Zaken	20226	(22310)
Welzijn, Volksgezondheid, Cultuur	11340	(11100)
Aanvullende posten	270	(342)
Gemeentefonds	11864	(12020)
Provinciefonds	945	(983)
Rijkswegenfonds	1193	(1125)
Fonds Investeringsrekening	5100	(5300)
Belastingafdrachten	3690	(3420)

Ambtenaren moeten AOW-premie gaan betalen

DEN HAAG – Ambtenaren moeten in 1985 zelf weer premie betalen voor de AOW en de AWW. Om te voorkomen dat hun netto-salarissen daardoor flink dalen zullen de bruto-salarissen met 8,5 procent worden verhoogd. In het huidige stelsel betaalt de overheid die premie. Met dit voorstel wil minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken bereiken dat de inkomens van ambteneran beter te vergelijken zijn met die van mensen in het bedrijfsleven.

De salarisverhoging die de ambtenaren krijgen als compensatie voor de premie-betaling is gebonden aan een maximum: 5359 gulden. Dat komt overeen met 8,5 procent van het maximaal inkomen waarover premie moet worden betaald. Ondanks die verhoging zullen de ambtenaren er netto toch iets op achteruit gaan en wel gemiddeld 1,3 procent. Minister Rietkerk schrijft in de toelichting op zijn begroting voor 1985 dat hij geen volledige compensatie kan geven omdat hij op de de salarissen in de overheidssector volgend jaar 2,5 miljard gulden moet bezuinigen. Dat is een belangrijk onderdeel van het totale bezuinigings-pakket van het kabinet voor 1985.

Als de ambtenaren weer premie gaan betalen zal de hele ambtelijke pensioenregeling moeten worden aangepast. De pensioenen zullen daardoor iets worden verlaagd.

Politie als deeltijdbaan

● Het wordt op zeer korte termijn mogelijk om in deeltijd bij de politie te gaan werken. Momenteel kan dit nog niet, maar de Algemene Maatregel van Bestuur die deze zaak regelt, ligt al voor advies bij de Raad van State. Dit schrijven de ministers Rietkerk (Binnenlandse Zaken) en Korthals Altes (Justitie) in hun begrotingen.De bedoeling van het kabinet om ook in deze sfeer deeltijdbanen te scheppen, is vrouwen de gelegenheid te geven bij de politie te komen werken. Op het departement van Justitie ligt in dit kader ook een wetsontwerp klaar dat deeltijdarbeid bij de rechterlijke macht mogelijk maakt.

Scholenbouw op laag pitje

● De schoolgebouwen in Nederland moeten intensiever gebruikt worden. Lokalen die een school tijdelijk niet nodig heeft, zullen zo mogelijk door andere scholen of door culturele, maatschappelijke of recreatieve instellingen gebruikt moeten worden. Ondanks de grote hoeveelheid gerechtvaardigde aanvragen voor nieuwbouw of verbouw van middelbare scholen, zullen in de komende vijf jaar alleen de meest dringende gevallen in aanmerking komen voor bekostiging. De geringe hoeveelheid geld, de dalende leerlingenaantallen in het voortgezet onderwijs en het samenvoegen van kleuter- en lagere scholen maken een herziening van de gebouwenregeling noodzakelijk. De verschillende onderwijswetten zullen daartoe zo snel mogelijk gewijzigd moeten worden, aldus minister Deetman van Onderwijs.

Stijging inkomen zelfstandigen

● Volgens minister Van Aardenne is er ook in het midden- en kleinbedrijf sprake van enig herstel. Vorig jaar nam de gemiddelde winst in deze bedrijfstak met 5.5 procent toe; dit jaar wordt 10.5 procent verwacht. Het inkomen van zelfstandige ondernemers zal flink stijgen: een noodzakelijk herstel van een gemiddeld te laag peil. De totale afzet van het bedrijfsleven gaf vorig jaar een verbetering te zien, maar die in het midden- en kleinbedrijf daalde licht als gevolg van de stagnerende binnenlandse bestedingen. Dit jaar is een lichte stijging te verwachten. .Ter bestrijding van onrechtmatige bedrijfsuitoefening zal de Vestigingswet Bedrijven worden aangescherpt.

Kosten bijzonder onderwijs

● Vóór 1 januari 1985 wordt een rapport van het instituut voor onderzoek van overheidsuitgaven (IOO) verwacht over de kosten van het bijzonder onderwijs. Dat kondigt minister Deetman aan in zijn begroting. De onderwijspacificatie in 1917 beslechtte de 19de-eeuwse schoolstrijd en regelde in de grondwet dat de overheid ook het bijzonder onderwijs volledig bekostigt. Voorstanders van openbaar onderwijs zeggen dat het verzuilde onderwijssysteem onnodig duur is. Het IOO zoekt nu uit of er een relatie bestaat tussen de kosten van het onderwijs en die verzuiling.

Zwaardere straffen belastingfraude

● De maximale hoogte van de straffen die staan op fraude bij de betaling van belastingen en sociale premies, zullen worden verhoogd. Minister Ruding (Financiën) denkt dat met een verhoging van de zwaarte van de straffen een voorkomende werking kan uitgaan. Het gaat hierbij zowel om de administratieve straffen (zoals de boetes die door de belastingdienst kunnen worden opgelegd) als de strafrechtelijke sancties (die door de rechter worden opgelegd). Ook de straffen op het niet of onjuist invullen van de werknemersverklaring zullen worden verhoogd. In 1985 wil de belastingdienst in het hele land een vereenvoudigd aangiftebiljet voor de inkomstenbelasting invoeren. Tenslotte komt het kabinet in 1985 met een wetsvoorstel om rente te gaan betalen over terug te geven belastingbedragen.

Woonlasten sterk gstegen

● Tussen 1978 en 1984 zijn de woonlasten sterk gestegen. Terwijl het inkomen van de huurders in deze periode met ongeveer 12,5 procent toenam, stegen hun woonlasten met ongeveer 67 procent. Het aandeel van de woonlasten in het besteedbaar inkomen steeg daardoor van gemiddeld 18,4 naar 27,2 procent. Onder woonlasten wordt verstaan de huur of hypotheeklasten, de kosten van energie en de gemeentelijke heffingen, zoals rioolbelasting. In de afgelopen zes jaar gingen de huren met 57 procent omhoog, de heffingen met 67 procent en de energiekosten zelfs met honderd. Voor mensen met een individuele huursubsidie is de verhoging van de huren gedeeltelijk opgevangen en bedraagt ze 51 procent.

Minister wil 10 procent arbeidstijdverkorting in '87

Langdurig werklozen gaan ruim miljard meer kosten

DEN HAAG – Het totale aantal werklozen zal volgend jaar niet meer stijgen maar wel het aantal langdurig werklozen. In 1985 zullen naar schatting 410.000 mensen recht hebben op een uitkering krachtens de RWW. Dat wil zeggen dat ze langer dan twee en een half jaar werkloos zijn. Hun uitkeringen kosten de schatkist ongeveer 6,2 miljard gulden, dat is ruim 1,3 miljard meer dan dit jaar.

Het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid rekent erop dat het totaal aantal werklozen volgend jaar even groot zal zijn als dit jaar, ongeveer 830.000. De totale beroepsbevolking zal volgend jaar groeien, maar daar staat tegenover dat er door het economisch herstel nieuwe banen bijkomen in het bedrijfsleven. Daarenboven moeten de plannen van het kabinet ervoor zorgen dat de geregistreerde werkloosheid enkele tienduizenden lager zal uitvallen. Minister van Sociale Zaken J. de Koning is het niet eens met voorspellingen dat op wat langere termijn de werkloosheid toch weer gaat groeien en in 1990 de één miljoen zal bereiken. Volgens hem wordt bij die pessimistische prognoses onvoldoende rekening gehouden met de effecten van de plannen voor werkgelegenheid die het kabinet nu in uitvoering brengt. De Koning heeft de meeste zorg over de langdurig werklozen, onder wie jongeren.

Plannen

Voor deze categorie heeft het kabinet verschillende plannen op stapel gezet waardoor tienduizenden jongeren volgend jaar aan een baan moeten worden geholpen.

Onderdelen van de aanpak van de jeugdwerkloosheid zijn:

– bij overheid en overheidsdiensten kunnen 48.000 schoolverlaters terecht, voornamelijk in groei- en deeltijdbanen;
– in de komende twee jaren zullen 16.400 werkloze onderwijsgevenden (tijdelijk) weer aan de slag kunnen;
– via de uitzendbureaus van de overheid (START) zal van 1984 tot en met 1987 getracht worden 15.000 jongeren die langer dan twee jaar werkloos zijn bij een werkgever geplaatst te krijgen;
– extra gelden (totaal 230 miljoen gulden) worden beschikbaar gesteld voor verdubbeling van het aantal jongeren dat onder het leerlingstelsel valt;
– een miljard gulden wordt beschikbaar gesteld om 10.000 werkloze bouwvakkers weer aan het werk te zetten op zogenaamde terugploegprojecten (werken met behoud van uitkering op projecten die normaal niet kunnen worden uitgevoerd).

Minister J. de Koning van Sociale Zaken en Werkgelegenheid rekent er op dat het bedrijfsleven doorgaat met de arbeidstijdverkorting. Volgens hem die de afgelopen tijd geleid tot behoud van werkgelegenheid en in verscheidene bedrijven ook al tot nieuwe banen. De minister wil bereiken dat de thans bijna overal ingevoerde arbeidstijdverkorting van 5 procent in 1987 is verhoogd tot 10 procent. Het Centraal Plan Bureau schat dat de eerste 5 procent arbeidstijdverkorting 50.000 extra arbeidsjaren heeft opgeleverd. De tweede 5 procent zal bij voortgaande economisch herstel tot aanzienlijk meer werkgelegenheid kunnen leiden.

Ook bij de overheid zal de arbeidstijd verder worden verkort. Dat moet volgens het kabinet 13.000 arbeidsplaatsen opleveren. Ambtenaren en trendvolgers zullen volgend jaar 1 procent korter gaan werken. Hiervoor krijgen ze 2 verlofdagen extra. De vrijkomende arbeidstijd wil het kabinet voor 100 procent opnieuw bezetten. De in 1984 slechts gedeeltelijk doorgevoerde herbezetting leverde 19.000 arbeidsplaatsen op.

Centraal Plan Bureau: voorzichtige 'voorspellingen'

Consumptie voor het eerst weer omhoog

DEN HAAG – Voor het eerst sinds jaren zal de 'particuliere comsumptie' in ons land volgend jaar gaan stijgen. Ze zal een half tot een heel procent toenemen. Voor het laatst zat er in 1979 nog groei in de binnenlandse afzet (uitgaven wegens investeringen buiten beschouwing gelaten). Het is het enige duidelijke verschil met 1984 dat het Centraal Plan Bureau kan constateren in de vooruitzichten voor de Nederlandse economie in 1985.

In de jaarlijkse Macro Economische Verkenning (MEV) omhult het CPB zijn voorspellingen met een mantel van voorzichtigheid. Zowel de cijfers voor dit als voor volgend jaar moeten 'met de nodige reserve en soms met zeer veel voorbehoud' worden bezien. Van de werkloosheidscijfers die het bureau in de MEV heeft opgenomen, wordt gezegd dat zij voor een deel 'meer op een veronderstelling dan op een voorspelling' berusten.

Het CPB voorziet een werkloosheid die in het komende jaar gemiddeld niet afwijkt van die in 1984. De berekeningen van het bureau komen voor beide jaren uit op 830.000. Nederland komt daarmee op een werkloosheidspercentage van 15,5 (genomen over de totale beroepsbevolking). Ons land blijft daarmee onveranderd hoog, zoals in de hele Europese Gemeenschap.

De lonen gaan volgens de MEV nauwelijks omhoog (minder dan 1 procent), maar het CPB laat de mogelijkheid open dat vanuit sectoren waarin het economisch herstel duidelijker merkbaar is, een impuls kan komen die tot grotere loonstijgingen leidt.

Huurverhoging toch vier pct

Woningtekort in '90 teruggelopen tot 41.000

DEN HAAG – Vanaf volgend jaar tot en met 1988 zullen er jaarlijks 102.000 woningen worden gebouwd, daarna wordt dat aantal verlaagd tot 99.000. Twee jaar geleden waren er landelijk gezien 130.000 woningen te weinig; in 1990 zal dat tekort zijn afgenomen tot 41.000 woningen.

Uit het meerjarenplan woningbouw van het ministerie van Volkshuisvesting blijkt dat de totale woningbouw volgend jaar gelijk blijft aan dit jaar. Er vinden binnen het programma wel verschuivingen plaats van de sociale-woningbouw naar de vrije-sectorbouw. Volgend jaar worden er 47.000 woningen in de sociale-huursector gebouwd. 5000 minder dan dit jaar. Bovendien worden er 4000 premiekoopwoningen minder gebouwd (totaal zo'n 36.000). Door deze verschuivingen kan er op de woningbouw worden bezuinigd, zonder dat er minder wordt gebouwd.

Huurbeleid

Het huurbeleid blijft erop gericht huurders een groter deel van de kosten van het wonen te laten dragen. Om die reden komt er een huurverhoging van 4 procent, hoewel het parlement heeft aangedrongen op een lagere huurverhoging. In de huursubsidie komen geen wijzigingen. Ook zal in het komende jaar de huurharmonisatie, het verhogen van te lage huren, verder gaan.

PTT: lokaal gesprek duurder

DEN HAAG – De PTT wil in 1985 de kosten van randapparatuur (telefoontoestellen en dergelijke) en van montagekosten verhogen. Internationale telefoongesprekken worden goedkoper en in 1986 wordt de lokale tijdtelling ingevoerd. Stadsgesprekken gaan overdag 15 cent per vijf minuten kosten, in vrije tijd ('s avonds en in het weekeinde) 15 cent per tien minuten.

Dit meldt de PTT bij zijn begroting voor volgend jaar. Het lokale tarief, dat de PTT jaarlijks rond 30 miljoen gulden meer oplevert, moet in de eerste helft van 1986 in het hele land zijn ingevoerd. De PTT is van plan in 1987 op experimentele basis te beginnen met de plaatsing hometerminals. Voor gebruik binnenshuis wil de PTT volgend jaar een draadloos toestel introduceren.

Post

De posttarieven staan onder druk door de geringe stijging van het postverkeer en de toenemende concurrentie van particuliere bezorgdiensten, maar in de PTT-begroting wordt geen noodzaak tot verhoging van de posttarieven aangekondigd.



● – *Minister De Ruiter –*
...Europese bijdrage onderschat...

Begroting voor '85 boven de 13 miljard

Verschillende geluiden over defensie-uitgaven

DEN HAAG – Volgend jaar wordt aan de Nederlandse defensie in totaal meer dan 13 miljard gulden uitgegeven, zo blijkt uit de defensiebegroting voor 1985. Dat komt neer op een reële groei van 2 procent ten opzichte van 1984. Ook in 1985 zullen de defensieuitgaven weer met 2 procent stijgen. Pas in 1986 en daarop volgende jaren denkt het kabinet te kunnen voldoen aan het NAVO-streven naar jaarlijks 3 procent (overigens hield NAVO-opperbevelhebbers Rogers nog onlangs een groei van 7 procent voor wenselijk).

Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) constateert in de toelichting op zijn begroting voor 1985, dat Nederland 'ondanks de moeilijke economische situatie een redelijke bijdrage zal leveren aan de bondgenootschappelijke defensie'. Hij acht dat noodzakelijk, omdat het voor het Westen van groot belang is een defensie op peil te houden, die zowel conventioneel als strategisch en tactisch nucleair een geloofwaardige afschrikking vormt tegen de 'achtergrond van de op verontrustende wijze doorgaande uitbouw van de Sovjet-militaire macht'.

Dit taalgebruik alleen al contrasteert scherp met de zeer zakelijke benadering die minister De Ruiter in zijn memorie van toelichting heeft gekozen. Daarin wordt vastgesteld dat de Sovjetunie militair de gelijke is geworden van de Verenigde Staten en de strategische nucleaire gelijkwaardigheid over en weer is erkend in de Salt-verdragen. Een nog opvallender verschil tussen de twee toelichtingen valt te signaleren in de betogen die beide bewindslieden houden over het streven naar meer Europese samenwerking op defensieterrein.

Beide bewindslieden beoordelen dat positief, met de kanttekening dat een zelfstandige Europese defensie onwenselijk en bondgenootschappelijke eenheid met de VS noodzakelijk blijft.

Van den Broek waarschuwt echter dat de invloed van de Europese landen op het NAVO-beleid nauw samenhangt met hun aandeel in de gemeenschappelijke lasten en verplichtingen. „Er bestaat in het bondgenootschappelijke Oost-Westbeleid geen taakverdeling, waarbij voor de VS de nadruk op de inspanning en voor Europa op de ontspanning zou vallen".

De Ruiter daarentegen constateert dat binnen de NAVO Europa economisch en politiek aan gewicht heeft gewonnen. Gevolg: vanuit Amerika kwam aandrang op Europa meer geld voor defensie uit te trekken. Volgens De Ruiter echter wordt van Amerikaanse zijde de Europese bijdrage nogal eens onderschat.

Steeds meer mensen in VUT

● Steeds meer mensen gebruiken de mogelijkheid om met VUT te gaan. In 1983 kregen volgens schatting 36.000 mensen een VUT-uitkering. In 1982 waren dat er nog 26.000. Als oorzaak van deze stijging noemt staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken en Werkgelegenheid de toenemende belangstelling van werknemers voor de VUT en de steeds dalende minimum leeftijd waarop men met vervroegd pensioen kan gaan. Het aantal VUT-regelingen dat in bedrijfstakken en ondernemingen tot stand is gekomen, men nadert de 400. Inclusief de overheid vallen nu ruim 3 miljoen werknemers onder zo'n regeling. Graaf overweegt wettelijke regelingen om afgesproken VUT-uitkeringen veilig te stellen.

Loonstrookje verplicht

● **Werkgevers worden verplicht een loonstrookje aan hun werknemers te verstrekken. De onderzoeken die de Loontechnische Dienst van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid verricht naar de naleving van de wet minimumloon zullen worden uitgebreid. Daartoe zal nog dit jaar een wetsvoorstel worden ingediend. Met deze twee maatregelen wil de minister overtredingen van de wet minimumloon tegengaan. De LTD verricht nu al onderzoek per bedrijfstak naar de naleving van de wet. Uit die onderzoeken blijkt dat in bepaalde sectoren nog steeds werknemers worden onderbetaald. De minister wil de onderzoeken per bedrijfstak van de LTD periodiek aanvullen met een algemeen minimumloononderzoek in het hele bedrijfsleven.**

Werkgelegenheid in onderwijs neemt toe

Kabinet wil opnieuw schoolgeld heffen

DEN HAAG – De regering wil opnieuw schoolgeld heffen voor leerplichtige leerlingen van twaalf tot zestien jaar. Deze maatregel moet volgend jaar ongeveer 140 miljoen gulden opbrengen. De werkgelegenheid in het onderwijs zal de komende jaren toenemen. In 1985 hoopt men ruim 10.000 extra banen te kunnen scheppen. Omdat dat voor een deel tijdelijke banen zijn, verwacht men in 1989 een positief saldo van 5600 blijvende arbeidsplaatsen over te houden.

Voor het leerlingenwezen wordt de komende drie jaar een half miljard gulden extra uitgetrokken. In het begrotingsjaar 1985 zullen binnen het onderwijsbeleid vier zaken benadrukt worden. Dat zijn het onderwijsvoorrangsbeleid, de volwasseneneducatie, de informatietechnologie en de emancipatie van vrouwen.

Op de begroting voor 1985 van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen is in vergelijking met die voor 1984 niet verder bezuinigd. Omdat het onderwijs een bijdrage moet leveren aan de terugdringing van het tekort van de overheid, is besloten om in plaats van de uitgaven te verlagen, de inkomsten te verhogen in de vorm van de heffing van schoolgeld voor leerplichtigen.



● – *Minister Deetman –*
...profijtbeginsel als alternatief...

De regering heeft vorig jaar al geprobeerd om schoolgeld in te voeren. Een meerderheid van de Tweede Kamer, waaronder regeringsfractie CDA, is daartegen. Omdat men ook nu weer grote problemen in de Kamer verwacht, heeft de regering voorgesteld om, als de invoering van schoolgeld voor leerplichtigen door de Kamer wordt afgewezen, volgend jaar al het profijtbeginsel in het onderwijs in te voeren. Toepassing van het profijtbeginsel houdt in dat studerenden zelf 15 procent van de kosten van hun studie gaan betalen. Met name voor studenten aan universiteiten en hbo-opleidingen betekent dat een forse verhoging van de collegegelden. Dat levert volgens het kabinet minstens 140 miljoen gulden per jaar op. Toch is het beter om dat bedrag voorlopig binnen te halen door schoolgeld te heffen, zo schrijft minister Deetman in de toelichting op zijn begroting.

De komende jaren zal de werkgelegenheid in het onderwijs toenemen. Het enkele maanden geleden gepresenteerde werkgelegenheidsplan van minister Deetman is opgenomen in de begroting. In 1985 zullen 10.400 onderwijsgevenden tijdelijk aan het werk kunnen. Door allerlei extra maatregelen, betaald uit de ingeleverde prijscompensaties van onderwijsambtenaren, zullen na twee jaar ruim 5000 blijvende volledige arbeidsplaatsen resteren. In totaal bedraagt de werkgelegenheid in onderwijs en onderzoek momenteel 233.000 volledige banen. Van de onderwijsbegroting van iets minder dan 26 miljard gulden wordt viervijfde deel uitgegeven aan salarissen.

Teneinde de relatie tussen onderwijs en arbeidsmarkt te verbeteren, wordt in het kader van het leerlingwezen in 1985 122 miljoen, in 1986 185 miljoen en in 1987 202 miljoen méér uitgetrokken dan tot nu toe. Tenslotte zal er meer aandacht worden besteed aan het management van scholen.

Eigen AOW voor gehuwde vrouwen

DEN HAAG – Gehuwde vrouwen krijgen vanaf 1 januari 1985 zelfstandig recht op AOW. In toekomst zullen zowel de man als de vrouw hun eigen ouderdomspensioen ontvangen.

Bij een echtpaar, waarvan man en vrouw ouder zijn dan 65 jaar, ontvangen beiden een AOW ter hoogte van 50 procent van de huidige gehuwden-AOW. De totale AOW die het echtpaar ontvangt, blijft dus gelijk aan het huidige niveau. Ongehuwde AOW'ers blijven net zo veel krijgen als nu, 70 procent van de AOW voor een echtpaar. Dat is in het kort het wetsvoorstel over de Algemene Ouderdoms Wet van staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken. Het voorstel moet een einde maken aan de ongelijke behandeling van mannen en vrouwen in de AOW.

Mogelijk weer afgedwongen verhoging van gasprijs

DEN HAAG – Minister Van Aardenne (Economische Zaken) houdt er rekening mee dat hij de verhoging van de gasprijs (met drie procent) voor huishoudingen per 1 januari 1985 weer moet afdwingen. Dat heeft hij vorig jaar ook gedaan, omdat de gasdistributiebedrijven onwillig bleken om de verhoging (ook toen 3 cent) door te voeren.

De bewindsman laat dit merken in zijn memorie van toelichting. De Gasunie en de VEGIN (Vereniging van Gasbedrijven in Nederland) onderhandelen nog over de prijs voor de kleinverbruikers. Van Aardenne wil graag op korte termijn weten of een resultaat is bereikt dat voor hem aanvaardbaar is. Zo niet dan vaardigt hij de prijsverhoging uit op grond van de Wet Aardgasprijzen.

Fusie agrarisch onderwijs

● Mede in verband met de te verwachten geringe toeneming van het aantal studenten in het hoger agrarisch onderwijs oriënteert een aantal instellingen zich op fusie in Wageningen. Dat staat in de memorie van toelichting bij de begroting van het ministerie van Landbouw en Visserij voor het volgend jaar. Minister Braks streeft naar een vermindering van het aantal vestigingsplaatsen voor hoger agrarisch onderwijs. Het huidige aantal van twaalf vestigingsplaatsen moet naar zeven worden teruggebracht.

Veroudering wetenschap

● **De regering vreest dat het wetenschappelijk onderzoek in Nederland veroudert. In vergelijking met andere landen in Europa heeft ons land een verhoudingsgewijs klein wetenschapsbudget. Bovendien stijgen in de meeste andere Europese landen de bedragen die aan wetenschappelijk onderzoek worden uitgegeven, veel sneller dan in Nederland. De regering wil het onderzoekspotentieel concentreren op kansrijke, kwaliteitsrijke of op van maatschappelijk groot belang zijnde wetenschapsgebieden, 'speerpunten' genaamd.**

35.000 ha. nieuw bos

● Voor het midden van de volgende eeuw moet ons land een veel grotere variatie aan bossen bezitten met een hogere houtproductie. Met voorrang in de Randstad zullen 30.000 tot 35.000 hectaren nieuw bos worden aangelegd. Hierdoor wordt tevens wat gedaan aan de schaarste aan recreatieve mogelijkheden. De ministers van Landbouw en Economische Zaken willen voor dit plan de interesse wekken van particuliere investeerders. Zij gaan dit doen door het uitwerken van een bijdrageregeling om nieuwe aanplant te stimuleren.

Handhaving entgebieden

● **Staatssecretaris Ploeg (Landbouw en Visserij) overweegt de permanente handhaving van entgebieden langs de Duitse grens als barrière voor de varkenspest. Dat blijkt uit de begroting van het ministerie van Landbouw en Visserij voor 1985. Waar nodig zullen entcampagnes blijven plaatsvinden. Er zal pas tot opheffing van de entgebieden worden besloten als het virus definitief is uitgeroeid. In de begroting wordt erop gewezen dat de ziekte ook in de Duitse Bondsrepubliek een ernstig probleem vormt.**

Emancipatie-onderzoek

● Het kabinet zal in de komende zes jaar 1,2 miljoen per jaar beschikbaar stellen om het emancipatie-onderzoek te stimuleren. Hiervoor worden een Stimuleringsgroep Emancipatie-onderzoek en een Stimuleringsfonds in het leven geroepen. Emancipatie-onderzoek is van groot belang om het emancipatieproces in de samenleving te ondersteunen en het emancipatiebeleid te onderbouwen, zo vindt het kabinet. Het emancipatie-onderzoek loopt op dit moment achter bij ander onderzoek, maar verwacht wordt dat die achterstand in zes jaar is ingelopen.

Van der Reijden over komende vijftien jaar:

Grote veranderingen in ziekte en gezondheid

DEN HAAG – In de komende vijftien jaar zullen zich grote en in sommige opzichten zorgwekkende veranderingen voordoen in ziekte en gezondheid. Dat zegt staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) in de memorie van toelichting bij zijn begroting voor 1985. Hij grondt deze stelling op rapportages van commissies, die toekomstverkenningen opstellen voor de periode tot het jaar 2000.

Hiermee wordt onder meer gedoeld op de steeds voortgaande vergrijzing van de bevolking. Ook worden Nederlanders gemiddeld steeds ouder, zonder dat hun gezondheid aanmerkelijk verbetert. Het deel van de bevolking dat meer zorg vereist, neemt toe. Daar komt bij dat juist in de laatste levensperiode hoogbejaarden veel hulpverlening (zoals operaties) nodig hebben en dus veel kosten. Anderzijds is er de vooruitgang in medische technologie, waardoor voor bepaalde groepen een zekere levensverlenging wordt verkregen, zonder dat sprake is van volledige genezing. Ouderen boven de 65 jaar vertegenwoordigen slechts 11 procent van de Nederlandse bevolking, maar wel 32 procent van de ziekenhuisopnames en 55 procent van de zogeheten werklast in de wijkverpleegkunde.

Nota

Met de snelle vooruitgang van de medische kennis mag men hopen op stijging van de werkelijk effectieve behandelmethoden, zodat patiënten na een intensieve behandeling in de acute fase, onafhankelijk van de gezondheidszorg verder zullen kunnen leven. Ouderen na het jaar 2000 zullen hopelijk door preventieve zorg lichamelijk gezonder zijn. Wellicht kunnen ze door de grotere mogelijkheden van de medische technologie langer zelfstandig blijven wonen dan nu al het geval is. De vraag naar gezondheidszorg en daarmee vermoedelijk de kosten, nemen dus op termijn toe. Toch is het beleid er nu op gericht, zo stelt Van der Reijden, de behoefte aan zorg op langere termijn verder te doen verminderen. Het verband tussen deze verschijnselen zal worden belicht in de zogenaamde nota 'Volksgezondheid in 2000', die de bewindsman de Kamer dit jaar beloofde en die in de eerste helft van 1985 zal verschijnen.

Deze nota krijgt dan een eerste deel; volgende jaren verschijnen nieuwe 'afleveringen'. Daarvoor zijn permanent zogenaamde scenariogroepen aan het werk. De bedoeling van de nota is een beleid te ontwikkelen dat vooruit loopt op de vele, elkaar in hoog tempo opvolgende, veranderingen in de maatschappij in de komende 10 tot 15 jaar, op de vele medisch-technologische vernieuwingen die te verwachten zijn en op de vrij drastisch wijzigende ziekte- en sterftepatronen.

Een andere belofte die Van der Reijden deed, is een wetsontwerp over de rechten van de patiënt; hij zegt dat het dit jaar nog bij de Tweede Kamer zal zijn. Ook een wetsontwerp voor de rechtspositie van mensen die deelnemen aan medische experimenten, zal dit kalenderjaar worden ingediend. Bovendien is het de bedoeling dat het parlement dit jaar de wijziging in het ziektekostenstelsel (opheffing vrijwillige ziekenfondsverzekering) behandelt, die in 1985 zou moeten ingaan.

Per 1 januari 1985 zullen ook de militaire ziekenhuizen onder de zogeheten budgettering gaan vallen. Dit betekent dat alle gezondheidszorginstellingen gebonden zijn aan een jaarlijks vast te stellen maximum uitgavenbedrag. Van der Reijden wil dat op die datum ook zo'n maatregel gaat gelden voor alle hulpverlening buiten de instellingen: kruiswerk, ambulancevervoer, ambulante geestelijke gezondheidszorg, kraamcentra, dagverblijven en gezinsvervangende tehuizen voor gehandicapten. De eerstelijns-gezondheidszorg in de zogenaamde eerste lijn mag gemiddeld in 1985 nog met 2 procent duurder worden. Daartegenover staat dat de uitgaven van de instellingen met 2 procent worden gekort in het kader van verschuiving van aandacht van tweede naar eerste lijn.

Beddenreductie

De kwestie van de beddenreductie in de algemene ziekenhuizen levert nog steeds problemen op. De provinciale besturen (die de plannen ontwerpen) en de ziekenhuizen zijn het vaak niet eens, constateert Van der Reijden. De beperking van de middelen die beschikbaar zijn voor de nieuwbouw van ziekenhuizen heeft de hele problematiek er nog moeilijker op gemaakt. Bouw van fusieziekenhuizen met een beperkte capaciteit moet veelal op de lange baan worden geschoven of zelfs worden afgelast. Dat moet leiden tot vermindering van bedden op bestaande lokaties; een situatie waarmee ook de provinciale besturen niets steeds rekening blijken te houden.

SIEMENS-DIRECTEUR OP OPENING EXPOSITIE:

„Chips betekenen perspectief en werkgelegenheid"

DEN HAAG – „De structuurveranderingen door de automatisering openen geweldige mogelijkheden en zijn een uitdaging voor ons en de toekomstige generaties. Bovenal bieden zij nieuwe werkgelegenheid. Alleen al in de VS zijn in de nieuwe technologie 30 miljoen nieuwe arbeidsplaatsen geschapen, terwijl het werkloosheidpercentage lager is dan in Nederland". Aldus hoofddirecteur drs. B. Henny van Siemens Nederland bij de opening van een expositie over micro-electronica in Den Haag.

„Onze samenleving zal aan aantal voorwaarden beter moeten gaan voldoen, om de uitdaging van de toekomst het hoofd te kunnen bieden. Allereerst moeten wij de bewegelijkheid van geest opbrengen en de bereidheid om veranderingen te accepteren. Het pessimisme in Europa over een achterstand op enkele gebieden van de nieuwe techniek is niet zo groot als men vermoedt. Veeleer is er een achterstand in het tempo van de maatschappelijke acceptatie en zo van het tempo waarin de technieken omgezet kunnen worden in produkten en systemen. Ook zal het onderwijs alles op alles moeten zetten om de achterstand in te halen".

MINDER ZWITSERS ZONDER BAAN

ZÜRICH – In Zwitserland is het aantal werklozen in augustus met 568 afgenomen tot 32.886. Er is nu 1,1 procent van de Zwitserse beroepsbevolking zonder werk. In augustus 1983 bedroeg het percentage werklozen 0,8. Het aantal vacatures is toegenomen van 7.217 in juli tot 7.475 in augustus. Buitenlanders worden niet in de Zwitserse werkloosheidscijfers meegeteld.

DUITSE MIJNEN BIEDEN WERK AAN 18.500 JONGEREN

HÜCKELHOVEN – De gezamenlijke Duitse steenkolenmijnen hebben, ondanks de grote afzetproblemen waar ze mee te kampen hebben, in september van dit jaar toch 6360 nieuwe arbeidskrachten in dienst genomen. Het gaat daarbij vooral om jeugdige arbeiders, die een opleiding krijgen die toegespitst is op de mijnbouw. In totaal werken nu bij de Duitse steenkolenmijnen 18.500 jeugdigen in een zogenaamde „Lehrstelle".

De Duitse mijnen hopen met deze maatregelen voldoende jeugdige werknemers op te leiden om ook in de toekomst over voldoende vakbekwaam personeel te kunnen beschikken. Op dit moment is iedere vierde medewerker bij de Duitse mijnen jonger dan 25 jaar.

Voortzetting regionaal beleid tot 1990 bepleit

Limburgse werkgevers achter Miljoenennota

ROERMOND – De Limburgse Werkgeversvereniging (LWV) is tevreden over het regeringsbeleid voor het komende jaar, zoals dat gisteren in de Miljoenennota is uitgestippeld. De LWV constateert dat ook de Limburgse economie over haar dieptepunt heen is en profiteert van de internationale opleving. Omdat Limburgse bedrijven relatief veel exporteren is het effect van de export en van de dure dollar gunstig, signaleert de LWV.

De vereniging onderstreept nog eens de noodzaak van de continuïteit van het beleid voor regionale steunverlening. Volgens de LWV dient ook voor de periode 1986-1990 een ondersteunend regionaal-sociaal beleid gestalte te krijgen, mede ook omdat de doelstellingen van het PNL-beleid eind 1985 niet zullen worden gehaald.

De Limburgse Werkgeversvereniging wil zich, samen met de sociale partners, blijven inspannen om ook in Limburg de jeugdwerkloosheid tot een lager niveau terug te brengen.

Uitgevers zijn boos op Staatsuitgeverij

DEN HAAG – De Koninklijke Nederlandse Uitgeversbond maakt zich al lang ernstig bezorgd over de activiteiten van de Staatsuitgeverij. Dat schrijft de bond in een brief aan premier Lubbers. In de brief dringt de KNUB erop aan dat bij een nieuw onderzoek naar privatisering van overheidbedrijven de Staatsdrukkerij ook wordt bekeken.

Volgens de KNUB is duidelijk dat de Staatsuitgeverij steeds meer de commerciële kant opgaat. „Dat blijkt niet alleen uit het uitgavebeleid, dat blijkt ook uit de personeelsadvertenties, het soort mensen dat ze zoeken voor nieuwe functies", vindt de bond.

Het conflict tussen de KNUB en de Staatsuitgeverij is overigens niet nieuw. Al jaren klagen de uitgevers erover dat de Staatsuitgeverij een aantal uitgaven in haar fonds heeft zitten waarmee ze de particuliere uitgeverijen concurrentie aandoen.

Het gaat daarbij vooral om de boeken van dr. Lou de Jong over 'Het Koninkrijk der Nederlanden in de Tweede Wereldoorlog', maar ook om andere historische werken en bijvoorbeeld kunstuitgaven.

Luxe-bussen...

AMSTERDAM – Met zo'n luxe-autobus, waarin je comfortabel gezeten op lederen bankstellen kunt uitrusten, is het geen opgave om bijvoorbeeld in twee dagen tijd naar de zonnige Spaanse kust te reizen.

Deze bus en nog veel meer staan vanaf vandaag op de Autobus-RAI, een nieuwe vakbeurs in de Amsterdamse RAI. Tot vorig jaar stonden autobussen samen met vrachtauto's op een beurs, maar daar is men nu vanaf gestapt. De bus heeft ook in de RAI een eigen plaats gekregen.

DAF aast op order van f 500 miljoen van Belgische leger

EINDHOVEN – Daf Trucks in Eindhoven aast op een miljoenenorder uit België. Het gaat om de levering van 1.200 zware vrachtauto's en 125 bussen. Met de order is een bedrag gemoeid van 500 miljoen gulden. Het economisch kernkabinet van België heeft onlangs besloten een deel van het militaire wagenpark te vervangen. Dat betekent, aldus een woordvoerder van Daf, dat bedrijven zich mogen aanmelden. Daarna bepaalt de betreffende minister welke bedrijven een offerte mogen uitbrengen en pas dan wordt het bedrijf aangewezen dat de order mag uitvoeren. Hoeveel tijd met deze procedure is gemoeid, wist de zegsman van Daf niet te melden.

Daf is ervan overtuigd een goede kans te maken de order in de wacht te slepen. „Wij leveren al sinds jaar en dag tot volle tevredenheid militaire voertuigen aan de Nederlandse landmacht. Bovendien zijn we een Benelux-bedrijf, met een fabriek in België. Alles bij elkaar werken bij Daf Trucks ongeveer 3.000 Belgen".

Duitse economie op de goede weg

FRANKFORT – Na de grote produktie-uitval door de stakingen in de Westduitse metaalindustrie heeft de economie in dat land zichzelf snel weer op de goede weg gezet. De stemming is merkbaar verbeterd als gevolg van de grote inspanningen die worden geleverd om de opgelopen produktie-achterstand zoveel mogelijk in te halen. Dit concludeert de centrale bank van West-Duitsland in haar verslag van september over de economische situatie.

Een pessimistische visie op de economische vooruitzichten is daarom volgens de bank niet gerechtvaardigd, hoewel de negatieve gevolgen van de arbeidsonrust duidelijk te herkennen zullen zijn aan het eind van 1984. De uitvoer speelt een belangrijke rol in de heropleving van de conjunctuur. Aan het eind van de stakingen hebben de verwerkende bedrijven een enorme hoeveelheid exportopdrachten te verwerken gekregen waardoor de uitvoer in juli 1984 24 procent groter was dan in juli 1983.

Ook in Duitsland duurdere benzine

KEULEN – De oliemaatschappijen Aral, Esso en Texaco hebben hun benzineprijzen in West-Duitsland dinsdag met vier à vijf pfennig per liter verhoogd. Verwacht wordt dat BP en Shell later deze week zullen volgen.

BEURS-OVERZICHT

Vaste markt

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft een zeer vaste dag achter de rug. Daarbij waren de omzetten aan de ruime kant. In totaal werd voor f 1,2 miljard omgezet tegen f 840 miljoen op maandag. Obligaties namen hiervan het meeste (circa f 700 miljoen) voor hun rekening. De algemene ANP/CBS-index steeg 2 punten tot 174.1. Ruim 60 procent van de aandelen noteerde hoger.

In de ochtenduren was de stemming al vast waarbij de winsten zich geleidelijk uitbreidden. Toen uit de rijksbegroting voor volgend jaar bleek dat het bedrijfsleven een flinke lastenverlichting mag verwachten kwam nieuwe vraag opzetten en stegen de prijzen verder.

Van de internationale fondsen bereikte Unilever via een winst van f 5,70 een nieuwe topkoers van f 288,70. Akzo werd f 2 hoger gewaardeerd op f 95,80 en KLM ging per saldo f 1,60 hoger in andere handen over op f 185,60. Koninklijke Olie werd f 3 duurder op f 174 en Philips f 0,70 op f 55,20. Hoogovens ging f 2,30 naar boven tot f 59,30.

Zeer vast lagen de financiële waarden. ABN ging f 10 hoger van de hand op f 311 maar ook NMB en Amrobank lagen gevraagd. Hetzelfde gold voor de verzekeraars waar Amev f 5 won op f 177,30. AEGON ging f 3,50 vooruit naar f 123.

Van de uitgevers haalde VNU uit met een winst van ruim f 8 op f 178,70. Oorzaak was een uitlating van de voorzitter van de raad van bestuur in het personeelsblad dat VNU op weg is naar een record jaarwinst. Elsevier-NDU trok f 1,60 aan tot f 98,40. Van de bouwers was Hollandsche Beton Groep zeer vast. De prijs steeg f 4,50 tot f 101,20.

Elders op de actieve markt was voor Océ-van der Grinten een uiteindelijke winst weggelegd van f 5 op f 256,50. De lokale markt lag er al even vast bij met als uitschieters Schuitema en Borsumij-Wehry. De obligatiemarkt was vriendelijk tot vrij vast.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op dinsdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 37.700-f 38.200, vorige f 37.300-f 37.800; bewerkt verkoop f 40.110, vorige f 39.700.

ZILVER: onbewerkt f 755-f 825, vorige f 755-f 825; bewerkt verkoop f 870, vorige f 870.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.42	3.54
Engelse pond	4.12	4.42
Belgische frank (100)	5.40	5.70
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.30	19.30
Portugese escudo (100)	1.95	2.45
Canadese dollar	2.57	2.69
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	134.75	139.25
Zweedse kroon (100)	38.25	41.25
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.82	16.32
Spaanse peseta (100)	1.91	2.16
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	53.00	56.00
Joegoslav. dinar (100)	1.40	2.40
Ierse pond	3.31	3.61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.49575-49825
Pond sterling	4.2635-2685
Duitse mark	112.645-695
Franse frank	36.715-765
Belgische frank	5.6005-6055
Zwitserse frank	137.215-265
Japanse yen	141.30-141.40
Italiaanse lire	18.335-18.385
Zweedse kroon	40.04-40.09
Deense kroon	31.175-31.225
Noorse kroon	40.005-40.055
Canadese dollar	2.65875-66125
Oostenr. shilling	16.0450-0550
Ierse pond	3.4850-4950
Spaanse peseta	2.0130-0230
Australische dollar	2.8875-8975
Antilliaanse fls.	1.9325-9575
Surinaamse fls.	1.9425-9775
Saoedi rival	98.05-98.30

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	172.1	174.10
Algemeen-lokaal	152.3	154.70
Internationals	193.5	195.10
Industrie	134.5	136.30
Scheep- en luchtvaart	172.4	174.50
Banken	218.9	226.70
Verzekering	421.3	427.40
Handel	155.4	157.10
CBS-oblig. index	102.1	102.80
Rendem. staatslening	8.05	7.95
waarvan 3-5 jaar	7.98	7.87
5-8 jaar	8.15	8.07
8 jaar en langer	-	-
nieuwste drie	8.25	8.21
rend. BNG-leningen	8.12	8.09
rend. bankleningen	8.28	8.14
rend. spaarbrieven	8.40	8.39

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dinsdag):

Akzo 95,50 gb-96,00 (95,80)
Kon. Olie 173,30-74,00 gl (173,40)
Philips 54,70-55,00 (54,90)
Unilever 287,00-288,50 (288,50)
KLM 186,00 (185,30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1233.55	524.81	132.80	478.82
Hoogst	1239.95	527.92	134.34	481.82
Laagst	1221.18	519.12	132.18	474.27
Slot	1226.26	521.37	133.16	476.48
Winst/verlies	-10.82	-3.65	-0.41	3.18

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	119,50	121,50
Ahold	198,00	197,50
Akzo	93,90	95,60
ABN	299,50	311,00
Amev	171,90	176,20
Amro-bank	59,00	61,00e
Boskalis Westm.	16,00	15,80
Dordtsche Petr.	154,20d	155,00
Dordt. Petr. pref.	153,00d	153,30
Elsevier-NDU	97,00	97,20
FGH	53,30	53,50
Gist Brocades	168,00	170,00
Heineken	138,70	140,00
Heineken Hld.	126,50	127,50
Holl. Betongroep	97,00	99,50
Hoogovens	58,20	58,50
KLM	184,50	185,80
Kon. Olie	171,40d	173,10
Nat. Ned.	232,50	233,60f
NMB	136,50	141,50
NedLloyd groep	147,30	147,80
Océ-Grinten	251,00	254,50
Van Ommeren	25,90	26,60
Pakhoed cert.	60,30	60,60
Philips	54,70	55,00
Robeco	66,90	66,80
Rodamco	133,40	133,60
Rolinco	64,20	64,20
Rorento	206,60	208,00
Unilever	284,80	287,20
Ver. Bezit VNU	171,50	175,50
Volker Stevin	26,60	26,50
Westland U.H.	91,60	91,70

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	130,40	130,80
12.50 id 81-91	117,50	117,70
12.25 id 81-88	109,90	110,00
12.00 id 81-91	114,20	114,20
12.00 id 81-88	108,00	108,20
11.75 id 81-91	111,50	111,70
11.50 id 80	110,40	110,60
11.50 id 81-91	112,40	112,60
11.50 id 81-92	113,40	113,70
11.50 id 82-92	113,60	113,90
11.25 id 82-92	113,00	113,30
11.25 id 81-96	118,50	118,70
11.00 id 81-88	106,50	106,60
11.00 id 82	112,30	112,50
10.75 id 80	111,50	111,80
10.75 id 81	109,40	109,70
10.50 id 74	104,60	104,60
10.50 id 80	116,40	116,70
10.50 id 82-89	110,00	110,20
10.50 id 82-92	107,20	107,30
10.25 id 80-90	112,90	113,40
10.25 id 80-87	103,80	103,80
10.25 id 82-92	113,70	114,10
10.00 id 80	106,00	106,20
10.00 id 82-89	108,40	108,60
10.00 id 82-92-2	105,30	105,50
10.00 id 82-92	108,40	109,20
9.75 id 74	104,50	104,60
9.50 id 76-91	104,50	104,60
9.50 id 76-86	104,40	104,50
9.50 id 80-95	105,00	105,10
9.50 id 83-90	107,00	107,60
9.25 id 79-89	103,20	103,40
9.00 id 75	102,50	102,60
9.00 id 79-94	103,20	—
9.00 id 83-93	104,00	104,40
8.75 id 75-1	101,80	102,00
8.75 id 75-2	101,80	101,90
8.75 id 76-96	101,80	102,00
8.75 id 79-94	101,80	102,00
8.75 id 79-89	101,80	101,90
8.75 id 84-94	104,00	104,40
8.50 id 75-90	101,20	101,30
8.50 id 75-91	101,00	101,20
8.50 id 78-93	101,30	101,60
8.50 id 78-89	101,10	101,30
8.50 id 79-89	101,30	101,50
8.50 id 83-94	101,50	102,00
8.50 id 84-91-1	102,10	102,60
8.50 id 84-91-2	101,60	102,00
8.50 id 84-91-3	101,60	102,00
8.50 id 84-94	101,70	102,10
8.25 id 76-96	102,10	102,70
8.25 id 77-92	100,30	100,50
8.25 id 77-93	100,40	100,40
8.25 id 79-89	100,40	100,40
8.25 id 83-93	100,50	100,90
8.25 id 84-94	100,50	100,50
8.00 id 69-94	100,80	100,90
8.00 id 70-95	99,20	99,20
8.00 id 71-96	99,20	99,20
8.00 id 70-1	101,10	101,10
8.00 id 70-2	101,60	101,60
8.00 id 70-3	101,20	101,30
8.00 id 76-91	99,20	99,20
8.00 id 77-97	99,70	99,90
8.00 id 77-87	99,10	99,10
8.00 id 78-88	102,00	102,00
8.00 id 83-93	100,70	100,70
7.75 id 71-96	99,90	100,00
7.75 id 73-98	97,90	97,90
7.75 id 77-97	97,30	97,30
7.75 id 77-92	97,70	98,00
7.75 id 82-93	98,90	98,90
7.50 id 69-94	98,10	98,30
7.50 id 71-96	97,10	97,10
7.50 id 72-97	96,80	96,80
7.50 id 78-93	96,60	96,60
7.50 id 78-88-1	97,80	97,80
7.50 id 78-88-2	99,40	99,50
7.50 id 83-87-90	99,40	99,50
7.50 id 83-90-2	98,50	98,70
7.20 id 72-97	98,70	98,80
7.00 id 66-91	95,30	95,40
7.00 id 66-92	97,70	97,70
7.00 id 69-94	97,00	97,00
6.75 id 78-98	96,30	96,20
6.50 id 68-93-1	93,70	93,70
6.50 id 68-93-2	94,80	95,00
6.50 id 68-94	94,90	94,80
6.25 id 66-91	94,90	94,80
6.25 id 67-92	95,60	95,60
6.00 id 67-92	94,80	94,80
5.75 id 65-90-1	94,70	94,70
5.75 id 65-90-2	95,60	95,60
5.25 id 64-89-1	95,20	95,50
5.25 id 64-89-2	95,80	95,80
5.00 id 64-94	96,00	96,00
4.50 id 59-89	93,60	93,60
4.50 id 60-85	95,90	95,90
4.50 id 60-90	98,70	98,70
4.50 id 63-93	93,30	93,30
4.25 id 59-84	91,30	91,50
4.25 id 60-90	—	—
4.25 id 61-91	93,40	93,40
4.25 id 63-93-1	93,10	93,10
4.25 id 63-93-2	91,50	91,50
4.00 id 61-86	91,20	91,20
4.00 id 62-92	96,50	96,50
3.75 id 53-93	93,50	93,50
3.50 id st.47	90,80	90,80
3.50 id 56-86	93,60	—
3.25 id 48-98	96,70	96,70
3.25 id 50-90	93,20	93,20
3.25 id 54-94	92,70	92,70
3.25 id 55-95	90,00	90,00
3.25 id 55-85	89,60	89,60
12.00 BNG 81-06	97,70	97,70
11.00 id 74-84	122,60	123,00
11.00 id 81-06	100,20	100,20
9.50 id 74-99	114,40	114,50
9.50 id 75-85	103,80	103,80
9.50 id 76-01	100,30	100,30
9.00 id 75-00	106,00	106,30
8.75 id 70-95	102,20	102,60
8.75 id 75-00	102,30	102,40
8.75 id 77-02	102,30	102,30
8.75 id 77-02	101,80	102,10
8.50 id 70-95	102,30	102,60
8.50 id 70-85	100,80	101,00
8.50 id 73-98	100,70	101,10
8.50 id 84-09-1	101,10	101,30
8.50 id 84-09-2	101,80	102,00
8.25 id 70-96	100,80	101,30
8.25 id 70-85	100,20	100,30
8.25 id 76-01	101,00	101,00
8.00 id 69-94	99,80	100,00
8.00 id 71-96	98,90	99,00
8.00 id 71-96	99,10	99,40
8.00 id 75-00	98,70	99,00
7.60 id 73-98	98,20	98,90
7.50 id 72-97	96,70	97,00
7.25 id 73-98	96,30	96,30
7.00 id 66-91-1	95,10	95,50
7.00 id 66-91-2	96,80	97,20
7.00 id 66-91-4	97,30	97,30
7.00 id 72-97	96,80	97,00
6.75 id 67-92	94,80	95,20
6.75 id 68-93	96,20	96,50
6.50 id 67-92	95,50	95,70
6.25 id 67-92	95,00	95,10
6.00 id 65-90-1	94,30	94,40
6.00 id 65-90-2	95,20	95,30
5.75 id 65-2	95,20	95,30
5.50 id 65-90	94,90	95,00
5.25 id 64-89	95,40	95,40
5.25 id 64-89	97,00	97,00
5.00 id 58-88	94,70	94,70
5.00 id 64-89	95,50	95,50
4.75 id 58-88	95,10	95,10
4.50 id 58-89	95,30	95,40
4.50 id 59-84	95,50	95,50
4.50 id 60-85	99,80	100,00
4.50 id 62-92	98,70	98,70
4.50 id 62-93	92,40	92,40

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	100,00	100,00
8.50 Boskalis	65,50e	65,50
11.00 Bredero	103,80	104,00
6.25 Buhrm. T	—	104,50
7.25 Buhrm. T	100,50	101,50
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	97,50	97,30
8.75 KNSM	103,30	102,00
8.75 KBB	92,00	92,00
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	99,20	99,20
7.75 Nutricia	148,00	153,00
8.00 Nijverd.	155,00b	160,00b
6.50 Océ-Gr.	117,00	117,00
10.00 Pont	101,00	101,00
7.50 Proost B.	99,00	99,50
6.50 Rolinco	77,20	77,20
8.00 Rubber	98,30	—
8.00 Sanders	99,80	99,30
8.75 Schuitema	—	290,00
14.00 SHV-Hld.81	134,30	134,50b
8.75 Stev. Gr.	95,00b	95,50
9.00 VMF-St.	104,20	104,40
8.50 Volk. Stev.	92,50	92,00
7.00 W'have	154,00	154,00
7.00 W'samen	112,50	111,50
8.75 W.U.Hyp.	98,30	98,70
8.75 W.U. H.'75(achterg.)		—

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	185,00	192,00
Asd. Rubber	6,10	6,10
Asd. Rijtuig	275,00	—
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	280,00b	—
Ass. St. R'dam	118,00	120,00e
Audet	225,00	225,00
Aut. Ind Rt.	985,00	985,00
Bam Hold.	56,20	55,20
Batenburg	394,00	392,00
Beek van	94,50	98,50
Beers	143,00	143,00
Begemann	92,50	93,00e
Belindo	394,00	396,00b
Berkel P.	41,40	42,50b
Blydenst. C	317,00	316,00
Boer Druk	132,00	133,00
Bols	95,50	96,50e
Borsumij W.	245,00	258,00
Braat Bouw	205,00	206,00
Breevast	186,50	189,00
Breevast (cert.)	182,00	184,00
Bredero	170,00	176,00
Bredero (cert.)	160,00	166,00
Buhrm. Tett.	67,50	68,00
Calvé-D. cert.	376,50	382,00b
id.6 pct.cert.	2080,00	2080,00e
Centr. Suik.	138,00	137,20
id. cert.	139,00	138,00
Ceteco	186,00	189,00
id. cert.	186,00	188,00
Chamotte	15,20	15,20
Cindu-Key	27,30	28,30
Claimindo	383,50	390,00
Credit LBN	52,10	54,00
Deli mij.	82,00	84,80
Desseaux	69,90	67,80
Dorp en co.	142,00	141,00
Econosto	68,20	68,00
Emba	256,00	260,00
Eriks	135,50e	136,00
Fokker	61,50	63,50e
Furness	28,50	29,00
Gamma H.	101,60e	102,00e
id. 5 pct.	21,50	21,50
Gel. Delft c.	123,00	123,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	95,00	96,50
Goudsmit	—	64,00e
Grasso	94,00	95,00
Hagemeijer	42,00	43,00
Hoek's Mach.	70,00e	74,00
NV Holdoh.	193,00	187,00
Holec	81,20	84,00e
HALL Trust	214,00	225,00e
Holl. Sea Searc.	3,45	3,45
Holl. Kloos	114,00	120,00
Hunt. Douglas	32,00	31,00
IHC Caland	31,10	30,60
IHC-Inter	43,00b	43,00b
Ind. Maatsch.	485,00e	475,00
IBB Kondor	315,00	318,00
Internat. M.	38,60	39,40
Kempen B.	50,00a	50,00a
Klene S.	320,00b	335,00
Kluwer	145,50	146,00e
KBB	37,00	37,40
id. cert.	31,00	31,50
id. 6 cum.	15,20	15,20
KNP	98,00	99,00
Krasnap.	115,00	117,00b
Landre Gl.	166,50	165,00
Leids. Wol.	—	108,00a
Macintosh	257,00	258,30
Maxw. Petr.	396,00d	391,00
Medicopharma	110,00	110,50
Meneba	55,30	56,00
MHV A'dam	11,40	—
Moeara En.	685,00d	683,00
id. 1-10	8740,00d	8750,00
id. 1-4	1780,00d	1780,00
Mulder	1850,00b	—
Mijnb. W.	840,00	840,00
Naarden	43,00	43,70
Naeff	—	—
Nagron	27,50	28,00
NBM-Bouw	8,70e	8,85
Nedap	86,00a	85,50a
Ned. SHB	171,00	172,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1050,00	1060,00
Norit	118,30	120,00e
Nutricia GB	97,00	102,50
Nijverdal	203,00e	208,00
Orenstein	276,00	279,00
Otra	106,50	107,00
Palembang	—	—
Palthe	62,00	63,00
Pont Hout	60,00b	62,50
Porcel Fles	121,00	122,00
Proost en Br.	195,50	196,50
Rademakers	358,00	358,00
Ravast NV	—	—
Reesink	326,00	326,00
Riva	980,00	1002,00
id. cert.	980,00	1002,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	440,00	440,00
Rijn-Schelde	1,68	1,50
Sanders	95,00	90,00
Sarakreek	118,50	118,50
Schuitema	—	362,00
Schuppen	233,00a	230,00a
Schuttersv.	50,00	50,00
Smit Intern.	42,30	43,80
Telegraaf	255,00	256,00
Textiel Tw.	123,00	123,50
Tw. Kabel h.	325,00	340,00b
Twynstra en G.	42,80	41,80
Ubbink	162,00	160,00
Ver. Glasf.	355,00	354,00
VMF-Stork	129,40	130,00e
Verto cert.	52,00	52,50
VRG Gem. Bez.	75,40	76,80
Wegener cert.	56,00	54,00
Wessanen	149,50	151,00
Westhaven Asd.	237,00	237,00
Wolters Samson	195,50	195,00
Wyers	48,00b	49,50
Wijk en Her	160,00	160,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	242,50	242,50
Alg. Fondsenb.	149,00	149,00
Alrenta	139,00	139,40
America Fnd.	266,00	268,00
Binn. Belf. VG	138,50	138,70
B.O.G.	135,50	137,00
Chemical F.	29,00	29,50
Col. Growth Sh.	29,00	29,30
Concentra	22,00	21,20
Goldmines	1420,00	1410,00
Holland F	40,60	41,10
Interbonds	633,00	635,00
Japan Fund	38,50	38,30
Leveraged	147,50	147,00
New York Ind.	1235,00	1235,00
Obam	138,70	139,50
Old Court Dlr.	99,00	99,50
Sci Tech.	10,10	10,05
Technology	36,00	36,40
Tokyo PH	127,00	128,50
Unifonds	20,00	20,20
Vance. Sand	18,00	18,00
Viking	44,70	44,20
Wereldhave	170,50	169,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	34,60	34,90
Am. Motors	4,55	4,60
Am Tel. & Tel.	18,85	19,00
Ameritech	74,30	72,50
Asarco	21,40	21,40
Atl. Richf.	51,10	51,20
Bell Atlantic	75,70	75,20
Bell South	31,70	30,70
Beth. Steel	18,50	18,65
Boeing Comp.	56,20	55,40
Burroughs	55,55	56,00
Citicorp.	36,30	36,20
Colgate	37,70	37,50
Cons. Foods	—	—
Control Data	—	31,30
Dow Chemical	28,30b	26,50
Du Pont	29,20e	29,20
Eastman Kodak	50,00	50,75
Exxon Corp.	74,70	74,30
Fluor Corp.	—	44,50
Ford Motor	17,80	18,00
General Electr.	45,10	46,00e
General Motors	58,10	58,55
Gillette	74,50	76,40
Honeywell Inc.	—	—
IBM	61,60	62,30
Intern. Flavor	126,20e	127,10
Intern. Paper	27,00	25,00
I.T.T.-Corp.	55,40	55,60
Litton Ind.	27,70	27,25
Lockh. Aircraft	72,50	72,30
LTV Corp.	46,00	46,80
Mobil Oil	10,70	10,70
North Am. Phil.	29,40	29,00
Nynex	37,30	37,20
Occ. Petr. Corp.	71,50	69,20
Pacific Telesis	29,50	29,50
Pepsico	65,30	64,00
Philip Morris	44,70	44,50
Philips Petrol.	76,70	76,80e
Polaroid Corp.	41,30	41,50
Quaker Oats	30,60	31,30
RCA	—	70,00d
Schlumberger	36,90	36,70
Sears Roebuck	46,70	45,25
Shell Oil	35,40	35,25
Southw. bell Corp	55,40	55,30
Sperry Corp.	63,90	63,20
Stand. Oil of Cal.	40,70	40,00
Tandy	27,80	27,70
Texaco	36,90	36,50
Texas Instruments	136,00	135,00
Union Carbids	53,40	52,40
Union Pacific	—	42,50
U.S. Steel	24,90	24,40
U.S. West	65,00	63,10
Warner Lambert	34,10	33,90
Westingh. El.	27,20	27,00
Woolworth	37,30	37,20
Xerox Corp.	38,20	38,70

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	145,00	—
AMAX Inc.	69,00	69,00
Amer. Home Pr.	171,00	173,20
Amer. Motors	15,60	15,60
ATT (Nedam)	64,00	65,00
ASARCO Inc.	68,00	69,00
Atl. Richfield	177,00	178,10
Boeing Comp.	190,50	191,70
Burroughs	189,00	—
Can. Pac. Ent.	122,80	123,80
Chrysler	106,80	109,00
Citicorp	128,50	129,50
Colgate-Palm.	83,00	83,50
Control Data	98,00	96,00
Dart & Kraft	278,70	279,80
Dow Chemical	99,50	99,40
Eastman Kod.	257,00	258,00
Exxon Corp.	154,80	155,00
Fluor Corp.	59,50	60,80
Ford Motor	153,60	159,00
Gen. Electric	200,00	204,00
Gen. Foods	203,00	203,50
Gen. Motors	260,00	268,50
Gillette	181,50	182,00
Goodyear	92,00	92,50
Hitachi	900,00	900,00
Inco	37,50	37,00
IBM	427,00d	435,00
Int. Flavors	91,00	85,00
ITT	93,50	95,50
Kroger	122,50	125,80
Litton Ind.	254,00	256,00
Lockheed Corp	156,00	159,50
Merck & Co	293,50	295,70
Minn. Mining	275,00	275,00
Mitsubishi Elec	400,00	400,00
Nabisco Brands	167,50	169,00
North Am. Phil	129,00	126,80
Pepsico	153,50	154,50
Philip Morris	265,50	268,50
Philips Petr	142,50	144,50
Polaroid Corp	100,00	104,00
Procter & Gam	193,50	192,00
Quaker Oats	228,00	228,00
RCA Corp.	125,50	127,10
Schlumberger	159,30	156,20
Sears Roebuck	121,00	122,50
Shell Canada	6200,00	64,00
Shell Oil	185,50	187,50
Sperry Corp.	139,00	140,00
Stand. Oil Calif	126,50	126,50
Tandy Corp	9450,00	95,50
Texas Instr.	460,50	470,00
Union Pac.	146,00	146,00
US Steel	84,50	83,00
Warner-Lam.	121,00	122,00
Westingh. El	92,50	93,70
Woolworth	128,00	128,70
Xerox Corp.	127,30	131,50

Eurobonds

Aegon 84-91	95,60	95,60
Aeg.-En. 82-87	105,20	105,40
Amev 77-87	96,00	96,00
Amro 82-89	99,85	99,75
Amro 83-90	90,50	90,60
Rabo 83-91	90,65	90,55
DSM 84-91	92,90	92,90
DSM 76-88	88,80	88,80
DSM 77-87	89,00	88,80
Gist-Br. 77-85	97,80	97,80
Holl. Air 84-91	94,50	94,50
Holland Airl War	4,15	4,15
Nat. Ned. 76-88	91,00	91,00
Gasunie 84-91	95,80	95,40
Gasunie 83-90	95,70	95,40
Gasunie 83-90	92,10	92,75
Philips 83-90	77,00	77,10
Unilever 80-90	90,70	90,50
Unilever 79-87	94,00	94,00

Converteerbaar

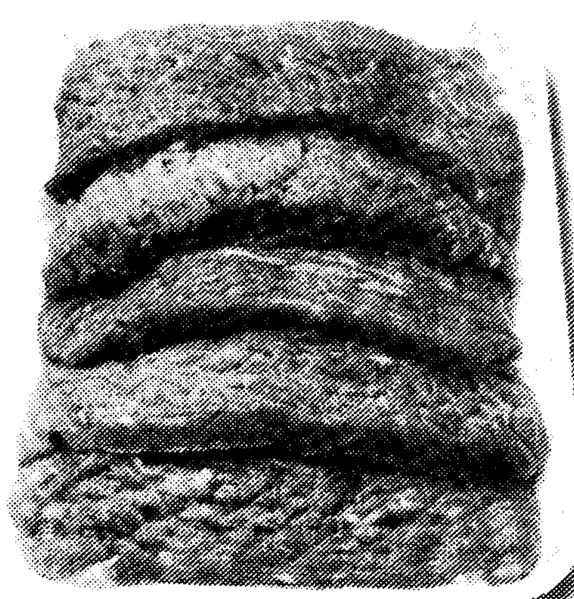
Akzo 69-89	88,70	88,75
Amro 69-89	—	150,00
Elsev. 80-95	130,00	128,00
Gist-Br. 69 89	218,00	212,00
Hoogov. 68-88	89,50	89,00

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

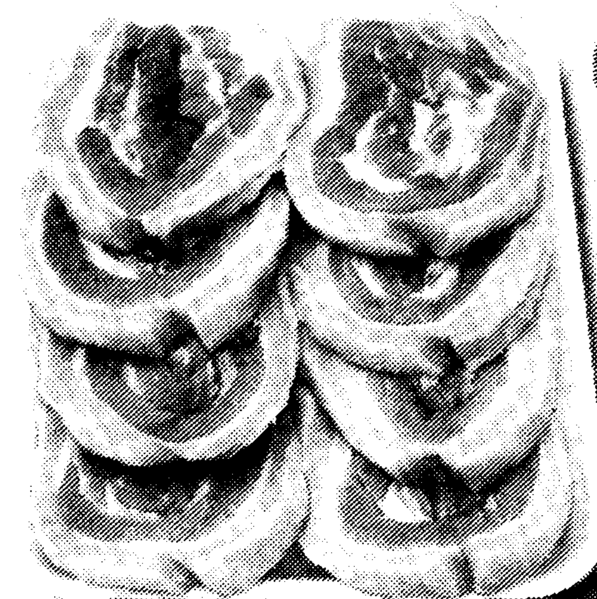
De prijzen
als
En mals

Miro verlaagt de rundvleesprijzen.

Magere runderlappen per kilo van 15,- voor	**11,90**



Bieflappen per kilo
van 17,50 voor
14,50

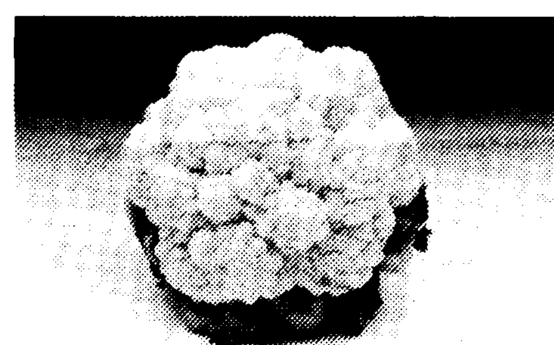


Speklapjes per kilo
van 7,90 voor
6,90



Magere varkenslappen per kilo
van 12,20 voor
8,90

En wat dacht u van deze supermarktprijzen.



Bloemkool
per stuk
1,50

Import pruimen
kilo
2,50

James Grieves
kilo
0,95

Hele kip
kilo
~~6,75~~
5,75

Kipkluifjes
kilo
~~5,95~~
4,95

Elroy kipkerriesalade
bakje 150 gram
~~2,39~~
1,98



Surinaamse rijst
zak 4.5 kilo
~~9,65~~
8,95

Vico haringfilets
in mosterd-, tomaten- of paprikasaus,
200 gram
~~1,92~~
1,69

Coroos aardbeien
½ blik
~~1,69~~
1,49

Garvey sherry
dry, medium of cream,
fles 0.7 liter
~~6,25~~
4,95

Goudse jonge kaas
48+, verpakt, kilo
~~8,50~~
7,50

Rambol cremeux
met kruiden, vers van het mes,
100 gram
~~2,49~~
1,98



Witmerk pindakaas
pot 700 gram
~~3,38~~
2,68

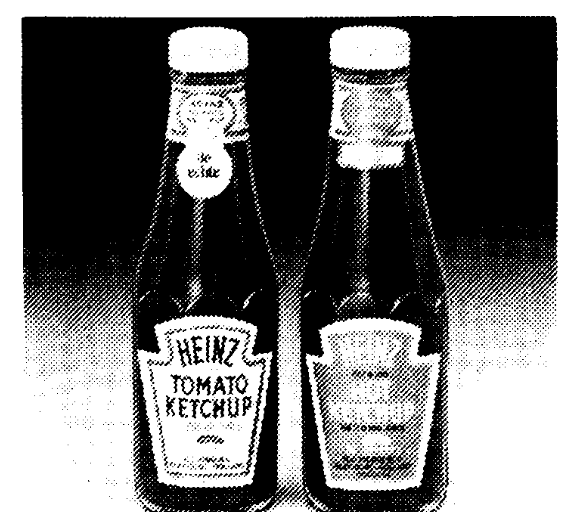
Fa douche-badschuim
soft of fresh,
flacon 2 liter
14,95

WC eend
flacon 750 ml
~~3,50~~
2,95

Tompoucen
5 stuks
~~3,98~~
2,98

Vierkornbrot
400 gram,
Kelderman
~~1,39~~
1,09

Rheinisch Schwarzbrot
400 gram,
Kelderman
~~1,39~~
1,09



Heinz tomatenketchup of hotketchup
fles 340 gram
(op=op)
1,59

Herschi tonic
fles 1 liter
~~1,19~~
0,99

Sula-kiss
250 gram
~~1,89~~
1,69

Sula-schokotoffee
200 gram
~~1,98~~
1,69

Sula-eucalyptus
250 gram
~~2,10~~
1,69

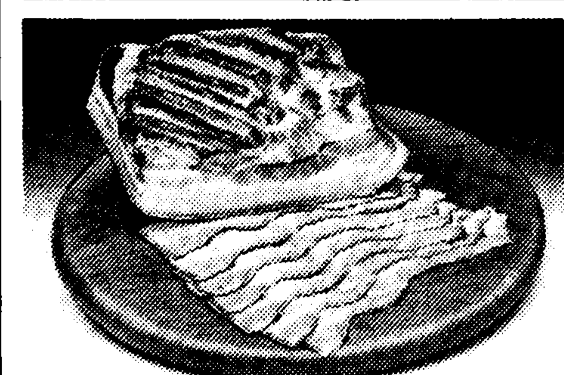
Bichoc melk of puur
175 gram
~~2,49~~
1,98
Donderdag, vrijdag en zaterdag gratis proeven.

Groko aardappelkroketten
kilo
~~3,35~~
2,75

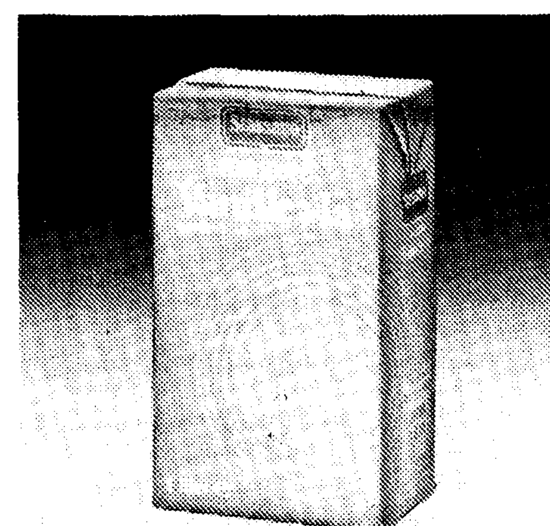


Diepvries Groko bigburgers
250 gram of
Diepvries Bigribs
220 gram
~~2,98~~
2,48

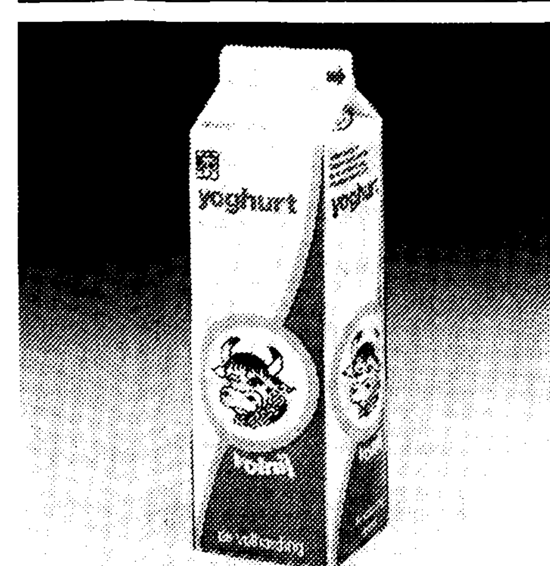
Meester Sallandse rookworst
225 gram
~~1,98~~
1,69



Stegeman katenspek
vers van het mes, 100 gram
~~1,69~~
1,29
Donderdag, vrijdag en zaterdag gratis proeven.



Houdbare vanillevla
pak 1 liter
~~1,15~~
0,98



Volnij volle yoghurt
pak 1 liter
~~1,59~~
1,29

En let op onze slijter.

Cresthill whisky
fles 0.7 liter
~~19,95~~
16,75

Pisang Ambon
fles 0.7 liter
~~15,75~~
13,45

Koffiekaatje
fles 0.7 liter
~~10,95~~
8,95



Herfstmode shows bij de Miro.

Zaterdag 22 september vanaf 10.30 uur organiseert mode presentatrice Ellis Faber de shows.

Ze zal in haar presentatie met medewerking van mannequinburo Nathalie de nieuwe mode-accenten tonen en ook tips geven over het gebruik van kleuren en het combineren.

Niet in ons filiaal Maastricht

Miro laat zien dat

Vlees-, groente- en fruitaanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag a.s.

zijn zacht
ons.
ls vlees.





Veren hoofdkussen
1600-gramsvulgewicht.
100% katoenen tijk.
~~17,50~~ **12,75**

Dons dekbed
100% katoenen tijk, carré gestikt. 65% dons en 35% donsveertjes. 5 jaar garantie.
2-persoons, 1000-gramsvulling.
Maat ca. 200 x 200 ~~395,-~~ **298,-**
Lits-jumeaux, 1200-gramsvulling.
Maat ca. 240 x 200. ~~475,-~~ **349,-**

1-persoons, 650-gramsvulling.
Maat ca. 135 x 200. ~~275,-~~
198,-

En wat dacht u van deze warenhuiskoopjes.

rote keuze foto-
jsten
outen, studioblocs, randloze
sten etc.,
anaf 13 x 18 cm,
anaf **3,95**



urkenburg potgrond
0 liter
~~,75~~ **2,95**

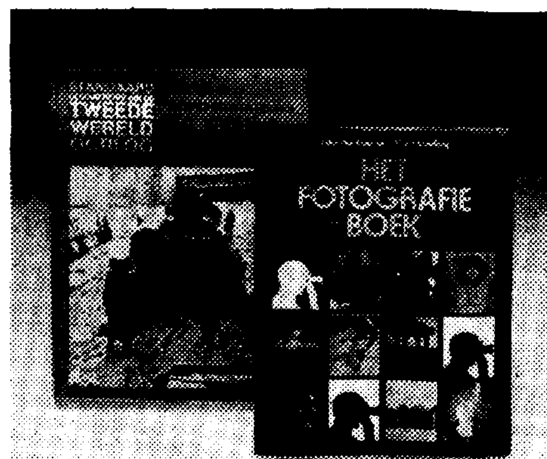


okon
lantenvoedsel
acon 0.5 liter
~~,95~~ **2,95**



Knivman vleesmes
~~16,25~~ **9,95**

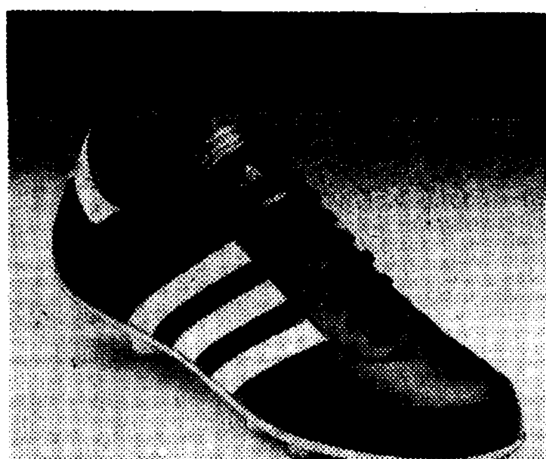
Knivman schilmes
~~,45~~ **3,75**



Partij-aanbieding boeken
o.a. Standaard geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog en Het fotografieboek, per stuk **29,50**



Partij-aanbieding dubbel LP's
o.a. André van Duin, 32 beroemde TV- en filmmelodieën, diverse klassieken, etc. **5,95**



Adidas voetbalschoenen adidas
Met vaste noppenzool.
Maten 36 t/m 43.
~~70,-~~ **49,-**



Adidas Rom trainingsschoenen adidas
Maten 39 t/m 48.
~~99,-~~ **69,-**



adidas
Adidas joggingpak
In diverse kleuren.
Maten 36 t/m 46.
~~149,-~~ **89,-**

Spaar voor Miro's feestmaandpakket.



U kunt zichzelf in de dure decembermaand een groot plezier doen met een royaal feestmaandpakket ter waarde van f 30,-*
Als u nu begint met sparen. Vraag een spaarposter bij de kassa. U vindt daarop alle informatie.
*Of f 15,- in contanten.

Begin nu!

Speel in Miro's Grand Prix.

Maak kans op die fantastische Fiat Panda. Speel mee in Miro's Grand Prix. Elke week selecteert een deskundige jury 25 rondewinnaars. Zij ontvangen een waardebon voor een kerstkrans.*
*Of f 6,95 in contanten.
Alle rondewinnaars dingen mee naar de hoofdprijs van f 2500,-.
De hoofdprijswinnaars kunnen moeiteloos een Fiat Panda verdienen.
Prijsuitreiking: 21 december.
De winnaars worden persoonlijk uitgenodigd.
Zie voor spelregels en voorwaarden het spelformulier.

TE VERDIENEN BIJ ELKE MIRO: FIAT PANDA. ELKE WEEK: 25 RONDEPRIJZEN.



Spaar en speel mee!

MIRO

Miro B.V., Weth. Sangersstraat 57, BEEK. Tel. 04402-7 39 44

et goedkoper kan.

Non food aanbiedingen zijn geldig t/m dinsdag 2 oktober en zolang de voorraad strekt.

84-38

Te koop aangeboden

POTKACHELS, haarden, allesbranders, speciale zomerprijzen. 04459-1638.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reüniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. ƒ 1375,–; voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–; lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–; toogkasten v.a. ƒ 995,–; eethoek compl. v.a. ƒ 535,–; eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

IJZER en profielstaal bouwstaal, buizen en roosters, aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en -palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. afm., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Magazijnverkoop met korting tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%.
Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

Div. electr. en gewone schrijf- en REKENMACHINES. Julianastr. 11a, Brunssum.

Prachtige velours GORDIJNSTOF vanaf ƒ 21,95 per mtr. Restanten tot 10 mtr. ƒ 13,– per mtr. Veloursshop Nobelstr. 32C Heerlen tel. 045-714161.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aang. Ubachs Vink 39 Kerkrade.

Te k. EETHOEK balibruin, 4 stoelen, 8-hoek. tafel m. salontafel, balibruin m. plavuizen (8-hoek) als nieuw sam. ƒ 600,–, ook apart. Kasteellaan 77, Heerlen.

Kunststof ramen

Dubbele beglazing, Komo-keur, 10 j. garantie, scherpe prijzen

045-323250

KLEURENTELEVISIES Gr. sort. O.a. Philips met afst.bed., z.g.a.n. Blaupunkt, tiptronic va. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend met garantie. Zw./wit tv va. ƒ 75,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. eiken KAMERKAST. Kouvenderstr. 71, Hoensbroek.

Splinternieuw massief eiken BANKSTEL ƒ 1195,–. en! wij ruilen oud bankstel in. Eiken bankstel leder 3-2-1, ƒ 1595,-; eiken eethoeken ƒ 495,- ƒ 695,-; eiken toogkasten, barok bankstel ƒ 995,-, schitt. 2-zitters, lederen fauteuils va. ƒ 595,-. O.K.-hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-Centrum (bij Alb. Heyn).

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Meubelhal Royal biedt aan: ± 1200 m² barstensvol met gebr. meubelen en antiek. Een begrip voor prijs en kwaliteit. Kom kijken en vergel. de prijzen. Een greep uit ons assort. ± 50 BANKST. v.a. ƒ 100,– kasten v.a. ƒ 125,–; eethoeken v.a. ƒ 150,–; slaapk. etc. Onze showroom is geop. v. 12-18.00 u. Zat. 10-16.00 u. Donderdag koopavond. Royal, Nieuwstr. 82 t/o oud gem.huis H'broek. Tel. 045-227438. Gratis bezorgen.

KOLENHAARD ƒ 250,-, potkachel ƒ 250,-, allesbrander ƒ 200,-. Tel. 04459-1638.

Te k. BANKSTEL, pr. ƒ 200,-. Schandelerboord 96, Heerlen, na 19.00 uur.

Koopje: tweezits + 3-ZITS BANK, modern, in goede staat. Tel. 045-424368.

Houthandel J. RINKENS B.V. Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846 en Hergank 149, tel. 045-311892, Landgraaf. Balken 5×15 ƒ 5,09 p/m, 6×16 ƒ 7,15 p/m, 8×18 ƒ 9,42 p/m 5×5 ƒ 1,80 p/m 5×7 ƒ 2,65 p/m; eternietpl. 3,2 mm ƒ 16,49 p/pl.; zwarte asbest golfplaten, div. maten; afrastpl. 24×150 mm ƒ 2,17 p/m; MEC-rol 10 m² ƒ 56,65 p/rol; betum ƒ 1,27 p/kg. Ook teerketels etc. Incl. BTW.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormann-dealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Grote sort. KLEUREN-TV'S. Philips grootb. reeds va. ƒ 295,–. Ook tv's in hogere prijskl. Alle toest. pr. spelend; met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–. Zwart/wit v.a. ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten z.g.a.n. met voll. gar. teg. de helft v.d. nw.prijs, gr. kisten 1 gld. per liter. „Vriesko", Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. korte BONTJAS m. 42-44 een partij, dameskled. z.g.a.n. m. 42-44 en z.g.a.n. schoenm. 5½, na 14.00 uur. Hazekampstr. 47a, Brunssum. 045-253796.

Te k. HOEKBANK (met opbergr.) + tafel + 2 stoelen + vierkante eiken salontafel, 110x110 en ijskast + elec. fornuis. Tel. 04492-4481.

TUINPALEN, hoge-drukgeïmpregneerd (groen en bruin). Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687. (Tussen LD en woonw.kamp).

BIELZEN, veldbrandstenen, metselstenen, kinderkopjes, zand, grind enz. Tel. 045-715477 of -740112.

Te k. BANKSTEL met hokker, i.g.st. Tel. 045-220895.

Wegens beëindiging van de verkoop nog enkele prachtige org. handgeknoopte Oosterse TAPIJTEN tegen inkoop pr. div. merken en maten. Geen winkel. Tel. 04405-2213.

Te k. compl. BANKSTEL i.z.g.st. woensd. en vrijd. overdag. Dorpstr. 10, Brunssum.

Te k. GASFORNUIS, Vondelstr. 95, Brunssum.

Rommelmarkt

Kerkrade, Kloosterraderstr. 89. Elke zaterdag. Informatie en reserveren 045-725667.

Spec. aanb. voor horecabedr. TAP.TEGELS, 50×50, div. zw. kwal.m. minim. schoonh. foutjes met 50% korting. Heuga dealer Manders b.v. Willemstr. 101-103. Tel. 045-720618.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Nieuwe MEUBELS direct af fabriek, zelf aflakken is geld verdienen. Tel. 045-725595.

Te k. KOELKAST ƒ 85,-, diepvr. ƒ 225,-, gasfornuis ƒ 90,-, kookpl. ƒ 65,-. Tel. 045-725595.

Te k. a. POSTZEGEL munten. Ned. va. 1 1984, 40%-kat. Tel. 047 26305.

Te k. synthesizer, R BOX, electro lesly. Te 18.00 uur, 04406-1370

Te k. HERENFIETS, + 4 stoelen, tel. 04409-3

Te k. SOLARIUM tijdklok, prijs ƒ 350,–, 045-721875, na 14.00 uu

Nu weer blauwe pruimen, prei en schouderkarbonade. Het scheelt gewoon teveel.

Verkrijgbaar in filialen met een groenteafdeling en slagerij.
Prijzen geldig t/m 22 september a.s.







VERSE WORST OF SAUCIJZEN 500 GRAM **448**

DELMONTE BANANEN KILO *Del Monte* **199**

KNOLSELDERIJ per stuk **99**

En met deze prijsverlagingen scheelt 't helemaal teveel.



SANTA MARIA SHERRY medium dry, fles 0,67 liter ~~489~~ **449**

LAMBRUSCO V.D.Q.S., fles 0,7 liter **3 VOOR** ~~11,97~~ **10⁰⁰**

KOOLEN DOPERWTEN EXTRA FIJN 3/4 pot ~~199~~ **169**

HOMBURG LEVERPASTEI blikje 56 gram 3 VOOR ~~129~~ **99**

IN FILIALEN MET VERSE ZUIVEL:

MAGERE YOGHURT literpak ~~115~~ **99**

GOUDA'S GLORIE FRITESSAUS pot 650 ml. ~~229~~ **199**

GOUDA'S GLORIE SLASAUS fles 0,75 liter ~~239~~ **199**

AFWASMIDDEL EXTRA literflacon ~~55~~ **49**

SOUPLINE WASVERZACHTER geconcentreerd, flacon 500 ml. ~~199~~ **179**

GOOD MORNING CREMEZEEP 2 stukken ~~219~~ **199**

WATTENPADS pak 100 stuks ~~259~~ **199**

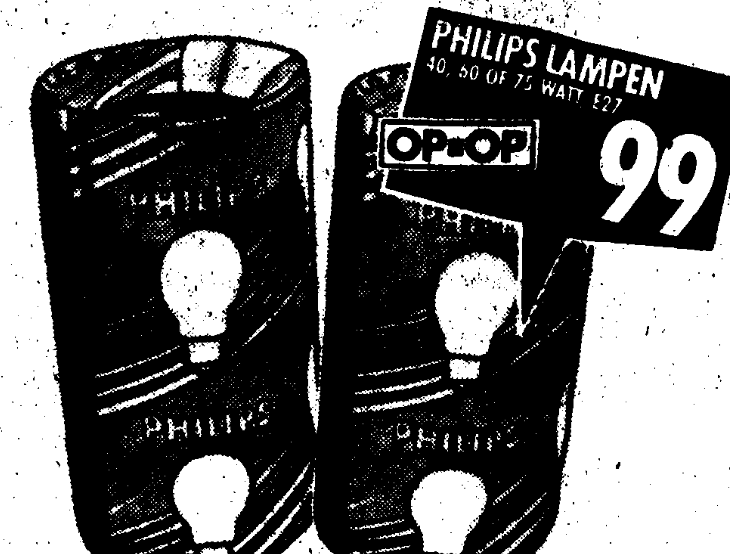
FROLIC pak 1500 gram ~~539~~ **499**

KATKINS VLEESBROKKEN blik 410 gram ~~119~~ **99**

ZWALUW LUCIFERS rood, pak 10 doosjes ~~85~~ **79**

NOORSE SOKKEN maten 39/40, 41/42, 43/44 of 45/46 ~~499~~ **399**





PICCALILLY potje 300 gram ~~119~~ **79**

CRUESLI pak 340 gram ~~319~~ **299**

ROZIJNEN zak 200 gram ~~99~~ **79**

KOFFIEKOEKEN pak 250 gram, Vrij Produkt ~~179~~ **149**

SPRITS pak 15 stuks, Vrij Produkt ~~179~~ **149**

PCD ZOUTE PINDA'S zak 250 gram ~~159~~ **149**

Wie bij ons de dagelijkse boodschappen doet, profiteert van alle kanten. Om te beginnen: alle groente en fruit is gegarandeerd dagvers. Rekent u dus maar op eerste kwaliteit. En u betaalt geen cent teveel, want alles is spotgoedkoop. Bovendien profiteert u ook nog 'ns van de prijsverlagingen. Daar gaat het om. Omdat 't teveel scheelt.



Omdat 't teveel scheelt.

Brunssum: Heugerstraat/hoek Rumpenerstraat; Elsloo: Stationsstraat 110; Heer-Maastricht: Burg. Cortenstraat 8; Heerlen: Winkelcentrum Het Loon; [illegible]; Kerkstraat [illegible]; Hoensbroek: Akerstraat 282-286; Kerkrade: Hoofdstraat 91; Roermond: Broekhin-Zuid 47; Schaesberg: Hoofdstraat 35; Vaals: Sneeuwberglaan 20; Venlo: Noord Buitensingel 9-11; Weert: Driesch 10.

RTL geeft weer 'Leeuwen' weg

LUXEMBURG/HEERLEN – Op zaterdag 13 oktober worden door RTL (radio Luxemburg) in de Westfalenhal van Dortmund opnieuw gouden, zilveren en bronzen 'Leeuwen' uitgereikt. Deze onderscheidingen krijgen dié artiesten die in de afgelopen 12 maanden met hun nummers hoog genoteerd stonden in de RTL-hitparade en het programma 'Muziekduel'.
Een gouden leeuw ontvangt **Nino de Angelo** voor 'Jenseits von Eden'. Nino de Angelo was dit jaar ook van de partij tijdens het schlagerfestival in Kerkrade. Daar zetelt overigens ook zijn fanclub. Adres: Monique Thimister, Kasperenstraat 81, 6466 BG, Kerkrade.
RTL geeft ditmaal tijdens deze inmiddels 48 ste 'Löwenverleihung' twee zilveren leeuwen weg. **Howard Carpendale** krijgt deze voor 'Hello Again'en **Tony Marshall** voor 'Ach, lasz mich doch in deinem Wald der Oberförster sein'. Voor 'Spanien ist schön' ontvangt **Andrea Jürgens** een bronzen leeuw. Jochen Pützenbacher neemt opnieuw de presentatie voor zijn rekening.

● *NINO DE ANGELO*

...hij krijgt de 'Gouden leeuw' van RTL. Op deze foto (genomen tijdens het schlagerfestival in Kerkrade) staat hij samen met Anita en Sylvia van kapsalon 'Les Cheveaux' uit de Heerlense Dautzenbergstraat, die kort tevoren zijn haardos onder handen hebben genomen...

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Theo Reitsma weg bij Studio Sport

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Theo Reitsma zal na een dienstverband van 15 jaar ontslag nemen bij Studio Sport.

Reitsma bevestigde gistermorgen dat hij overeenstemming heeft bereikt met een nieuwe werkgever, maar wilde nog niet zeggen wat zijn nieuwe baan zal zijn. De verslaggever vertrekt ondanks een aanbod van de NOS-televisiedienst, vorige week, om hem het chef-redacteurschap over te laten nemen van Eddy Poelmann. „Want wat is nou chef-redacteur bij Studio Sport", aldus Theo Reitsma.

Aanleiding voor Reitsma om naar een nieuwe baan uit te kijken is een al jaren bestaande onvrede met de werkwijze en niveau van het NOS-sportprogramma. Eerder vertrokken om dezelfde redenen, die ontstaan zijn na het vertrek van chef Bob Spaak, de verslaggevers Ruud ter Weyden en Kees Jansma. Openlijke kritiek van Reitsma's collega Mart Smeets, eerder dit jaar in een interview, leidde tot een ontslagprocedure tegen Smeets die nog steeds loopt.

● *THEO REITSMA*

...na Spaak, ter Weyden, Jansma en vermoedelijk Smeets eveneens weg bij 'Studio Sport'...

MICHAEL JACKSON

'Michael Jackson ...erkwanselt ...warte soul'

...SKOU – Het Russische dagblad ...inskoe Znamje (Lenins Vaan...) heeft zondag geschreven dat ... Amerikaanse tieneridool Mi...el Jackson nu aan de besmet...g van Zuid-Amerika is begon...n.

...et virus van de Jacksonmanie dat ...oord-Amerika heeft overgebracht ...ar Zuid-Amerika, heeft één doel -- ...zuigen", aldus de krant, die klaagt dat Michael Jackson in Argentinië populairder is dan plaatselijke zangers en groepen en dat jongelui hun tijd verkwisten door Jacksons maniertjes na te apen en zich als hem te kleden.
In een verwant artikel in de Komsomolskaja Pravda wordt het westen verweten dat het een campagne voert om Russische tieners te bederven door „alcoholische thema's, lummelachtigheid en straatschenderij, op arglistige wijze aangedragen door rock-muziek".
Michael Jackson heeft het in de Russische media al eerder moeten ontgelden als iemand die zijn zwarte soul verkoopt voor blanke winst, die muziek maakt die van plastic is en die miljoenen Amerikanen zo in zijn ban houdt dat ze niet kunnen nadenken over „ernstige brandende kwesties, zoals rassenonlusten in Miami".

Everly Brothers op AVRO-Platen Gala

(Van onze rtv-redactie)

AMERSFOORT – Een optreden van The Everly Brothers moet het hoogtepunt worden van het platengala dat de AVRO-televisie op 11 en 13 oktober zal uitzenden. Het gala wordt op 10 oktober opgenomen in het Ahoy' Sportpaleis in Rotterdam als onderdeel van de jaarlijkse Platen Tiendaagse.
Naast het ooit zo populaire Amerikaanse duo zal een groot aantal buitenlandse en Nederlandse artiesten hun opwachting maken op het gala. Voor de uitzending op 11 oktober zijn onder meer gecontracteerd: Spandau Ballet, Jo Cocker, Elaine Page, Roberto Jacketti and the Scooters, Robert Long, Pim Jacobs en Louis van Dijk.

In het tweede deel van de registratie op 13 oktober treden naast The Everly Brothers op: Frida (ABBA), The Nits, The Deep River Quartett en Claude Michel Schönberg. Het is de bedoeling dat alle artiesten live zullen optreden met begeleiding van The Skymasters onder leiding van Tony Nolten.

De presentatie van het gala is in handen van Willem Duys. De Platen Tiendaagse wordt gehouden van 10 tot en met 20 oktober en heeft tot doel het bezoek aan de platenwinkels te verhogen. Verwacht wordt dat aan 400.000 mensen het gratis Platen Tiendaagse-geschenk kan worden uitgedeeld.
Meteen na het evenement, dat voor de vierde maal in successie plaatsvindt, start een collectieve campagne rond het klassieke repertoire.

● *EVERLY BROTHERS*

Sherman Brothers in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – De wereldbekende en nog steeds zeer populaire SHERMAN BROTHERS treden vanavond (woensdag) op in dancing 'Galaxy' te Nieuwenhagen.
De NCRV-radio heeft hun recente plaat 'Everybody on the floor' nog niet zo lang geleden tot 'NCRV-favorietschijf' uitgeroepen. Met dit nummer komen The Sherman Brothers nu ook de Nederlandse Top 40 binnen.

Omroepraad: liever geen derde TV-net

...IJSWIJK – Zonder voldoende ...aarborgen voor de financiën en ... programma's moet een derde ...ndelijk televisienet worden af...ewezen. Dit heeft de Omroep...aad ... minister Brinkman van ...elzijn, volksgezondheid en cul...ur geadviseerd. Zonder die ze...rheden leidt het net niet tot ...rsterking van het omroepbe...el in zijn algemeen culturele ...nctie, aldus de raad.

...n dat is nu juist de wens van een ...eerderheid van de Tweede Ka...er die de extra zendtijd in ...ofdzaak bestemd wil zien voor ...dere dan omroeporganisaties. ...en en ander ligt vast in de motie ...n de CDA-kamerleden Van der ...nden en Beinema. De Omroep...ad stelt dat een derde televisie...t kan bijdragen tot het instandhouden en mogelijk versterken van het omroepbestel. De raad is ervan uitgegaan dat daarbij de pluriformiteit en een volledig programma worden gehandhaafd.
Wat het NOS-bestuur voor het derde tv-net heeft voorgesteld heeft bij de raad vragen opgeroepen. Hij twijfelt aan de financiële haalbaarheid, aan de kwaliteit van het programma en aan een evenwichtige programmering.

Omroepbijdrage

Het staat ook te bezien of de uitbreiding mogelijk is als de omroepbijdrage met niet meer dan een tientje wordt verhoogd.
Wordt tot invoering besloten dan zou ook een nieuw zenderpark moeten worden aangelegd. Gebeurt dit volgens een te verkiezen andere netstructuur, dan moeten particuliere ontvangers hun antenne aanvullen, wat belangrijke kosten met zich brengt, aldus de Omroepraad.
Uitbreiding van de televisiezendtijd op zich vergroot niet de concurrentiekracht van de omroep tegenover het bedrijfsleven, aldus de Omroepraad. Hij denkt daarom eerst aan verbetering van de kwaliteit van de programma's. In dit verband wordt opgemerkt, dat bij het ontwikkelen van plannen voor drie uur televisie op het derde net is toegewerkt naar verhoging van de omroepbijdrage met een tientje.
Een structurele verhoging van de bijdrage zou op haar plaats zijn, vindt de raad, om voldoende armslag te geven aan de omroep om programma's van voldoende kwaliteit te kunnen brengen. Daarbij wordt opgemerkt, dat Nederland een lage omroepbijdrage kent en dat dit tarief pas in vijftien jaar is verdubbeld.

Dennie Christian in Ransdaal

RANSDAAL/KLIMMEN – Op het Kermisplein, enkele honderden meters vanaf de spoorwegovergang nabij het station Klimmen-Ransdaal, wordt komende zondag alsnog de 'Luikse Markt' gehouden. Deze kon eerder, op zondag 9 september, niet doorgaan vanwege de zeer slechte weersomstandigheden. Tijdens het zogeheten 'showblok' treedt Dennie Christian op. Dat is omstreeks 17.00 uur. De organisatie is in handen van de fanfare 'Les Amis Reunis' van Ransdaal in samenwerking met het Limburgse buro R.N.O.

● *DENNIE CHRISTIAN*

...zondag weer van de partij in Ransdaal Klimmen...

Televisie- en radioprogramma's

...ederland 1

.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
.35 -12.00 Schooltelevisie
Met om 09.35 Wiele Wiele stap, afl. 1: „Jarig". 10.00 Tante Tingeling, afl. 1: „Tante Tingeling". 11.00 Van alles over wonen, afl. 1: „Op zoek naar een huis". 11.30 Vogeltrek, afl. 1: „De grote vlucht".
.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.30 Martijn en de Magiër
Fantasiefilm van Karst van der Meulen. Met o.a.: Bart Gabriëlse, Lex Goudsmit, Joost Prinsen, Cor van Rijn en Jeroen Krabbé. Omdat Martijn niet genoeg aandacht van zijn ouders krijgt en zijn draai niet kan vinden, blijft hij zitten op school. Zijn opa begrijpt hem echter wel en vangt hem een beetje op.
.05 -17.38 De Film van Ome Willem
Kinderprogramma. Afl.: Nieuwe schoenen.
.55 Dit vreemde leven hier
Documentaire van Pieter Vehoeff. Hoewel Ceylan, een Turkse jongen in Nederland, alle kansen kreeg, koos hij toch voor een bestaan als dichter en liedjeszanger.
.26 Kenmerk
Actualiteitenrubriek.
.00 Journaal
.28 Het Prinses Beatrix Fonds
.33 Dr. Faustus
Hongaarse serie naar het werk van Laszlo Gyurko. Met: Lajos Balászovits, András Kozák, Ildikó Bánsági, e.a. Deel 8 en 9: Gyorgy krijgt zijn ouders op bezoek en hij begint een relatie met een onderwijzeres. Na zeventien jaar komt zijn jongste zus Csopi op bezoek en probeert hem te verleiden. Gyorgy realiseert zich dat er in deze tijd geen plaats meer voor hem is.
.05 Hier is.... Adriaan van Dis
Gespreksprogramma waarin Adriaan van Dis bekende en minder bekende gasten ontvangt.
.08 Journaal
.13 -23.18 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.45 -17.15 Studio Sport
Wielrennen: Parijs - Brussel.
18.10 Staatsloterij
Derde trekking van de 738ste loterij.
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Een uitzending van D'66
19.22 Van Gewest tot Gewest
Met (onder voorbehoud) de volgende onderwerpen: 1. 40 jaar na de slag om Arnhem; 2. Het kathedrale koor en de koorschool van Utrecht; 3. „De Maaspoort", een nieuwe schouwburg voor Venlo; 4. uit Dwingeloo: 13 streektalen - een stem.
20.10 Linten in het landschap
Filmreportage over de bermen langs wegen en spoorbanen en de taluds langs de watergangen.
20.38 Providence
Engelse speelfim uit 1976 van Alain Resnais naar een script van David Mercer. Een oude man, Clive Langham (Sir John Gielgud), tracht vanuit z'n bed, met behulp van talloze flessen witte wijn, een boek te voltooien. Regelmatig door slaap overmand, verwisselt hij droomvoorstellingen over z'n getrouwde kinderen met ware gebeurtenissen.
22.30 Journaal
23.00 -24.00 Studio Sport
Met o.a. aandacht voor Europa Cup I, II en III.

Voor programma's BFBS, Sky Channel en RTL-Plus zie TV-Week Limburgs Dagblad van afgelopen vrijdag.

Duitsland 1 / Duitsland 2

GEZAMENLIJK OCHTENDPROGRAMMA

08.10 Schooltelevisie. 09.25 Sesamstraat. 10.00 Nieuws en dagthema's. 10.23 ■ Ein sommer auf dem Dorf. 12.00 Umschau. 12.10 Report. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Nieuws. 13.15-13.30 Teletekstoverzicht.

Duitsland 1

14.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Wanderungen durch die DDR
Filmreportage over Saskisch Zwitserland, een populair recreatiegebied tussen Oostzee en Thüringer Wald.
16.55 Ein guter Lehrer (1)
Kinderprogramma uit de serie Denkste! Met Michael Kausch, Answald Krüger en Ulrike Bliefert. Leraar Krüger kan het heel goed vinden met zijn leerlingen. Zijn superieuren vinden echter dat hij zich eigenlijk iets meer autoritair zou moeten opstellen. Krüger wil de band met zijn leerlingen goed houden en voelt daar dan ook niets voor.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Aktualiteiten uit de regio.
18.25 Der blinde Richter
Tv-serie. Afl.: In Sachen Tom.
19.00 Die Manions in Amerika
Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Die Pulvermühle.
20.00 Nieuws
20.15 Heimat
Tv-spel in 11 delen van Edgar Reitz en Peter Steinbach. Met in de hoofdrollen: Marita Breuer, Gertrud Bredel, Willi Burger, Karin Rasenack, Rüdiger Weigang, Johannes Lobewein, Helga Bender, Michael Lesch, Andrew Koloschinski e.a. Afl. 2: Die Mitte der Welt - 1929-1933. In Hunsrück wordt Hitlers machtsgreep gevierd met een fakkeloptocht. Ook Pauline en haar man geloven dat het nu beter zal gaan.
21.50 Brennpunkt
Documentaire.
22.30 Tagesthemen
Aktualiteitenprogramma.
23.00 Mathias Richling
Ich habe nie gesagt..., is de naam van het programma waarmee de jonge cabaretier Mathias Richling veel succes oogst. In dit filmportret gedeelten uit dat programma.
23.45 Nieuws

Duitsland 2

15.15 Teletekstoverzicht
15.25 Breakdance
15.57 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Neues aus Uhlenbusch
Afl.: Der einsame Hof.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Mickeys Trickparade
Tekenfilms met buikspreker Fred Roby.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.05 Der lange Treck
Amerikaanse serie. Afl.: De slavenjagers. Met Rosemary Harris, Ben Murphy en Brett Cullen. Als de negerslaaf Morgan het leven van Kewedinok, de vrouw van Will Chisholm redt, wordt hij door haar heimelijk meegenomen naar haar huis en in een schuilplaats ondergebracht.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Na, sowas!
Muziek en gasten bij Thomas Gottschalk. Met: Costa Cordalis, Peter Wolf, Wham en Heaven Seventeen.
20.15 ZDF Magazin
21.00 Die 2
Engelse tv-serie. Met Tony Curtis en Roger Moore. Afl.: Das Geheimnis von Greensleeves. Greensleeves, een oud Engels herenhuis is in het bezit van Lord Sinclair, en wordt jarenlang alleen bewoont door een butler. Op een dag komt Lord Sinclair er achter dat zijn huis buiten zijn medeweten volledig is gerenoveerd. Samen met een Amerikaanse vriend gaat hij op onderzoek uit.
21.45 Heute-Journal
22.05 Mittwochslotto - 7 aus 38
22.10 Die rote Jungfrau
Film over communiste Simone Weil.
22.55 Sport aktuell
Europacup voetbal.
00.20 Heute

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-Gymnastik (30)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
09.55 -11.15 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs in...
21.45 Eff-eff
22.15 ■ Ein Mann der Tat
Speelfilm uit 1945 met Errol Flynn en Alexis Smith. Jeanne Star, een dansmeisje, werkt voor een van veediefstal verdachte schurk. Clay Hardin komt hem op het spoor en weet hem met behulp van Jeanne te ontmaskeren.
23.55 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Was nicht im Lehrplan steht
18.00 Sesamstraat
18.30 Telekolleg zum Kennenlernen
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Das bisschen allein sein
Portret van de Normandische accordioniste Lydie Auvray.
20.15 Uhren und Zeiten
Het klokkenmuseum in Furtwangen.
21.00 Duell in der Sonne
Amerikaanse speelfilm uit 1946. Met: Jennifer Jones, Herbert Marshall, Tilly Losch e.a. Pearl Chavez, een halfbloed Indiaanse, komt als zij haar ouders verloren heeft bij haar tante Laura, die getrouwd is met de verbitterde, gehandicapte senator McCanles. Hij veracht haar om haar afkomst, maar zijn zonen vinden haar daarentegen zeer aantrekkelijk.
23.05 Theater-Talk
Hildegart Eichholz ontvangt prominente acteurs en actrices . Gast: Hilmar Thate.
23.35 Nieuws

België/BRT 1

17.00 Alleen op de Wereld
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Zeppelin
18.30 Tim
18.55 Tafeltennis
19.10 Uitzending door derden
19.45 Journaal en weerbericht
20.20 Videomatch
20.30 Namen noemen
21.10 Vissende dieren
(Fishing Animals). Documentaire.
21.35 Pluk de dag
(One day at a time). Komische serie.
22.00 Het Gerucht
22.50 Nationale Loterij en Journaal

België/BRT 2

15.45 -17.15 Wielrennen Parijs-Brussel
19.00 Stappen
19.25 Tijdrover
19.45 Journaal en weerbericht
20.20 ■ De heuvel
(The Hill). Amerikaanse speelfilm.
22.20 Meisjessoldaten
(Soldier Girls). Documentaire.
23.45 -23.55 De slag van Kerjenetz

België/RTBF 1

17.50 Plein Jeu
19.00 Ce soir
19.30 Journaal
20.00 La chasse aux tresors
21.10 Marlowe
Engels-Amerikaanse serie.
22.00 Documentaire
22.55 Journaal
23.10 -23.20 Un autre regard

België/RTBF 2

18.30 Image In
19.00 Un autre regard
19.30 Journaal
20.00 Let's spend the night together
Amerikaanse muziekfilm uit 1981.
21.30 -23.00 Camera Sport

Hilversum 1

7.03 Ook goeiemoren. 7.40 Raad waar die staat. 9.03 Muz. terwijl u werkt. 10.32 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 Jukebox. 15.03 Nederland Muziekland. 17.03 EO-Onderweg. 17.55 Meded. 18.06 Tijdsein. 18.30 De rugzak. 18.45 De Wolkenwagen. 19.03 Ronduitradiokrant. 19.20 Van U wil ik zingen. 19.40 Zomerbijbelschool. 20.03 Langs de lijn. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Metropolis. 3.02 Nachtexpress. 6.09 Vandaag.... donderdag.

Hilversum 2

7.11 De Wekkerradio. 9.05 NOS-Sportief. 9.33 Spy in de sky, les 17. 10.03 Kobus en de man van Staal. 10.23 Hoor Haar! 11.33 Leef-tijd-genoeg. 12.16 Vast en zeker. 12.36 Dingen v.d. dag. 13.10 Leef-tijd-genoeg. 14.00 De Schuurpapier. 14.33 Portret van Gerrit Achterberg. 15.33 Flora Tristan (2). 16.33 Studio 55. 17.36 Hier en Nu. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 Steen in de vijver. 19.15 Lied van de week; 19.30 Rondom het Woord. 20.03 Leger des Heilskwartier. 20.18 De wereld zingt Gods lof. 21.00 Gebedssamenkomst. 21.40 Over mensenrechten gesproken! 22.00 Tambu - Muziek. 22.40 Nederland en z'n buren. 23.00 Cor de Groot speelt pianowerken. 23.25-23.55 Kamermuz. uit de 20e eeuw.

Hilversum 3

7.04 Het leven begint na zeven. 9.04 Formule 3. 11.04 Radio "De Zwarte Roos". 12.04 Vraag en antwoord. 13.04 Seeburg en Wurlitzer. 14.04 And the beat goes on.... 15.04 Komt er nog wat van. 17.04 Weeshuis van de hits. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Demo. 22.02-24.00 Rocktempel.

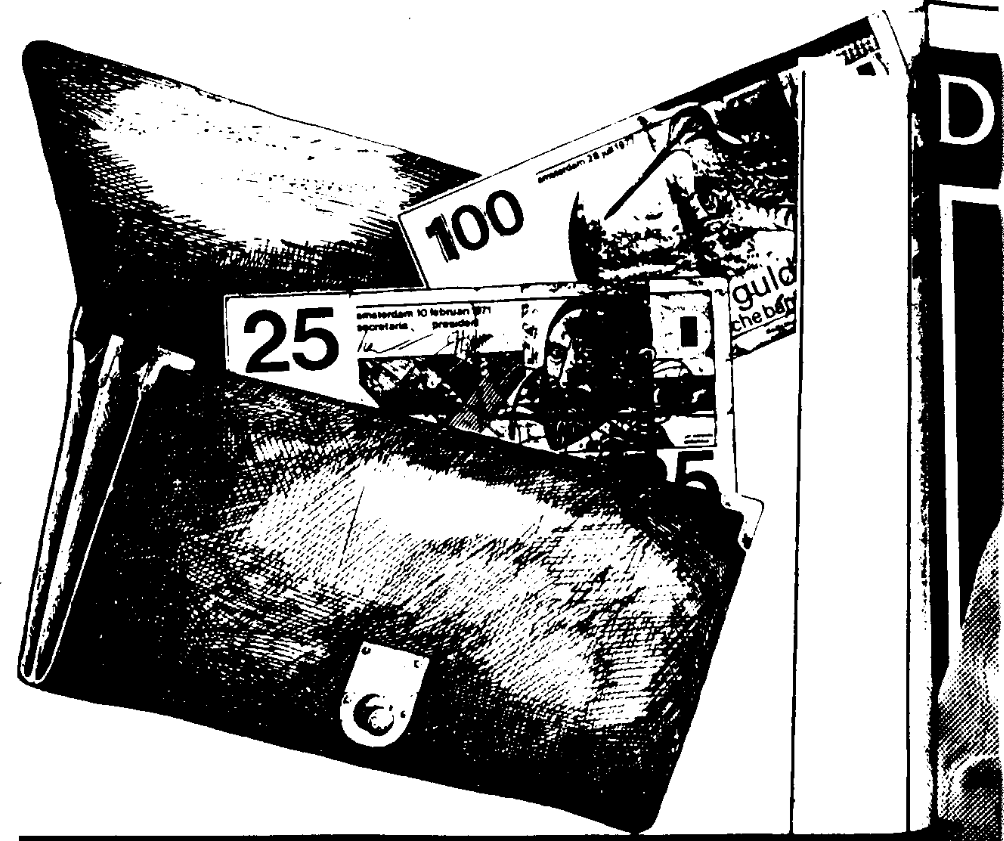
Hilversum 4

7.02 Het levende Woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de Hoogtezon. 10.00 Kamermuz. uit de Barok. 10.30 Orkestpalet. 11.55 Concertaria's van Mozart (7). 12.10 Promenade. 13.05 Kerkorgelconcert. 13.30 Met open mond. 14.30 Recital door Naum Grubert, piano. 15.27 Lieder und Gesänge uit der Jugendzeit, Mahler. 15.38 Chicago Symf. Ork. en Koor. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en Korpsen. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden v.h. nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Limburg Airlines: een programma voor jongeren. 18.50-19.00 Voor Marokkanen en Tunesiers.

Limburgs Dagblad



Nederlandse bedrijven in het nauw

Rechtzaak om 'Hollands' aardewerk uit Azië

VEENDAM – De sectie aardewerk van de Algemene Vereniging voor de Nederlandse Aardewerkindustrie (AVA) stapt naar de rechter om een einde te maken aan het op grote schaal importeren van 'Hollands' namaak-aardewerk uit Aziatische landen als China, Japan en Zuid-Korea. Het imitatie-aardewerk waarmee de Nederlandse markt wordt overspoeld – het gaat veelal om Delfts-blauw-artikelen die nauwelijks van de echte te onderscheiden zijn – wordt in opdracht van Nederlandse grootwinkelbedrijven, waaronder Blokker, gemaakt.

Het materiaal en de verpakking maken de indruk dat het om Nederlands aardewerk gaat. De AVA wil zich bij haar actie beroepen op het auteursrecht. Bij de vervaardiging van het Aziatische sier-aardewerk worden vaak decors van Nederlandse fabrikanten gebruikt. Secretaris mr. A.J.A. Kemps van de AVA, waarbij de elf grootste Nederlandse aardewerkfabrikanten zijn aangesloten, zegt dat Nederlandse bedrijven door de enorme importen uit deze landen behoorlijk in het nauw zijn gebracht.

De invoer uit China steeg vorig jaar met 149 procent.

Bovendien wordt het Aziatische sier-aardewerk hier op een misleidende en verwarrende manier in de handel gebracht. De artikelen zijn voorzien van het opschrift Royal Delft's Blue en in het opgedrukte kroontje zijn nauwelijks de woorden 'made in Japan' te onderscheiden. Het Aziatische materiaal wordt verkocht in roodwitblauwe doosjes met tulpenvelden en molens.

Kemps noemt Nederland „een vuilnisemmer voor dit soort produkten". Vorig jaar werd er voor 69 miljoen gulden aan sier-aardewerk uit Azië ingevoerd. De afzet van de Nederlandse fabrikanten bedraagt slechts 20 miljoen gulden.
Ondanks herhaalde verzoeken, ook op internationaal niveau, hebben de Nederlandse aardewerkfabrikanten geen bescherming gekregen voor hun produkten door bepalingen bij de import. Vorig jaar zijn ze een campagne begonnen voor het originele Hollands aardewerk. Dat aardewerk is nu voorzien van een AVA-zegel.

Hypotheek en fiscus

Menigeen, die een hypotheek op zijn huis heeft staan en hierover een hoge rente moet betalen, tracht daarvan af te komen, nu de rentetarieven sterk gedaald zijn. Kan hij nu zijn oude hypotheek omzetten tegen één met een lagere rente? Op deze vraag kan geen algemeen antwoord worden gegeven. De banken hanteren op dit punt sterk uiteenlopende bepalingen en voorwaarden.

In het volgende voorbeeld had A – teneinde een huis voor zelfbewoning te kunnen kopen – een zeer ongunstige hypotheek van ƒ 150.000,– moeten afsluiten voor tien jaar. Volgens de hypotheekakte was vervroegde aflossing niet toegestaan, behoudens in geval van verkoop van het onderpand. Alleen om een veel gunstiger hypotheek te kunnen afsluiten had A zijn woning verkocht en onmiddellijk weer teruggekocht.

Deze transactie duurde nauwelijks tien minuten, maar bracht even goed extra kosten met zich mede, te weten:

overdrachtsbelasting	ƒ 10.000,–
transportakte	ƒ 441,–
kadastraal recht	ƒ 170,–
totaal	ƒ 10.611,–

Dat laatste bedrag bracht A in mindering op zijn belastbaar inkomen. De bewoner van een eigen huis mag de kosten van geldleningen aftrekken. De inspecteur kon het bedrag van ƒ 10.611,– echter niet beschouwen als kosten van geldleningen en de gevraagde aftrek daarom niet toestaan. Maar in hoger beroep overwoog het gerechtshof in Amsterdam, dat de verkoop en terugkoop van het woonhuis geen zelfstandige betekenis hadden. De daaraan verbonden kosten getroostte A zich uitsluitend ter verkrijging van een nieuwe hypothecaire geldlening tegen een lagere rente dan die van de oude lening.

Onder deze omstandigheden behoren de kosten van deze transactie tot de kosten van geldleningen. Met deze motivering stond het Hof de gevraagde aftrek alsnog toe.

Tegenstrijdig

Eerder had het Hof in 's Gravenhage een tegengestelde opvatting gehuldigd. Volgens dit Hof hadden de kosten rechtstreeks betrekking op de verkoop en koop van het pand en waren daarom niet vatbaar voor aftrek. Mede ter verkrijging van een principiële beslissing van de Hoge Raad tekende de Staatssecretaris van Financiën cassatieberoep aan tegen de uitspraak van het Hof te Amsterdam.

De onderhavige kosten staan in rechtstreeks verband met de aan- en verkoop van de woning en vormen dus uitgaven, die tot de vermogenssfeer behoren, aldus de Staatssecretaris. De Hoge Raad stelde hem in het gelijk. Tot de kosten van geldleningen behoren slechts de rechtstreeks aan het opnemen, verlengen of aflossen van een geldlening verbonden kosten. Daaronder vallen niet de kosten van verkoop en terugkoop van de woning, ook al hebben deze uitsluitend plaatsgevonden ter verkrijging van een nieuwe hypothecaire geldlening tegen een lagere rente dan die van de oude lening.

Aldus vernietigde de Hoge Raad de uitspraak van het Hof en bevestigde de uitspraak van de inspecteur.

Mr. C.A. Baron Bentinck.

Gasbedrijven hebben zorgen

WONINGEN ZIJN TE VEEL ‚AFGEDICHT'

ALMERE – Verregaande isolatie en kierafdichting van woningen en zuiniger gebruik van de verwarming stellen de gasbedrijven in ons land voor problemen. Kennelijk zijn veel huizen te veel ‚afgedicht', waardoor risico's voor mensen en installaties ontstaan. Daarom moeten nu de voorschriften worden veranderd.

Verontreiniging van de binnenlucht in huizen en een lagere temperatuur van het centrale verwarmingswater zorgen voor een extreem hoge roestvorming (corrosie) in cv-ketels waardoor het gevaar op vorming van het giftige koolmonoxyde groot is. Een dodelijk ongeval door koolmonoxydevergiftiging in Almere heeft de landelijke commissie GAVO doen besluiten in versneld tempo nieuwe voorschriften voor gasinstallaties op te stellen.

Volgens A. C. Koelewijn, hoofd van de afdeling gastoepassingen van het VEG-Gasinstituut, voldeden de keuringseisen van de cv-installaties totdat de corrosieproblemen in Almere aan het licht kwamen. „We zijn voor het eerst geconfronteerd met een dergelijke mate van corrosie. We vermoeden dat de luchtdichtheid van woningen en de lagere temperaturen van het cv-water (door isolatie en zuiniger gebruik van verwarming) hiervan de hoofdoorzaken zijn", aldus Koelewijn.



● *Isoleren, men kan het ook overdrijven.*

Zekerheid hieromtrent kan het gasinstituut echter niet geven. Het pas gestarte onderzoek naar ernstige corrosie bij cv-ketels met als mogelijk gevolg koolmonoxydeafgifte duurt op zijn minst nog een jaar, misschien zelfs langer. Niettemin moeten de gasinstallatievoorschriften zo snel mogelijk worden aangepast, zo stelt Koelewijn.

Hij wijst op nieuwe installaties die mogelijk een oplossing voor de problemen kunnen zijn. Dit geldt voor de geheel gesloten cv-ketels of geheel gesloten cv-ruimten. Daarnaast wordt er geëxperimenteerd met mechanische ventilatiesystemen die gekoppeld zijn aan de cv-ketel.

Afzuigkap

Onderzoek in de Almeerse wijk Oldewierde, waar een 62-jarige man overleed als gevolg van koolmonoxydevergiftiging, heeft aangetoond dat de woningen niet voldoende ventilatie hebben voor het gebruik van een afzuigkap in de keuken. Als de afzuigkap onder normale omstandigheden wordt gebruikt ontstaat in het huis onderdruk waardoor de cv-ketel na enige tijd zijn eigen verbrandingsgassen opnieuw opneemt. Hierdoor kan koolmonoxyde ontstaan.

Een woordvoerder van het gasbedrijf stelde dat hier tegen geen afdoende maatregelen te nemen zijn behalve dat de bewoners een raam open houden als de afzuigkap word gebruikt. „Bij de beoordeling van de bouwtekeningen kunnen wij nie meer zeggen of de ventilatie doende is".

„We zijn in Nederland te ver g gaan met het luchtdicht maken v huizen. De voorschriften lopen te ver achteraan. Ze moeten no aangepast worden". Volgens woordvoerder ligt de verantwo delijkheid voor voldoende venti tie van de woningen daarom heel bij de bewoner.

HOE ERG IS HET MET VERPAKKINGSAFVAL

HEERLEN – Het is verbazingwekkend hoe men met beknopt redeneren zijn gelijk kan verkondigen. De Vereniging Milieudefensie vecht tegen de eenmalige verpakkingen omdat wij langzamerhand dreigen onder te gaan in ons eigen huisvuil. De Stichting Verpakking en Milieu gaat daar tegenin in het eigen blad Aanpak. Een van de tegenargumenten is dat er nog veel meer in de vuilnisbak verdwijnt dan verpakkingen. Per jaar kieperen wij met ons allen er bijvoorbeeld 84 miljoen kilo brood in. De hoeveelheid groente-, fruit- en tuinafval is twee keer zo groot als de hoeveelheid verpakking in de huishouding.

De consument is ook gewend aan het gemak van wegwerpluiers, papieren zakdoeken en servetten, ballpoints en viltstiften, aanstekers en scheerapparaatjes. Een lijst die zonder veel inspanning valt uit te breiden, vindt de stichting. Een zorgwekkend argument om aan te tonen dat het nog niet zo erg is met de verpakkingsafval.

Kun je iemand die elke dag op st een pak slaag oploopt, gerust stel met de mededeling dat er ook m mensen zijn die worden vermoo De opsomming van spullen die allemaal wegsmijten zou ons alle nog voorzichtiger kunnen mak veronderstellen wij, maar op de manier kan men de acties van M lieudefensie natuurlijk niet bea woorden.

Treinkaartje

Even verbijsterend is de verge king van de stichting van een ee malige fles of pot met een tre kaartje. Milieudefensie zegt dat consument met de eenmalige f ook het geld weggooit dat hij of zij voor heeft betaald. De sticht vindt dat die redenering niet klo de verpakking heeft een functie v vuld en daar betalen de consum en de producent voor.

Gemakshalve wordt bij deze stelli over het hoofd gezien dat de cons ment en alleen de consument kosten van de fles al heeft betaa De fabrikant rekent zijn verpa kingskosten mee in de prijs van z produkt, anders zou het een slech zakenman zijn. Dit telt voor de stic ting niet en dus kan men zonder b zen zeggen dat een treinreiziger d op de plaats van bestemming zi kaartje in de prullenmand smijt daa mee toch ook het reisgeld niet we gooit.

Milieudefensie kan er ook iets v als het op argumenteren aan ko De stichting gaat terecht in op d constatering van Milieudefensie d er in een land als Oost-Duitsla nauwelijks afval te bekennen Daar zou je hoogstens aan kunne toevoegen dat er in de woestijn mi der zieke bomen staan dan in d oerwouden van Brazilië.



● *Buiten- en binnenbeeld van de nieuwe Renault 5.*

Totaal nieuwe Renault-5 op komst

door nino tomadesso

Hij heeft al een bijnaam, de nieuwe Renault 5. 'Supercinq' wordt hij in Frankrijk betiteld. Om hem snel, nog vóór het einde van dit jaar, in voor de 'Régie' belangrijkste exportlanden (Nederland o.m.) te krijgen, is een spectaculair hoge produktiestart voorzien: tweeduizend auto's per dag. De produktie zal voor een belangrijk gedeelte plaatsvinden in de fabrieken in Flins. Er is voor de snelle produktie een aanzienlijke investering gedaan, circa twee miljard francs.

Ondanks uiterlijke gelijkenis en gehandhaafde type-aanduiding, verschilt de nieuwe Renault 5 in vrijwel alle opzichten van zijn voorganger. De 'Supercinq' is ruimer, sneller, zuiniger en moderner. Andere verschillen zette Renault Nederland, zó op een rijtje:

● **een totaal nieuwe carrosserie,** die zowel in de lengte als in de breedte met 6 cm is toegenomen. Het totale glasoppervlak is maar liefst twintig procent groter dan van de vorige R5.

● **een zeer moderne constructie,** waarbij de motor- en versnellingsbak-unit dwars voorin zijn geplaatst. De ophanging van zowel de voor- als achterwielen is volledig gewijzigd.

● **een bijzonder ruim interieur.** De binnenbreedte voor is met 9 cm toegenomen en achter zelfs met 18 cm. Een interieur dat compleet 'vervangen' is. Dashbord en console, instrumentenpaneel, uitrusting, stoelen, bekleding etc.

● **gemodificeerde motoren,** die meer vermogen en prestaties leveren.

● **uitzonderlijk lage gebruikskosten** dankzij tal van voorzieningen zoals een volledige bescherming rondom de carrosserie die bij kleine aanrijdingen deformeert en daarna weer de oorspronkelijke vorm inneemt, een belangrijke verlaging van de onderhouds- en reparatiekosten, een 'bijgewerkte' anti-corrosiebescherming.

Op de komende Autosalon van Parijs zal de nieuwe Renault 5 zijn 'wereldprimeur' beleven.

MAGNETISCHE PLEISTERS GENEZEN TENNISELLEBOOG

Magnetische pleisters die de laatste jaren in groten getale op de markt zijn verschenen ter bestrijding van allerlei kwalen, mogen beslist niet zonder meer als onzin worden beschouwd. „Deze goedkope vorm van zelf-medicatie wordt nog maar al te vaak door medici op een hoop gegooid met kwakzalverij en dat is onterecht".

Dat is de conclusie van drs. E. Dammers, voormalig informatieapotheker van de afdeling Klinische Farmacie van het Radboudziekenhuis in Nijmegen, naar aanleiding van de voorlopige resultaten van een onderzoek naar de werkzaamheid van dergelijke magneetpleisters.

Het onderzoek had plaats bij patiënten die lijden aan epicondylitis, beter bekend als de beruchte tenniselleboog. Binnen de medische wereld bestaat er nog steeds geen afdoende behandeling tegen deze veel voorkomende kwaal, die bij iedereen kan optreden die bepaalde armbewegingen moet uitvoeren waarbij veel kracht wordt gebruikt. Zo zijn de mensen die aan deze aandoening lijden niet alleen te vinden onder tennisspelers, maar ook onder huisvrouwen en beoefenaars van bepaalde beroepen.

Maatregelen als voorgeschreven rust, injecties en speciale spalken worden slechts met wisselend succes toegepast. Deze tenniselleboog leek daarom voor drs. Dammers een uitstekend object voor een onderzoek naar een eventuele pijnvermindering via magneetpleisters. Na een strenge selectieperiode zijn vanaf medio februari ongeveer 15 mensen op vrijwillige basis behandeld.

Zij waren met deze klacht naar hun huis- of bedrijfsarts gegaan, die hen doorverwees naar het Radboudziekenhuis. Daar kregen zij vragenlijsten mee naar huis, waarop zij in de week voorafgaande aan de pleisterbehandeling de mate van pijn en dagelijkse gedragingen in relatie tot de aandoening konden scoren.

Vervolgens werden op de diverse pijnlijke ellebogen de pleisters geplakt, die hier een week bleven zitten. Men kreeg wederom eenzelfde vragenlijst mee naar huis zodat de gegevens van voor en tijdens de behandeling met elkaar vergeleken konden worden. Bovendien werden voor en na de behandeling knijpkrachtmetingen verricht, zodat kon worden vastgesteld of er sprake was van enig herstel. „We zochten naar een onderzoeksmodel dat de toets der kritiek kan doorstaan, en dat is ons dacht ik gelukt", aldus drs. Dammers.

Uit de voorlopige resultaten leidt hij af, dat er als gevolg van de magneetpleisters in sommige gevallen wel degelijk verbeteringen te constateren waren. Bij een aantal patiënten was namelijk zonder dat zij het zelf wisten een zogenaamd Placebopleister gebruikt, die geen magnetisch veld gebruikt. En bij deze patiënten was nauwelijks of geen verbetering vastgesteld.

Het staat al langer vast dat de biologische processen in het menselijk lichaam, voornamelijk complexe chemische reacties, in sommige gevallen beïnvloed kunnen worden door magnetische velden. Deze zouden bepaalde regeneratieprocessen kunnen stimuleren, bijvoorbeeld versneld botbreukherstel, versnelde wondheling, ontsteking-remmende invloed, etc. Daarnaast worden goede resultaten toegeschreven aan de magnetotherapie bij migraine, hoofdpijn, slapeloosheid, hoge bloeddruk en astma.

KWALITEIT MET EEN GROTE Q IN AUTOMATISERING

Vroeger schreef je kwaliteit niet alleen anders, het wàs ook anders. Verzamelaars en antiquairs weten dat maar al te goed. Het ambacht stond niet stil.

Dat maakte de produkten waardevol en "service" tot een vanzelfsprekendheid. Grootmoeder's tijd..., wie droomt er niet eens van?

Maar als u aan automatiseren denkt, hoeft het niet bij een schone droom te blijven. Praat maar eens met de mensen van Miniware. Dan merkt u meteen het verschil tussen zeggen en doen. Tussen woorden en daden.

Miniware schrijft weliswaar "kwaliteit" maar doet "qualiteit. Zoals vroeger dus. Daardoor is zij natuurlijk ook uitgegroeid tot het grootste automatiseringsbedrijf in Limburg. Want dat wordt je niet, dat verdien je.

Neem bijvoorbeeld de produkten. Geen standaardoplossingen, welnee: maatwerk! Miniware zoekt samen met u naar de beste oplossing.

Dat is ook al zo met de opleiding. Niet een snelle instruktie, welnee: alweer maatwerk! U bepaalt hét tempo en de tijdsduur. Voor Miniware is het pas goed genoeg, wanneer u begrijpt wat de computer voor u doet.

En de mensen van Miniware, zijn die soms ook al iets aparts? Welnee, maar zij doen dingen die u niet verwacht. Zo verstaan zij hun vak en spreken de taal van het Limburgse bedrijfsleven.

Dat praat niet alleen gemakkelijk, het kommuniceert ook goed. Daardoor leveren zij dan ook "Qualiteit": oplossingen, die voor u waardevol zijn en "service" als een vanzelfsprekendheid.

Dat geeft tenminste zekerheid voor de toekomst.

Bourgognestraat 2 (t.o. N.S.-station)
6221 BX **Maastricht**
Telefoon: 043-434200

Geenraderweg 19 (hoofdkantoor)
6095 AR **Baexem**
Telefoon: 04748-2500*
Telex: 36951 miniw nl
Viditelnr.: *685#

MINIWARE
COMPUTERS MET MEERWAARDE
Geautoriseerd dealer IBM en Philips microcomputers

Algemene vergadering van de Rabobank te Schinnen

Hierdoor roept de Cooperatieve Rabobank B.A. gevestigd te Schinnen haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op vrijdag 5 oktober 1984 om 20.00 uur in Café-Restaurant „Oud Limburg", Kerkweg 32, Puth.

Verkorte agenda
- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Jaarrekening 1983
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag.

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede de jaarrekening 1983 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur.

Rabobank

Verkoop bij executie

Op 20 september 1984 om 11.00 uur zullen, ten laste van P.J.H. Herinx, v.h wonende te Heerlen, Pleyweg 25, en zaakdoende aan het adres Rukkenerweg 7 te Nieuwenhagen, diverse goederen worden verkocht t.w.

- **de garageïnventaris w.o.** hefbrug, autogenisch lasapparaat, luchtcompressor, bergkast, boormachine, slijpmachine, decoupeerzaag, gereedschapswagen, stofzuiger, accusnellader, diverse kleine gereedschappen enz.
- **de kantoorinventaris w.o.** bureaus, electrische telmachines, schrijfmachine, copieerapparaat, diverse lampen, wandrekken, stoelen, tafels, cassetterecorder, geluidsboxen, diaprojector, mobilofooninstallatie enz.
- **diverse meubilaire goederen w.o.** bureau, bankstel, bandrecorder, pick-up radio, cassetterecorder, geluidsboxen, kleurentelevisie, salontafels, gasfornuis, diepvrieskist enz. alsmede een spiegelreflexcamera merk Ricon, een hometrainer merk Kettler en een 6-persoons caravan merk Adria.

Deze goederen bevinden zich op het adres Rukkenerweg 7 te Nieuwenhagen en zijn voor een ieder te bezichtigen op 19 september 1984 van 14.00 uur tot 16.00 uur.

Alsmede zullen worden verkocht:
- diverse munten en penningen w.o. 4 stuks Can. 100-dollarmunten, 22-karaats goud, diverse vergulde en verzilverde penningen en diverse eerstedagenveloppen.

De laatstgenoemde goederen zijn één uur voor de verkoop voor een ieder te bezichtigen op hieronder vermeld verkoopadres.

De verkoop zal plaatsvinden in café Dirks, Hoogstraat 65 te Nieuwenhagen.

De deurwaarder belast met de executie.

AMSTENRADE, Centrum. Halfvr. gerenoveerd woonhuis met berging, tuin, prov.kelder, woonkamer, eet- en bijkeuken, toilet, bet. badk. met ligbad en v.w., hobbyruimte, 2 slpk., vaste trap naar 3e slpk., studeerruimte en bergzolder. Aanvaarding direkt.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Kruisstraat 56, 6411 RW Heerlen, tel. 045-712255*

Aangeb. betrekkingen

Wir suchen zuverlassige Schlosser, Maschinenschlosser, Dreher, Stahlbauschlosser, Elektriker, Mess- und Regelmechaniker, monteure Mechaniker mit Zeugnissen und Mehrjahrige Erfahrung, Fuhrerschein PKW. Bewerbungen an GIMRET mbH & Co KG Gut Damme str., 5100 Aachen, tel. 09 49241152006.

In ons restaurant is nog een vacature voor een part-time

leerling-serveerster

Ervaring is niet vereist, wel vriendelijkheid en bereidheid om optimaal te functioneren. Persoonlijk aanmelden vandaag tussen 9 en 12 uur, Wimpy, Promenade 149, Heerlen.

BARDAMES gevraagd: Queens-Club, Holzstr. 103, Kerkrade. Tel. 045-451391, v.a. 14.00 uur.

BARDAMES gevr. Tel. 045-454936 of 222451.

Voor een relatie in de omgeving van Sittard zoeken wij

stiksters m/v
CO_2-lassers

Inl. Dactylo uitzendburo, 04490-23266.

WERKSTER gevr. v. 4 uur per week tot 1 febr. '85 in Heerlen Zd. Tel. 045 423626.

LEERLING-VERKOOPSTER gevr. Niet ouder dan 18 jr. Alleen schrift. sollicitaties. A. Crijns, Rumpenerstr. 68, Brunssum.

In oktober start o.m. te MAASTRICHT, HEERLEN, ROERMOND en SITTARD
de avondopleiding **DIPLOMA**
CAFÉBEDRIJF
Praktische en complete, mondelinge cursus. **f 295,-**
Gratis repetitieboek met **800** vragen.
Examen op 3 januari 1985 in 10 plaatsen onder toezicht van het Ministerie van Economische Zaken
Inlichtingen
STICHTING HORECA OPLEIDINGEN NEDERLAND
Jul. van Stolberglaan 47, 2595 CA Den Haag
tel. 070-868483, ook 's avonds *Cursus ook schriftelijk*

GELD NODIG?

Zonder onderpand, diskreet en snel
(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

zonder onderpand verstrekbaar, meestal kwijtschelding bij overlijden en blijvende invaliditeit

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x
5.100,-	-	-	-	122,-	144,-	179,-
10.100,-	174,-	188,-	207,-	236,-	279,-	360,-
15.100,-	264,-	275,-	303,-	349,-	414,-	519,-
20.100,-	330,-	358,-	396,-	462,-	547,-	688,-
25.000,-	411,-	446,-	493,-	575,-	680,-	856,-
30.100,-	488,-	530,-	588,-	688,-	814,-	1024,-
40.000,-	649,-	706,-	781,-	914,-	1082,-	1362,-

Looptijden 72, 84 en 96 mnd. gelden voor woningverbetering en o.a. aanschaf van boot of caravan.

Elk bedrag (vanaf f 2000,-) naar draagkracht voor **iedereen** beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).

DOORLOPENDE KREDIETEN

zonder onderpand verstrekbaar, kwijtschelding bij overlijden. Extra aflossen steeds boetevrij toegestaan + nieuwe opname.

	theor. loopt.
6.000,- kost 120,- p.mnd.	
10.000,- kost 200,- p.mnd.	83 mnd.
16.000,- kost 320,- p.mnd.	77 mnd.
25.000,- kost 500,- p.mnd.	75 mnd.

Elk bedrag van 5000,- tot 40.000,- mogelijk.

Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN. 2E EN 3E HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIE-KOSTEN.

krediet-bedrag	looptijd in maanden 240x	180x	120x	72x
15.100,-	178,-	192,-	226,-	303,-
20.100,-	226,-	245,-	292,-	396,-
25.000,-	281,-	305,-	363,-	493,-
30.100,-	330,-	360,-	431,-	588,-
35.000,-	384,-	419,-	501,-	683,-
40.000,-	439,-	479,-	573,-	781,-
enz.				

EFFEKTIEVE RENTEPERCENTAGES per jaar.

Kredièthoogte	Looptijd in maanden 25-36	37-48	49-60	>60
0 t/m 5.000,-	19,8	19,1	18,7	18,4
5.001,- t/m 10.000,-	17,5	17,0	16,4	15,8
10.001,- t/m 15.000,-	16,1	15,7	15,3	14,8
15.001,- t/m 20.000,-	15,5	15,2	14,7	13,9
20.001,- t/m 30.000,-	15,1	14,7	14,4	13,1
30.001,- t/m 40.000,-	14,7	14,4	14,1	12,7

U kunt ons dagelijks bellen van 9 tot 21 uur.
045-225000*
20 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR
MOONEN
FINANCIERINGS-KANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK

Peppermill Peppermill Peppermill

VANAVOND NITA MINOU
26 september **The Sherman Brothers**
Binnenkort **ARTIESTENPRESENTATIE**
☆ Talentenjacht ☆ Playbackwedstrijden
☆ Dans en show
Aanmelden Jo Frenken, 045-750593
134616

PEPPERMILL ★
Entertainer Jo Frenken
Geopend iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
Beitel 90, Heerlen - telefoon 045-417890

JUBILEUM NAJAARS SHOW

Ford — WEDEROM DE MEEST VERKOCHTE AUTO

Ford

AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN

van HAAREN prolongeert de op 15 september bij motel Heerlen door FORD NEDERLAND georganiseerde TEST-TOURNEE met een grandioze najaarsshow in onze ***SHOWROOM*** **HEERLERBAAN 66 HEERLEN**

UNIEKE JUBILEUM AANBIEDINGEN

SIERRA L „LASER„ v.a. **fl. 22.908,--**	**JUBILEUMPAKKET ESCORT „LASER„** Transparant schuifdak fl. 1258,-- **nu 630,--**
JUBILEUMPAKKET FORD FIESTA Transparant uitneembaar dak fl. 875,-- **nu 438,--**	**JUBILEUMPAKKET FORD ORION L en ESCORT L „BRAVO„** Transparant schuifdak en getint glas fl. 1807,-- **nu 903,--**

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 045-752266.

Hoogste prijs: GOUD, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208 Hoensbroek (t.o. de Emma).

Te k. gevr. alle merken AUTO'S van '75 tot '83. Schade geen bezwaar. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. BANKSTEL, wandmeubel, salontafel in eiken. Tel. 043-10830.

HOOGSTE prijs: goud, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek (t.o. de Emma).

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereoapp. KT.V., video's. Defect geen bezw. 045-727342.

Alle goud, zilver, MUNTEN, postz. (ook compl. verz.), brilj., bestekk. etc. Hoogste prijs, contant geld. (ook zonder inruilverpl.) Vrijbl. tax. dag. vanaf 10 u. Groenstr. 109 Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Tel. 04405-2641.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Bel. M. v.d. Vin, 045-212521.

John koopt ijskast - diepvries - gasfornuis - BANKSTELLEN. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. CAMERA MONITOR voor gesl. tv-circuit. Tel. 043-10262.

Te k. gevr. BANDRECORDER met autom. terugslag. Tel. 043-10262.

Te k. gevr. ORGEL, gesch. v. muziekschool. Tel. 045-710834.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, klein defect geen bezwaar, ook video en stereotoren. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. SCHIETVERENIGINGSPLUIMPJESGEWEER gew. 6,4 6,5 of 6,6 inform. 045-414351 na 19.00 u.

Te k. gevr. huish. art. en KINDERKLEREN, tegen redelijke prijs. Tel. 045-451816.

SLOOPAUTO'S gevraagd v.a. ƒ 400,– tot ƒ 1500,–; tevens kopen wij schrotwagens. 04744-1981.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Te h. 1- of 2-pers. APPARTEMENT max. tot 1-6-'85, Valkenburg, 04406-15127.

Te h. centr. HEERLEN ruime ZOLDERKAMER 6X4m. met aparte eig. kookgel. en berg. All. v. mensen met vaste baan. Huur incl. ƒ 425,– p.mnd. Tel. 045-420821.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te huur: zonnige ruime gem. ZITSLPK., in natuurgeb. te Schin op Geul. Tel. 04459-2120.

Te h. centrum Heerlen mooie ETAGE voor 1-2-pers.; best. uit: 2-slpks., woonk., keuken, badk. en cv. ƒ 575,– excl. Br.o.nr. MA 078, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Gem. KAMERS te h. te Kerkrade-West. Tel. 045-414448.

Te h. WINKEL 7x3.50 m en 1 kamer. Willemstr. 67, Heerlen, tel. 045-418872.

Heerlerheide: te h. 1-pers. APPARTEMENT, gestoff. Inl. tel. 045-214368.

Te h. WONING, [illegible] 120, Kerkrade. Te bez. woensdag en maand. tussen 19.00 en 20.00 uur, zaterd. tussen 14.00 en 16.00 uur.

Riante geisol. BOVENWONING, geh. inger. keuken, gr. woonkamer, vanda uitbouw naar dakterras, 3 slaapk., badkamer met ligbad en douche + aansl. wasmach. etc. ƒ 775,- p.mnd. excl. Tel. 045-453818.

Gestoff. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, ƒ 335,-. Akerstr.-Nrd. 104, Hoensbroek, tel. 045-221217 na 17.00 uur.

Te huur nabij centr. Heerlen 2 APPARTEMENTEN huur incl. gas-water ƒ 750,– p.mnd. Tel. 045-313180 of 723350.

Te huur luxe APPARTEMENT omvatt. slpk., badk., woonk., keuk., berging en kelder. Dir. te aanv. Landgraaf. Tel. 045-320079.

Nabij centrum Heerlen gem. KAMER m. gebr. van douche en keuken ƒ 325,– p.mnd. Zolderetage m. keuken en gebr. van douche, gesch. voor 2 pers. ƒ 500,– p.mnd. Borgsom verplicht. Tel. 045-410125.

Te h. WINKELPAND met keuken. St.-Pieter - Maastricht. Voor elk doel, lage huur. Inl. 043-17795 - 13285.

Te huur in Brunssum gr. ZITSLPK. met eigen keuken en douche. Te bevr. Dorpstr. 169, Brunssum ond. bel.

Gem. ZIT-/SLAAPKAMER in Heerlen, k. en st. gel., liefst oudere pers. Tel. 712477.

Gemeub. eenpers. ZIT-/SLP.KAMER m. gebr. v. w.c., douche, keuken, c.v. Te bevr. Hommerterweg 86, H'broek, tel. 045-212936.

Kamerbureau Brunssum: zkt. div. KAMERS/appartem. in en rond Brunssum. Tel. 045-253846, 9.00-17.00 u.

Jongeman vr. 2-KAMERWONING met keuken + douche, ongemeub. in Z.-Limburg. tel. 04492-4481.

Net jong stel zoekt BOERDERIJTJE (gedeelte) of boerenwoninkje met grond, opknappen geen bezw. Tel. 045-424575.

Onroerend goed

WOONHUIS te h. gevr. met enig tuin en garage. Tel. 045-225644.

Heerlen - Heerlerbaan
Te koop zeer fraai ingedeelde 2- en 3-slaapkamerappartementen met berging en parkeerruimte. De appartementen zijn even buiten het centrum van Heerlen gesitueerd. De oude hoge rijksbijdrage is van toepassing. Dit resulteert bij een 30 jaar vaste rente en de max. rijksbijdrage in een 1e-jaars last van ƒ 292,- bruto p.mnd. Wenst u verdere informatie over de indeling en afwerking van de appartementen, neem dan kontakt op met
Stienstra Heerlen - Tel. 045-712255

HUIS verkopen. Voor een vlotte verkoop en een persoonlijke service, Kramer makelaardij o.g. en verzekeringen, Elsstraat 1 Beek. Tel. 04402-73601.

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Ter overname aangeboden goedlopende
hakkenbar
tevens stomerij, verkoop van kleinvak enz. incl. inventaris. Tel. 045-258128, na 19.00 uur.

Stein te k. ouder WOONHUIS met binnenhofje, i.pr.st. ƒ 83.000,– k.k., event. met gr. opslagplaats. Tel. 04495-2451. liefst na 18 u.

Ter overname aangeb. weg. emigr. KAPSALON (alleen zakenpand) te Schinveld, tel. 045-272628. Tot 18.00 uur. Na 18.00 uur 09-4924541311.

Hoensbroek: zeer goed gelegen woonhuis met grote woonk. met open haard, dichte keuken, geh. benedenverd. voorz. van pl.vl., 4 slaapk., badk. m. ligb. en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Bouwjr. 1973. Vraagprijs ƒ 112.000,- k.k. STIENSTRA Heerlen, tel. 045-712256.

Te k. HUIS + weide + tuin, groot 1 ha 10 are. Vr.pr. ƒ 195.000,–. Musschenbroek 28, Heerlen.

Uw woning tot ƒ 80.000,- verkopen tegen CONTANT geld? Bel 04494-50416. Schmidt fin. onr. goed Geleen.

Heerlen Zd. (2 km v. centr.) deg. geb. luxe HERENHUIS op goede stand. Veel privacy en isolatie, 4 slaapk. (+ 2 mansardek.) Vrijst. stenen werkpl. (5.5 x 9). Mooie tuin rondom ± 450 m2. Pr. ƒ 179.000,–; tel. 045-418598.

Te k. tussenligg. o... WOONHUIS te U... over Worms. Ind.: wo... aanbouwkeuken (e... met app.), badk. lig... douche, ruime kelder, met berging. Verd... slaapk., ruime besch... zolder. Te bevr. 045-31... na 18.00 u. Vr.pr. ƒ 85.0... k.k.

Te k. BOERDERIJ binnenhof en tuin en len. Nieuwenhagen. 045-325393.

Aangeb. betrekkingen

...rivéhuis Margo vraagt met spoed MEISJES voor privéwerk. Inl. 04494-...758.

...vr. MEISJE voor privé-...is, tel. 045-725595.

...ser Uitzendgroep zoekt
plaatwerker/ uitdeuker
...llen op maandag tussen ...00 en 16.00 uur: 043-...151; 045-713120; ...490-22279.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

...renmode speciaalzaak vraagt
een erv. verkoper
...de herenmodebranche met leidinggevende capaciteiten, leeftijd ± 30 jaar. Kandidaten die menen voldoende gekwalificeerd te zijn voor deze interessante functie worden uitgenodigd hun sollicitaties met recente pasfoto te zenden aan br.ond.nr. HK 957 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

...evraagd flinke JONGEMAN (± 16-18 jr.), voor zaterdags op de markt. ...bevr. 's woensdags tel. ...5-318639.

...ames voor PRIVÉ-CLUB in Duitsland gevraagd. Tel. 045-463478.

...eser Uitzendgroep vraagt:
kelners
...v. tweedelig zwart kostuum. Werktijden in overleg. Ook part-time. Bellen tussen 14.00 en 16.00 uur ...3-18151, 045-713120, ...490-22279.

...evraagd jongeman, ± 17-...jr., i.b.v. TREKKERRIJBEWIJS voor fruitteeltbedrijf in Sittard. ...o.nr. SI 46 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

...INGSCLUB in Kerkrade ...t. 1 of 2 meisjes, tel. 045-...1920/045-711896.

...ARDAMES gevr. Tel. ...5-460000.

...FWASHULP gevr. ± 18 ...ar voor weekenden in ...staurant, tel. 04492-3232.

...otel Prinses Juliana BV ...Valkenburg vraagt met ...oed 1 NACHTWAKER ...or 2 dagen per week. ...ollicitaties richten aan de ...rektie. Tel. 04406-12244. ...dres: postbus 812, Valkenburg a/d Geul.

...EISJES gevr. div. clubs ...Maastricht, tel. 043-...067 v. 11-23 uur.

...evraagd DRUMMER ...oor dansorkest. Tel. 045-...20805.

...ISC-JOCKEY gevr. voor ...ar-dancing La Quinta in ...oensbroek. Te bevr. tel. ...45-219255 of 726746.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw dakwerk en ONDERHOUDSWERK, dakgoten/dakgootbekleding. Bel 045-457961 J. Borghans.

SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Te koop aangeboden

Te koop 6-snarige GITAAR-BANJO merk Maya z.g.a.n. met koffer en reserve vel. Prijs f 225,– in de Meigraaf 19, Schinveld.

Overdekte ROMMELMARKT elke zaterdag van 9 tot 17 uur; op koopavond van 17 tot 21 uur. Grasbroekerweg 31 Heerlen. Er zijn stands vrij.

ZONNEHEMELS div. demonstr. mog. vanaf f 645,–; Fa. Brozon 04407-1554.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te k. 25-delig, 7 mnd. oud, nw.pr. f 4100,– voor f 1550,–; 045-726629. Maand. en woensd. na 3 uur n.m., en zaterdag.

Gevr. betrekkingen

...ew Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. ...45-312154 - 312709.

...TTENTIE! Is uw dak lek, ...oot kapot, c.v. uit, geen ...as of water meer? Bel 045-...12203-226779. Wij lossen ...it probleem op en snel!.

...oor al uw dakwerkzaamheden. Dakdekkersbedrijf ...ET ZUIDEN. Tel. 045-...16151.

...l. aannemer kan nog OPDRACHTEN aann., ook ...l. klusjes. Tel. 04494-...3098.

...oor nieuwbouw, renovatie, verbouw, tegelwerk, timmerwerk, incl. verz. v. tekeningen en bouwvergunning. Bel 045-414594.

...TUCADOOR neemt alle ...erkzaamheden aan. Tel. ...45-459073.

Parket
...arketteur zoekt werk. Ik ...g parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf f 18 m². Stroken vanaf f 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. ...45-750305.

...AKDEKKERSBEDRIJF ...M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of ...45-723741.

Barok SLAAPKAMER antiek, f 3750,-; barok bankstel (nieuwst.), f 2400,-; barok bankstel, zeer apart, f 4250,-. Tel. 045-725595.

Te k. weg. ziekte Wiener HARMONICA, stemming GCFB. Als nieuw. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te koop dikke bloemk. 10 st. v. f 8,50; sperziebonen en snijb. f 1,75 p. kg p.k.; pruimen, rode bessen en peulen f 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei f 8,50 p. kist; paprika f 1,50 p. kg p. kist; aardappels 35 ct. p. kg; tomaten 0,95 ct p. kg p. kist; spinazie, andijvie, spitskool, rode en groene kool f 5,50 p. kg p. kist; appels en peren 85 ct. p. kg p. kist; dikke perziken 10 kg v. f 9,50; James Grive-appelen 95 ct p. kg p. kist; 20 soorten heide, va. 50 ct. p. st. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

1.000 m² barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

GEVELVERZORGING-LIMBURG, gespecialiseerd in gevelreiniging, uitkappen/voegen, straalwerken, gevelrenovatie. Vochtwering met 10 jr. garantie. Tel. 045-...51467.

...et op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

...w DIEPVRIES, koelkast of bedrijfskoeling defect? Rep. m. volle gar. „Vriesko" tel. 045-727342.

...oor reparaties aan KOELKASTEN en diepvriezers. Vroko tel. 045-...41566.

...ouwkundige TEKENING nodig? Teg. redelijke prijzen. Bel 045-722304 b.g.g. 045-320201.

...oor al uw WAND- en vloertegelwerk bellen ...4490-26061.

...NTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

...EVELREINIGING, uitkappen en voegen. Tel. ...45-325503.

...pritten en terrassen in klinkers of SIERBESTRATING. Tel. 045-...325503.

...ERBOUWINGEN: garage, woonkamer, keuken, kruipruimte ombouwen tot kelder. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-325503.

Te k. a. GASFORNUIS oven + koelkast, stofzuiger, alles verk. i. red. staat, pr. f 100,–. te bevr. tussen 18-19 u. tel. 043-645225 toestel 28.

Te k. oude KINDERKOPJES, f 45,- p.m². Tel. 045-712497 na 17.00 uur.

Te k. SJOELBAK, i.z.g.st. Tel. 045-313207.

Te k. eiken BANKSTEL, pr. f 725,–, en oude keukenkast f 250,–. T. 045-720667.

KTV defect
...adio of video, bel voor een snelle vakkundige service
Jo Kreutz B.V.
...erkplein 39, Schaesberg. Tel. 045-313815. Eigen technische dienst.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Koop nu uw video-recorder
of kleurentelevisie vanaf f 1,65 per dag via P.L. Van Uden Hoofdstr. 12 Hoensbroek tel. 045-212655.

Te k. TREINEN, rails, wagons enz. Merk Mini-Trix, Roco en Fleischmann, N-spoor. Burg. Lemmensstr. 183, Geleen.

Te k. KEUKEN Bruinzeel, 2.70 m l., kleur lichtzeegroen, met kastjes, 60 bij 68. Dr. Ariënstr. 22, Geleen. Tel. 04494-40727.

Nergens goedkoper! STOELEN f 5,-, clubs f 25,-, kasten vanaf f 75,-, bankstellen af f 100,-, nachtkastjes antiek af f 75,-, koelkast f 95,-, dressoir f 150,-, verder veel kleingoed enz. Verkoop af 12.00 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Onroerend goed

Wij hebben of zoeken een koper voor uw huis in Zuid-Limburg. Prijsklasse van f 75.000,- tot f 150.000,-. Makelaardij PETERS & PARTNERS B.V., Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINE-VERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

Verbouwingen Nieuwbouw Kelders
Vrijblijvend prijsopgave
Aannemersbedrijf
Krawiec
Nieuwenhagen
☎ 045-315775

OPGELET! Groot assortiment sanitair Sphinx kozijnen en puien (hardhout). Nu te koop voor 60% onder nieuwprijs. Sittarderweg 58a, Heerlen. Open vrijd. 14-19 uur. Zaterdag 10-17.00 uur.

Een buitenkansje tussen de premie-A-woningen
Woonplan „Giesen Bautsch" te Heerlen, een project uit duizenden! Praktisch alles wat men zich maar kan wensen. Een jonge, frisse uitstraling, veel groen gecombineerd met een rustige verkeerssituatie en een centrale ligging. In verschillende types worden premie-A-woningen gebouwd met nog de oude hoge rijksbijdrage (afh. v.h. belastb. ink.). Attraktieve huizen met roy. woonk., praktische badk., 3 slaapk., zolder via vaste trap, garage en/of berging. Voor een passend advies en vrijblijvende informatie:
Stienstra Heerlen - Tel. 045-712255

HEERLEN: te k. prachtige bungalow, zeer luxueus afgewerkt, rustige ligging, iets aparts. T.e.a.b. Inl. 045-725382.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten - Voerendaal, Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Dieren

Voor TRIMMEN en toiletteren v. honden, mevr. de Jong Heksenberg, tel. 045-229071 b.g.g. 315987.

KIPPENGEHAKT voor uw hond f 1,25 p.kg. V.a. 5 kg f 1,- per kg. Poeliersbedrijf John Smeets, Haalbrugskensweg 12, Stein, tel. 04495-1658.

Te k. jonge bruine KIPPEN tegen de hoogste prijs. [illegible] Broekhuizenstr. 53, B. Rimburg. Tel. 045-352295.

Dw. POEDELTJES, ruw v. kennel. Fox- en Yorkshir Terr. Walem 11A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Weg. omst. te k. BOXER, teefje, 4 mnd. oud. Te bevr. na 18 uur In de Meigraaf 19, Schinveld, tel. 045-250908.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERS, goede afstamming. Tel. 04498-54002.

Te k. nest Mechelse HERDERS. Moeder in dressuur, vader met Dutch cert. m. lof 418 punten. [illegible] Janssen, [illegible], Schinveld, tel. 045-253168.

Te k. aangeboden Mechelse HERDER, 11 mnd. oud, f 150,-. Tel. 04492-3895.

Nest COCKER SPANIELS, iets aparts, goed koop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

VAKANTIEADRES gevr. v. middelgr. hond voor 19 weken, tegen verg. Br.ond.nr. HK 953 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. 3 grote GEITEN, 2 halfwas en 1 bok. Tel. 045-213997 na 19.00 uur.

Te k. zeer mooie ROTTWEILERTEEF, 7 mnd. oud, met pap., weg. omst. Koopje. Schelsberg 35, Heerlen.

Te k. jonge BOUVIERS met stamboom. Antoniusstr. 61, Geleen. Tel. 41775.

BEO'S, jonge middelslag, beg. te pra. Inr. voor vogel mog. Tel. 04494-49517.

Te k. aangeb. handtamme sprekende gr. GEELKOP-AMAZONEPAPEGAAI m. nw. kooi. Pr.n.o.t.k. 045-271546.

Te k. PUPS zes wk. oud, moeder Duitse staande, geen ras. Tel. 04457-1556.

Te k. zeer mooie GROENENDAELERPUPS 10 wkn. oud, getat., geënt en ontwormd. Zuiver ras m. stamb.pap. Tel. 045-311067.

Te k. ENGELSE COCKER SPANIELS. Honigmannstr. 48, Schaesberg.

Te k. sprekende BEO (handtam) en kooi f 375,-. Tel. 045-451616.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES van goede afstamming. Tel. 04402-71833.

Jonge KARTHUIZER katten te koop. Gatestr. 84, Nieuwenhagen.

Auto's en motoren

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V. Grasbroekerweg 67, Heerlen. Tel. 045-724700. [illegible]

Tegelparadijs
Open dagen 20, 21 en 22 september
Nieuwste collectie vloer- en wandtegels
Tijdens open dagen
10% - 20% - 30% korting
Op aanbiedingen geen korting
Van Hees Tegelparadijs, Buizerdweg 6, U.o.Worms
Geopend: 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-310511

BOCHOLTZ: in mooie woonbuurt gesitueerd halfvrijst. ouder woonhuis met tuin. Ind. b.g. gang, 2 woonk., keuken, toilet, berging. Verd.: 3 slaapkamers, kelder, c.v. Pr. f 84.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard.

BRUNSSUM: in Treebeek een rustig gesitueerd goed onderhouden woonhuis met berging en tuin. Ind. b.g. hal, woonkamer, open keuken, toilet. Verd.: 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Het pand is onderkelderd en voorzien van centrale verwarming. Pr. f 87.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Hoensbroek: uitstekend onderh. halfvrijst. woonhuis met garage, roy. woonk. met open keuken, [illegible] aanb. 4 slaapk. waarvan 1 met balkon, badk. m. ligb., wasruimte, zolder, kelder. Alle kozijnen hardhout. Bouwjr. 1975. Vraagprijs f 139.000,- k.k. STIENSTRA Heerlen, tel. 045-712255.

Heerlen: op 1e stand gelegen degelijk [illegible] halfvrijst. woonhuis met grote achtertuin, grenzend aan 't Aambos. [illegible] 40 m² met parketvl. en open haard, keuken, berging; [illegible] 2 slaapk. met balkons, badkamer met ligb. [illegible] ruimte. Aanv. in overleg. Prijs f 230.000,- k.k. STIENSTRA Heerlen, tel. 045-712255.

HOEKHUIS te k. te Eygelshoven m. garage, tuin, 4 slpk., keld., zold. of garage te ruil teg. huurwoning. Tel. 045-460379.

Te k. tussenl. WOONHUIS. Dr. A. Cuyperstr. 80 te Brunssum. Vr.pr. f 80.000,- k.k. Inl. tel. 045-212560.

Schoenmode Jean Jacobs Brunssum
Door omstandigheden zijn wij verhuisd naar ons oude adres Jkr. v. Weerststr. 1, Brunssum (tegenover het sportterrein van RKBSV) vanaf woensdag
19 september a.s. om 10.00 uur
staan we wederom voor u klaar. Tijdelijk
10% extra korting
op onze merkschoenen die altijd al 10% tot 15% onder de winkelprijs liggen. Als extraatje bij aankoop van een paar schoenen, tegen inlevering van deze advertentie een potje Woly-schoencreme à f 4,95 cadeau. Graag tot ziens.

Mooi gel. leuk vrijst. WOONHUIS gel. op de Hitsberg 10, Born met gar. voor 2 auto's, werkpl., cv. op gas, gr. tuin (1425 m²) met kelder. 3 slpkmers, 2 keukens, 4 slpkrs. en zolder. Kooppr. f 139.000,- k.k. Tel. 04498-55299.

Te k. WOON-WINKELHUIS bovenwoning vrij, winkel verhuurd voor opbr. f 10.000,- p.jr. Kooppr. f 95.000,-. Tel. 045-310197, 045-311417 na 18.00 uur.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO en o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goeie prijs. 04490-25694.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. gevr. alle merken en types sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

OPGELET! Wij betalen f 500,- tot f 15.000,- voor uw auto. Tev. alle sloop- en schadeauto's. 045-723076.

Opgelet wij betalen f 300,- tot f 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-727742 b.g.g. 727741.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Wilt u een goede auto verkopen voor contant geld. Allen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308.

Bij DONNY kijken is kopen! Speciale aanbieding tot 30 stuks luxe auto's, bestellers en ombouwers voor camping, woonkeerders en stationcars. Suzuki sport Coupé, '80, type '81, f 6.950,-; Honda Civic Aut., '77, type '78, f 4.950,-; Audi 80, apart, '77, f 3.950,-; Honda Civic, 4-drs., '80, f 7.950,-; Ford Taunus 1600 L, '77, f 3.450,-; Opel Kadett, '76, f 3.750,-; Opel Kadett Coupé 30, '75, apart, f 2.450,-; VW Kever 1300, '74, mooi, f 2.650,-; Datsun Cherry 100A, '76, apart, f 2.950,-; Volvo 66 Aut., type '77, f 3.950,-; Vauxhall Viva, '77, apart, f 3.950,-; Fiat 127, '77, f 2.650,-; Ford Escort Sport, '75, mooi, f 2.950,-; Minibus Daihatsu, aug. '82, f 6.250,-; VW LT, '76, Camper ombouw, iets aparts. 30 stuks bussen en bestellers in alle uitvoeringen. [illegible] op te klassen. [illegible] Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht. Na 18 uur 043-611895, Maastricht.

AUTO'S gevraagd vanaf '77. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-227395.

Te k. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281

AUTO'S te k. gevr. Bet. pr. en pr. vrijw. bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop e/o SCHADEAUTO'S tegen rep. pr. afgeh. C. Corvers, in den Cramer 98, Heerlen, 045-751807.

Te k. VW Jetta, bwj. '83, 4-drs. m. gasinst. + radio na 17.00 uur. Heigank 13, Nieuwenhagen.

SAAB Turbo '78, tel. 045-750799.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen f 300,- tot f 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Ford Taunus 1600 L stationcar '80 bruin f 7850,-; Chevrolet Caprice '79 groen 'n aparte auto slechts 63.000km; Matra Rancho [illegible] Renault 4 F6 lang model [illegible] blauw [illegible] Renault 20 LS met LPG [illegible] groen [illegible] stationcar [illegible] Toyota [illegible] rood; [illegible] GL [illegible] slechts [illegible] 2CV6 [illegible] Alfetta LPG '79 [illegible] 2000S [illegible] Ascona [illegible] Kadett stationcar bruin; [illegible] '81 [illegible] groen 'n [illegible] slechts [illegible] GLS [illegible] voor [illegible] GLE [illegible] bekleding [illegible] '79 zilver; [illegible] bruin; [illegible] rood; [illegible] automaat [illegible] Bluebird [illegible] met [illegible] diesel [illegible] automaat [illegible] schriftelijke [illegible] en financiering! Wij [illegible] goede [illegible] kleine [illegible] Taunus [illegible] Golf '76; [illegible] '78 en [illegible] auto- [illegible] auto- [illegible] Carina coupé en [illegible] vanaf [illegible] gegarandeerd [illegible] garantie [illegible] SELECT, Shell [illegible] 045-[illegible]

[illegible] D, '78, f 4750,-; [illegible] cours, [illegible] '77, [illegible] Tel. [illegible]

AUTO LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. schrift. garantie de volgende jonge schadevrije occasions tegen zeer aantrekkelijke prijzen: Mercedes 280 C Autom. m. airco lpg Pullmann enz. f 18.750,–; BMW 323I m.z.v. acc. in spec. uitv. '79 blauwmetall.; Galant 1600 GLX kl. bruinmetall. duurste uitv. bwj. sept. '82; Opel Ascona 1.6 S laatste nw. model bwj. nov. '82 kl. bronsmetall.; Renault Fuego 2.0 ltr GTX duurste uitv. bwj. okt. '80 kl. blauwmetall.; Renault 18 TS kl. blauw, van 1e eig. '81; Mitsubishi Colt GT kl. zwart bj. aug. '80; Honda Civic Wagon 5-drs. Stationcar kl. bruinmetall. z. mooi bwj. sept. '80; Ford Taunus 1.6 L m. schuifd. kl. bronsmetall. bwj. '80; Ford Taunus 1.6 L kl. blauwmetal. bwj. '80 46.000 km; Daihatsu Charade XG-uitv. bwj. sept. '80 van 1e eig.; Ford Mustang Ghia Aut. m. alle extra's bj. 1979 kl. zilver; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. m. lpg bronsmetal. z. mooi bwj. nov. '79; Audi 100 Avant 5S kl. rood v. 1e eig. m. div. extra's bwj. mei '79; Volvo 343 DL kl. beige m. lpg bwj. nov. '79; Ford Taunus 1.6 L kl. zilver m. lpg bwj. mei '79; Mitsubishi Saporro GL kl. zilver z. mooie auto bwj. juni '78; Lada Niva 2121 kl. geel in mooie cond. bj. 1978; Ford Taunus 1.6 Aut. 4-drs. bj. 1978 kl. groen; Subaru Stationcar kl. groen 5-drs. m. recent ANWB-rapp. '78, interess. prijs. Tevens div. inruilauto's van f 500,– tot f 2.500,–, o.a. Kadett, Simca, BMW, Renault, Rekord, Daf, Escort, Citroën HY campingbus, t.e.a.b.; Kip Caravan enz. enz. Inruil-financ. mog. Ook event. bijbetaling mog. Garantie boven f 5.000,–, in eigen werkpl. en serviceafd. Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 424268.

Te k. in nw. st. OPEL Kadett City 1.2 S automatic, 3-drs., bwjr. 1977, f 4500,–; tel. 043-10140.

BMW 518 1976, Opel Kadett 1977, Mercedes 240 diesel 1975, Citroën Visa 1980, Renault 14 1978. Pelikaanstr. 37, Heerlen Heksenberg, tel. 045-223318.

Automatic HONDA Civic '77 in bijzondere staat. Inruil mog. Kantstr. 1, Ubach o. Worms.

Voor een vertrouwde betaalde AUTO naar autobedrijf Mobiel, Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen. Fiat X 1/9 f 6000,-; Talbot Solara '81 f 8500,-; Renault 18 TL '79 f 5400,-; Opel Kadett 4-drs. f 3400,-; VW Scirocco '76 f 4400,-; Peugeot 104 '77 f 2250,-; Ford Escort '76 f 2500,-; Honda Civic autom. f 4500,-. Div. inruilers vanaf f 1000,- tot f 4000,-. Tevens opknappers v.a. f 500,-. Inr., financ., gar. mogel.

Te k. gevr. AUTO'S van '77 defect, schade geen bezwaar. Tussen 9.00 en 12.00 uur. Tel. 045-311286.

Te k. zeer mooie VW-PERS.BUS, bwj. '75, Bernardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. ALFASUD bwj. '79 met nw. remschijven, nw. accu, nw. dynamo en startmotor, pr. f 4500,–. Treebeekplein 157, Brunssum.

Koopje: MAZDA 818, bj. '77, zeer mooi en goed. Inruil mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Moet weg KADETT, zeer mooi. Koopje. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Koopje: OPEL Ascona, bj. '79, 4-drs., inruil mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Koopje: ALFA, bj. '77, 2.0 ltr., alles gerevis., rekeningen ter inzage. Caumerweg 70, Heerlen.

Te k. VW Golf LS 1600, bj. 9-9-'76, i.z.g.st., vr.pr. f 2650,-. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

MERC. 240 TD '81 (Lorinser) veel extra's, f 34.500,– excl. Tel. 045-252579.

Te k. Ford GRANADA 20L, 4 cyl. met LPG + trekhaak, bwjr. '81, pr. f 8950,–. Tel. 045-444258 na 17.00 u.

Te k. MERCEDES 300D Pullman bekl., centr. vergr., getint glas, schuifd., elke keuring toegest. Inr. mog. Ahornstr. 38, Chevremont-Kerkrade.

Te k. FORD Combi 1.6, 5-drs., rood, '76, vr.pr. f 1500,-. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

FORD Escort 1.3 de Luxe, met trekh. enz., groenmet., type '77, vr.pr. f 2750,-. Inruil mog. Dr. Poelsstr. 42, Kakert-Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett, bj. '78, i.z.g.st., f 3950,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

GOLF L, type '78, zeer mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault 5 TL, bj. '78, zeer mooi, f 3950,-. Tel. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK BMW 728 autom., schuifdak, mag. velgen, bj. '78, f 13.750,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Volkswagen Kever, bj. '78, pr. f 5750,-. Inl. 04498-54510.

Te k. RENAULT 20 LS, kl. wit, bwj. juni '82, met gasinst. en schuifd., 47.000 km. Geleenstr. 13, Puth. Tel. 04493-2656.

Autoruit stuk of lek???
Wij helpen direkt
Interautoglas
Dag- en nacht- en mobiele service. Tel. 04490-11235
Carrosseriedelen
Opel, Mercedes, Peugeot, Citroën, Audi/VW, Renault, BMW, Ford, Talbot
Origineel - overzet - imitatie
Voorruiten, radiateuren, lampen, bumpers, spatborden en overzet. Ook Volvo, Saab, Honda, Datsun, Toyota, Fiat, Brit. Leyland.
Geevers, Nuth. Tel. 045-244242
Voor uw nieuwe Opel en Lada met volledige garantie en service kunt u terecht in onze garage te Schaesberg, Ampèrestraat 18. Tel. 045-314646

AUTOCENTRUM biedt te koop aan: deze week o.a. VW Golf GTI 1e eig., kl. rood, nw.st. '80 f 12.750,–; Golf MX veel extra's 11-79 f 8750,–; Lotus Super Seven 53 met nw. motor, unieke sportwagen, Golf N en S uitv. 2 en 4-drs. '78, '79, '80 va. f 4500,–; BMW 318 reseda gr.metall. '79 f 10.500,–; BMW 318 kl. rood '78, 1e eig. zeer mooi f 9750,–; BMW 320 6-cyl. roodmetall. 11-'78 1e eig. 85.000 km f 11.750,–; Triumph Spitfire '78 wit, div. extra's f 5900,–; Spitfire '76 en '77 2 stuks va. f 4000,–; Spitfire oldcars 1964 2 stuks va. f 3750,–; MG Midget Cabriolet, topgerest. 1964 f 9750,–; Mercedes 280S '76, gr.metall. veel extra's o.a. lpg, autom. etc. f 7750,–; Mercedes 170S oldtimer vooroorlogs pr. o. aanvr.; Suzuki Holtrop Jeep 11-'79 f 5900,–; Willy Jeep org. uitv. in topconditie f 8900,–; Landrover 109 gesloten, 1e eig. zeer goed f 8900,–; VW Jeep 181 type cabriolet kl. wit f 7900,–; Opel Kadett 1.2N kl. rood bwj. '81 f 10.750,–; Kadett '77-'78 en coupé 4 stuks va. f 2500,–; Ford Taunus 1600-2000 L-GL en Ghia uitv. 2-drs. 4-drs. en lpg, 10 stuks bwj. '76, '77, '78, '79, '80 va. f 1000,– tot f 8000,–; Mustang Ghia kl. bruin, aut., veel extra's f 5750,–; Escort 1100 en 1300 3× '78 va. f 2750,–; Volkswagenbus en bestel en camper 3 stuks '75, '76, va. f 1500,–; VW Buggy org. uitv., kl. wit f 2900,–; Mazda 1300 automaat i.z.g.st. f 2750,–; Honda Civic automaat 1e eig. '81 f 8900,–; Civic automaat '80 f 6900,–; Civic rood 4-drs. f 2250,–; Rover 2600 '79, kl. wit f 4900,–; Mitsubishi Galant 1600 GL gr.metall. 1e eig. '82 f 11.750,–; Galant 2000 GLX '78, groen f 3900,–; Lancer automaat grijs '79 f 4900,–; Datsun Cherry en coupé div. '78 va. f 2000,–; Renault 5GTL automaat '80, blauwmetall. f 6900,–; Renault 4GTL kl. rood 1e eig. f 5750,–; Renault 18TL '79 f 4900,–; Renault 4 GTL '78 f 2900,–. Inruilers: Alfa Sprint '78 f 2750,–; Buick Skyhawk f 2750,–; Toyota Corolla '77 f 1900,–; VW Bus en Kever f 1000,–; Mercedes coupé def. f 1500,–; Ford Capri Taunus va. f 500,–; BMW 520 '76 f 2750,–; BMW 2002 uitb. f 3750,–; Peugeot 404-504 va. f 1000,–; BMW 316 spuitw. '76 f 3900,–; Opel Rekord en Ascona f 500,–. Datsuns, Mazda's, Mini's, Fiats, Citroëns etc. etc. va. f 250,– of elk redelijk bod. Motorrijwielen o.a.: Honda CB 400 F '80 f 1900,–; Yamaha XT 500 '80 f 1900,–; Suzuki Cross div. va. f 500,–; Maico 490; Alfa nieuw, helft nw.prijs. Verkoop, financ. garantie en onderhoud. Tevens vragen wij recente auto's va. '78 te koop. Ook uitbet. op uw auto bij inruil is mog. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade, dinsdag gesloten.

Auto Limburg, een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf! Volvo 360 GLT 5-drs. zwart, veel extra's, bwj. '82 f 19.000,–; Rover 2300S groenmet. 5-bak '83 f 21.000,–; BMW 520I groenmet. '82 f 24.500,–; BMW 733I blauwmet. '78 f 14.750,–; Peugeot 505 STI autom. met.zilver, alle extra's '82 f 17.500,–; Datsun Cherry 1300 3-drs. '82 f 10.500,–; Honda Prelude wit 5-bak '81 f 13.500,–; Ford Capri 1.6S met.groen, sportvelgen, zeer mooi '81 f 12.750,–; Ford Taunus 1.6 Bravo met.goud '82 f 12.750,–; Ford Fiesta 3× '79 '80 '81 va. f 6750,–; Mitsubishi Galant 1.6GL met.groen '81 f 10.750,–; Opel Kadett Hatchback 1.3S '811 f 11.500,–; Talbot Solara 1.6GL lpg i.z.g.st. '81 f 10.250,–; Ford Taunus 1.6 stationcar, bruin '81 f 8900,–; Volvo 244DL rood lpg '80 f 11.500,–; Honda Civic 5-drs. 5-bak met.blauw '80 f 8750,–; Mitsubishi Galant 2000 GLX 5-bak '80 f 7750,–; Mazda 626 2.0LTR 5-bak zilvermet. '80 f 7750,–; Peugeot 305SR met.groen '80 f 8250,–; Renault 18TS weinig gelopen f 8700,–; toyota Tercel met. bruin f 8700,–; Ford Taunus 1.6GL i.g.st. roodmet. '80 f 8750,–; Talbot Horizon 1.3GL '80 f 7250,–; Opel Ascona 1.9 zeer mooi t. '80 f 7750,–; Volvo 244 DL lpg i.z.g.st. bruin '79 f 8950,–; Volkswagen Golf diesel nw. banden rood '79 f 9000,–; Cadillac Seville automaat alle extra's lpg '79 f 17.500,–; Citroën CX 2400 GTI 5-bak, leren bekled. met.blauw '79 f 4950,–; Datsun Laurel 2.0 ltr, automaat lpg met.zilver '79 f 4950,–; Citroën CX Athena stuurbekrachtiging, beige '79 f 4900,–; De Tomaso 8-cyl. automaat div. extra's '78 f 16.500,–; Peugeot 504 GL automaat, blauw i.n.st. '78 f 4950,–; Alfa Giulietta wit, iets aparts '78 f 3000,–; Fiat 132 2.0 ltr 5-bak, div. extra's '78 f 3900,–; Mitsubishi Lancer 1200 rood, zuinig '78 f 3950,–; Fiat 128 1.3CL rood, leuke auto '78 f 4250,–; Honda Civic met.goud '77 f 2750,–; Ford Taunus 1.6L met.groen '77 f 4750,–; Audi 80 wit, zuinig en pittig '77 f 4250,–; Peugeot 504 GL wit, schuifdak '77 f 2950,–; VW Polo 1.1L zuinig, i.z.g.st. weinig gelopen '76 f 3250,–; Toyota Corolla liftback 1.6 5-bak rood '76 f 1750,–; Mercedes 280 coupé zilvermet. '74 f 4950,–; Volvo 144 GL '73 f 1350,–. Inruil, vlotte financiering, 3 mnd. Bovag-garantie, elke keuring toegestaan, eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-74808.

VW Golf AUTOMAAT, radio/cass., bwj. '75 f 2250,–, Wilgenstr. 7, Passart, Heerlen-Noord.

SITTARD: ruim degel. vooroorl. woonh. met ernaast 150 m² plaats, ruime garage met werkput, een werkpl. 75 m² en kl. kantoortje. Pr.n.o.t.k. Tel. 04490-10548.

AUTORAMA, alleen al om de service. Porsche 911 SC '79 f 39.000,–; 928 Aut. '79 f 38.500,–; Mercedes 280 S Aut. '81 f 46.000,–; 300 D Aut. '82 f 35.000,–; 300 TD '80 f 28.500,–; S '78 f 11.500,–; 200 D '75 f 3.500,–; Mercedes 350 SLC '73 f 20.000,–; 230 '76 f 7.250,–; BMW 316 '80 f 13.000,–; 3× 316, 320 '76 - '79 vanaf f 5.750,–; 4× 518, 520 '77-'79 vanaf f 4.750,–; 728 I '80 f 19.500,–; Opel Ascona M '83 f 13.000,–; Senator 3.0 E '80 f 16.000,–; 4× Rekord 2.0 '78-'80 vanaf f 5.500,–; 2× Manta '78 vanaf f 5.500,–; Kadett '77 f 3.250,–; Ford Sierra 1.6 CL '83 f 19.000,–; Taunus 1.6 Bravo '81 f 9.750,–; Capri 1.6 S '80 25.000 km f 9.250,–; Ford Escort 2000 RS '78 f 5.250,–; Escort XR 3 '82 f 16.500,–; Granada 2.8 GL '78 f 5.000,–; Granada 2.3 Combi '78 f 5.500,–; 6× Taunus 1,6 2.0 '77-'78 vanaf f 2.250,–; Mazda 323 1,5 4-drs. '82 f 11.750,–; 2x 626 Hardtop 2.0 '79-'80 vanaf f 7.000,–; 929 Combi '78 f 2.000,–; 323 '78 f 3.500,–; Toyota Crown Super Saloon '80 f 6.750,–; Tercel DL '83 f 11.250,–; Honda Accord EX 4-drs. '80 f 9.500,–; Accord '78 f 5.000,–; Hyundai Pony DLX '80 f 6.500,–; Fiat Ritmo 65 CL '80 f 6.900,–; Fiat 131 Dies. Combi '79 f 6.250,–; 132 2000 '80 f 6.250,–; Ritmo L diesel 5-drs. '80 f 7.500,–; 127 1050 '81 f 6.000,–; Mitsubishi Galant 2.0 Combi '80 f 9.500,–; Galant 2.0 aut. '79 f 7.000,–; Galant 1,6 aut. '78 f 4.000,–; Saporro SL '78 f 6.750,–; Datsun 280 ZXI 2+2 '81 f 22.500,–; Datsun Cherry Coupé '80 f 6.900,–; 3x Golf diesel '78-'80 vanaf f 5.500,–; Passat LX '78 f 3.750,–; Golf '75 f 1.500,–; Volvo 242 GL '79 f 8.750,–; 164 e '74 f 1.500,–; Renault 2x5 Alpine '78-'79 vanaf f 5.250,–; 2× 18 GTS '78-'80 vanaf f 5.000,–; 5 GTL '78 f 4.250,–; 14 TS '79 f 3.750,–; 20 TS '78 f 2.500,–; Saab 900 GLS Sedan '82 f 18.000,–; 900 GLE 5-drs. '80 f 12.000,–; 99 Combi '78 f 6.500,–; Alfa Romeo Alfetta 1,6 L '79 f 5.000,–; Alfetta 2.0 GTV '78 f 6.500,–; 2× Giulietta 1.8 '80 vanaf f 7.000,–; Alfa Sud Super '79 f 5.000,–; Peugeot 604 STI '80 f 8.500,–; 604 SL '79 f 5.500,–; 2× 305 SR '79 vanaf f 5.000,–; Mazda 121 Coupé '77 f 2.750,–; Audi 100 GL 5 aut. '80 f 6.750,–; 100 GLS '78 f 3.750,–; Citroën GS '80 f 4.750,–; CX 2400 '78 f 3.000,–; Talbot Solara 1,6 GL '80 f 6.000,–; Horizon GL '78 f 4.250,–; Triump TR 7 Cabrio '81 f 15.500,–; Jaguar XJ 6 '77 f 6.500,–; Oldsmobile Cutlass diesel '81 f 7.500,–; Bedford bus fun-car '80 f 8.500,–. Tal van goedkope inruilauto's vanaf f 500,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Unieke all-ingarantie. Moderne allround serviceafd. Heerlenerweg 39, Sittard, (prov.weg Sittard-Heerlen). Tel. 04490-24697.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Opel Kadett '79; Opel Kadett '78; Opel Manta Berlinetta autom. '78; Saab 99 GL coupé met LPG '76; Ford Escort 1100 '73. Inr., finc. mog. 3 mnd. garantie. Wilhelminstr. 146, Hoensbroek.

Te koop weg. omst. PEUGEOT 104, bj. 1975. Tel. 045-718541.

Mercedes
180 D, nieuw, 5-bak
190 D, '84, wit, 4000 km
190 D, '84, zilver, 6000 km
190 E, '84, 12.000 km, spec. uitv.
190 E aut., '83, champ.metal.
280 SE aut., '84, 9000 km
300 TD Turbo (combi), '82
200 D, '82, blauw, 1e eigenaar
200 type '83, 32.000 km
280 E aut., dec. '80, 1e eig.
300 D, '80, petrolmetal.
300 TD Combi, '79
300 D, '78, wit
280 S Autom., '78, 1e eig.
240 D, '76, 1e eig., nieuw
220 D, '75, groen, i.z.g.st.
Jurgen B.V.
Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Goede garantie, inruil leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.
's Zaterdags geopend van 10 tot 17 uur

KADETT Hatchback, '81; Kadett 12 S, '79, '78 en '76; Rekord 20 N luxe, '80; Ascona 16 S, '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

AUDI 80 Quattro 4-wheeldrive, '83; Talbot 1100 LS, '81; Fiat Panda 45 Prima, '83, nieuw en '81; Opel Kadett 1200, 4-drs., '77; Opel Ascona 1600, '76; VW Passat GL Diesel, '81; BMW 320-6, '79; Citroën Pallas GSA, '81; Honda Civic, 5-drs. autom., '80 en '79; Daihatsu 1400 Charmant, '80; jeep Lada Niva, '79; Ford Escort 1300 autom., '78, '79, '77 en '76; Peugeot 305 SR, '79; Mazda 626, '79; Mazda 818, '77; Volvo 242 DL, '76; Toyota Corolla 1200, '78 en '77; VW Kever 1200, '72; Fiat 127, '76. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mogel. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536/750531.

Te k. OPEL Ascona 2.0 N, bwj. '80, 60.000 km, kl. wit. Tel. 045-255800.

MITSUBISHI Galant '78, v. 1e eigen. in pr.st. Slechts f 3600,– na 4 u. Mozartstr. 25, Sittard.

ALLEGRO 1300 S '77, leuk uitz. en pr. lopen f 1350,– (koopje). 04490-10246 (na 18.00 uur.)

Kom a.s. weekend
21, 22, 23 september 1984 naar de
Renault-show
in de Geulhal Valkenburg
150 geselekteerde occasions
Complete Renault personenauto en truckshow

BMW 320, '76, f 4750,-; Fiesta, '77, f 3750,-; Lancia B 2000, '78, f 2900,-; Fiat 128 coupé, '76, f 2250,-; Peugeot 104, '76, f 1750,-; Kadett, '75, f 1750,-; Mazda 1300, '74, f 900,-. Tel. 045-211071, inruil mog., ook boot of caravan. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. FIAT 128 CL, nieuw model, 4-drs., kl. grijsmet., zeer mooi, type '78, i.z.g.st. Plataanstr. 20, Heerlen-Passart.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 50,– tot f 300,–. Tel. 04494-43481.

DATSUN Bluebird 1.8 GL met LPG, dec. '81, vr.pr. f 10.750,–. Inr. mog. Tel. 043-622454.

CITROEN Dyane bestel, 1e eig., '79, Vr.pr. f 2950,–. Tel. 043-622454.

Te k. HONDA Civic automaat de Luxe, bj. '80, kl. grijsmetallic, pr. n.o.t.k. Tel. 045-718137.

Te k. LANDROVER, '74; Mazda, '78, f 1250,-; Daf 44, bj. '76, zeer mooi. Parallelweg 245, Eikenderveld-Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla 1200, bj. '76, f 1350,-. Tel. 045-226773.

Koopje: OPEL Ascona, org. 27.000 km gel., als nw. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

MAZDA Jeep type 1800, bj. '81, i.z.g.st., met LPG, koopje. Schelsberg 35, Heerlen.

Te k. FIAT 131 automatic, pr. f 3500,–, inruil mog. Tel. 045-720667.

Te k. OPEL Kadett met achterschalen, bwj. '77, met gasinstall., motor. en techn. in perf. st. Pr. f 2250,–. Tel. 04494-42645.

Te k. ALFASUD TI, bwj. '80, met sunroof, lichtmet. wielen. 04494-48514.

Te k. OPEL Kadett coupé 19 GTE sportzittingen en sportvelgen, geel-zwart, bwj. type 1977, alles i.z.g.st. Vr.pr. f 4450,–. 04498-51472.

Te k. zeer mooie OPEL Ascona, bwj. 20-10-78 met LPG, voorz. van alle spoilers en access. Vr.pr. f 5800,–. Allartstr. 20, Sittard (Lahrhof), 04490-11717.

Seat- en SUBARU-DEALER A.C.H., De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455/222472, biedt met gar. te koop aan: Ford Escort 1.6 Ghia, '81; Opel Kadett 1.3, '81; Ford Taunus 1600 L, '78; Opel Ascona, '76; Toyota Tercel de Luxe, '80; Mazda 323 Stat.car, '79; Seat Ronda 1.6 SX, '83; Talbot Horizon 1.3 LS, '81; Talbot Solara 1.6 GL, '83; Talbot 1510 GL, '80; 1510 LS, '80; Simca 1308 GT, '79; Simca 1308 GLS, '79 en '78; Citroën 2 CV 6 spec., '83; Fiat 127, '80; Fiat 131, '80 en '78; Fiat Ritmo 75 CL, '79; Fiat 133, '77; Fiat Polski, '77; Simca 1100 LX, '77; Austin Allegro, '79 en '78; Simca Ralley I, '77; Datsun 120 Y coupé, '77; Morris Marina coupé, '79. Inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

Te k. FORD 1600 L, vr.pr. f 3500,–, bwj. '79, inr. mogl. Tel. 045-222612.

Te k. SIMCA 1100 GLX, bwj. '77, i.g.st. Pr.n.o.t.k. Emmstr. 34, H'broek.

Te k. DATSUN 120 Y, bwj. '74, te bevr. na 18.00 uur. 213897.

Te k. aangeb. OPEL Manta org. 1900 GTI, i.st.v.nw. Tel. 045-456487.

OPEL Kadett bwj. '74, Mazda 1000, bwj. '75, gesloten bagagewagentje inr. mog. Van Dietrichsteinstr. 11, Kerkrade-West.

HONDA Civic 1200 3-drs., type '79, kl. met.blauw, i.z.g.st. 045-424484.

Te k. OPEL Ascona 12 S, bwj. 1972, Pr. Hendriklaan 155, Brunssum.

Te k. MINI 1100 CL m. bwjr. '76, pr.n.o.t.k. Wil. v. Oranjestr. 48, Schaesberg Kakert.

Te k. CHRYSLER 1308 GT bwjr. '76 f 1250,–; Mazda 818 bwjr. '76 f 950,–. Motor en versnellingsbak v. VW Audi pr.n.o.t.k. Tel. 045-414377 na 18.00 uur.

Te k. TOYOTA Carina 1600 ST coupé met sterwielen, radio-cass., brede banden, auto is i.z.g.st., bwjr. '75, pr. f 1650,–. Dr. Poelsstr. 32, Sch'berg-Kakert, tel. 045-320937.

FIAT 127 '77 f 2600,–; Renault 5 TL '77 f 2400,–; Daf Marathon '76 f 1900,–; VW Passat TS '76 automaat f 1700,–; Mini 1000 '76 f 2200,–; Simca 1100 automaat '78 f 2000,–; Renault 20 TL automaat '77 f 1950,–; Chrysler 1308 GLS '79 met gas f 3500,–; Ford Taunus 1600 GL '77 f 3900,–; Simca 1100 '77 f 1500,–; Peugeot 304 '77 f 1900,–; Austin Allegro '77 f 1600,–. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 045-311078.

KOOPJE! Austin Allegro 1300 special, bwjr. 14-7-'77, zeer mooi, 4-drs. Vr.pr. f 1100,–. Tel. 045-322864.

Geheel gereviseerde LANDROVER kort type, bwjr. '65, vr.pr. f 3250,–. Amstelstr. 8, Beersdal Heerlen.

BMW 320, bj. '76, vr.pr. f 4750,-. Inruil mog. Tel. 045-750794.

MANTA GTE, '80; Kadett 1300 L, '82; Civic, '83; R 5, '82; Mitsubishi Saporro, op gas, '78; R 18 GTL, '78. Inruil mogelijk, met garantie. Autobedrijf Ad v. Neer, Zandweg 160, Heerlen, tel. 045-416023.

Te k. FORD Taunus 2000 S, 4 cyl., grijsmet., '78, f 4250,-. Zeskant 177, Heerlen - Zeswegen.

Let op, let op, INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Senator Aut. '79 zeer mooi f 9.750,–; Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. f 10.750,–; Citroen CX f 4.250,–; Buick Skyhawk Aut. gas 8 cil. '78 f 2.750,–; Simca Chrysler 1307 '78 f 2.250,–; 2× Mazda 929 '78 Coupé f 2.750,–; Ford Escort '77 f 2.450,–; Peugeot 604 '78 f 2.450,–; Audi 100 '75 lpg f 1.250,–; Opel Kadett Combi '75 f 1.750,–; Honda Civic '79 f 3.950,–; Mazda 818 Combi '77 f 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. f 1.600,–. Diverse goedkope inruilers vanaf f 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Mooie en goeie OPEL Kadett, mod. 1980, blauwmet. Pr. f 8950,–. Evt. inr. mog. Reeweg 115, Ubach o. Worms.

Sportief uitz. VW Golf, uitgebouwd, zilver blauw f 3750,–. Inr. mog. 045-314090.

Weg. sterfgev. AUSTIN 2200 6-cyl. Pr. f 500,–. Wilgenstr. 7, Passart, Heerlen-Noord.

FORD Fiesta '78 f 4750,–; Manta SR '77 Berlinetta f 4750,–; BMW 520 '77 f 4250,–; Kadett City '78 f 4750,–; Golf Diesel '78 f 5750,–; Golf GLS '77 f 3250,–; Datsun Cherry '79 f 3950,–; Datsun 120 Y coupé '77 f 2250,–; Simca 1308 GT op gas '79 f 2750,–; Talbot Horizon '80 f 4750,–; Golf LS '78 f 4650,–; Vauxhall gesl. bestel '80 f 2250,–. Inr. mog. tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. FORD Escort, bj. '74, in z.g.st. Pr. f 1100,–; tel. 04492-1236. Kerkstr. 140, Doenrade.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 1983, 1982; BMW 316 1982, 1981, 1979; BMW 320 1981, 1982; BMW 518 1979, 1981; BMW 520I 1982; BMW 520 I aut. 1984; BMW 525 I 1981, 1982; BMW 728 I 1980, 1983; BMW 728 I aut. 1983; BMW 633 CSI aut. 1980; Mercedes 300D 1980; Mercedes 200 aut. 1982; Peugeot 505 SR 1981; Peugeot 305 SR breaks 1982; Peugeot 305 GR 1978; Mazda 929 LTD 1982; Mazda 626 aut. 1982; Honda Civic 15S 1982; Mitsubishi Lancer 1.2 GLS; Volvo 345 GLS 1982; Ford Escort 1600 L 1982; Ford Taunus 1600 GL 1981; met chequeboekje voor 3 gratis controlebeurten. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. zeer goed onderh. PEUGEOT 504 autom. op LPG, bj. '76. Vr.pr. f 2150,–. Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. Opel ASCONA 1.6, bwjr. juni '82, km. 48.000, kl. zilvergr.metall., 2-drs. Tel. 045-457526.

Met spoed te k. gevraagd: luxe, bestel. VRACHTAUTO'S. Schade of defect geen bezwaar. tel. 045-456963.

Mercedes
500 SE '82
alle extra's
280 SE... '81
blauwmet., veel extra's
240 D '83
veel extra's, 33.000 km
240 D '82
veel extra's, 66.000 km
280 S '79 t. '80
LPG, mooi
230-4 Benz '78
apart mooi
200 Benz '77
LPG, schuifdak enz.
Crombag Auto's
Rijksweg-Zd. 236, Geleen
Inruil en keuring!

Ingeruilde auto's voordelig te koop: Volvo 66 Combi, blauw, '78, f 3700,-; Ford Taunus 1600 L, robijnrood, '78, f 4800,-; Ford Taunus 2000 L, 4 cyl., LPG, '78, f 4750,-; Ford Escort 1600 Ghia, type '76, f 1250,-; Ford Taunus 1600 L Combi (opknapper), '78, f 2500,-; Simca 1308 S, 5-drs., groen, type '78, f 1250,-; Fiat 127, 3-drs., groen, '78, f 3000,-; Renault R 5, zeer zuinig, blauw, '79, f 4750,-; Talbot Horizon GLS, 5-drs., '80, f 7500,-; Lada 1600 GL, 4-drs., rood, '80, f 5000,-; Alfetta, 4-drs., LPG, groen, f 4250,-; BMW 528 E.V. 6 trekauto, blauw, '76, f 3900,-; Datsun 120 Y de Luxe autom., rood, '76, f 2000,-; Renault R 4 bestel lang, grijs kent., '81, f 4500,-; Daf 66, bruin, '74, f 800,-; Citroën Eend 2 CV6 Club, groen, '79, f 4250,-; Ford Taunus 1600 L, beige, '76 f 1400,-. CROMBAG Auto's Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240.

Te k. CITROEN GS Club spec., bwj. '78, met gas. Auto verkeert i.z.g.st. Uit pr. f 1900,–. Te bevr. 045-225375.

Schadevrije FORD Fiesta Bravo sunroof, radio hoofdsteunen, met donker gl. enz., weinig gel., bwj. 1981, pr. f 9750,–, elke inr mog. Reeweg 115, Ubach o. Worms (straat Duroxfabr.)

Wat wast nog zuiniger dan 60°?



Albi Totaal
3 pakken à 2 kilo 2085 13.9
Drie halen, twee betalen.

Maximaal 3 x 3 pakken per klant.
Aanbieding geldig van woensdag
19 t/m zaterdag 22 september

Als onze naam op de verpakking staat bent u nog goedkoper uit.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 19 september 1984 ● Pagina 17

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



rinsjes (1)

a, ja. We hadden het wel ge-ht. Ook gisteren werd uiter-d der zaak uitleg gegeven r het begrip 'prinsjesdag'. e beroemde parlementaire de dinsdag in september. ee versies doen de ronde. In eerste plaats wordt gezegd in de tijd van Stadhouder lem V de feestdagen van de ngisten (bijvoorbeeld de aardag van Willem V die r groots gevierd werd) insjesdagen' werden ge-md en dat de derde dinsdag september daar een over-fsel van is.

rinsjes (2)

Zonder afbreuk te doen aan enstaande bewering willen ook echter ook nog de twee-versie voorschoten. En die dt, dat de naam stamt uit de dat koning Willem II met n zonen en aanverwant ko-klijk grut (Haags uitspre-s.v.p.) te paard naar de dderzaal begaf teneinde r het parlementaire jaar te nen. Zoveel prinsen die dan r Den Haag reden, hebben openingsdag de naam nsjesdag' gegeven.

Dinsdag

„Maar waarom wordt die ten Generaal nu op dinsdag pend", vroeg ons gistermid-g een trouwe lezeres, die net zitten te genieten van de re-rtage op t.v. Wel, ook daar is eraard een verklaring voor vinden. Voor de opening van t parlementaire jaar moesten het verre – edoch ook weer et al te grijze – verleden (na-t Nederland een koninkrijk as geworden samen met Bel-ë in 1815) de parlementariërs t verre delen van ons land ar Den Haag reizen. Zou de ening van op een maandag rden gehouden dan moesten mmige Kamerleden op zon-g reeds op reis gaan (met ets of trekschuit) en dat kon tuurlijk niet in de heersende ristelijke opinie. En zodoende rdt aan het einde van de ne-ntiende eeuw het parlemen-re jaar door de koningin nog eds op een dinsdag geopend. t is pas traditie!

Kuno



de Kunostraat in Voeren-al houdt men niet van hon-n. Ergo, de straat is voor hon-n verboden. Er is daar een el nieuw verkeersbord (overi-ns niet te vinden in de officië-lijst van verkeersbordjes) ge-aatst met de duidelijke bete-nis, dat honden niet gewenst jn. Het is alleszins te hopen at de honden het bordje ont-kken en ook de betekenis er-an bevroeden, anders heeft de le toestand natuurlijk geen n. Kent U overigens dat rode ord met die witte rand? Juist, at is een bord tomatensoep.

Pastoraal

Zo af en toe diepen wij uit de s toegezonden wijk-, buurt-, artij-, parochie, kerke-, school- bejaarde- en verenigings-aadjes, nog wel eens een mop- op dat wij (na er hartelijke n gelachen te hebben) aan U oorgeven. Want een beetje hu-or hoort erbij, vooral leuke umor waarom je kunt lachen. aar gaan we en we citeren de nfo voor ouderen in Onderban-en. De pastoor komt Emiel te-en op straat, in kennelijke aat. Pastoor: „Maar Emiel och, laatst was ik zo gelukkig oen ik je nuchter tegenkwam n vandaag is het weer hele-aal mis..." Emiel: „Ja, meneer astoor, maar vandaag is het ijn beurt om gelukkig te zijn".



● *Hoge Amerikaanse militairen van lucht-, zee- en landmacht leggen een krans bij het monument op de begraafplaats in Brunssum. Geheel links generaal Forgan.*

BEVRIJDINGSVUUR UIT GELEEN NAAR DE PAREL

Generaal Forgen bij Brunssumse herdenking

BRUNSSUM – Als teken van dankbaarheid en als eerbetoon aan de bevrijders legden loco-burgemeester Tjeerd de Graaf en U.S.-luchtmachtofficier bij de Afcent generaal Forgan gistermiddag een krans bij het monument voor de gevallenen op de algemene begraafplaats in Brunssum. De plechtigheid werd geopend door de 2nd Armored Division Band die de 'Battle Hymn' ten gehore bracht.
Het waren dan ook de soldaten van deze divisie die dinsdag 19 september 1944 om half elf in de ochtend heel Brunssum hadden bevrijd.

„Nu nog leeft de dankbaarheid jegens de Amerikaanse bevrijders, zeker bij degenen die de tweede wereldoorlog hebben beleefd en het gemis van vrijheid zelf hebben ervaren", aldus De Graaf. De wethouder verving burgemeester Hoogland die wegens ziekte niet aanwezig kon zijn. Naast een delegatie van de Afcent en leden van 'the Guard of Honour' waren enkele tientallen inwoners van Brunssum bij de indrukwekkende plechtigheid aanwezig.

Na de kranslegging toog het gezelschap naar het bestuurscentrum waar rond kwart over zes lopers arriveerden met het bevrijdingsvuur in Geleen.

Vandaag zullen om half elf alle klokken in Brunssum luiden, terwijl een afvaardiging van het gemeentebestuur van Brunssum 's middags op de militaire begraafplaats in Margraten een krans zal leggen. Om 20.00 uur opent de loco-burgemeester in het sportpark Limburgia de taptoe, georganiseerd door de Federatie Muziek- en Zangverenigingen Brunssum. Op het programma staan diverse optredens van harmonieën, fanfares, show- en drumbands. Twee uur later begint in D'r Brikke-oave het bevrijdingsbal waar de Big Band Brunssum de muziek verzorgd.

In Schinveld, dat vandaag op de kop af veertig jaar geleden door **het XIXe Amerikaanse Legerkops 'Cambate Commands A' werd bevrijd, beginnen vandaag om 19.00 uur de feestelijkheden met kamerschoten door de schutterij St.-Eligius-Juliana. Daarna maken muziekkorpsen en gilde een rondtocht door het dorp. Voor het gemeentehuis start om 19.20 uur een plechtige bijeenkomst met toespraken. Om 19.45 uur vertrekt een optocht met Schinveldse kinderen van de Schinskoel naar de Groesweg, waar in het Boschveld het bevrijdingsvuur zal worden ontstoken.**

Project van 9,5 miljoen ligt voorlopig stop

Amro-bank mag niet uitbreiden

HEERLEN – De Amrobank in Heerlen kan voorlopig niet uitbreiden. De waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, Mr. J. M. Polak, heeft de bouwvergunning gisterochtend geschorst. Het gaat om een project van 9,5 miljoen gulden.

De Amrobank wil het districtskantoor aan de Promenade in Heerlen ingrijpend renoveren en uitbreiden. Het gaat om een vrij forse uitbreiding richting Geleenstraat. De hele hoek Promenade-Geerstraat-Geleenstraat is van de Amrobank. Het renovatie- en uitbreidingsplan werd goedgekeurd door de gemeente Heerlen en door de provincie en er werd een bouwvergunning afgegeven. Die bouwvergunning wordt nu aangevochten door de erven Souren. De uitbreiding aan de achterkant van het bankgebouw, betekent namelijk minder licht in de keuken en de slaapkamer van de woning die in eigendom is van deze erven.

De provinciale toestemming die werd verleend voor de verbouwing, bleek naderhand te zijn ingetrokken. De gemachtigde van het Heerlense gemeentebestuur zei gisteren tegen Mr. Polak, dat achteraf is gebleken, dat er geen provinciale toestemming nodig was. Voor het centrum van Heerlen geldt namelijk geen bestemmingsplan, alleen de gemeentelijke bouwverordening. Daarbij gaat het om de interpretatie van de achtergevelrooilijn en over de vraag of overschrijding van die rooilijn op de begane grond ook geldt voor de vergroting van de bouwmasse in de hoogte.

De preciese juridische omstandigheden kwamen tijdens de schorsingszitting niet aan de orde. Dat wordt, over meer dan een jaar, een zaak voor de afdeling rechtspraak van de Raad van State, zelf. Mr. Polak merkte alleen op, dat Gedeputeerde Staten er opnieuw op hebben gewezen, dat het tijd wordt dat Heerlen voor het centrum een bestemmingsplan ontwerpt.

Vertraging

Het hoe en waarom van de schorsing wordt vastgelegd in een schriftelijke uitspraak, die over enkele weken zal verschijnen. De gemachtigde van de bank hield tijdens de zitting een indringend betoog het schorsingsverzoek vooral niet te honoreren. Het pand aan de achterkant van de bank (tussen Promenade en Geleenstraat) is destijds met het oog op uitbreiding in de toekomst gesloopt. Door de bezwaren van de erven Souren ondervindt het uitbreidingsplan nu reeds een vertraging van tien maanden. „Dat kost veel geld". Aldus de vertegenwoordiger van de Amrobank.

VOSSEKUIL BLIJFT PROTESTEREN TEGEN OVERLAST DRUGSHANDEL

HEERLEN – De drugshandel in en om de Heerlense wijk Vossekuil blijft de gemoederen van de buurtbewoners aldaar bezig houden. Nu heeft een aantal bewoners van huizen in de omliggende straten van de vier flats een brief geschreven aan commissaris van politie A. van Berge Henegouwen, waarin zij aandringen op spoedige maatregelen tegen de overlast van de drugsverkoop.

De bewoners vrezen dat als niet snel doeltreffende maatregelen worden genomen hun buurt zal verpauperen. Nu al, zo zeggen zij, is de overlast vaak al bijna niet meer te harden. Ze vinden junkies voor de deur liggen, spuiten liggen her en der verspreid en vooral de af en aan rijdende auto's waarmee vooral Duitse verslaafden hun shot komen halen zijn de bewoners een doorn in het oog.

Bij hun protest denken de bewoners in de eerste plaats aan de belangen van hun kinderen. Angst dat de kinderen ook verslaafd raken leeft volop. Er gaan zelf geruchten door de buurt dat aan kleine kinderen kauwgum wordt aangeboden, waarin heroine is verwerkt.

De briefschrijvers willen geen heksenjacht op de junkies. Zij zien maar al te goed dat een groot aantal van hen gewoon ziek is. Zij bestrijden ook dat de verslaafden voornamelijk Antillianen zijn, zoals wel wordt beweerd. Naar hun ervaring vormen die slechts een kleine minderheid, die echter doordat zij een andere huidskleur hebben, de schuld van het probleem krijgen.



● *Een aantal Limburgse kosters en hun echtgenotes tijdens de feestavond in de Onderste Molen in Schinveld. Uiteraard werd er ook een hapje gegeten.*

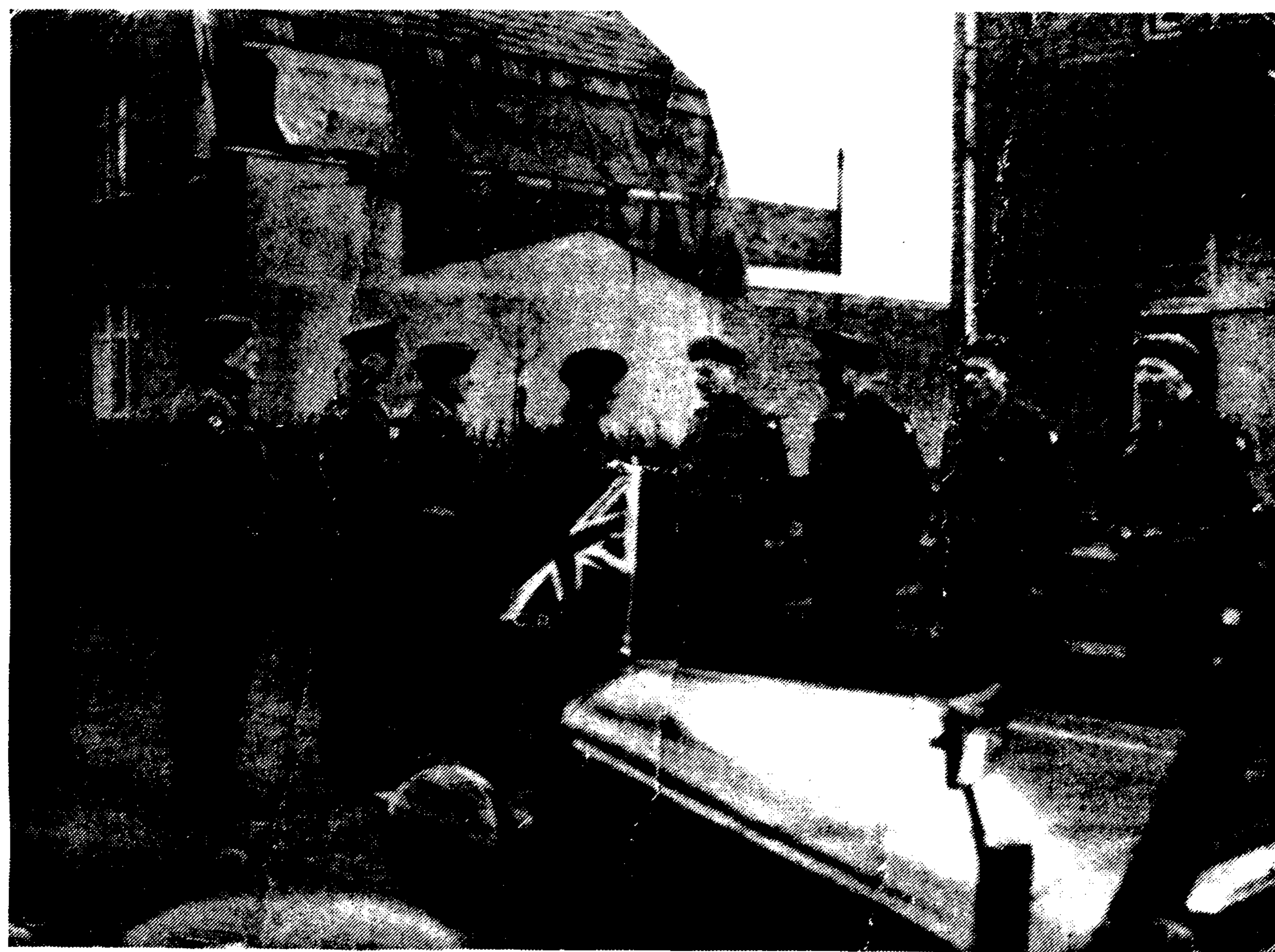
Kosters op stap

SCHINVELD – De Limburgse kosters hebben gisteren hun jaarlijks uitstapje gemaakt. Ze maakten een reisje naar Brussel.

's Avonds was er een feestavond in de Onderste Molen in Schinveld. Daar genoten de ongeveer 60 kosters van Limburgse RK-kerken onder andere van de Limburgse liedjes van de Brunssumse zanggroep 'De Kwakers'.

De kosters zijn georganiseerd in de Bond van Limburgse Kosters. Veelal vervullen zij ook de functie van organist in de kerk. Er zijn nog maar twee full-timers bij, de rest combineert het kostersvak met een ander beroep. Eén van de oudste kosters komt uit Holset, want de kerk daar wordt beheerd door de 83-jarige Hein Meesen. Ook hij was gisteren van de partij in Schinveld.

„Uiteraard hebben we in Brussel geen kerken bekeken, want die zien we al genoeg. We zijn in het koninklijke paleis geweest, het Atomium, het stadhuis, de gebouwen van de EEG en we hebben een rondrit gemaakt." Aldus organisator G. Grooten gisteravond in Schinveld. Vandaag zijn de kosters weer gewoon in de buurt van hun eigen kerken te vinden.



● *In december 1944 was de Engelse generaal Montgomery in Brunssum op inspectietocht. Na de bevrijding waren veel Engelse soldaten in Brunssum en omgeving ingekwartierd. Voor de gevallen Engelse soldaten is er een oorlogskerkhof ingericht naast de algemene begraafplaats in Brunssum. Deze foto van F. Cals uit Brunssum is op de Bouwberg gemaakt.*

Gerichte informatie voor werklozen, gepensioneerden en WAO-ers

Heerlensche Steunkrant wil lancune overbruggen

HEERLEN – Heerlen telt bijna negenduizend werklozen. Darnaast is er nog een bijna evengrote groep WAO-ers of vervroegd gepensioneerden. Voor die mensen zijn allerlei activiteiten op praktisch ieder gebied in het leven geroepen.

Toch maakt maar een relatief klein gedeelte van de mensen die er voor in aanmerking komen gebruik van de aangeboden mogelijkheden. Een van de oorzaken daarvan kan een gebrek aan informatie over de activiteiten zijn. Veel mensen kunnen de bomen door het bos van folders, affiches en aankondigingen in kranten niet meer zien.

De Heerlensche Steunkrant, waarvan deze dagen het eerste nummer van de pers is gerold, probeert in deze lacune te voorzien. De redactie schrijft in een verantwoording over het doel van deze nieuwe uitgave: „Een krant voor mensen zonder betaalde baan, voor mensen op zoek naar een zinvolle tijdsbesteding. De Heerlensche Steunkrant biedt een compleet overzicht van alle activiteiten voor werklozen in Heerlen.

Activiteiten gericht op op scholing en vrije tijdsbesteding. Daarnaast zijn er werkprojecten in te vinden, waar mensen voor zichzelf bezig zijn of hun diensten en projecten aanbieden. Bijna alle artikelen in de krant zijn geschreven door de organiserende instellingen en in vele gevallen door de werklozen zelf.

Steun

De acht pagina's dikke Heerlensche Steunkrant werd samengesteld door de werkgroep Publiciteits Service. Deze werkgroep wordt gevormd door een aantal werkloze mensen, die ervaring hebben in het maken van krantjes en folders en die door bemiddeling van de Vrijwilligerscentrale bijelkaar zijn gekomen. De werkgroep heeft veel steun gekregen van het Fotografen Collectief Heerlen.

De krant kon het levenslicht zien nadat de gemeente subsidie had toegezegd en werd bij het drukkerscollectief Geulle in een oplage van tweeduizend stuks gedrukt. Of er nog meerdere afleveringen zullen volgen staat nog niet vast.

De krant is onder andere verkrijgbaar bij de gemeentelijke sociale dienst, het Arbeidsbureau en de vrijwilligerscentrale.

Nieuwe variant tasjesroof

HANDTAS UIT MANDJE GEPIKT

HEERLEN – Er is een nieuwe variant op het gebied van de tasjesroof. Een vrouw die maandagavond omstreeks acht uur op de Heerlerbaan reed, werd beroofd van haar tas, die zich in het mandje achter op haar fiets bevond.

Een bromfietser greep in het voorbijrijden de tas en ging ermee aan de haal. In de tas zat meer dan 340 gulden. De bromfietser droeg een witte helm en een rood jack.

Al het materiaal gestolen

Inbraak in buurtcentrum

HEERLEN – In het weekeinde werd ingebroken in een buurtcentrum aan de Markiesstraat in het Eikenderveld. Alle ruimten werden doorzocht en in feite werd alles wat daar waarde in het gebouw aanwezig was gestolen, zelfs de schaartjes en de plaksel van de kleutercreche.

De politie vermoedt dat de dieven van een wagen gebruik hebben gemaakt om al het materiaal te vervoeren. Eventuele getuigen worden verzocht zich met de Heerlense politie in verbinding te stellen. ☎ 712511.

GEBOREN

Maurice, zoon van Anita en Gerrie Schuffelers-Theunissen, Heukelommerweg 17A, 6213 HV Maastricht.

Martine, dochter van Alex Boersma - Elly Boersma-Francot, Desire Leesensstraat 17, 6227 TV Maastricht.

Emmy, dochter van Jef en Marloes Keulen-Smeets, Stationsstraat 42, 6247 BL Gronsveld.

Proficiat
OMA LUSTBERG
met je 60e verjaardag
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor de overweldigende belangstelling, de vele felicitaties, bloemen en geschenken bij gelegenheid van mijn 90e verjaardag zeg ik hiermede, ook namens kinderen en kleinkinderen, mijn hartelijke dank.

Mevr. G. Kisters-Lochtman

Brunssum, september 1984
Julianastraat 27

134605

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinnering delen wij U mede, dat na een langdurige ziekte, voorzien van het H. Sacrament, van ons is heengegaan, in de leeftijd van 61 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Bakker

echtgenoot van

Bernadina Jongen

Wij bevelen zijn ziel in Uw gebeden aan.

In dankbare herinnering
Kerkrade: **Mevr. B. Bakker-Jongen**
Mevr. Wed. Bakker-Douven
Familie Bakker
Familie Jongen

6462 CS Kerkrade, 17 september 1984
Dr. Ackensplein 4 b

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 21 september 1984 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide gevolgd door de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer is gezorgd.

De overledene zal bijzonder herdacht worden in de avondmis van donderdag 20 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Na een kortstondige ziekte maar toch nog onverwacht is op 79-jarige leeftijd van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Henderina Erends

weduwe van

Alje Harm Kroon

Heerlen: **L. Kroon**
L. Kroon-Opgenoorth
Breda: **W. Vink-Kroon**
J. Vink
Amsterdam: **A. Kroon**
H. Kroon-Bogers
Nieuwenhagen: **J. Everts-Kroon**
R. Everts
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Erends
Familie Kroon

Kerkrade, 17 september 1984
St.-Pieterstraat 145
Corr.adres: Keekstraat 80, 6413 HP Heerlen

De rouwdienst, voorgegaan door ds. H.J.J. Drost en de crematieplechtigheid zullen plaatsvinden op vrijdag 21 september as. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in het crematorium.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Na een met geduld gedragen ziekte is heden, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze lieve onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Mia van Eck

weduwe van

Hein Schmitz

echtgenote van

Dorus van Rijn

Zij overleed, voorzien van de laatste H. Sacramenten, op de leeftijd van 59 jaar.

De bedroefde familie:
Brunssum: **D. van Rijn**
Brunssum: **Leny Cornelius-Schmitz**
Ger Cornelius, Freddy en Nicol
Brunssum: **Ton Schmitz**
Idje Schmitz-Dohmen
Dennis en Pascal
Familie van Eck
Familie Schmitz
Familie van Rijn

Brunssum, 17 september 1984
Goudenregenstr. 8
Corr. adres: 6444 HB Brunssum, Sluiterdstraat 30

De plechtige rouwdienst vindt plaats op vrijdag 21 september om 11.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum, aansluitend begrafenis op het R.K.-gedeelte van de begraafplaats te Heerlerheide.

Samenkomst in de kerk; geen condoléance.

Donderdagavond wordt moeder bijzonder herdacht in de avondwake om 19.00 uur in vorengenoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

Dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden, door een noodlottig ongeval plotseling van ons is heengegaan, in de leeftijd van 43 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Louis Weerts

echtgenoot van

Marjan Zwarts

M. Weerts-Zwarts
Familie Weerts
Familie Zwarts

6164 AX Geleen, 17 september 1984
Jos Klijnenlaan 252

De crematie zal plaatshebben in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 op vrijdag 21 september as. om 11.30 uur.

Bijeenkomst in het crematorium om 11.15 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht. Bezoek van 17.00 tot 18.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Enige en algemene kennisgeving

†

Te vroeg naar menselijke begrippen is heden door een droevig ongeval van ons heengegaan onze lieve zoon, broer, zwager, oom en neef

Jean Bours

hij overleed op de leeftijd van 24 jaar.

Urmond: **W. Bours**
B. Bours-Wijnand
Limbricht: **Olga Bogie-Bours**
Thei Bogie
Danny
Urmond: **Riet Bours**
Familie Bours
Familie Wijnand

6129 CX Urmond, 17 september 1984
Bergstraat 15

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op vrijdag 21 september om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Urmond.

Donderdagavond om 19.00 uur wordt er een avondmis gehouden tot intentie van Jean in voornoemde kerk.

Jean ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, op de leeftijd van 60 jaar mijn lieve man, broer, zwager, oom en neef

Harry Bours

echtgenoot van

Emma Rademakers

Urmond: **E. Bours-Rademakers**
Familie Bours
Familie Rademakers

Urmond, 18 september 1984.
Burg. Strijkerstraat 11.
Corr.adres: Fam. W. Den Teuling
Kanstraat 76, 6381 EJ Ubach over Worms.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op vrijdag 21 september a.s. om 14.30 uur in de St.-Martinuskerk te Urmond, waarna aansluitend de crematie te Heerlen om 16.00 uur. Donderdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de overledene in voornoemde kerk. Geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, alwaar dagelijks gelegenheid tot afscheid nemen van 19.15 tot 20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Voor Uw zeer gewaardeerde belangstelling bij de ziekte, overlijden en begrafenis van onze zus, schoonzus en tante

Nelly v. Beek-Janssen

betuigen wij U onze oprechte dank.

Fam. Janssen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ons betoond na het overwachte overlijden en bij de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Jan Aerts

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Een bijzonder woord van dank zeggen wij aan de buren, voor de vele h.h. missen, schriftelijke en alle andere condoléances, welke ons tot grote troost zijn en in dankbare herinnering zullen blijven.

Mevr. A.J. Aerts-Römkens
kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, september 1984

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zaterdag 22 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Jos Groven

betuigen wij U hierbij onze hartelijke dank! Zangvereniging Vivace en de schutterij St. Mauritius en afgevaardigden voor de opluistering van de h. mis. Een speciaal woord van dank aan dorpsgenoten, familieleden, leden van de verenigingen waartoe hij behoorde, waarvan hij steun ondervond tijdens zijn ziekte.

Gaarne nodigen wij U uit voor het bijwonen van de plechtige zeswekendienst op zaterdag 22 september a.s. om 19.30 uur in de St. Mauritiuskerk te Schin op Geul.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, berichten wij u dat God heden na een langdurige ziekte tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 67 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Martha Boels

echtgenote van

Karel Jacobs

In dankbare herinnering:
Schinveld: **K. Jacobs**
Schinveld: **M. Maes-Jacobs**
P. Maes
Ron, Raymond en Bianca
Brunssum: **K. Jacobs**
M. Jacobs-Vonden Hoff
Edwin en Ralph
Familie Boels
Familie Jacobs

6451 HM Schinveld, 18 september 1984
Dahliastraat 7

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op vrijdag 21 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

De avondwake is as. donderdag 20 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel te Schinveld.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Uw hartelijke deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze pappa

Theo Meuleners

waren voor ons een grote steun en troost. Mogen wij u voor al uw blijken van medeleven oprecht danken.

C.G.A. Meuleners-Zopfi
Petra
Marjo en Johan

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 september as. om 19.00 uur in de dekenale kerk St.-Jan te Hoensbroek.

Samen willen wij U bedanken voor Uw medeleven bij het afscheid nemen van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Nol Pallada

echtgenoot van

Lies Thijssen

L. Pallada-Thijssen
kinderen, kleinkinderen

Geulle, september 1984.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 september a.s. om 9.00 u. in de St. Martinuskerk te Geulle.

De woorden van troost, brieven en bloemen, alsmede de grote belangstelling en medeleven bij de uitvaartdienst en de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en liefste opa

Dorus de Jonge

waren voor ons een grote steun, waarvoor wij u van harte danken.

Mevr. M. de Jonge-Peters
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 september as. om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Passart-Hoensbroek.

OVERLEDEN

† **Helena Heuts**, corr.adres: Kaarskoopruwe 5, 6218 XA Maastricht. De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 19 september om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

† **(Zuster Marie Theodora) Maria Henrica Canisia Berns**, oud 89 jaar. Grote Gracht 74, 6211 SZ Maastricht. De uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 19 september om 15.00 uur in de kapel van het Ursulinenklooster te Maastricht, Grote Gracht 74.

† **Nelly van Bergen**, echtgenote van Hubert Menning, oud 63 jaar. Soendastr. 49, 6214 XX Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 20 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Mariaberg-Maastricht.

† **Jan Michaël Alphonse Budé**, echtgenoot van Mathilde Boosten, oud 82 jaar. Corr.adres: Kalfstr. 73, 6212 GV Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 20 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef, Belfort-Maastricht.

† **Anna Moors**, weduwe van Franciscus Mathieu Nicolaes, oud 73 jaar. Corr.adres: Medoclaan 168, 6213 EG Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 19 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus en Paulus te Wolder-Maastricht.

† **Jaf Partouns**, echtgenoot van wijlen Maria van Irsen, oud 72 jaar. Corr.adres: Parallelweg 15, 6245 JL Eijsden. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 19 september om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemel-opneming te Mariadorp-Eijsden.

† **Jan Costongs**, echtgenoot van Marie Willems, oud 69 jaar. Bronweg 11, 6227 SH Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 19 september om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Banden te Heer-Maastricht.

† **Johanna Theodora Lans**, echtgenote van Pieter Johannes Hatmanus, oud 73 jaar. Lijkoopruwe 8, 6218 XB Maastricht. De begrafenislezing zal worden gehouden op donderdag 20 september om 14.00 uur in de Koninkrijkzaal van Jehova's Getuigen, Bemeler Grubbe 7 te Scharn-Maastricht.

† **Anelie Desireé van der Molen**, echtgenote van Jacob Hubertus Stassen, oud 67 jaar. Kerkweg 35, 6231 BR Meerssen. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 20 september om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem-Meerssen.

† **Theodoor Gerardus Godefridus Hubertus Simons**, echtgenoot van Adeleida Henrica Velmans, oud 80 jaar. Via Regia 20A, 6217 JS Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Anna, Via Regia te Maastricht op donderdag 20 september om 14.00 uur.

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan te aanvaarden, iedere dag is hij nog in gedachten bij ons. De plechtige eerste jaardienst voor onze innig geliefde zoon, broer en vriend

Henri Siemers

zal worden gehouden op zaterdag 22 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Heerlerbaan.

Fam. Siemers
Sonja en Jo
Ottorino
Miranda

Het is weer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was

Leo Bentz

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 23 september a.s. om uur in de parochiekerk van de H. Theresia Don Bosco te Lauradorp-Ubach o. Worms.

Tiny Bentz
Mark Bentz

De plechtige eerste jaardienst van mijn echtgenote, moeder en grootmoeder

Phil v.d. Velden-Odekerke

zal plaatshebben op zaterdag 22 september as. 19.00 uur in de parochiekerk St.-Bavo te Nuth.

Dhr. v.d. Velden
kinderen en kleinkinderen

Nuth, september 1984

NAUWGEZET ONDERZOEK IN FAILLISSEMENT SNOEPFABRIEK

Vroegere vennoot klaagt kamerlid van Rey aan

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Tweede-Kamerlid Jos van Rey (39) uit Roermond wordt door vroegere mede-vennoten in een Rotterdamse snoepfabriek ervan beschuldigd er aan meegewerkt te hebben dat geld en goederen aan het faillissement van die onderneming konden worden onttrokken. Rechter-commissaris mr. F. van den Berg van de Rotterdamse rechtbank heeft voor de verdere afwikkeling van het nu al vier jaar slepende faillissement een volledig accountantsrapport en een economisch verslag over de likwidatie van de snoepfabriek bevolen.

Het bevel daarvoor – en voor een getuigenverhoor – werd drie jaar na de faillissementsdatum pas gegeven dat de Roermondse compagnon – en commissaris van de onderneming – Leendert van Leer (60) de rechter-commissaris over de vermeende onregelmatigheden had ingelicht. Binnen 14 dagen zal het rapport nu bij hem op tafel worden gelegd.

Politieke tegenstanders van de Roermondse VVD-parlementariër – vooral uit Limburgse CDA-kring – werpen Jos van Rey die beschuldiging ook graag voor de voeten.

Verbruid

Bij de Limburgse CDA-politici heeft Van Rey het verbruid door de aanval op staatssecretaris Brockx met de SDBI-affaire, de uitlating dat gouverneur Kremers zo snel mogelijk moet opkrassen en door het licht te laten schijnen op de bijverdiensten uit nevenfuncties van burgemeester van Heur van St.-Odiliënberg en Posterholt.

In het Roermondse gemeentepolitieke gekrakeel noemde Van Rey de partijnaam CDA voluit 'Corrupt Democratisch Appel.

„Onbegrijpelijk dat de CDA'ers mij nu met die zaak willen aanvallen. Maar ik heb gelukkig niets te verbergen", zegt Jos van Rey.

„De arrogantste politici die ik ken", noemde hij onlangs de Limburgers onder zijn coalitiegenoten.

„De arrogantste zakenpartner", vindt in Roermond op zijn beurt zijn vroegere compagnon Leendert van Leer. Hij zegt mede door toedoen van van Rey een verlies van ongeveer drie ton te hebben geleden.

Aandelenpakket

Jos van Rey had met Leendert van Leer en Roermondenaar Jos Perey tot mei 1980 samen driekwart van het aandelenpakket van de Suikerwerkfabriek Lemco in Rotterdam in handen. De rest was in bezit van de verkoopmaatschappijen Cosmo in Berkel en Rodenrijs (voor het buitenland, omzet 1979 2.8 miljoen gulden) en Pervasco in Roermond (voor het binnenland, omzet 1979 1,5 miljoen gulden).

In mei 1980 geraakte Lemco in ernstige moeilijkheden en werd op verzoek van een crediteur uit Groningen op de 27ste van die maand het faillissement uitgesproken. Tot liquidatie van het bedrijf was toen evenwel al acht dagen eerder besloten. Ongeveer 30 werknemers verloren daarbij hun broodwinning.

De moeilijkheden ontstonden vooral doordat de verkoopmaatschappijen de Lemco-voorraden wel opstuwden maar een gering deel ervan afnamen waardoor de voorraadfinanciering tot een zeer wankele likwiditeitspositie leidde.

Leendert van Leer heeft de totale boekhouding en andere documenten van Lemco in handen en distilleerde samen met deskundigen daaruit de beschuldigingen die hij bij de rechter-commissaris op tafel heeft gelegd. Die beschuldigingen betreffen:

- manipulaties bij de verkoop van voorraad, machinerie en de merknamen van Lemco;
- het buiten de deur houden van commissaris Van Leer bij het nemen van belangrijke besluiten;
- het onbevoegd vestigen van een waardedrukkende erfdienstbaarheid op de bedrijfsterreinen van Lemco in de likwidatieperiode;
- antidatering van de verkoopakte waarbij de merknaam Antaflu aan de handelsmaatschappij Pervasco in Roermond voor een prijs beneden de waarde werd verkocht;
- het niet op de bij wet voorgeschreven wijze publiceren van de likwidatie van Lemco en de verkoop van Lemco-machinerie tegen schertsprijs aan een Belgische zakenrelatie;
- bevoordeling van de handelsmaatschappijen door het verlenen van overmatige kortingen en andere regelingen.

Waarheid

Leendert van Leer verzwijgt niet dat hij het VVD-kamerlid van Rey er van verdenkt daarbij een belangrijke rol te hebben gespeeld. Verslagen van vergaderingen in de likwidatieperiode, die deels buiten de Roermondse commissaris-aandeelhouder om gehouden werden, en andere documenten houdt van Leer daarvoor bij de hand. Door het getuigenverhoor en het economisch- en accountantsonderzoek wil de rechter-commissaris achter de waarheid van de aantijgingen komen.

"Wij waren samen aandeelhouders en vrienden. We zijn bij dat faillissement allemaal geld kwijt geraakt. De moeilijkheden bij Lemco kwamen voor mij ook bij verrassing. Had ik me er maar nooit mee bemoeid", reageert Jos van Rey. „Ik weet niet eens hoe de likwidatie verlopen is; ik heb er nooit meer iets van gehoord".



● JOS VAN REY
..had ik mij er maar nooit mee bemoeid..

Zeven maanden voor heling van caravans

's-HERTOGENBOSCH – De arrondissementsrechtbank in 's-Hertogenbosch heeft de uit Heerlen afkomstige R.v. R. (30) veroordeeld tot zeven maanden gevangenisstraf waarvan drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Bovendien is er aftrek van een reeds uitgezeten voorarrest.

De man werd veroordeeld omdat hij in Eindhoven of Meerssen of Maastricht betrokken zou zijn geweest bij de aankoop van caravans die gestolen waren. De officier van justitie in 's-Hertogenbosch eiste twee weken geleden negen maanden gevangenisstraf waarvan drie maanden voorwaardelijk.

Volgens de verdachte was hij niet op de hoogte geweest van het feit dat de door hem verhandelde caravans van diefstal afkomstig waren, maar noch de officier van Justitie noch de arrondissementsrechtbank heeft dit verweer willen aannemen.

Lezing-avond aan de HEAO

SITTARD – Vrijdagavond 21 september zal er in de HEAO-school aan de Leyenbroekerweg in Sittard een inleiding worden gehouden met als titel: 'Functioneren in organisaties, samenspel en tegenspel'.

Centraal zullen staan organisatiedoelstellingen, groepsbelangen en doelstellingen van individuen. Deze kunnen zowel met elkaar in strijd zijn alsook de basis vormen voor een hechte samenwerking. Uitgangspunt dat door inleider ir. K. van Heugten zal worden gehanteerd, is dat bewustzijn van de eigen positie en het eigen gedrag in de organisatie het persoonlijk functioneren sterk kan verbeteren.

De organisatie van de avond is in handen van afgestudeerden aan de HEAO. Ook niet-leden zijn vrijdagavond welkom vanaf 19.30 uur aan de Leyenbroekerwewg 105a.

CLBvP vliegt op Bouillon

HEERLEN – Het bestuur van de Centrale Limburgse Bond van Postduivenhouders (CLBvP) heeft alsnog besloten komende zondag te vliegen op Bouillon, inplaats van Rethel, waarvan eerst sprake was. Deze vlucht komt in de plaats van de vorige week afgelaste vlucht op Bouillon. Van het voornemen op Rethel te vliegen is men na rijp beraad afgestapt aangezien de meeste jonge duiven (late jongen) nog niet zo'n grote afstand hebben gevlogen.



● Frits Bom (met fagot) temidden van de St. Aemilianen.

Herkenningsmelodie voor Frits Bom

St. Aemiliaan op televisie

KERKRADE – Onder het toeziend oog van Frits Bom maakte de Vara afgelopen zondag bij kasteel Ehrenstein televisie-opnamen van St. Aemiliaan uit Kerkrade. Uit tweehonderd aanmeldingen werden achttien muziekgezelschappen geselecteerd, variërend van duo's tot harmonieën, die voor een uitzending van de consumentenman de herkenningsmelodie mogen verzorgen. Naast het Kerkraadse muziekgezelschap zullen ook de harmonie van Grathem, de oude harmonie van Eysden en 'Accordion' uit Geleen op de televisie verschijnen.

Reünie Fanfare Limburgse Jagers

VENLO – Op 18 mei 1985 zal in de Frederik Hendrikkazerne in Venlo een reünie worden gehouden voor alle Limburgse Jagers die ooit deel hebben uitgemaakt van het tamboer- en fanfarekorps van dit regiment.

De bedoeling is om met alle muzikanten een muzikale happening te organiseren. Alle oud-muzikanten wordt verzocht zich schriftelijk (onder vermelding tot welke lichting men behoorde) aan te melden bij kapiteit Van Dreumel, Frederik Hendrikkazerne, Postbus 1912, 5900 BX Venlo óf bij de heer M. Noppeneij, Erensteinerstraat 97, 6463 XN Kerkrade.

Voor het eerst cabaretconcours in Limburg

HEERLEN – In Horst en in Maastricht wordt het komend najaar het eerste cabaretconcours van Limburg gehouden. Dit initiatief is genomen door het Cultureel Centrum 't Gasthoës in Horst en het theater Podium Posjet in Maastricht. Het is de bedoeling, dat het sluimerend cabarettalent door dit concours wat meer bekendheid gaat krijgen.

Deelnemende personen of groepen dienen een optreden van een kwartier te verzorgen. De jury bestaat uit de cabaretier Thei Dols, Telstar-medewerker Bert Salden en ROZ-medewerker Jef Vink.

Het concours begint op 28 oktober in Horst en het wordt op 22 december in Maastricht voortgezet. Belangstellenden kunnen contact opnemen met de heer Mittelmeyer, tel. 04709-1667 en de heer Schuijren, tel. 043-841777.

Studie van CDA over euthanasie

ROERMOND – Het CDA Vrouwenberaad Limburg gaat zich op vrijdag 9 november in de Roermondse Oranjerie buigen over het euthanasievraagstuk. De inleiding van deze gratis toegankelijke bijeenkomst wordt verzorgd door mevrouw C. Evenhuis-van Essen, lid van de Tweede Kamer voor het CDA. De CDA-vrouwen hebben voor het onderwerp euthanasie gekozen omdat hierin, volgens hen, zoveel mogelijkheden liggen tot bezinning over leven en dood, menselijke macht en onmacht.

Geen uitspraak over Miljoenenlijntje

DEN HAAG – Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat doet ook in de begroting-1985 geen uitspraak over de door de Tweede Kamer aangenomen moties Hummel, en Van der Linden-Wolters, over het handhaven van het Miljoenenlijntje en de verbinding Maastricht-Simpelveld-Aken. De spoorlijnen zijn betrokken in drie studies.

De NS en de Deutsche Bundesbahn voeren overleg over mogelijke besparingen op drie grensbaanvakken, waaronder Maastricht-Simpelveld-Aken. De NS studeert op alternatieve exploitatievormen voor de Miljoenenlijn (electrificatie, accutreinstellen).

Voorts zijn de spoorlijnen betrokken in de COOV-integratiestudie Zuid-Limburg. In het kader van deze studie wordt, aldus minister Smit-Kroes, getracht de (voorlopige) resultaten van de andere studies optimaal te integreren. Een verantwoorde uitspraak over het behoud van de railverbindingen is pas mogelijk nadat de verkeerskundige en financiële consequenties van meerdere varianten (waaronder de alternatieven van handhaving en sluiting) zullen zijn verkend.

Minister Winsemius zegt in de begroting van ruimtelijke ordening dat als alternatief voor de spoorlijn Heerlen-Aken inmiddels een verbinding tussen Maastricht en Aken via België naar voren is gekomen.

30 miljoen voor Open Universiteit

DEN HAAG – De Open Universiteit staat voor volgend jaar voor 28,9 miljoen op de begroting. Dit jaar is 30 miljoen uitgetrokken. Ten opzichte van de meerjarenraming is het bedrag voor 1985 lager dan oorspronkelijk was geraamd. Dit is onder andere het gevolg van een te verwachten overschot dit jaar en een overheveling naar het investeringsbudget.

Het eerste cursusjaar zullen maximaal duizend Belgische studenten kunnen worden ingeschreven. Ze zullen worden begeleid door de Vlaamse universiteiten. Volgend jaar worden in totaal 15.800 studenten verwacht, oplopend tot 27.000 in 1989.

Naar verwachting zal de nieuwbouw van het Academisch Ziekenhuis Maastricht omstreeks 1992 in gebruik kunnen worden genomen. Voor de academiseringskosten van St.-Annadal is, evenals dit jaar, ruim 33 miljoen uitgetrokken. Voor de nieuwbouw staat geen precies bedrag aangegeven. Alle nieuwbouw van academische ziekenhuizen is ondergebracht in een verzamelpost. De post is verhoogd van 290 naar 300 miljoen.

De post exploitatiekosten Rijksuniversiteit te Maastricht is verhoogd van 76,3 naar 84,3 miljoen. De voorlopige rekening over 1983 bedraagt 86,7 miljoen. Voor investeringen is geen precies bedrag aangegeven.

Minister houdt vast aan PNL-afspraken

DEN HAAG – Miniter Winsemius van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieuhygiëne houdt vast aan de met Limburg gemaakte PNL-afspraken. In zijn begroting zegt hij: „De meerjarenafspraken voor de bouw en de decentralisatie van de stads- en dorpsvernieuwing leiden er toe dat voor de komende jaren op deze terreinen de beschikbare ruimte in het reguliere beleid vastligt".

De bufferzones tussen stedelijke gebieden staan onder voortdurende druk. Minister Winsemius noemt onder andere de voorgenomen uitbreiding van de luchthaven Zuid-Limburg in de bufferzone Maastricht-Westelijke Mijnstreek. De lokatie van bedrijfsterreinen is niet in overeenstemming met het bufferzonebeleid, dat zich richt op een ruimtelijke scheiding tussen stadsgewesten door het tegengaan van verstedelijking.

Bij een daadwerkelijke realisering van de oost-westbaan met de bedrijfsterreinen zal de handhaving van de bufferzone moeten worden heroverwogen. Mogelijk zal in dat geval een verdere stedelijke ontwikkeling van de as Maastricht-Geleen meer in de rede liggen dan het handhaven van de scheidingszone. Zolang de feitelijke realisering van het project echter onzeker is, zal de bufferzone worden gehandhaafd.

Overschot

In 1975 tot en met 1983 had Limburg elk jaar een vertrekoverschot van 500 à 1000 personen (in 1983 1300). Aan deze beweging lijkt een eind te komen. Minister Winsemius verwqacht tot en met 1988 althans een jaarlijks immigratieoverschot van 100 personen.

● Zie ook pag. 23

Nog enkele plaatsen voor 'Faust' in Luik

MAASTRICHT – De stichting Opera Limburg, die operareizen naar het buitenland organiseert, heeft voor het bezoek aan de bijzondere opera-uitvoering van Faust in het Palais des Sports in Luik nog ongeveer 25 plaatsen beschikbaar. Deze Operastichting is de afgelopen week al twee keer naar deze voorstelling geweest. Het laatste bezoek, waarvoor nog enkele plaatsen vrij zijn, gebeurt op zaterdag 22 september.

Men wordt via een speciale operabus naar het Palais des Sports gebracht. De bus vertrekt om 18.30 uur aan het Station in Heerlen en om 19 uur aan het Station in Maastricht. Belangstellenden dienen zich tevoren in verbinding te stellen met het secretariaat van de stichting Opera Limburg, tel. 043-615390.

Themadag 'Welzijn voor Ouderen'

ROERMOND – In het trefcentrum 'De Donderie' aan de Donderbergweg in Roermond wordt vrijdag 21 september een themadag gehouden onder het motto 'Welzijn voor Ouderen'. De organisatie berust bij de Katholieke Bond van Ouderen.

Deputé Stals opent de dag rond 10.15 uur. Als inleiders zijn aangetrokken de heer C. Mallee (consulent Welzijnsplanning voor Ouderen) en de heer Schippers (hoofd onderafdeling bejaardenwerk Ministerie van WVC).

Rechtbank geeft 'reduktie' aan rijwieldieven

MAASTRICHT – De rechtbank te Maastricht heeft gisteren een forse streep gehaald door twee eisen die officier van Justitie mr. J. Huurman-Van Asten veertien dagen tevoren had uitgesproken tegen een echtpaar uit Landgraaf, dat tijdens rooftochten door heel Limburg in totaal tweehonderd rijwielen had gestolen.

Had de officier tegen de 40-jarige man een gevangenisstraf van twee jaar geëist, de rechtbank reduceerde de straf in haar vonnis tot één jaar onvoorwaardelijk.

De 38-jarige vrouw hoorde zich veroordeeld tot een gevangenisstraf van 26 weken waarvan twintig weken voorwaardelijk. Tegen haar was tien maanden geheel onvoorwaardelijk geëist.

Het tweetal placht met een bestelauto grote delen van de provincie te doorkruisen en bij kerken, scholen en andere concentratiepunten geparkeerd staande fietsen te 'selecteren' en in te laden om ze later, na enige gedaanteverandering, thuis voor een zacht prijsje aan de man of vrouw te brengen.

43e nationale tentoonstelling trekpaard

Meerendeel titel voor Limburger

DEN BOSCH – Het meerendeel van de kampioenschappen bij de 43e grote nationale tentoonstelling van de Koninklijke Vereniging 'Het Nederlandsche Trekpaard', een tentoonstelling die afgelopen vrijdag en zaterdag in de Brabant hallen te Den Bosch werd gehouden, kwam op conto van Limburgse eigenaren.

Zo was het kampioenschap Haflingerhengsten voor 'Wreker van de Milt' van E.E.L.M. baron de Loë uit Mheer en ging het kampioenschap Haflingermerries naar 'Selina' van de heer W. Wilbers uit Weert. Het kampioenschap trekpaard merries kwam in handen van 'Kelly van Stappershof' van de heer P. Theelen uit Velden, terwijl het reserve-kampioenschap werd toegekend aan 'Fennie van Wooldink' van de gebroeders Manders uit Rips.

Bij de **trekpaardhengsten** ging het kampioenschap naar 'Alex van Beerschenkamp' van de heer Th. van Bommel, uit Gemert en de reserve-kampioen kwam uit Ambt Delden: 'Victor van Marknesse' van de fam. Kruders en E. Hagreis.
Het kampioenschap **Haflingermerries** (zware klasse) tenslotte ging naar 'Caresse' van de heer C. Beers uit Bellingwolde.

Limburg

Andere Limburgse uitslagen:
5e categorie, merries van twee jaar grote maat: 1e pr. Silvia van Wilshof (J. Rothoff, Velden); 1e pr. Amanda v.d. Havenweg (P. Gehlen, Montfort); 1e pr. Irma v.d. Heide (T. Bremmers, Melick); 1e pr. Evelien van Hooidonk (J. Timmermans, Kessel); 2e pr. Carolien v. Sumeren (G. Geurts, Smakt); 2e pr. Gylia v.d. Havenweg (J. Op 't Veld, Echt).
5e categorie merries twee jaar, middenmaat: 1e pr. Astrid van Eindwegge (G. Geurts, Smakt).
5e categorie, kleine maat: 1e pr. Leente van drie Goten (P. Nijskens, Hunsel); 1e pr. Bianca v.d. Lindehof (J. Peeters, Weert); 1e pr. Jenie van Guido (Gebr. Van Dijck, Oirlo).
6e categorie, merries van 3 jaar, grote maat: 1e pr. Sovianta van de Huysdijk (J. Gehlen, Montfort); 1e pr. Promesse v.d. Bosch Hoeve (F. Heinemans, Lottum); 1e pr. Sabiba van Daland (J. Timmermans, Kessel).
6e categorie, middenmaat: Katy v.d. [illegible] (Gebrs. Kessels, Stramproy); 2e pr. Joke v.d. Hazeldonk (J. Michels, Heide); 2e pr. Gerda van Terbrekenhof (G. Smits, Castenray); 2e pr. Resi van Hoosterhof (J. Van Rijkswijk, Beesel).
6e categorie, kleine maat: 1e pr. Petra v.d. Ossenberg (P. Janssen, Velden).
7e categorie, merries met veulen grote maat: 2e pr. Anja van Stappershof (A. Tillemans, Beringe).
7e categorie, middenmaat: 1e pr. Mira van Nieuwenhove (J. Zanders-Custers, Oirlo); 1e pr. Coquette van Reigersbosch (G. Smits, Castenray).
7e categorie, kleine maat: 1e pr. Marion (J. Timmermans, Kessel).
8e categorie,merries van 7 jaar en ouder, middenmaat: 1e pr. Ursula d'Orange (J. Breukers, Leveroy).
9e categorie, merries van 4 en 5 jaar, grote maat: 2e pr. Jetje van Willemshof (J. Dijcks-van Heel, Koningsbosch).
9e categorie, kleine maat: 1e pr. Anita van de Voorstraat (J. Dijcks-van Heel, Koningsbosch).
9e categorie, middenmaat: 1e pr. Kelly van Stappershof (P. Theelen, Velden); 1e pr. Linda de St. Pierre (J. Hunnekens, Grashoek); 1e pr. Natasja (M. Habels, Haelen).
10e categorie, merries van 6 en 7 jaar, grote maat: 1e pr. Ine van de Kruisstraat (J. Zander-Custers, Oirlo); 1e pr. Mina de Grossage (J. Dijcks-Van Heel, Koningsbosch).
10e categorie, middenmaat: 1e pr. Madam (J. Timmermans, Kessel).
10e categorie, kleine maat: 1e pr. Victoria uit de Vinkenpeel (Mevr. Versleijen-Driessen, Oirlo).
11e categorie, merries van 8 jaar en ouder, grote maat: 1e pr. Campine de Behouté (B. Spreeuwenberg, Horst).
11e categorie, middenmaat: 1e pr. Anja van de Havenweg (P. Gehlen, Montfort); 1e pr. Caroila van Zweelo (M. Pubben, Panningen).
11e categorie, kleine maat: Gerrie van Sumshof (J. Smole[...] Kelpen).
12e categorie, Haflingerhe[...] van 3 jaar: 2e pr. Weran van 't [...] (M. Schreven, Weert).
13e categorie, Haflingerhen[...] zware klasse: 1e pr. Wreker v[...] Milt (D. baron de Loë, Mheer).
14e categorie, Haflingermerr[...] pr. Irene van de Heibloe[...] Meerts, Heythuysen); 2e pr. [...] (J. Pennings, Jabeek); 2e pr. [...] van Schafferden (G. v. Krü[...] Dijcks, Koningsbosch); 2e pr. [...] (P. Killaars, Reuver).
15e categorie, Haflinger mer[...] jaar lichte klasse: 2e pr. Tos[...] Heidehof (J. Nijnens, Weert).
15e categorie, zware klasse: [...] Corina (M. Verschuren, Meij[...] pr. Wendy (F. Heinemans, Lot[...]
16e categorie, Haflingerm[...] lichte klasse: 2e pr. Logisch (J[...]rissen, Roermond).
16e categorie lichte klasse: [...] Doesja (G. Slangen, Maastrich[...]
16e categorie, Haflingermer[...] jaar, lichte klasse: 1e pr. Vol[...] Pasch, Panningen).
16e categorie, 4 jaar lichte k[...] 1e pr. Selina (A. Wilbers, We[...] pr. Wilma (J. Jacobs, Leunen[...]
16e categorie, zware klasse: [...] Aletta van Wevershofke ([...] Kuyk-v.d. Heijden, Reusel); [...] Suzanne v.d. Sloes (B. Bos[...] Neer).
16e categorie, 10 jaar en oude[...] pr. Myra (Gebrs. W. en H. Sm[...] Nunhem) in zware en lichte kl[...]
18e categorie, Haflo-Arabe[...] ries: 1e pr. Marylou (A. Hel[...] Horst); 1e pr. Marjo (A. Hel[...] Horst).
20e categorie, trekpaarden m[...] stammelingen: 1e pr. Veria[...] Stappershof (P. Theelen, Velde[...]
21e categorie, vierspannen [...] ries: 1e pr. J. Dijcks-van Heel[...] ningsbosch.
22e categorie, vierspannen [...] twee of meer eigenaren: 1e [...] Timmermans, Kessel en M. [...] ben, Panningen; 1e pr. L. Co[...] Leveroy en A. Tillemans, Be[...] 2e pr. J. Smolenaers, Kelpe[...] Gebrs. Van Dijck, Oirlo, J. Pe[...] Weert en J. Gehlen, Montfort.

Examens

LEIDEN – Aan de Rijksuniv[...]teit in Leiden slaagde voor doctoraal examen Nederl[...] recht Madeleine Smit uit Hee[...]

Kamervragen bouwobject Ruyters

DEN HAAG – De Tweede Kam[...]den Ernsting (CPN), Van Es ([...] en Lankhorst (PPR) willen [...] staatssecretaris Brokx van v[...] huisvesting weten waarom [...] provinciebestuur van Lim[...] jaarlijks in Maasbree door de[...]jectontwikkelaar Ruyters B[...] Sittard vijftien premie A-w[...]gen laat bouwen, los van het [...]male jaarlijkse woningconti[...] voor Maasbree. In schrifte[...] vragen spreken de Kamer[...] over een niet normale gang v[...]ken. Ze willen dat de staatss[...]taris optreedt.

Deze Kamervragen zijn nage[...] gelijktijdig gesteld met de vr[...] aan GS van Limburg over de[...] zaak. Deze zijn – zoals gistere[...]meld – van de hand van PvdA[...]tenfractieleider J. Huys.

Biljartstrijd

HEERLEN – Het biljartte[...] Holland Casino's speelt d[...]derdagavond de eerste th[...] wedstrijd van het nieuwe s[...]zoen. Tegen De Westerma[...] uit Tilburg zijn de Heerle[...]ren gebrand op een zege, o[...] na de 5-3 nederlaag bij Woes[...] /Dommelsch – niet al vroeg [...] de competitie een grote a[...]terstand op de lopen bij [...] concurrentie. En dat in e[...] seizoen waarin Holland Ca[...]no's de organisatie van de [...]nale van het NK voor tea[...] heeft toegewezen gekregen. De wedstrijd tegen de Weste[...]markt begint om 19.30 uur [...] de biljartacademie aan de O[...]pheusstraat 2 in Heerlen.

MAASEIKSE KAN BRUSSELSE GEVANGENIS VERLATEN

Verschoning voor doodslag op vriend

door jan a. c. de klerk

MAASEIK – De Belgisch-Limburgse Marie-Therèse Q. (39) uit Maaseik mag volgende week na een verblijf van acht maanden in de gevangenis van Brussel naar haar woonplaats terugkeren. Een mild vonnis van de correctionele rechtbank in Brussel voor de doodslag op haar 59-jarige vriend Maurice T. uit de Belgische hoofdstad op 20 januari van dit jaar maakt dat mogelijk.

Een jaar gevangenisstraf, waarvan vier maanden voorwaardelijk, en een geldstraf van 300 gulden luidde dat vonnis, nadat het openbaar ministerie drie jaar cel had gevorderd.

Het vonnis viel zo mild uit omdat de rechtbank er van overtuigd is, dat het slachtoffer met provocatie aan het adres van de vrouw het gewelddadig optreden zelf heeft uitgelokt. Omdat de raadkamer van de rechtbank de doodslag al eerder met 'verschoning' had toegedekt is de zaak ook niet voor de jury van het Brusselse assisenhof, maar voor de correctionele rechtbank is gebracht.

De Limburgse, een van de negen kinderen van een Limburgse mijnwerker en met een mislukt huwelijk achter de rug, was in 1970 in de greep van haar vriend terechtgekomen. Aanvankelijk leek het erop dat hij slechts haar minnaar wilde zijn, maar na korte tijd vergde hij van haar diensten in sexclubs waarvoor hij het geld in zijn zak stak. Toen Marie-Therèse zwanger was geworden gaf hij haar het geld voor een abortus in een Londense kliniek.

Marie-Therèse verzette zich in het begin van dit jaar fel tegen haar souteneur toen die sexshows in haar bar wilde arrangeren. Het kwam tot talrijke hevige ruzies waarbij Maurice T. haar ernstig zou hebben mishandeld.

Op aandringen van een bevriende rijkswachter uit Maaseik maakte ze aanstalten het Brusselse milieu de rug toe te keren en naar het grensstadje terug te keren. Maar voor het zover was greep Marie-Therèse naar het geweer dat ze al een paar maanden tevoren had aangeschaft en waarmee ze in Maaseik ook al eens schietoefeningen had gehouden. Terwijl ze op vrijdag 20 januari inpakte om voorgoed uit Brussel te verdwijnen, stond Maurice T. plots weer voor haar, sarde haar met haar verleden en schold haar uit voor ontaarde moeder.

Een schot uit de long-rifle trof Maurice T. even later in het hart. Zelf alarmeerde Marie-Therèse daarna de hulpdiensten.

Psychiater prof. de Greef liet er geen twijfel over bestaan dat er sprake is geweest van een onweerstaanbare drang tot doden.

„Op het moment van de feiten beschikte de vrouw niet over een eigen vrije wil", zei de prof. Dat was, gezien het vonnis, de rechtbank niet aan dovemansoren gezegd.

VERSTEDELIJKINGSNOTA BIJGESTELD

Heuvelland moet streven naar vertrekoverschot

DEN HAAG – De regering heeft de, vorig jaar ingediende, Verstedelijkingsnota bijgesteld. Voor het Zuidlimburgse Heuvelland wordt het thans gewenst geacht om naar een vertrekoverschot te streven.

Voor overig Limburg blijft het ruimtelijk en regionaal sociaal-economisch beleid gericht op het voorkomen van vertrekoverschotten.

De stedelijke gebieden rond Maastricht, Sittard-Geleen en Heerlen worden aangemerkt als stadsgewesten. De provincie moet een samenhangende visie presenteren op de ruimtelijke ontwikkeling van deze gewesten.

Het Limburgs deel van het Peelgebied en het Mergelland blijven als open ruimten aangemerkt. Voor het Peelgebied wordt tenminste gestreefd naar een evenwicht tussen vestiging en vertrek.

Gestreefd wordt naar het in stand houden van de geledingsfunctie van het gebied tussen het stadsgewest Maastricht en de Luikse agglomeratie.

De bufferzones tussen de drie stadsgewesten blijven gehandhaafd. Maar in het kader van het regionaal-sociaal-economisch beleid wordt rekening gehouden met de ontwikkeling van het vliegveld te Beek.

In de toelichtingen op de begrotingen van verkeer en waterstaat en van economische zaken wordt niet gelijkluidend over het vliegveld gesproken. Minister Winsemius van ruimtelijke ordening zei bij de presentatie van de Verstedelijkingsnota desgevraagd: „Als er zekerheid is dat er voor 40 miljoen door bedrijven wordt geïnvesteerd, komt er een nieuwe baan. Ik ben optimistisch over het overleg met België over het gebruik van het luchtruim".

SPEURZIN' VAN AGENTEN IN ONGENADE BIJ RAADSMAN

Dief wist geen raad met gestolen kerkschilderij

door servé overhof

MAASTRICHT – „Was het wel een schilderij dat u hebt meegenomen uit de Sint Pancratiuskerk?" Raadsman mr. S. Roebroek stelde deze vraag gisteren in de Maastrichtse rechtszaal aan zijn cliënt J. H. uit Brunssum, aan wie onder meer diefstal van een schilderij uit de dekenale kerk van Heerlen was tenlastegelegd. Verdachte twijfelde even en wees toen naar een ingelijst staatsieportret van koningin Beatrix dat in alle vaderlandse rechtszalen de enige wandversiering pleegt te vormen. „Het was zó iets...", antwoordde de man, waarop zijn verdediger bijkans triomfantelijk reageerde: „Dat is geen schilderij, maar een ingelijste foto..." Mr. Roebroek even later in zijn pleidooi: „Ik heb gegronde twijfels of er wel een schilderij is gestolen. Het werk is nimmer tevoorschijn gekomen en in het dossier bevindt zich geen enkele tekst of afbeelding waaruit kan worden afgeleid dat het inderdaad een schilderij is geweest dat op 20 maart werd gestolen. En mijn cliënt kan zich nauwelijks iets ervan herinneren..."

Verdachte zelf had er overigens geen moeite mee te bekennen dat hij die bewuste, klaarlichte dag met andere dan devote bedoelingen de kerk was binnengestapt en daar 'iets' van de muur had gehaald. In zijn aangifte bij de politie had deken Jochems later gesproken van een schilderij met een afbeelding van Christus, dat een waarde zou vertegenwoordigen van vijfduizend gulden.

Zonder er goed raad mee te weten had H. het schilderij meegenomen naar huis („Ik zat er zelfs mee in mijn maag"), waar zijn vriendin het letterlijk achter zijn rug om wegnam en via-via voor tweehonderd gulden verkocht. De politie heeft niet kunnen achterhalen waar het werk uiteindelijk is terechtgekomen.

De schilderijenroof vormde één van de in totaal zeven feiten die officier van Justitie mr. J. Huurman-Van Asten de Brunssummer had tenlastegelegd. De overige punten van de aanklacht hadden betrekking op het stelen van hobby- en geluidsapparatuur en het wegnemen van een beurs in Brunssum, een poging tot inbraak in een te Heerlen geparkeerde auto alsmede het in bezit hebben van drie gram cocaïne die hij had verkregen door 'inruil' van zijn auto.

Bij de Miro in Maastricht zou hij zich hebben vergrepen aan enkele minder waardevolle goederen toen hij in het naastgelegen gebouw van het GAK had zitten wachten op een uitkering en dat wachten naar zijn smaak te lang ging duren. „Toen hij werd aangehouden was hij nog niet de kassa gepasseerd", voerde raadsman Roebroek ter ontlasting aan, maar daar stelde officier tegenover dat winkelpersoneel had gezien dat H. batterijen, een schaar en nog wat kleingoed zonder meer in zijn jas had gestoken.

Verdacht

Verdediger mr. Roebroek kwam andermaal diametraal tegenover de vertegenwoordigster van het Openbaar Ministerie te staan toen hij onverholen kritiek uitte op het optreden van een Brunssumse politiepatrouille. Deze had H. op een nacht rond kwart voor een over straat zien wandelen met twee goedgevulde plastic draagtassen in de hand. Aangezien zij, zoals ze later in hun proces-verbaal zouden optekenen, in H. de man herkenden die vaker wegens inbraak en diefstal bij hun in de cel had gezeten, waren de agenten gestopt en op de nachtelijke wandelaar toegelopen.

Zonder veel plichtplegingen hadden zij zich overtuigd van de inhoud van beide draagtassen, waarin zich inderdaad van diefstal afkomstige goederen bevonden. „De eigen wetenschap te doen te hebben met iemand die al vaker wegens diefstal is veroordeeld, vormt geen objectieve grond om een dergelijk persoon als verdachte aan te merken", oppperde mr. Roebroek.

De officier was een geheel andere mening toegedaan en herinnerde eraan, dat H. bij zijn confrontatie met de wakkere agenten ogenblikkelijk en volkomen eigenerbeweging had opgebiecht te hebben ingebroken.

Alhoewel zij de begane vergrijpen in de laagste klasse wenste te rubriceren, achtte mr. Huurman toch een langdurige straf op zijn plaats omdat het in haar ogen de voortzetting is van een lange reeks van inbraken waarvan de eerste al dateert uit 1970. Haar eis: negen maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Op 2 oktober volgt het vonnis van de rechtbank.

● Hein Jordans.

Dirigent Hein Jordans wordt 70 jaar

HEERLEN – De bekende dirigent Hein Jordans wordt op 24 september 70 jaar oud. Dat feit wordt onder meer herdacht met een radio-uitzending, getiteld 'Van beton en elastiek moet je zijn', dat zaterdag 22 september van 14.33 tot 15 uur via Hilversum 2 wordt uitgezonden.

Zeventig jaar geleden werd Hein Jordans in Venlo geboren. Zijn eerste muzieklessen kreeg hij van zijn vader Theo Jordans. Daarna ging hij naar het Conservatorium in Amsterdam. Na die studie kreeg hij directielessen van Clemens Kraus in Salzburg en Henri Hermans in Maastricht.

Het grootste deel van zijn leven heeft Hein Jordans gegeven aan het Brabants Orkest. Met Limburg onderhield hij ook zeer nauwe banden, niet alleen als dirigent van o.a. de Koninklijke Zangvereniging Venlona uit Venlo, maar ook in het kader van uitwisselingsconcerten met het LSO en het Brabants Orkest.

In feite is hij Limburg, waar hij de basis van zijn muzikale carrière legde, nooit ontrouw geworden. In 1938 speelde hij een jaar lang als violist bij het Maastrichts Stedelijk Orkest. Daarna volgden drie jaren als pianoleraar aan de Eindhovense en Noord Limburgse Muziekschool.

Tijdens de Tweede Wereldoorlog werd hij plaatsvervangend eerste dirigent van het Maastrichts Stedelijk Orkest. Ruim zeven jaar lang was hij tweede dirigent van het Concertgebouw Orkest, terwijl hij daarnaast al het Brabants orkest leidde.

Vanaf 1949 tot aan zijn pensionering bleef Hein Jordans bij zijn muziekgezelschap. Ook de wettelijke pensionering in 1979 kon aan zijn vele activiteiten geen halt toeroepen, want hij liet zich in dat jaar benoemen tot dirigent en artistiek leider van het Overijssels Philharmonisch Orkest. Hij heeft talloze gastdirecties in Europa en de Verenigde Staten vervuld. Onder zijn leiding heeft het Brabants Orkest ook vele grammofoonplaten kunnen opnemen.

Voor zijn vele verdiensten heeft Hein Jordans onderscheidingen gekregen, waarbij Ridder in de Orde van Oranje Nassau, Ridder in de Kroonorde van België en de Provinciale prijs van Noord-Brabant.

Provinciale IVN-dag in Eys

EYS – Met als thema 'De natuurbescherming en de landbouw' houdt het IVN-district Limburg in samenwerking met de IVN-afdeling Eys zondag 30 september de provinciale IVN-dag in zaal Andriolo. Om 11 uur wordt deze activiteit officieel geopend door de voorzitter van de plaatselijke afdeling A. Mulders.

Na een toespraak door de districtsvoorzitter Louis Carboux houdt Piet Steltman, directeur van het IVN-bureau in Amsterdam, een inleiding. De laatste spreker in de rij is J. L'Ortye, vice-voorzitter van de LLTB. De spreekbeurten worden muzikaal omlijst door de troubadour Jean Keulen uit Wijnandsrade. Tussen 10.30 en 12.30 uur zijn verschillende activiteiten voor de jeugd gepland in de basisschool. Het programma is samengesteld door de jeugdwerkgroep van het IVN Gulpen-Wijlre.

De wandelingen en excursies starten om 14 uur. Er kan een keuze gemaakt worden uit een landschapswandeling met bezoek aan een modern, geautomatiseerd veeteeltbedrijf, een landschapswandeling, met een bezoek aan een waterwingebied en een grote wandeling in de omgeving van Eys.

In het IVN-clubhuis is van 11 tot 16 uur een tentoonstelling ingericht met onder andere stands van de consulent natuur- en milieu-educatie, de vogelwacht en VVV Eys.

In Limburg stijging tot 72.900

Werkloosheid in Maastricht nog steeds hoog

DEN HAAG – Uit de 'Rapportage Arbeidsmarkt 1984' blijkt dat de werkloosheid in Nijmegen van 1979 tot eind maart dit jaar is opgelopen van 7 naar 29 procent. Nijmegen is daarmee van de steden met meer dan 100.000 inwoners de stad met het grootste werkloosheidspercentage. Direct daarna volgt Maastricht met 24% werklozen.

De mannelijke beroepsbevolking in Limburg is in 1983 toegenomen met 1,7 procent en is daarmee op 73,9 procent gekomen. De vrouwelijke beroepsbevolking steeg met 2,1 naar 37,8%. De landelijke percentages zijn resp. 78 en 41,3 procent. Naarmate de afstand tot de randstad groter is, daalt de beroepsbevolking. Het percentage in Limburg is het laagst.

De werkloosheid in Limburg zal dit jaar, naar verwachting, toenemen van 70600 naar 72900 personen, ofwel 20,4% van de beroepsbevolking. In 1982 was het nog 18,4%. Wel is er sprake van een relatieve verbetering. Het landelijke werkloosheidspercentage was in 1982 14,3 en zal naar verwachting dit jaar uitkomen op 17,3. De regionale werkloosheidscomponent loopt daarmee terug van 3,8 naar 3,1.

Ondanks de toeneming van de werkloosheid dit jaar is sprake van een voortduring van de daling van de regionale werkloosheidscomponent, want vorig jaar bedroeg hij 3,2 procent.

Limburg is de provincie met in verhouding de meeste langdurig werklozen (langer dan 12 maanden). In 1981 waren het er 12.020, in 1982 18.380, in 1983 34.670. 1984 zal uitkomen op 40.700. Dat is 56% van het aantal werklozen. Het landelijk gemiddelde is 52.

DUITSERS OPGEPAKT

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft drie Duitsers aangehouden die in het bezit waren van een kleine hoeveelheid heroïne. De mannen van 20, 24 en 27 jaar werden opgepakt in de Hertogenlaan. De politie heeft procesverbaal opgemaakt en het drietal daarna over de grens gezet.

In internationale valse dollarzaak

Maastrichtenaren blijven opgesloten

door jan a. c. de klerk

HASSELT – De raadkamar van de rechtbank in Hasselt heeft vier van de in België aangehouden leden van een internationale valsemuntersbende op vrije voeten gesteld. De bij die zaak eveneens in België aangehouden Maastrichtenaar Pierre S. (54) kreeg de vrijheid nog niet terug. Twee andere Maastrichtenaren – A. M. (48) en H. C. (38) – die een paar dagen later in de omgeving van Den Bosch met een grote lading valse dollarbiljetten werden aangehouden, zitten ook nog in de cellen van verschillende politiebureaus opgesloten.

De bende liep in de tweede helft van de vorige maand op twee plaatsen in de val van de politie. In een chalet in de bossen bij het Belgisch-Limburgse Heusden werd de eerste slag geslagen toen P. S. uit Maastricht en in België wonende Nederlander J. O. (43) daar 5000 valse 100-dollarbiljetten afleverden.

J. O. is inmiddels met de nog drie andere van medeplichtigheid aan de valsgeld-handel verdachte Belgen Math. H. (35), Jos M. (39) uit Zonhoven en Patrick Z. (26) uit Zolder uit de voorlopige gevangenhouding ontslagen.

Een paar dagen na de aanhoudingen in Heusden sloeg de politie van Den Bosch toe in Rosmalen nadat Maastrichtenaar A. M. na veel observatiewerk in zijn auto bij het wegrestaurant De Lucht was gezien.

In de auto van die Maastrichtenaar werden toen 25.000 valse bankbiljetten van 100 dollar aangetroffen. Uit het onderzoek bleek al gauw dat deze Maastrichtenaar een van de kopstukken in de valsemunterszaak is geweest.

De pers waarop de falsificaten werden gedrukt had hij net voor zijn aanhouding in stukken geslepen en op een vuilnisstort laten verdwijnen.

Becijferd is dat hij en zijn helpers voor ongeveer 30 miljoen gulden aan vals geld heeft vervaardigd en dat daarvan ongeveer een derde in roulatie is gebracht.

Eerder waren al partijen van zulke valse biljetten onderschept in Rotterdam, Leiden en Emmerik, waarbij ook ongeveer 40 verdelers van het vals geld aan de politie bekend werden.

Cursus snoeien hoogstambomen

HEERLEN – Om het instandhouden van hoogstam boomgaarden te bevorderen gaat de stichting IKL (Instandhouding Kleine Landschapselementen) in Limburg een cursus organiseren in het snoeien van hoogstamboomgaarden.

De cursus is in eerste instantie bedoeld voor eigenaars van hoogstambomen alsmede voor vrijwilligers die bij boeren willen gaan snoeien. De cursus bevat een theorie-avond (waarschijnlijk donderdag) en een praktijkdag (de daaropvolgende zaterdag) en zal gegeven worden door ervaren mensen uit de wereld van de fruitteelt.

De plaatsen waar de cursus gegeven zal worden, worden bepaald aan de hand van de woonplaatsen van de deelnemers. Ze worden vastgesteld, nadat de aanmeldingen binnen zijn. De kosten bedragen 20 gulden. Aanmeldingen kunnen geschieden bij de heer B. Locht van de Stichting IKL, tel. 04750-31200.

Voorzitter Raad voor Gemeentefinanciën

Nieuwe functie voor hoofddirecteur ABP

DEN HAAG – Dr. J.W. van der Dussen, de op non-actief gestelde hoofddirecteur van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, zal worden benoemd tot voorzitter van de Raad voor Gemeentefinanciën. Dit heeft de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG), die de benoemingen voor dit orgaan regelt, dinsdag bekendgemaakt. De voordracht moet nog worden goedgekeurd door het algemeen bestuur van de VNG en de ministers Ruding van Financiën en Rietkerk van Binnenlandse Zaken.

Minister Rietkerk zinspeelde maandag in de Tweede Kamer op de op handen zijnde benoeming zonder te zeggen waar het precies om ging. Van der Dussen moet eerst een nieuwe baan hebben voordat gezocht kan worden naar zijn opvolger bij het ABP.

Het voorzitterschap van de Raad voor Gemeentefinanciën is geen full-time baan. De raad is een onafhankelijk adviescollege van rijk en gemeenten, dat ongeveer eens per veertien dagen vergadert. Volgens een woordvoerder van de VNG is Van der Dussen voor de functie aangezocht op grond van zijn grote deskundigheid op dit terrein. Hij is in het verleden jarenlang buitengewoon lid geweest van de Raad voor Gemeentefinanciën en promoveerde in 1975 op een proefschrift over de Financiële Verhoudingswet.

Van der Dussen werd in 1980 benoemd tot hoofddirecteur van het ABP. In februari van dit jaar werd hij met buitengewoon verlof gestuurd, nadat de commissie-Polak had vastgesteld dat zijn vertrek noodzakelijk was om bij het ABP orde op zaken te stellen.

Gemeenten moeten taken afstoten

DEN HAAG – De gemeenten zullen er volgend jaar niet aan kunnen ontkomen taken af te stoten of in te krimpen. De gemeenten moeten een evenredig deel van alle ombuigingsoperaties voor hun rekening nemen, zo schrijft minister Ruding (financiën) in zijn toelichting op de begroting voor het Gemeentefonds.

De uitkeringen uit het Gemeentefonds zullen in 1985 ruim 11,8 miljard gulden bedragen. Dat is 250 miljoen gulden minder dan dit jaar. In 1985 zal voor 322 miljoen gulden extra bezuinigd moeten worden. Een deel van die bezuinigingen moet al bereikt door de kortingen op de ambtenarensalarissen.

Ruding schrijft dat het aantal „artikel-12-gemeenten" daalt, dat zijn gemeenten die financieel onder curatele van de rijksoverheid staan. In 1983 waren er nog 31, dit jaar wordt dat 30 en verdere daling is mogelijk.

De uitkering aan de provincies bedraagt volgend jaar 946 miljoen, dat is 33 miljoen gulden minder dan in 1984. Deze bezuinigingen worden voor een deel gevonden door dat de lagere overheden, met uitzondering van de grote steden, met ingang van 1985 geen financiële verantwoording meer hoeven te dragen voor de opera-, toneel- en balletgezelschappen en de orkesten.

DE EXTRA MEEVALLERS VAN DEZE WEEK

Allerlei **kinderceintuurs.** Uni 3,75. Geperforeerd of gevlochten. 4,25. NÚ **50 c** GOEDKOPER

Plastic **afwasborstel** 1,75. NÚ 2 voor **2,75**

100 x **super afwas.** 500 ml. 1,60. NÚ 2 voor **2,75**

Voorgelijmd **Rauhfaser** of **Duplex** behang met reliëf. Rol van **17 m.** 13,75. NÚ **11,75**

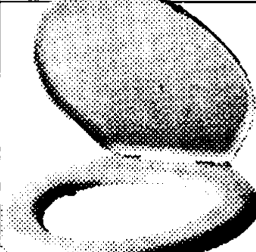
Viscose **huishoudspons.** 2,25. NÚ **2,-** GOEDKOPER

Raamwissers. 2,25 of 2,75. NÚ **25 c** GOEDKOPER

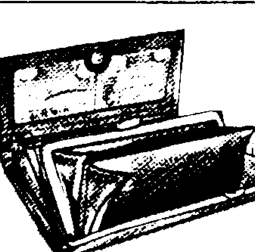
Laat nu **van uw mooiste dia een foto maken.** 9 x 13 cm 0,95. NÚ **0,80**

10 x 15 cm. 1,15 NÚ **0,95**

Roomboter amandelstaven, bereid met echte boter. Gevuld met zuiver amandelspijs. **3,95**



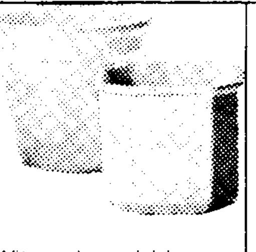
Closetzitting met deksel. Voor toilet met stortbak 11,75. Voor duobloc 14,75. NÚ **2,-** GOEDKOPER



Echt leren damesportemonnee. Extra ruim 23,75. NÚ **19,75**



Acryl pullover met ronde of V-hals. Vele kleuren. Mt. 46/48 t/m 54/56. 29,75. NÚ **25,75**



Wit aardewerk bloempotten, rond of 8-hoekig. 3 Maten. 6,75 t/m 10,75. **NÚ elke 2e pot 2,25** GOEDKOPER



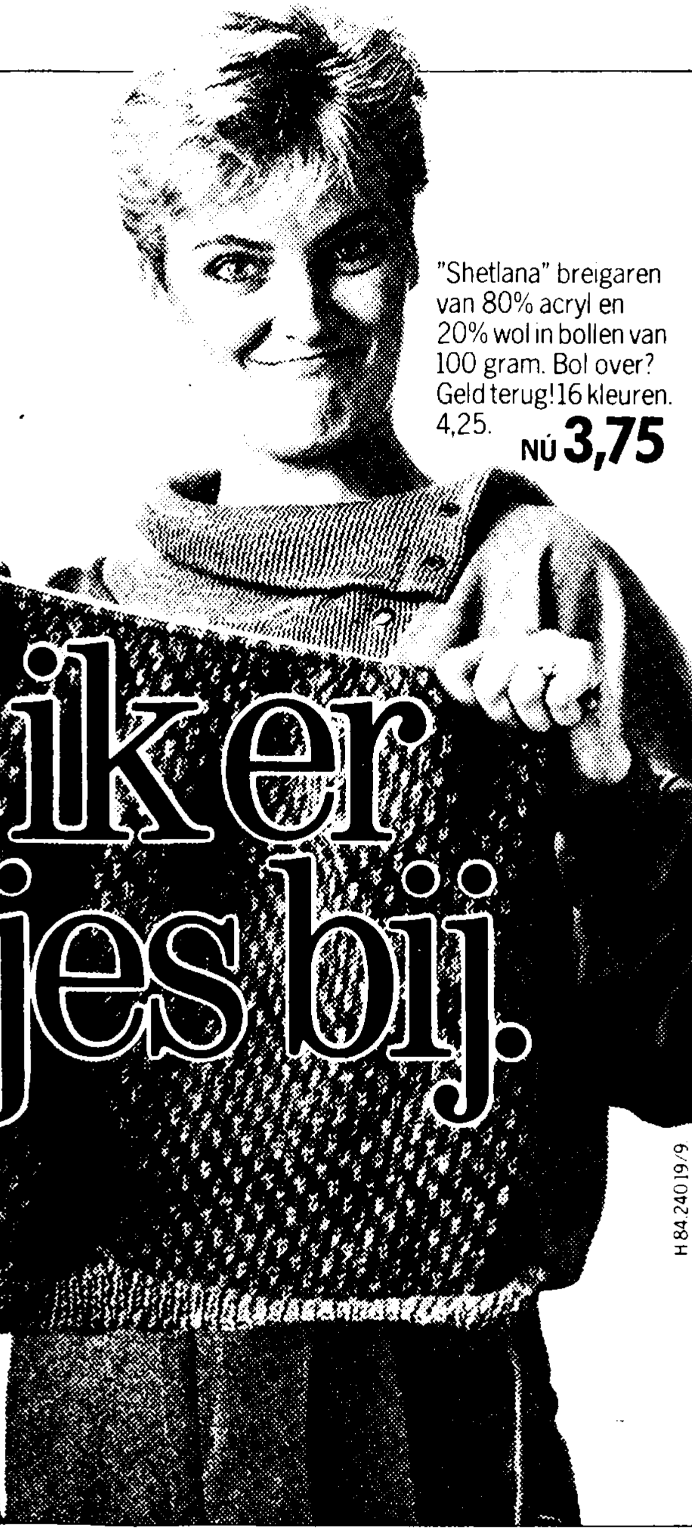
Cintz tuinbroek voor de baby. Pol/katoen. Blauw, rose en turquoise. Mt. 74-80. 28,75. NÚ **26,75**



Panties voor de grote maten. Ingezet tussenstuk. 20 of 30 denier. Mt. 42/44 – 48/50. 3,75. NÚ 2 voor **6,75**



Sweatshirtje, katoen/pol. in bijpassende kleuren. Mt. 68-80. 8,75. NÚ **7,75**



"Shetlana" breigaren van 80% acryl en 20% wol in bollen van 100 gram. Bol over? Geld terug! 16 kleuren. 4,25. NÚ **3,75**

Voor 3,75 per bol zit ik er straks weer warmpjes bij.

VERS VAN DE HEMA

Grof volkorenbrood. 2,55 NÚ **2,30**

Gelderse achterham. 100 gram. 2,20 NÚ **2,-**

Elzasser cervelaatworst. 150 gram. 2,10 NÚ **1,90**

Westfaalse metworst. Ca. 250 gram p. stuk 2,75 NÚ **2,50**

10 Zachte puntjes of bolletjes. 2,55 NÚ **2,20**

Aanbiedingen t/m 22/9.



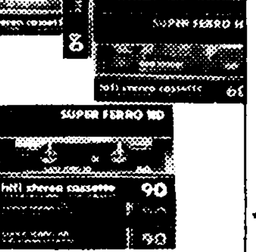
Dubbele scheermesjes. Past op alle dubbelsysteem apparaten. 10 mesjes 4,75. NÚ **4,25**



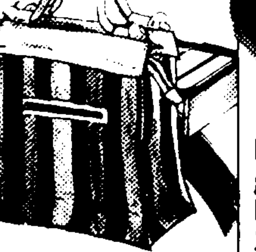
Barros port. Wit, ruby of tawny. 9,25. NÚ **8,25**



Sportief tricot nachthemd met leuke opdruk. Mt. 36-48. 24,75. NÚ **20,75**



Hi-Fi stereo cassettes. Super Ferro HD. **Set van 5 stuks.** 60 min. NÚ **9,75** 90 min. NÚ **14,75**



Canvas fiets-boodschappentas met bovenrits. Afgewerkt met leer. Makkelijk afneembaar. 23,75. NÚ **20,75**



Digitale klok met groene cijfers. Repeteer-alarm en 24-uursysteem. 39,75. NÚ **33,75**



Reactor stoomstrijkijzer. Regelbare thermostaat. 1000 Watt. 49,75. NÚ **42,50**

ECHT WAAR VOOR JE GELD.

HEMA

Caravans/tenten/boten

CARAVANSTALLING slechts ƒ 110,– per Prima service. Tel. 410637.

Te k. VISBOOT ƒ 400, pk. BBM. ƒ 700,–; l.pl. en Laak. 045-315691.

Kunst/antiek

INTERART. Het voor al uw loogw kleurmiddelen verk baar, tevens gratis ad Irmstr. 64, Simpelveld 045-443161.

Zondag 23 sept. Lu Markt te KLIMM RANSDAAL. Handel 045-310025.

Contacten/clubs

Pension Soureth **KAM** te huur per dag of nacht. Tel afspr. van tot 16.00 u. 045-4157

LA COMPARSA Vaes 37, gem. Nuth. Tel. 241592. Geopend van tot 20 u. Bar van 20 uur.

Club **PARIS,** ma. t/m va. 14.00 uur. Provinc weg 31A Noord, Oirsb Tel. 04492-1873.

VIDEOCLUB: Geleen 390). 04494-48933. 1 uur. Kamerverhuur.

Privé bij **MONICA** en ce!!! Tel. 045-228738.

NIEUW. Blitz Boys, esc service. Tel. 045-724 dag en nacht.

Club **AU REVENEZ** Sandra, Rosie, Diana Connie. Pr. Hendrik 180 Brunssum. Tel. 272012.

24 uurs **ESCORT.** A Tanja. Tel. 045-325 Ook zat. en zond.

Pension Soureth **KAME** te huur, per dag, per na of per uur. (ook privé) afspr. v. 9 tot 16 u. 045-415794.

RTV muziek

Piano's vleugels

Van Urk de laagste prijzen, keus uit 40 merken, o.a. Steinway, Irmbach, Bechner, Schiedmayer, Steingraeber, Schimmel, Tokai, Yamaha

J. van Urk

Sinds 1898, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500

Te k. gebr. nieuwe PIANO'S, vleugels, stemmen, rep. verh., transp. Tel. 043-479509.

Te k. SYNTHESIZER, Arp DGX digitaal voorgepr. 30 solo-instr. Tel. 045-414216 na 16.00 uur.

Te k. KNOPACCORDEON 120 bas. 04750-15773.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

1ste kwaliteit WEIDEHOOI. Claessen b.v. Nuth 045-242900.

WORTELEN te k. ± 22 kg. per kist ƒ 6,–. W.J. Eussen-Rutten, Veldhofstr. 28. Voorheen Hoofdstr. Eygelshoven, tel. 045-351760. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur.

DRIJFMEST met subsidie mestbank Limburg. Schuimaarde en Zuiveringsslib. Mestrecycling Stassen. Tel. 04493-2083.

Nieuw! Van Lengerich Silosuperstar U-SNIJDERS, het betere snijwerk voor een betaalbare prijs. Tevens diverse gebr. kuilvoersnijders. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Voor optimaal ploegwerk LEMKEN-PLOEGEN, elk gewenst type in elke gewenste uitvoering, direct uit voorraad leverbaar tegen zeer gunstige prijzen. Tevens ruime keuze uit een 30-tal gebruikte ploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Caravans/tenten/boten

CARAVANSTALLING vanaf ƒ 125,–; per jr. Tel. 045-460252.

Te k. gevr. TOERCARAVANS en vouwwagens, ook verkoop caravans. Tel. 045-752747.

Inruil CARAVANS v.a. ƒ 1000,– o.a. Bergland 310 '79; Kip 390 '79; Burstner 400M '77; Roller 450 '79; Dethleff 450 '82; Hobby 495 '83. Caravanhandel Tillemans, Haefland 19, Brunssum. Open ma. t/m vr. 14.00-18.00 uur, za. 10.00-17.00 uur.

TOERCARAVANS Star 410, kopkeuken, tent, kachel, ijsk., '77, ƒ 3250,-; De Reu Casa Blanca GT, tent, kachel, '.75, ƒ 2250,-; Bergland 380, tent, '76, ƒ 2750,-; Ivone, '72, ƒ 1200,-; Adria 305, kachel, ijsk., '76, tent, ƒ 1500,- en 5 vouwwagens va. ƒ 1000,-. Tel. 045-753039.

Caravanhandel „PERFECT" heeft een ruim ass. gebr. tourcaravans o.a. Tabbert, Knauss, Kip, Bergland, Lynton, Chateau enz. Tee 110 vouww. o.a. La Bohème, André Jamet, Tago, Travel Sleeper, Apache, Combi-Camp enz. Leuk speedbootje 35 pk Mercury en trailer ƒ 1650,-. Reukenderweg 36 nabij station Nuth. Geopend 10 tot 18 uur. Dond. 12 tot 21 uur. Zat. 10 tot 16 uur. Alles met tijdelijke naseizoenskorting. Tot ziens in onze showroom.

Te k. SPEEDBOOT met trailer en 33-pk-motor, ƒ 2000,–, moet opgeknapt worden. Tel. 045-750933.





merk: You-Man
Trui v.a. 5
Bandplooi jeans v.a. 6
maten 152 t/m 188

DE NIEUWE GENERATIE BIJ HIJ

Najaar '84: jong, sportief of elegant



Gabardine japon van polyester/katoen in contrastverwerking. Rood/grijs Mt. 36 t/m 44 **99,-**

Half gevoerde japon van polyester/katoen in contrastverwerking. Blauw/grijs en zwart/grijs Mt. 36 t/m 46 **79,-**

Plissé japon in polyester/wol. In o.a. taupe Mt. 40 t/m 48 **59,-**

M&S MODE

M&S maakt mode betaalbaar

Inschr. k.v.k. 29.094

Grandioze totale LEEGVERKOOP

v.d. magazijnen van PERZENHUIS TEHERAN

PERZISCHE en OOSTERSE TAPIJTEN

Alle maten aanwezig tot 4 x 3 meter

Bidjar, Keshan, Isfahan, Beloudch, Ghom, enz. enz.

HERIZ 160x90 149,-

Onze totale voorraad uit de magazijnen van Perzenhuis TEHERAN wordt NU verkocht voor de

MIR 65x45 39,-

½ PRIJS

Óók voorradig: lopers, ronde tapijten, berbers, boerenkleden.
Voor handelaren speciale betalingsconditie.

PERZENHUIS TEHERAN HEERLEN Promenade 143 naast Wimpy

PERZENHUIS TEHERAN GELEEN Nieuwe Markt 89 t.o. C & A

Winter 1985/1986 intercity naar Brussel gereed

N HAAG – Uit de begroting van keer en waterstaat blijkt dat 1989 geen verplichtingen zullen rden aangegaan voor een spoorbinding Heerlen-Aken. Door de ctrificatie van de baanvakken erlen-Kerkrade en Maastricht-sé zal Maastricht met ingang n de winterdienst 1985/86 een chtstreekse intercityverbinding bben met Brussel en de Belgihe Noordzeekust.

is nog geen beslissing genomen er de ontwikkeling tot Intercity-enst op het traject Nijmegen-ermond. De bedoeling is wel dat beslissing valt voor 1989. Tussen en 1989 moet eveneens nog een slissing worden genomen over de nleg van een NS-station Maascht-Zuid.

olgend jaar zal het slingertracé nd Weert in uitvoering worden gemen. Er zal zes miljoen aan worn besteed. De totale kosten worn geraamd op 60 miljoen. De weg oet in 1989 klaar zijn. Het slingeracé krijgt twee maal twee rijban.

de begroting staat geen aankonging wanneer de beslissing is te rwachten over het tracé van rijkseg 73.

t gelden ter stimulering van de erkgelegenheid wordt de westelij- randweg Sittard/Geleen gerealiserd en de Pastoor Savelbergstraat Brunssum.

het begrotingshoofdstuk over het iegveld Beek spreekt minister mit-Kroes niet (meer) over de eis at er over een oost-westbaan pas eslist wordt als er voldoende zeerheid over bedrijfsvestiging is. Er aat dat alvorens definitief tot aang zal worden besloten nagegaan oet worden of aan de voornaamste oorwaarden wordt voldaan, die in e projectstudie (het Owema-raport) worden genoemd.

olgens het rapport behoort een potief exploitatieresultaat op termijn ot de mogelijkheden indien de chthaven geen te grote beperkingen worden opgelegd voor de grootte van de vast te stellen geluidszone en indien de ontwikkeling van het vervoer zich voltrekt als beschreven door het zogenaamde expressscenario. Dat voorziet in een sterke ontwikkeling van zowel het intercontinentale vrachtvoer als van het expresgoederen- en pakketpostvervoer.

Voor het expressscenario zal een overeenkomst tot stand moeten komen met de buurlanden over de volledige integratie van de luchtruimtestructuur die noodzakelijk is voor de vergroting van de capaciteit van het luchtruim en de mogelijkheid tot een volledig gebruik van de nieuwe baan.

Overigens vertonen de activiteiten van vooral de luchthaven Zuid-Limburg de eerste helft van dit jaar een opgaande lijn.

● *Het slingertracé rond Weert.*

Schoolverzuim in Limburg erg hoog

DEN HAAG – Gelijk met de begroting-1985 van het departement van onderwijs, is het Onderwijsverslag-1983 gepubliceerd. Limburgse aspecten daaruit:

● Een inspectiewerkgroep in het gebruik van computers heeft o.a. een school voor gewoon lager onderwijs in Brunssum bezocht. Officiële computerprojecten worden gehouden in Amsterdam, Den Haag en Hilversum. In de overige gevallen blijkt de invoering van de computer vooral een kwestie te zijn van hobbyisme, met name van schoolhoofden. Het onderzoek heeft die indruk versterkt.

● In het schooljaar 1981/1982 heeft zich in Limburg, voor zover daarover is gerapporteerd, een relatief groot aantal gevallen van schoolverzuim voorgedaan: 2172 bij leerplichtigen en 793 bij partieel leerplichtigen. Alleen Zuid- en Noord-Holland scoren hoger. Er zijn 65 processenverbaal opgemaakt. In 18 gevallen volgde een schuldig verklaring.

● In mei 1983 was 47 procent van de partieel leerplichtigen in Limburg werkloos, tegen 27 procent van de niet-leerplichtigen. Het komt doordat de partieel-leerplichtigen een dag per week minder mogen werken. Dat verschijnsel doet zich in het hele land voor, maar in de drie noordelijke provincies en in Limburg het meest.

● In het kader van het scholensubsidieplan 1983-85 werd aan de MTS te Sittard toestemming verleend te starten met een afdeling bouwkunde. In verband met de geringe belangstelling is de start voorshands uitgesteld. In heel Nederland bestaat geringe belangstelling voor deze studie, maar in Limburg in het bijzonder.

● Het in 1983 uitgebracht raamleerplan van de hogere hotelscholen in Maastricht en Den Haag heeft de instemming van de minister, maar het moet worden uitgevoerd binnen de huidige studieduur van drie en een half jaar. Uitbreiding van de studieduur tot vier jaar is financieel niet mogelijk.

Nieuwe criteria voor woningbouw

DEN HAAG – Volgens de structuurschets Stedelijke Gebieden zouden in Limburg in de periode 1985-1989 minimaal 28.000 en maximaal 35.000 woningen worden gebouwd. De regering gaat thans uit van 37.000 woningen. Er zijn nieuwe criteria aangelegd, met name voor de vervangingsbehoefte.

In het gelijk met de begroting van volkshuisvesting gepubliceerde Meerjarenplan Woningbouw 1985-1989 komt het nieuwe streefgetal niet terug. In het meerjarenplan wordt voor de jaren 1986-1989 gesproken over een uitbreidingsbehoefte van 24.800. Daarbij is rekening gehouden met een gewenste toeneming van de leegstand van 1.? procent van het aantal woningen tot 2,3 procent, het landelijk gemiddelde.

In de jaren 1986 tot en met 1989 moeten in Limburg per jaar 518 woningen vervangen worden, waarvan 476 met lage aanvangshuren. Het bodemcontingent vervangende nieuwbouw bedraagt voor Heerlen 80 per jaar, waarvan minimaal 40 in de woningwetsfeer; en voor Maastricht 76, waarvan minimaal 38 woningwetwoningen.

Voor de periode 1986-1990 nieuw beleid voorzien

PNL-doelstellingen worden niet bereikt

DEN HAAG – Minister van Aardenne constateert in de begroting van economische zaken dat de doelstellingen van de Perspectievennota Zuid-Limburg PNL en van het Integraal Structuurplan Noorden des lands ISP, eind volgend jaar, wanneer de nota regionaal-sociaal-economisch beleid afloopt, niet zullen worden bereikt. „Daarom zal in het komende jaar – mede in het kader van de nieuwe nota, die geldt voor de periode 1986-1990 – worden bezien op welke wijze er vorm kan worden gegeven aan het nieuwe beleid voor de periode na 1985."

Voor regionaal beleid is op de begroting 1975 van economische zaken ƒ 700 miljoen gereserveerd. Aan programmaruimte voor de PNL is 40 miljoen beschikbaar.

Aan het Europese Fonds voor Regionale Ontwikkeling EFRO is ten laste van 1984 voor steun aan infrastructurele projecten in het PNL- en ISP-gebied 77 miljoen gevraagd en zal alsnog 15 miljoen worden gevraagd voor bedrijfsprojecten.

In een bijlage bij de begroting meldt minister Van Aardenne dat in de periode 1 juli 1983-1 juli 1984 in het kader van de Regionale Investeringspremieregeling van de 9 premies voor industriële vestigingen, 2 in Zuid-Limburg terecht zijn gekomen waarmee 213 arbeidsplaatsen zijn gemoeid. De premies bedroegen samen 12 miljoen op een totaalinvestering van 77,7 miljoen. Van de vier premies voor stuwende dienstverlenende vestigingen gingen er drie naar Zuid-Limburg. Het gaat om 14 miljoen bij een totaalinvestering van 67 miljoen. Er zijn 438 arbeidsplaatsen mee gemoeid.

Er zijn in Zuid-Limburg 31 van de in totaal 125 premies voor industriële uitbreidingen terecht gekomen. Het ging daarbij om 515 arbeidsplaatsen en om een totale premiesom van 64 miljoen op een totaal investeringsbedrag van 715 miljoen. Zuid-Limburg kreeg voorts 3 van de 13 premies voor uitbreidingen van stuwende dienstverlenende bedrijven. Er waren 144 arbeidsplaatsen bij betrokken. In de boekperiode is vanuit Zuid-Limburg niet gevraagd om de premie stuwende toeristische uitbreidingen.

Sociale zaken

Binnen de voor 1985 beschikbare 600 miljoen voor aanvullende arbeidsvoorzieningenbeleid stelt minister De Koning van Sociale Zaken 27,7 miljoen extra beschikbaar voor het PNL-gebied en 45 miljoen voor het ISP-gebied. Honderd miljoen is voor regionale accenten buiten deze twee gebieden, 35 miljoen voor de vier grote steden. De verdeling van de overige middelen zal plaats vinden ten behoeve van regio's met uitzonderlijke regionale achterstandssituaties, waaronder de zogenaamde probleemcumulatiegebieden.

Over de komende, nieuwe, nota regionaal sociaal-economische beleid zegt minister De Koning dat „een nadere bezinning zal plaatsvinden op de uitgangspunten met betrekking tot de toekomstige regionale toedeling van arbeidsvoorzieningsmiddelen in het algemeen en de regionale accenten in het bijzonder."

Voorts zal worden nagegaan in hoeverre het regionaal arbeidsmarktbeleid en het regionaal economisch beleid van rijk en lagere overheden beter op elkaar kunnen worden afgestemd. Staatssecretaris Kappeyne van de Coppello kondigt aan dat volgend jaar ook in Limburg een vrouwenemancipatiebureau zal beginnen. „Naar verwachting zal een begin worden gemaakt met de uitvoering van de aanbevelingen die in de provincie zijn geformuleerd."

Omzet CCL voor 60% in particuliere sector

DEN HAAG – In de toelichting op zij begroting zegt minister Rietkerk van binnenlandse zaken dat „met betrekking tot de toekomst van het Computer Centrum Limburg thans de verschillende mogelijkheden worden onderzocht en dat in overleg met Rijksgebouwendienst een plan wordt voorbereid voor de huisvesting van het CCL in het voormalige DSM-hoofdkantoor te Heerlen. Dan zal de huidige zeer ongunstige huisvestingssituatie tot het verleden gaan behoren."

Voor het RCC in Apeldoorn en het CCL zullen nieuwe vormen van samenwerking met particuliere automatiseringsbedrijven worden ontwikkeld. Dit voornemen sluit aan bij de door de regering voorgestane stimulering van de nationale informatica-industrie, onder meer door een verbeterd uitbestedingsbeleid. Overigens is het nu reeds zo dat meer dan 60% van de totale omzet van beide centra reeds direct ten goede komt aan de particuliere sector in de vorm van lveringsopdrachten. Ze hebben echter voornamelijk de vorm van het aanschaffen van apparatuur en programmatuur en het inhuren van personeel. De nieuwe samenwerkingsvormen hebben veeleer betrekking op het uitbesteden van complete (deel)projecten en het gezamenlijk uitbrengen van programmapakketten.

Het ministerie van financiën houdt er rekening mee dat het CCL wegens werkzaamheden voor derden volgend jaar 60 miljoen opbrengt, vijf miljoen minder dan dit jaar. De voor 1985 geraamde personeelsomvang van het CCL is gelijk aan de huidige bezetting.

Roermondse rechters streng

DEN HAAG – In hun jaarverslag 1983 constateren de procureurs-generaal bij de gerechtshoven dat de rechter in zijn strafmeting slechts bij uitzondering boven de eis van de officier uitgaat. De rechtbank te Roermond vormt een uitzondering op die regel. Nagegaan zijn de veroordelingen wegens inbraak in 1982. In Roermond werd in 9% van de gevallen een hogere straf opgelegd dan was geëist. Het landelijke percetage is 4,7. In 21,2% viel het vonnis lager uit dan de eis. Ook dat is een extreem cijfer. In Arnhem wordt in 41,2% van de gevallen lager gestraft dan is geëist. Er zijn gelijksoortige misdrijven onderzocht.

Vossenstand in Limburg teruggelopen

EN HAAG – Staatssecretaris loeg van landbouw acht het aanemelijk dat de vossenstand in imburg aanzienlijk is teruggeloen door het uitbreken van hondsolheid, maar hij verwacht naurlijk herstel van de populatie. e besmetting van steenmarters n dassen heeft, voor zover bekend, een desastreuse gevolgen gehad oor deze diersoorten. De staatsseretaris laat nagaan of een ander eheer van de vossen in Zuid-Limurg in de toekomst nodig is ter oorkoming van het uitbreken en ich verspreiden van hondsdoleid.

p de begroting van landbouw is et PNL-beleid een pro memorie ost, dit in tegenstelling tot het ISP-eleid. Voor het Noorden is voor de itvoering van landinrichtingswerken 19 miljoen beschikbaar (dit jaar 5 miljoen). Staatsbosbeheer in het oorden krijgt 3,6 miljoen ISP-eld. Voor dit jaar stond 1,2 miljoen itgetrokken.

Voorsorteercentrum post in Maastricht

DEN HAAG – Op de PTT-begroting is geld uitgetrokken voor een postvoorsorteercentrum in Maastricht. In Heerlen-Heerlerbaan zal begonnen worden met de bouw van een semi-electronische telefooncentrale.

● *Vanaf volgend jaar geen rijksgelden meer voor fietspaden.*

Geen geld meer voor aanleg fietspaden

DEN HAAG – Er worden vanaf 1985 geen rijksbijdragen meer verleend aan de aanleg van fietspaden. De mededeling staat in de begroting pal achter de constatering dat er in Limburg een vertraging is in de uitvoeringen van het provinciale fietspadenplan, niet alleen door de bestemmingsplanprocdures en de moeilijkheden bij grondaankoop, maar door de onzekerheden over het verkrijgen van rijkssubsidie.

Op de begroting van volkshuisvesting staat 2,3 miljoen uitgetrokken voor de rijksbijdrage in de bouw van een meervoudige welzijnsaccommodatie in Heerlen in het kader van het PNL-beleid.

Uitbreiding Het Keerpunt

DEN HAAG – Gezien de goede ervaringen is minister Korthals Altes van justitie van plan Het Keerpunt bij Maastricht uit te breiden met een tweede groep van tien jongens. Het Keerpunt dient voor justitiële opvang (preventieve detentie) van minderjarigen in de particuliere sector.

Nieuwe regionale omroep nog niet van de baan

DEN HAAG – Voor minister Brinkman van WVC is de oprichting van een nieuwe regionale omroep in Limburg nog niet van de baan. De Tweede Kamer heeft een motie van Jeltje van Nieuwenhoven aangenomen, die vraagt om steun te verlenen aan het tot standkomen van Radio Limburg. De Kamer informerende over de stand van zaken zegt de minister in de toelichting op zijn begroting voor volgend jaar „dat de toewijzing van zendtijd aan de SROL overeenkomstig het verzoek (nog) niet heeft plaatsgevonden".

De bijdrage van WVC aan het PNL-beleid figureert, evenals dit jaar, als een pro memoriepost op de begroting. De minister wil zich niet uitten over zijn bijdrage aan het regionaal sociaal economisch beleid na 1985. Zeker is wel dat de huidige regionale stimulering van werkgelegenheid een accentverschuiving krijgt in de richting van nieuwe vormen van werkgelegenheid en herverdeling van arbeid. Daarbij wordt niet langer alle aandacht opgeëist voor het Noorden en Zuid-Limburg. Volgend jaar zal Limburg echter weer worden ontzien bij eventuele ombuigingen. Met Limburg is verder overeengekomen dat gedeeltelijke compensatie zal worden verleend als komt vast te staan dat de vermindering van het aantal bedden in de jeugdinternaten en ziekenhuizen in Limburg zwaarder uitvalt dan elders in het land. „Tenslotte is gesproken over de mogelijkheid van open hartoperaties in het Annadal-ziekenhuis".

De toelichting op de begroting van WVC spreekt niet over een definitief beluit. (In de begroting van onderwijs wordt met geen woord gesproken over hartoperaties in Maastricht).

Het Instituut Sportgeneeskunde Limburg wordt met ingang van volgend jaar een aparte post op de begroting, het stond tot dusver in een verzamelpost. De eigen post belooft een bedrag van ƒ 852.500,-. Samen met het instituut ontwikkelt staatssecretaris Van der Reijden een voorlichtingsbeleid ter voorkoming van sportblessures.

De kweekschool voor vroedvrouwen in Heerlen, warvan de rekening in 1983 11,6 miljoen beliep, en die voor dit jaar voor 10,8 miljoen op de begroting stond, is volgend jaar goed voor 11,08 miljoen gulden.

Contacten/clubs

SITTARD, privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

PRIVÉ en escortservice. Katja, Chantal en Marijke. Tel. 045-424987.

KATJA, privé en escort van 9 tot 23 uur. Ook weekends. Tel. 045-422564.

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

Privé **MARIA** vanaf 13 uur. Tel. 04499-3828.

CONTACTBURO Limburg. Voorh. Geleen. Bem. privé-adr., kamerverhuur. Schansberg 7, Roosteren. 04499-3003.

THAI-PRIVÉ Suffolkweg 13, Weert. 04950-20247, ook weekends open.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

STATIONSSTRAAT 31, Sittard. Privé-film-contactburo, Nora vraagt assistente.

CONTACTBURO „Privé" Maastricht (flat). 043-623416. Inschr. van dames gevr.

Club **ELLE,** Kapoenstraat 29 Maastricht. 150 m v. Vrijthof. Tel. 043-18884.

INTIEM nieuw te Maastricht. Geopend v. 10 tot 23.00 uur, Kleine Gracht 10, Maastricht. 150 m v.d. markt.

SWEET love escort. Bel. 045-325143.

TOPCLUB. Cindy, Diana, Mirjam en Sabrina. Geopend van 14 u. tot 4 u. Bel 045-321580.

MADSONCLUB: Eva met Anja, Tina , Rosi, Peggy, Doris, Agelika, Renate, Kathleen, Gerti. Tel. 454372 v.a. 14.00 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade.

YVONNE. Privé en escort van 14.00 uur tot 00.00 uur. Tel. 04750-15802.

MARIA en Jannie, privé en escort. Tel. 045-424050.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Nieuw. **JACKY** en José in Heerlen. Bel voor afspraak 045-718256.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte. Dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314, 's zaterdags tot 18.00 uur.

NOENDA-Contessa, nieuwe Magda van 10-22 uur. Tel. 04492-4518. Meisje gevr.

SONJA, prive en escort. Bel v. afspraak. Tel. 045-410449 Kaalheide.

TOPCLUB-ESCORT van 14 u. tot 04.00 u. Bel v. info 045-323399.

Privé **KAMERS** te huur. Inl. tel. 045-228620.

Bel dit privé-nummer, tel. **043-435259**. Ook escort-service.

TAMARA en Briggeth ontvangen u privé, escort. Tel. 043-431440.

Privé **CHAMILLA** en Dagmar. Tel. 045-227873.

Privé bij **DONNA-CHRISTIEN** en Sakyra. Tel. 045-227734.

JAENETTE ontvangt u privé van 21.00 tot 2.00 uur, ook 's zondags. Tel. 045-444471.

ANITA - Rita Domina. Tel. 045-418133.

SITTARD. Privé Deb Angelique van ma. t van 12 tot 24 uur. 04490-15748.

Nieuw! **CLAUDIA** uur, ook zat. en zon 045-721759.

PETER en Ton privé cort v. dames en Tel. 045-228927.

CHANTAL privé 13.00 uur. Tel. 0 1403.

RIVER SIDE CLUB. Ohé en Laak, E9 Echt, 100 mtr. Camp. de Maasterp. 04755-1854.

Nieuw **ANGELINA,** 11.00-22.00 uur. 04492-4518.

MEISJES gevr. div. in Maastricht. 043-51067, v. 11-23 u

Privé en escort met Marion **EN...?** Iedere van 10 tot 23 04494-52758. Ass. gevr.

ROMANTICABAR, Pieterstr. 303, Kerk Vink van 20 u. tot 2.00

PEGGY privé. Br.ond. HK 956 Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 Heerlen.

MORELLA vanaf uur, 04494-54360.

24 uurs **ESCORT** Tanja, ook za. en zo. 045-321153.

ESCORT, 24-uurs Anita, Peggy en Bonny. 045-224831.

ESCORTSERVICE, en nacht. Bel voor afspr. tel. 045-227480.

Nieuw! **AMANDA,** na, Christien. Tel. 224632 v.a. 12.00 uur.

ECHTPAAR zkt. echtp. voor mod. vriendschap. Br.ond.nr. HK Limburgs Dagblad, bus 3100, 6401 DP Heerlen.

ESCORTSERVICE en vé. Bobby, Richard, Steven en Frank. Tel. 717670.

MARTINA, Ans, Elly, Domina, Diana. en escort. Dag en tel. 04494-53846.

Mira, Marlies, Angelique Vannessa. **PRIVÉ** van tot 24 uur, tel. 044 42313.

ESCORTSERVICE, en nacht. Bel voor afspr. 04494-53846.

Privé bij **ANITA** ook 's terdags. Tel. 045-3525

PRIVÉ. Tel. 045-46375

Nieuw. **PRIVÉ-FL** Bianca. Ook in weekend. Tel. 045-727731. Tev. escort.

Club/Bar E9 met Xiomara, Isabel, Maria, sé, Linda, Mia. **NIEUW** Sandra, Angelige, Silvia. Geopend ma. t/m v.a. 14.00 uur tot 2.00 u Santforterstr. 4, Thorn.

CONTACTBURO Yvonne Bem. v. adr. Dames v. inschr. Tel. 045-4251

Escort, escort, escort. **SUGERLAND-ESCORT** Inl. en afspr. 043-61729

BRIGITTE en Tina 20.00 tot 04.00 uur escort service. 045-228927.

Nieuw. **RITS,** escortservice voor dames en heren Tel. 045-225009.

Nieuw nieuw nieuw **SA NA** privé, Kerkrade, 045-424255.

Nieuw: **BRIGITTE** bij Li ne, Ellen en Mieke. Escort Tel. 045-222802.

SARINA: nieuw privé Maastricht. Ook contactbureau. 043-623416.

Diversen

REPARATIES van alle merken k.t.v.'s en videorecorders. Erkende Philips service. Vooraf prijsopgave. Aben, Honigmanstraat 55, Heerlen. Tel. 045-716830.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. Schaesberg. Tel. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV SERVICE. Tel. 045-31412

Meubelen STOFFEREN Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-31452 of 045-312756.

REPARATIES van alle merken snel- en langzaamwassers, wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, centrifuges, kookplaten, koelkasten en diepvriezers. Paumen Schinveld tle. 045-253782.

DIEPVRIES, koelkast, bierkoeling, koelcel defect, geen zorg wij repareren aan huis met garantie, alle onderdelen voorradig. Tel. 045-224225.

Hypnose St. Kharma

organiseert weer in Heerlen voor een beperkt aantal mensen de opleiding

hypnotherapeut

aanvang zat. 6 okt.

tel. 045-224125

Wenst u een eerlijke en discrete astrologische HOROSCOOP. Bel 045-322394.

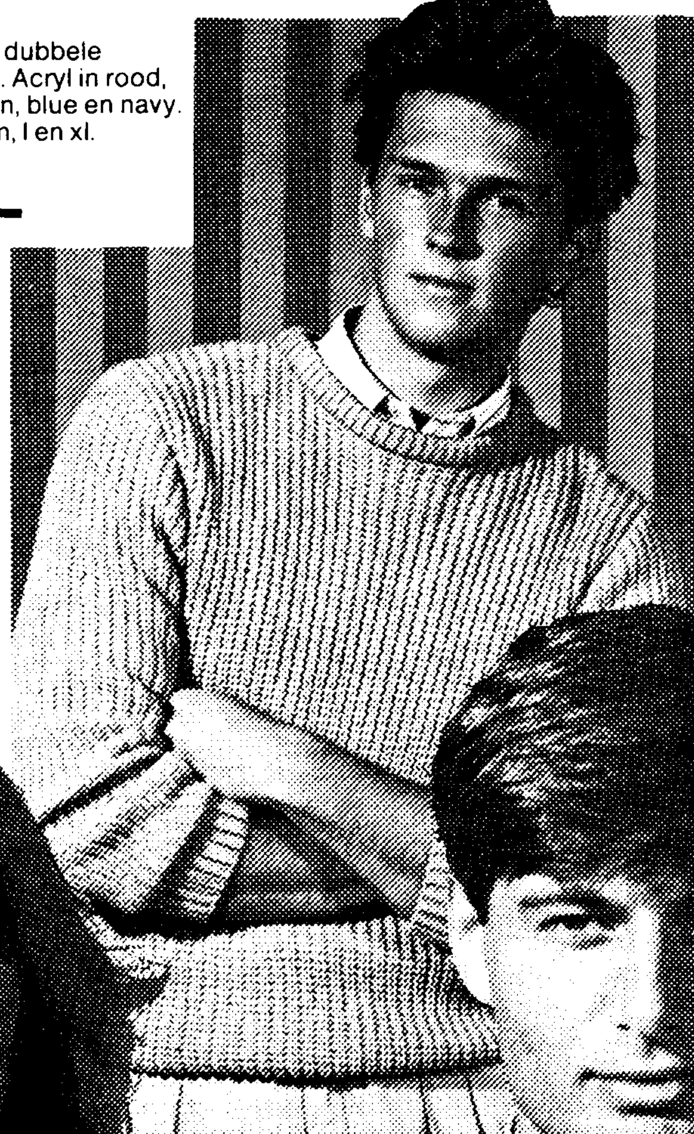
Sony VIDEOSNELSERVICE, reparatie alle sony video recorders. Vicaf Stationstr. 31, Sittard.



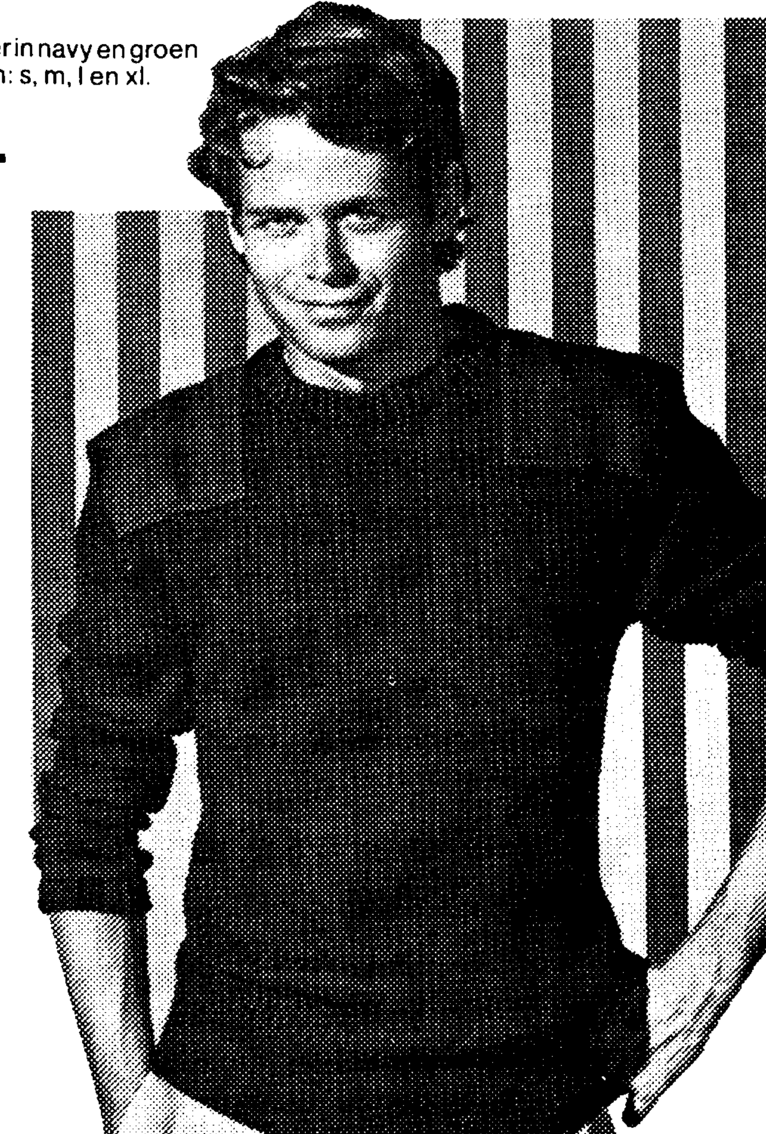
Zoveel Zinnen Zoveel Truien



Boothals
De luxe van angora.
Uni pullover in acht verschillende kleuren. Lambswool/nylon. Maten: s, m en l.
69.–



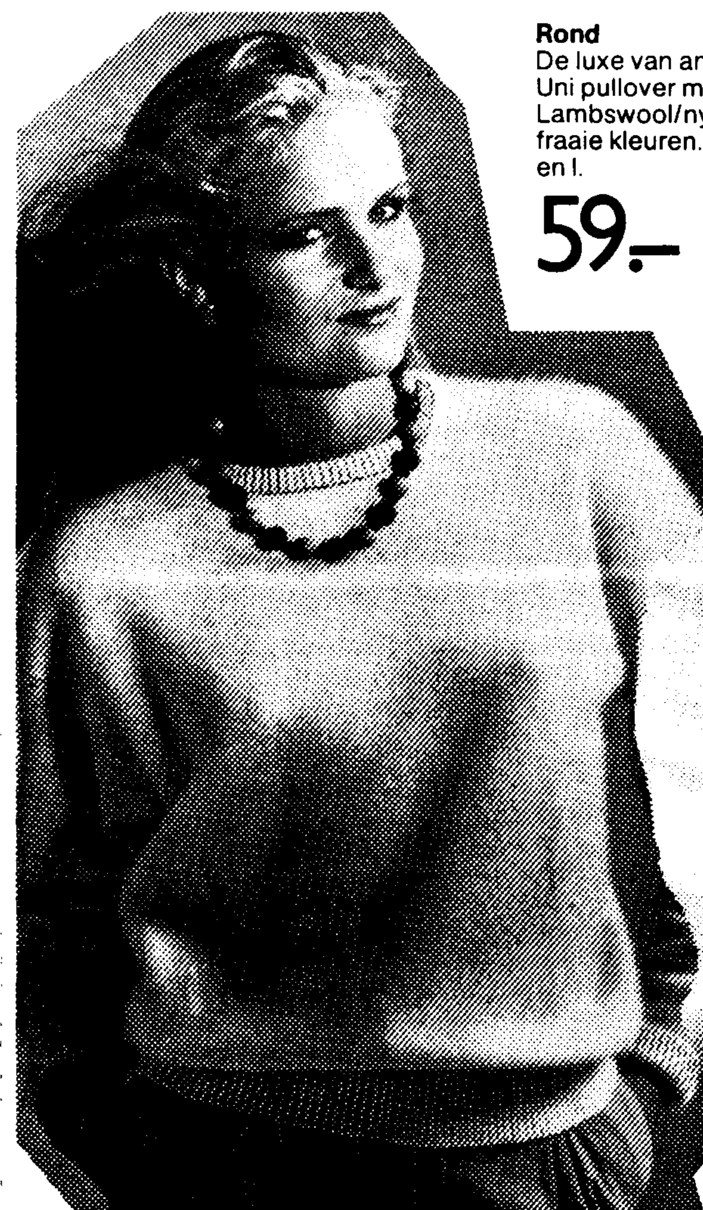
Heel mooi
Pullover in dubbele parelsteek. Acryl in rood, lever, groen, blue en navy. Maten: s, m, l en xl.
39.–



Stoer
M.E. pullover in navy en groen acryl. Maten: s, m, l en xl.
29.–

Zacht
De luxe van angora
Uni pullover met hangkol. Lambswool/nylon in acht mooie kleuren. Maten: s, m en l.
75.–





Rond
De luxe van angora.
Uni pullover met ronde hals. Lambswool/nylon in zes fraaie kleuren. Maten: s, m en l.
59.–

Streep erdoor
Fantasie pullover met streep. Acryl/nylon in vier leuke kleurkombinaties. Maten: s, m, l en xl.
49.–



Vleermuismouw
De luxe van angora.
Mooie pullover met boothals en verticale streep, Lambswool/nylon in drie kleurcombinaties. Maten: s, m en l.
69.–

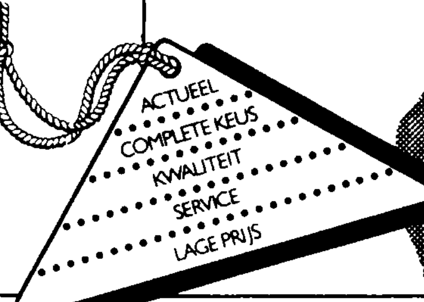


Dat zit
Vleermuispullover in bruin, purple en offwhite. Acryl. Maten 140-176. Vanaf
29.–



Geblokt
Stoere jongenspullover. Wol/acryl in twee kleurkombinaties. Maten 128-176. Vanaf
29.–

Jaquard
Pullover van geruwde acryl. In vijf kleurkombinaties. Maten 128-176. Vanaf
29.–



V&D MODE

Het voordeel van winkelen bij VROOM & DREESMANN

7047 A

Kunnejinnedaag

D'r Men, hauw bij der "dikke Sjmeets" klaveersjtond.
Noen woar 't zoeë, dat der "dikke Sjmeets" in Kirchroa sjoeëlmeester woar evvel doabij óch noch moeziekaliesj zieër jód ongerlaat woar en joof an hoes klaveersjtond vuur kinger die doa intresse aa hauwe.
Der Heer Sjmeets woar óch der dierijent van de Bergmanskapel van de Domaniaal, als ópvolger van der Heer Keller woeëde.

't Mós jezaat zieë, went de Bergmanskapel onger zieng laitoeng in Kirchroa oestrók woare veuel lü sjtoots en blove sjtoa um deë sjunne jroep tse zieë en tse huëre sjpille, den onger de berglü jove 't veuel jouw moeziekante.
Op kunnejinnedaag joof jidder harmonie óp der Maat ee konzeert, doa woar dan inne kieos ópjesjteld. De Bergmanskapel trók dan óch oes en loos ziech óp der Maat ins van zieng betste zie huëre.

Der Men, kroog dan óp de moezieksjtond van ziene lieërmeester jevroagd of heë mit oestrók, um de tèsj mit de noeëte tse drage. Natuurliech woar dat vuur der Men ing jroeëse ieër en zaat dan óch direk joa.

Went der daag doa woar, jong heë mit ziene pap, deë in de Bergmanskapel de klarinet sjpillet en bij ee konzeert de noeëtepartije oesdeelet noan koel. Der Men wadet dan bij der koelpolies, bisdat de moeziekere ópgesjteld woare. In 't jelid en mit marsjmoeziek jong 't dan richtoeng Maat, d'r Men der hingeraa mit de broeng noeëtetèsj, menniesjmoal in bejlaitoeng van ee meadsje van ee anger mietjelied van de Bergmanskapel, dat óch jeer mit oestrók. Óp der Maat woeët mieëtstens ee konzeert jejeëve van ing sjtond en der Men moeët dan wade, bis heë van der pap de tèsj tseruk hauw en de Bergmanskapel werm ópjesjteld woar.
Óp kunnejinnedaag woeët jiddes joar durch de diereksiejoeën van de koel in de loeënhal ee vaas beer jesjpendeerd. Der wèg tseruk, laat de Bergmanskapel flotter aaf, wie ieëderhins noa der Maat, wat óch jód tse bejrieffe is, den deë daag woar 't sjtikkieg werm jeweë en jidderinne hauw ing druëg keël.

Alling der Men, hauw mit zieng kótte beensjere en die sjwoar tèsj muite um bij tse hauwe. In de loeënhal sjtong beraits 't vaas tsapveëdieg mit derneëver ing jroeëse buut wasser um de berjlazer tse sjpeule. Men! zaat der pap, dat sjpeule is jet vuur diech, doe móts dich alling nit volknoetsje en jing jlazer tserbrèche, rol diech de mouwe óp en dan kanste al aavange.
Ongerwiel jong der pap bij zieng kamerade zitse um ziech jet mit dön bij 't drinke van ee jlaas beer tse vertselle... Der Joep, inne jonkjezel, deë noa de sjiech óppen koel óch noch dansmeester woar, sjtong an 't vaas tse tsappe en kiekket of der Men jód sjpeulet. Der Men deë noa ing hoaf sjtond sjpeule de sjweesdrüppe langs 't ruksje vólt lofe, vroaget ziech an der Joep jet tse drinke.

VAN EN OVER MIJNWERKERS

Mijnwerkersverhalen verzameld door het Mijnmuseum Kerkrade



„Ja Men, 't deet miech leed, vuur hant hij evver jinne liemenaat of sjproedel, witste wat iech jef diech ee hoaf jlaas beer, probeer ins of diech dat sjmaacht".
Der Men hauw zoeë ing druëg keël, datte dat jlaas in ins leëg drónk. „En Men, iech jeleuf datste noch jeer jet beer haits, iech sjud diech noch jet in 't jlaas" (tsejeliech kóm der Joep óp ing jedanke). Went der Men 't jlaas leëg hauw, sjód der Joep 'm werm jet beer bij. Der Men jong 't ummer besser sjmaache. Mar wie heë noch ee paar moal jedronke hauw, zoog heë opins alles doebbel, woeët sjlofferieg en zoos óppen kneie neëver de buut wasser. Der Joep hauw noen sjtilleweg sjpas en hauw de zieng werm jerèssse. Heë róffet: „Jüpje kóm ins kiekke, der Men is van 't sjpeule mui woeëde en is neëver de buut in sjlof jevalle!"
't Jüpje woar ziech jeraad óch jód an 't ammezere, wie heë der Men zoog, woar heë 't ieëtsj koad en sjoebbet der Joep oes vuur jroeës koaf, dat is noen werm jet van diech, van de anger zie vólt heë ziech evvel óch sjuldieg, den heë koeët joa wisse, dat deë erme keël in zoeë ing hits óch doeësj kroog.
't Bloof 't Jüpje angesj nüksuvver, heë noom ziech der Men óppen haos en rezet kloor 'm daag uvver de Nuisjtroas en 't koeljeësje noa de Veldkoel mit 'm óp heem aa. An 't masjienehoes van der auwe sjaat Nullet (Elfringshüsje) koam der Men ins bij, durchdat ziene pap bauw in de sjtrüch mit 'm tsereët koam, wail doa ing koel in 't jeësje woar. Der Men koeët ziech noaheer herinnere datte 't wies jesjtrèche hüsje van der Elfring jezieë hauw en doe werm voet woar.
Heem hant ze der Men in 't bed jelaat en e hat an ee sjtuk jesjloffe bis der angere mörje tsing oer, doe woeëte wakker van de koppieng die heë hauw. Sjpieëder hat der Men dökser wie ins vertselt wie heë óp kunneginnedaag, ach joar oad de ieëtste moal vol is jeweë en doe jesjwoare hauw noeëts mieë beer tse drinke.
En noen dan, is de vroag? Had der Men dat woar jemaat!
Nee! der Men lieët hü jee sjtoa, 't is inne kreftieje beedrinker woeëde dat kan me zoeëjaar an ziene beerboech zieë, mar waal inne deë moas weest tse hauwe en nit tse deep in 't jlaas kiekt!

W. Ritzerfeld
Kloosterraderstraat 65
6461 CB Kerkrade



● *D'r Peter.*

Nu ook voedsel naar andere mijnen

SP breidt hulp uit

HEERLEN – De Hulp- en Informatiedienst van de Socialistische Partij gaat nu ook voedseltransporten naar de stakende mijnwerkersgezinnen in Tillmanstone en Betesbanger organiseren. Om een halt toe te roepen aan de schrijnende nood onder de gezinnen van de nu al 27 weken stakende mijnwerkers in Groot Brittannië werden al twee voedseltransporten naar de Snowdown-mijn in Aylesham gezonden.

In de Oostelijke Mijnstreek moet een steuncampagne het benodige geld op tafel brengen. Er zullen huis-aan-huis steunkaarten worden verkocht. Tot nu toe werd in de oude Molenberg, Vrieheide, Meezenbroek en Bautscherveld in Heerlen en in Treebeek te Brunssum al meer dan 3000 gulden opgehaald.

Rechter waarschuwt man voor gevangenisstraf

Getuige ballanceert op rand van meineed

HEERLEN – „De rechtbank kan niet dulden dat zelfs in kleinere zaken getuigen op de rand van meineed marcheren". Met die waarschuwing verzocht kantonrechter Mr. Th. Oostdijk de uit Hoensbroek afkomstige getuige J.V. zijn verklaring enigszins bij te stellen. Hij wees de jongeman erop dat zijn onder ede verklaarde verhaal hem rechtstreeks in de gevangenis kon doen belanden.

Dat deze woorden indruk maakte op de getuige bleek uit het 'misverstand' dat J.V. na een korte schorsing uit de wereld kon helpen. De getuige was bijrijder op de auto die begin september vorig jaar bij het industrieterrein In de Cramer door de politie werd aangehouden omdat de achterlichten van de aanhangwagen niet werkten. Na zo'n 150 meter door de politie te zijn gevolgd, stopte de wagen waarna de bijrijder enkele pakketten ging afleveren. J.V. zei tijdens de zitting dat bij zijn terugkomst de achterlichten wel degelijk brandden.

Last

De 50-jarige J.L. uit Heerlen die als chauffeur van de wagen terecht stond verklaarde al maanden last te hebben van van agenten die hem 'bedreigden'. Sinds zijn vriendschap met een van hun collega's met een ruzie was beëindigd zou naar zijn eigen zeggen het gehele Heerlense politiekorps het op hem gemunt hebben. „Meneer meent al snel dat mensen 'achter hem aanzitten", aldus verkeerschout mr. J. Bardoul die de beschuldigingen onderzocht heeft en concludeerde dat de verdenkingen nergens op gebaseerd waren.

De verdachte had twee getuigen meegebracht die zijn onschuld moesten bewijzen. Een van hen wist te getuigen dat de lichten de dag tevoren nog prima functioneerden. De bijrijder meende dat de lichten zelfs in aanwezigheid van de politie werkten. Na de uitbrander van de verkeersschout en de rechter zei J.V. dat de verlichting in de tussentijd met een schakelaar in de auto kon zijn aangezet. Mr. Bardoul eistte tegen de verdachte een boete van 75 gulden. Kantonrechter mr. Oostdijk achtte de verdachte wel schuldig, maar liet de boete achterwege omdat het achterlicht weliswaar niet aan stond, maar wel werkte. „Hopelijk is de getuige er nu wel van overtuigd dat hij in het de toekomst onder ede voor een rechtbank maar beter de waarheid kan vertellen".

VOOR MAN MET KLEINE BEURS

Brunssumse vissers willen meer vijvers

BRUNSSUM – De hengelsportvereniging H.S.V. uit Brunssum wil de slikvijver bij de steenfabriek Coumans-Schepers aan de Rembrandtstraat en de waterbuffer bij het paardencentrum tot visvijvers omtoveren. H.S.V., die met haar 830 volwassenen en 250 jeugdleden de grootste vereniging van Brunssum is, wijst er op dat zij door haar hoge ledenaantal duidelijk behoefte heeft aan meer en gevarieerde hengelsportgelegenheid, met name voor de man met de kleine beurs. De huidige visvijvers her en der in Brunssum, die H.S.V. tot haar beschikking heeft, kunnen niet aan alle vraag naar viswater voldoen.

Om de plannen van H.S.V. te realiseren zal de Firma Coumans-Schepers eerst van haar vul- en afwerkplichten moesten worden ontheven. „Wordt de slikvijver niet meer gevuld, dan ontstaat een zeer aantrekkelijk natuur- en recreatiegebied grenzend aan de bebouwaldus de hengelsportvereniging in brieven aan de gemeenteraad. De waterbuffer is de kom van Brunssum. Dit niet alleen in het belang van de inwoners van Brunssum, maar eveneens als verlichting van de recreatiedruk op onze kwetsbare Brunssumerheide", in het beleidsplan van het Recreatieschap al als visvijver genoemd.
Gaat de gemeenteraad met de plannen van H.S.V. akkoord, dan zal de vereniging in samenwerking met het ministerie van Landbouw en Visserij, bij de realisatie daarvan ook rekening houden met niet-vissende recreanten.

● *Plaatsing van het kruis op de hoek Overbroekstraat-Julianastraat.*

ZONDAG PLECHTIGE INZEGENING

Overbroek heeft weer wegkruis

HOENSBROEK – Na twaalf jaar heeft de Hoensbroekse wijk Overbroek weer een wegkruis. Op de hoek van Overbroekstraat en Julianastraat is deze week een stenen kruis geplaatst. Zondag zal het ingezegend worden.

De herplaatsing van het kruis is een initiatief van de commissie Kruisen en Kapellen regio Hoensbroek. „Het was echter nooit gelukt zonder de medewerking van steenhouwerij Moonen-Wanders, die het stenen kruis gratis beschikbaar stelde èn onder de medewerking van de buurt die spontaan de gelden voor een bronzen corpus bijeenbracht," zo vertelt de heer K. de Jongh van Kruisen en Kapellen.

Oorspronkelijk stond in Overbroek een eenvoudig houten kruis, dat in 1920 werd geplaatst. Het stond in de tuin van de familie Janssen, die daar een café dreven.
Later, bij de verbreding van de Ridderhoenstraat, werd het kruis op de tegenoverliggende hoek geplaatst. Het houten kruis werd vervangen door een stenen, dat diende als rustaltaar bij het uittrekken van de sacramentsprocessie. Zo'n twaalf jaar geleden moest het kruis wijken voor woningbouw. Het stenen kruis viel onder de slopershamers.
Nu heeft de gemeente Heerlen, na een belofte van de voormalige gemeente Hoensbroek, een stukje grond beschikbaar gesteld voor een nieuw kruis.
Zondag vindt de officiële herplaatsing plaats en zal pastoor Vandenbooren na de hoogmis de mensen uitnodigen om in processie op te trekken naar Overbroek, waar hij het kruis, nadat buurtvertegenwoordigers het corpus hebben aangebracht, zal zegenen. De fanfare St. Gabriël en het Kerkelijk zangkoor van de Montfortparochie zullen de plechtigheid opluisteren.

'Op een haartje na doden gevallen'

'Heerser over de weg' op de vingers getikt

HEERLEN – „Al was het mijn eigen zoon, dan nog zou ik zò'n hoge straf op zijn plaats vinden dat die vent een dergelijke staaltje nooit meer in zijn hoofd haalt". Die woorden van een getuige waren maandag gericht tegen de 20-jarige P.B. uit Voerendaal. De man had vorig jaar op de Putweg, rijdend van Hulsberg naar Voerendaal, herhaaldelijk ingereden op enkele trimmers die hem niet snel genoeg lieten passeren. „Het had maar een haartje gescheeld of er waren doden gevallen", aldus een van de trimmers die als getuige aanwezig was.

De verdachte was volgens het vijf bladzijden tellende proces-verbaal, na de trimmers te zijn voorbij gereden, gestopt om vervolgens met volle vaart achteruit richting de getuige te rijden. Daarna zou hij over het fietspad op een andere trimmer zijn ingereden. „We dachten met een dronkenlap te doen te hebben die ons te pletter wou rijden", aldus de getuige.

Volgens de verdachte was er die zondagmiddag niets aan de hand geweest. Wel had hij zich geërgerd omdat de trimmers hem niet wilde laten passeren, maar naar eigen zeggen was hij daarna gewoon doorgereden. „Het zou wel erg vreemd zijn als de drie trimmers en de verloofde die naast de verdachte in de auto zat tegenover de politie allemaal dezelfde onzin zouden verkopen", aldus verkeersschout mr. J. Bardoul.

Wraakactie

„U was geirriteerd dat de mensen niet snel genoeg vrij baan maakten. Een knaap van twintig die als 'heerser over de weg' meende drie volwassen kerels ter verantwoording te kunnen roepen moet fors gestraft worden. Met de auto als wapen dacht meneer zich een wraakactie tegen zeer kwetsbare fietsers te kunnen permiteren. Een onbeheerste en aggresieve manier van rijden die hem snel moet worden afgeleerd," aldus Bardoul voor het Heerlense kantongerecht.

Mr. Bardoul eiste een geldboete van 750 gulden en ontzegging van de rijbevoegdheid voor zes maanden waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Kantonrechter mr. Th. Oostdijk hield er in zijn vonnis rekening mee dat de verdachte zijn rijbewijs voor zijn werk nodig had. Hij eiste een boete van 400 gulden en een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden met een proeftijd van twee jaar. De verkeersschout overweegt tegen dit vonnis in hoger beroep te gaan.

Eervolle uitnodiging voor opening concertseizoen

St. Lambertus Kerkrade verovert Belgische podia

KERKRADE – Het Koninklijk Kerkraads Mannenkoor St. Lambertus zal op uitnodiging van het Luiks Philharmonisch Orkest vier concerten gaan verzorgen op de grote concertpodia van België in Charleroi, Luik en Brussel. Morgen start St. Lambertus in de grote concertzaal van het Koninklijk Conservatorium in Luik waar ook vrijdag wordt gezongen.

Zondag volgt een optreden in het Paleis voor Schone Kunsten in Charleroi en dinsdag wordt de reeks afgesloten met een concert in het Paleis voor Schone Kunsten in Brussel. Dat laatste optreden moet het hoogtepunt vormen.

De concerten zijn gepland in het kader van het Festival van Wallonië en vormen de première van het nieuwe concertseizoen in België. St. Lambertus zal telkens de koorpartij verzorgen in de finale van het concert voor piano, orkest en koor opus 39 van F. Busoni. Het koor staat onder leiding van Ger Withag. Het Luiks Philharmonisch Orkest wordt geleid door Pierre Bartholomée. Pianist is de jeugdige David Lively, prijswinnaar op het Concours Marguerite Long en van het Koningin Elisabeth Concours in 1971. In 1974 won hij een speciale prijs van de jury op het Tsjaikowski Concours.

De Belgische radio zal opnamen maken van de reeks concerten.

Regio kort

HEERLEN
● In het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat 3 geeft de heer Chr. Wiechert op vrijdag 21 september om 20.00 uur een inleiding over de Vrije School. Een vrije school is opgebouwd uit een kleuter- en een basisschool, gevolgd door een bovenbouw. De hele opleiding duurt 12 jaar. Het is de bedoeling om tijdens de bijeenkomst de belangstelling van het publiek voor deze onderwijsvorm te peilen. Ook kan men zich opgeven als lid van de werkgroep. De entree bedraagt f 5,-. Voor meer informatie kan men contact opnemen met mevrouw Deichmann, Op gen Hoes 6 te Brunssum, ☎ 045-259489.
● De werkgroep Latijns Amerika Heerlen houdt op zaterdag 22 september om 18.00 uur weer een solidariteitsmaaltijd in het Baanlozencentrum aan de Grasbroekerweg 166. De meeropbrengst gaat deze keer naar een jongerenproject van Mapuche-indianen in Chili. Mensen die deel willen nemen aan de maaltijd kunnen zich tot 21 september aanmelden via ☎ 727445. De kosten bedragen voor volwassenen f 9,- en voor kinderen f 6,-.

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
H 5: Indiana Jones, the temple of doom, dag. 14.30 en 20.30 uur. Taxi in actie, a.l. dag. 14, 19 en 21 uur. Hot Bubblegum op herhaling, 12 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Angel, 16 jr. dag. 13.45, 18.45, 20.45 uur. Silkwood, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Prille poesjes die verleiden, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: Mit starrem Blick aufs Geld van Helga Reidemeister, di 20 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Die Kampfmachine, 16 jr. di en wo 21 uur. Schulmädchenreport 12e deel, 16 jr. di en wo 23.15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Don Camillo slaat door, a.l. do t/m di 20.30 uur. Katharina de naakte tsarina, 18 jr. do t/m di 20.30 uur. Crazy baby, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: The deadzone, dag. 20.30 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Palace 1: Taxi in aktie, a.l. dag. 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: Prikkeling der zinnen, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Dallas-school-girls, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur.
Royal 2: Emanuelle 2, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur.
Mabi 1: De schorpioen, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Footloose, a.l. 2e week, dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 10e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.

GELEEN
Roxy: Maak je borsten maar nat, 16 jr. vr t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: Silkwood, a.l. vr t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Hot Bubblegum op herhaling, a.l. do t/m di 20.30 uur.
Sirkel theater: Mit starrem Blick aufs Geld, wo 21 uur.

VANDAAG

■ NIEUWENHAGEN

14.00 uur: Vliegers maken voor **vliegerwedstrijd** 26 september in De kleikoel, De Paddestoel en Os Spieëlhoes.
17.30 uur: Barbecue-avond voor tieners van 11 tot en met 13 jaar in De Kleikoel.

■ KERKRADE

9.00 uur: Aankomst veteranen op markt, begroeting vanaf borders gemeentehuis.
12.00 uur: Aankomst op Rolduc, klokken worden geluid.
16.15: Officiële ontvangst van veteranen door gemeentebestuur op Rolduc.
17.30 uur: Kranslegging bij Vredesmonument Witte Zusters.
18.30 uur: Aankomst bevrijdingsvuur. Aansluitend parade op Old Hickory-plein vanaf C. Sprokelstraat.
21.00 uur gezellig samenzijn met en concert van de K.M.K. in Rodahal; feestavond voor genodigden in Hubertushuis.
13.30-17.00 uur: Fototentoonstelling en informatie 'Tekens aan de wand' in het kader van de vredesweek in het Verenigingsgebouw Spekholzerheide.
19.00 uur: Start Tienerwerk Holz in Gemeenschapshuis Lambertistraat.

■ BRUNSSUM

10.30 uur: Luiden van de klokken in verband met de bevrijding 40 jaar geleden.
20.00 uur: Taptoe in sportpark Limburgia.
22.00 uur: Bevrijdingsbal in D'r Brikke-oave.

■ HEERLEN

10.00 uur: Koffiemorgen van Stichting Vormingswerk in het Missionair-centrum aan de Gasthuisstraat.
14.00 uur: Jongerenfilmfestival bij KWJ, Plaarstraat 4.
19.30 uur: Tafeltennis-interland Nederland-West Duitsland in sporthal Varenbeuk.
20.00 uur: Concert door de Erwtjes Ouwe Leem Band in ruimte Het Honk op Welterhof.
20.00 uur: Vakbondsjongerenavond bij KWJ, Plaarstraat 4.

■ EYGELSHOVEN

14.00 uur: Voorlichtingsbijeenkomst over doelstelling en werkzaamheden van de Algemene Nederlandse Bond voor Ouderen in Dienstencentrum D'r Bemd. Entree een gulden.

Bij beschikking van de rechtbank Roermond van 6 september 1984 is onder curatele gesteld **Florentina Agnes Twal**, verblijvende in huize St.-Anna te Heel, met aanstelling van haar broer, W.A.A. Twal, tot curator en haar zuster, M. Twal, tot toeziend curatrice.

Mr. R.J. van Boven jr.,
procureur,
Van Boven en Van der Bruggen Advocaten,
postbus 15,
6040 AA Roermond.

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad



VRIENDENPRIJS **17,50** i.p.v. ƒ 21,-

„De mooiste melodieën"

een muzikaal theaterfeest
gepresenteerd door Caroline Kaart
m.m.v.: Lex Goudsmit
Elzbieta Szmytka
Hans Nilsson

Zondag 23 september
Stadsschouwburg Heerlen

Gereduceerde kaarten, alleen in voorverkoop, verkrijgbaar op vertoon van uw vriendenpas bij de Limburgs Dagblad-kantoren in Heerlen, Kerkrade, Schaesberg, Hoensbroek en Brunssum.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.

Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

Limburgs Dagblad

sport sport

Woensdag 19 september 1984 ● Pagina 27

● Trainer Bert Jacobs en zijn Fortunezen, goedgemutst in Kopenhagen.
Foto's: PETER ROOZEN.



Muhammad Ali: ziekte van Parkinson

BONN – Muhammad Ali, de oud-wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, lijdt aan de ziekte van Parkinson. De 42-jarige Ali, die afgelopen zaterdag in Dortmund toeschouwer was bij het gevecht om het Europees kampioenschap tussen Alex Blanchard en de Westduitser Manfred Jassmann, zou de ziekte opgelopen kunnen hebben door de stoten, die hij in zijn carrière heeft genomen. De Amerikaanse neuroloog Martin D.Ecker, die Ali medisch begeleidt, heeft tijdens een televisie-interview deze onthulling gedaan.
Ali gaf in een interview toe zich ziek te voelen. „Ik ben altijd erg vermoeid maar ik heb geen pijn. Ik weet niet wat mij precies scheelt. Ik moet mijn kwaal met geduld dragen, hoewel mij dat erg moeilijk valt".

„Pinkpop" België sponsort profteam

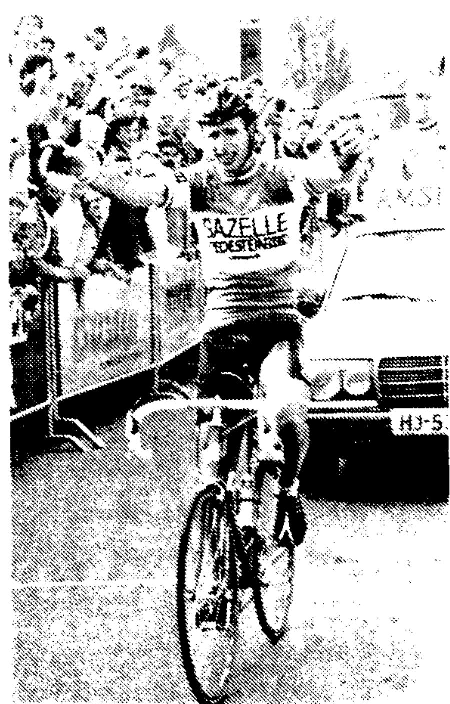
door wiel verheesen

TORHOUT/HEERLEN – Kunt U zich voorstellen dat de organisatoren van Pinkpop in Geleen tevens als sponsors optreden van een ploeg beroepsrenners? Waarschijnlijk niet en het is niet eens verwonderlijk. Pinkpop wordt ten enemale wél met muziek, maar niet met wielersport in verband gebracht. Men blijft dan ook weg uit de wereld van het cyclisme.

Hetzelfde zou verwacht mogen worden van Werchter, de Belgische tegenhanger van het evenement in Geleen. Tóch zullen de Belgen vanaf volgend jaar een belangrijke inbreng in de profsport hebben. Promotor Herman Schueremans brengt namelijk onder de naam „Rock Torhout en Werchter" in 1985 een wielerteam op de been. „Begeleiding van jong talent, net als in de muziekwereld", heeft hij laten weten.
Ploegleider wordt de Belg Ward Wouters. Onder diens leiding zullen ondermeer twee Nederlanders hun debuut in de beroepswielersport maken: Jean-Paul van Poppel uit Tilburg en de huidige nationaal amateurkampioen Nico Verhoeven uit Berkel en Enschot.
Tot de co-sponsors behoort ondermeer het vroegere wielerfenomeen Eddy Merckx, die na het beëindigen van zijn carriere een rijwielfabriek in Meise bij Brussel uit de grond stampte met export naar vele Europese en (Zuid-)Amerikaanse landen. Andere geldschieters van de „Rock-formatie" worden de firma's Pecotex uit België en Mavic uit Frankrijk.

Ward Wouters, de ploegleider, is geen onbekende in het wielermilieu. Momenteel staat hij aan het hoofd van de Belgische merkenformatie Tonissteiner-Lotto, een ploeg van ongeveer twintig, merendeels jonge, beroepsrenners. Wouters is de voorbije weken nog met een afvaardiging (o.a. Luc Wallays, Benny van Brabant en Ludwig Wijnants) present geweest in de Tour de l'Avenir. Vandaag is de equipe ook van de partij in de najaarsklassieker Parijs-Brussel.

Wouters staat bekend als een man die vooral jonge profs de kans geeft een plaats in het peloton te veroveren. Een van zijn belangrijkste sponsors, Lotto, maakte onlangs evenwel bekend dat men vanaf 1985 liever onder leiding van Walter Godefroot een ploeg op de been zou brengen. Door de komst van „Rock Torhout en Werchter" hoeft Wouters geen stap terug te doen.
Zijn ploeg zal aan vrijwel alle klassiekers en veel etappekoersen deelnemen, mogelijk zelfs de Tour de France.



● *Nico Verhoeven.*

Van reserve-elftal naar Europa-cupteam

De bliksemcarriere van Willy Boessen

Jo Gerards vanuit Kopenhagen



KOPENHAGEN – Fortuna's linkerverdediger Willy Boessen loopt in Kopenhagen rond alsof hij vandaag aan zijn zoveelste Europacupwedstrijd begint. De jongste van het Fortuna-gezelschap die aan het begin van dit seizoen zich toch al manifesteerde als een brutale speler, wordt blijkbaar niet koud of warm van de wedstrijd tegen KB.
Boessen typeert de sfeer van de spelersgroep: lekker ontspannen naar het duel toeleven en dan negentig minuten alles geven om een ronde verder te komen.

Onbevangen

„Wie tegenover mij staat maakt mij geen barst uit. Ik probeer die Deen uit de wedstrijd te spelen en daarbij het nodige te doen voor de aanval", zegt de 20-jarige Boessen. Hij moest met Chris Dekker, de oudste van de groep, deelnemen aan de persconferentie die Fortuna Sittard gisteren hield in het Skovs Hoved Hotel. Ook daar deed Boessen zijn zegje op een onbevangen manier.

„Wij hebben een ongelooflijke lol. Iedereen praat met een ö. Trainer Jacobs draagt bij tot deze ontspannen sfeer door zelf de ene kwinkslag na de andere te gebruiken", zei Boessen. De youngster speelde verleden jaar nog in het tweede elftal van Fortuna Sittard en stapte gekleed in een spijkerbroek in de bus om Eindhoven 2 te bedwingen. Nu loopt hij rond in wonderful Kopenhagen „gehuld" in het Fortuna-kostuum.

„Een hele metamorfose", volgens Boessen. „Tijdens deze trip hebben we kunnen zien hoe goed Fortuna's organisatie is. Alles is tot in de puntjes geregeld. Castenmillier ziet er dan wel een beetje pips uit, maar wij varen er wel bij".
Tijdens een gesprek met trainer Jacobs heeft Boessen te horen gekregen dat hij tegen KB uiterst sober moet voetballen.
„Ik ben gewend om op het middenveld te spelen. Ik mag heus mee naar voren volgens de trainer maar moet eerst mijn primaire taak, het uitschakelen van mijn tegenstander, tot in de perfectie uitvoeren".

Terwijl Boessen aan de jus d'orange van acht piek lurkt spreekt hij alleen maar lovende woorden over zijn coach. Hoe kan het anders. Boessen's doorbraak in het betaalde voetbal, zijn debuut in de Europacup, is dank zij Jacobs snel gekomen.

„Jacobs heb ik pas een keer horen schelden, dat was tijdens de rust tegen Sparta. Hij praat veel met de spelers. Het is een reële vent. De spelers dragen hem op handen. Zit je op de bank dan zegt hij ook waarom. De hele groep mag dat horen. Dat stellen de spelers op prijs. Daarom heerst er ook zo'n prettige sfeer".
Een tweede steun en toeverlaat voor de jonge Willy Boessen is de senior van Fortuna Sittard, Chris Dekker. Hij heeft alles meegemaakt. Onder de leiding van Dekker en de weer fitte Van Gerven zal Fortuna's achterhoede vanavond moeten proberen de nul op het scorebord te handhaven. Aan Boessen, Reijners en Maessen bijvoorbeeld zal het niet liggen. „We gaat er ontzettend hard tegenaan", aldus Boessen.



● *Willy Boessen (links) en René Maessen nemen afscheid van de stewardess.*

● *In de vertrekhal van Maastricht Airport. Manager Joop Castenmiller (links) en Theo van Well.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

CUPCIJFERS

LUXEMBURG – De eerste uitslagen in het toernooi om de Europese voetbalbekers zijn:

Red Boys Differdange (Lux) - Ajax	0–0
Videoton (Hong.)-Dukla Praag (Tsj)	1–0
Rapid Wien (Oos) - Besiktas (Tur)	4–1
Glentoran (N-Ier) - Standard Luik (Bel)	1–1
Reykjavik (IJs) - Queens Park Rangers (GB)	0–3
Bohemians (Ier) - Glasgow Rangers (Schot)	3–2

Voetbalvandalen

DIFFERDANGE – Vóór de Europa-Cupwedstrijd Red Boys Differdange-Ajax werden vier aanhangers van de Amsterdamse club gearresteerd. Zij maakten zich in de hoofdstad Luxemburg en in Differdange schuldig aan het ingooien van ruiten en aan plunderen. Een deel van de ongeveer 700 Ajax-supporters heeft ook vernielingen aangebracht in een trein waarmee ze naar Luxemburg waren gekomen. Volgens politievoorlichter Gaston Seil viel de schade echter mee.

● ZALTBOMMEL – Adrie en Jan van Houwelingen zullen in 1985 toetreden tot de Belgische ploeg van Roger Swerts. De fietsende broers waren dit seizoen in dienst van de Kwantum-formatie rond Jan Raas.

Bux: „Niet praten over gelijkspel"

Van onze verslaggever

KOPENHAGEN – Met pijn in het hart neemt Jo Bux vanavond plaats op de tribune van het Idraetspark. De speler die verleden seizoen een belangrijke bijdrage leverde aan het bereiken van de bekerfinale moet uitgerekend de eerste de beste Europacupwedstrijd lijdzaam toezien.

„Heel even heb ik gehoopt dat ik tenminste als wisselspeler zou deelnemen", zegt Jo Bux. „Verleden week heb ik getraind. Na een uur was het weer mis met mijn achillespees. Ik heb spuiten in mijn hiel gekregen. Als deze niet helpen moet ik geopereerd worden".

Voorlopig geen Jo Bux dus in de Fortuna-elf. Hij ziet een rentree in de hoofdmacht voor de return tegen KB op 3 oktober ook niet zitten.

Toch levert de ervaren Bux zijn bijdrage in het Europacupgebeuren.

Hij praat met elke speler, maakt iedereen duidelijk dat alleen pure inzet het „wapen" van Fortuna de club een ronde verder kan brengen.

„Fortuna is geen ploeg die de bal moet rondspelen, Fortuna kan niet behoudend spelen, ook niet in uitwedstrijden. Fortuna moet haar eigen spel spelen, jagen op de tegenstander, inzet en aanvallen. Ze moeten ook niet kletsen over gelijkspel. Praten over winst en dan zien waar je uit komt. Dat is het devies", zegt een felle Bux die niets liever deed dan de schoenen aantrekken en het gras van Idraetspark omploegen.

„Kun je winnen dan moet je dat doen. Het publiek in Sittard komt toch, ook als in Kopenhagen gewonnen wordt". Bux heeft na de wedstrijd tegen Sparta tijdens een spelersbijeenkomst de spelers attent gemaakt op hun verantwoordelijkheid.
„Tegen Excelsior heb ik weer het heilige vuur gezien. De inzet was er weer. Daarom pleit ik bij de spelers voor inzet. Trainer Jacobs brengt meer voetbal in het team, maar het elan van altijd moet blijven. We hebben geen spelers als Ajax. We zijn allemaal maar matige voetballers. Maar een matige voetballer die zich voor honderd procent geeft is moeilijk tegen te houden. Ik hoop dat ik met veel plezier naar Fortuna kan kijken", aldus Jo Bux.

Amsterdamse ploeg: veel luxe, weinig klasse

Ajax op de vlucht

Fred Sochacki bij Red Boys contra Ajax



DIFFERDANGE – Bespuwd en besmeurd vluchtten de Ajax-spelers de kleedkamer in. De woede van de honderden supporters had zich tegen hen gekeerd na het blamabele 0–0 gelijkspel tegen de amateurs van Red Boys.

Red Boys Differdange - Ajax 0-0. Scheidsrechter Nielsen (Denemarken). Toeschouwers 2300.
Red Boys: Valli; Michaux, Kuffer, Kremer, Scheuer, Schmit (Marinelli), De Stephanis, Sarrias, Heyar, Simon (Schreiner) en Muller.
Ajax: Galjé, Silooy, Rijkaard, Spelbos, Boeve, Koeman, Schoenaker, Vanenburg, Gasselich (Bosman), Van Basten en De Wit.

Negentien keer speelden de Luxemburgers Europees; nog nooit hadden zij de nul weten vast te houden. Eredivisielijstaanvoerder Ajax spotte echter met de logica en bezorgde zich een afgang van jewelste.

Drie jaar achter elkaar vloog Ajax er in de eerste ronde uit. Dat zal nu wel niet gebeuren, maar trots op deze Nederlandse vertegenwoordiger in het Europacupgebeuren kan wel niemand zijn. De baldadige Ajaxsupporters zeker niet. Politie en dranghekken moesten er aan te pas komen om de spelers te beschermen tegen de hysteriche woede, die zich meester had gemaakt van de aanhang.

Geprobeerd

„We hebben het geprobeerd", zuchtte Aad de Mos „maar er was geen doorkomen aan. Als we de achterlijn haalden kwamen de voorzetten niet op maat. Je zag met de minuut het vertrouwen wegzakken. Ik had een breekijzer nodig. Een speler met bezieling en zaligheid. Die heb ik helaas niet. Ik wist van de negatieve spelopvatting van Red Boys maar ik kan het hen niet kwalijk nemen. Zij hebben de prestatie van hun leven neergezet".
Twee schoten op de paal, Ronald Koeman en Gerald Vanenburg en een vanuit buitenspelpositie gescoorde en en afgekeurde treffer waren het bijzonder karige resultaat van de eerste drie kwartier Red Boys Differdange–Ajax. Welgeteld twee keer moest Hans Galjé in actie komen. Zijn Red Boys-collega Alain Valli stond nadrukkelijker in de kijker en vooral zijn goede werk bezorgde Ajax hoofdbrekens.
De amateurs van de Luxemburgse subtopper maakten geen geheim van hun bedoelingen. Verdedigen waar het maar kon en vooral proberen de verleiding te weerstaan offensief te worden. Dit gedeelte van de opdracht van trainer Adams werd perfect uitgevoerd.
Ajax wist zich geen weg te banen door de veelbenige Luxemburgse defensie. Excuses daarvoor aandragen zou het voor de drievoudige Europacupwinnaar pijnlijker maken. Het klasseverschil en de benadering van de voetbalsport in totaliteit van Ajax ten opzichte van Red Boys is dermate groot dat de 0–0 stand op zijn minst blamabel te noemen is.
Terwijl de dure full profs uit De Meer zich koesterden in de weelde van een luxe-hotel in Luxemburg-stad, knipte de kapper van Differdange de hoofden van zijn stadsgenoten. Twee straten verder bracht zijn clubgenoot de melk rond. De overige spelers begonnen hun dienst, gisterochtend al om zes uur, om zodoende tijd te hebben om te relaxen en de wedstrijdbespreking van Adams bij te kunnen wonen. Een wereld van verschil, die op de grasmat van het gemeentelijk sportpark niet tot uitdrukking kwam.

Sensatie

Even leek het er zelfs op dat de thuisclub voor een sensatie zou zorgen. Galjé was echter attent toen Simon van dichtbij uithaalde. Bezorgde Valli in de eerste periode Ajax nog hoofdbrekens, na de hervatting bracht de Red Boys-aanvoerder de formatie, inclusief Aad de Mos, aan de rand van de wanhoop. Valli pakte wat er te pakken was en waar de doelman niet aankwam, vloog voorbij de Luxemburgse palen.

„Ik heb alles geprobeerd", opperde Aad de Mos. „Op het laatst speelden we met vijf spitsen. Hoe vaak zijn we niet dicht bij een treffer geweest. Het zat niet mee. Het heeft geen enkele zin om over boetes te gaan praten. Eigenlijk kan ik de spelers niets verwijten".

Deen Hanssen op proef bij Fortuna

KOPENHAGEN – Het bestuur van Fortuna Sittard en trainer Bert Jacobs hebben vandaag in Kopenhagen een gesprek met de 19-jarige Johnny Hanssen, middenvelder van Hvidovre. Fortuna wil Hanssen aan het einde van de Deense competitie, medio november, uitnodigen voor enkele proeftrainingen. Daarna zal besloten worden of de tweebenige voetballer wordt ingelijfd.
Johnny Hanssen heeft sinds zijn jeugd in Hvidovre, de club waar Sten Ziegler ook vandaan komt, gespeeld. Sinds een jaar behoort Hanssen tot de selectie van de middenmoter Hvidovre.

VERLIEZER TAFELTENNISINTERLAND METEEN IN DE PROBLEMEN

Beslissing valt in herenduels

HEERLEN – West Duitsland rekent vanavond voor de tafeltennisinterland tegen Nederland op de routine van oudgedienden Wilfried Lieck, Peter Stellwarg en Engelbert Hüging. Volgens bondscoach Charles Roesch van onze oosterburen is immers deze eerste ontmoeting in het kader van de Europese competitie min of meer bepalend welk land straks als voornaamste degradatiekandidaat uit de superliga aangemerkt kan worden.

Het vorig seizoen promoveerde het Nederlandse tafeltennisteam zonder puntverlies en na een uitermate spannende finalestrijd tegen Italië naar de allerhoogste Europese divisie. Nu luidt de opgave voor de ploeg van bondscoach Jan Vlieg - die overigens per een januari aanstaande wordt opgevolgd door ex-international Bert van der Helm - handhaving op dit topniveau.

Motivatie

Hoewel een op en top gemotiveerd Oranje vanavond in de sporthal Varenbeuk (aanvang 19.30 uur) van Heerlen aantreedt, mag de voorbereiding van onze nationale pingpongvedetten alles behalve ideaal genoemd worden. Zo ondervond Bettine Vriesekoop, vanavond voor de honderdste maal achter de tafel tijdens een interland, afgelopen zaterdag de naweeën van haar intensieve, drie weken durende trainingsstage in China en verloor prompt de competitieduels tegen Swier en Vlieg van Scylla. Mirjam Kloppenburg is geveld door griep, terwijl Bob Potton wedstrijdritme mist. Nederlands sterkste speler is vanwege een conflict door zijn club Nikon-/Valkenswaard op non–actief gezet. Desondanks heeft bondscoach Anne Vlieg een beroep gedaan op de kwaliteiten van Potton. De twee singlespeler is Henk van Spanje(De Veluwe) die samen met zijn broer Ron ook het herendubbel voor zijn rekening neemt.

Verrassingen daargelaten moet Nederland drie punten kunnen pakken uit de damesingles en de gemengd dubbelconfrontatie(Vriesekoop/Potton). De interland wordt derhalve beslist tijdens de herenduels. Oranje zal voor een positief resultaat zeer diep moeten gaan tegen de stugge Duitse verdedigers. De vermoedelijke opstelling van West Duitsland, dat de sterke Ralf Wosik door een schouderblessure thuis moet laten, luidt als volgt: Susanne Wenzel, Annette Griesinger, Wilfried Lieck, Peter Stellwarg, Georg Böhm en Engelbert Hüging.

Voorprogramma

De kassa's van de sporthal Varenbeuk gaan vanavond reeds om 18.00 uur open. Organisator TVV KEV uit Heerlen heeft voor een aardig voorprogramma gezorgd. Vanaf 18.20 uur geven een zestal veelbelovende Limburgse talenten een aantal demonstratiepartijen.

PSV Zonder Koolhof, Thoresen, Van Aerle en Stevens

Jan Reker toch niet met kleine nederlaag content

Van onze sportredactie

FRANKFORT AN DER ODER – Jurrie Koolhof en Hallvar Thoresen namen vorig seizoen 70 procent van de doelpuntenproduktie van PSV in competitie en Europa Cup voor hun rekening. Vanavond, als de Eindhovense ploeg in Frankfort an der Oder tegen het Oostduitse Vorwärts een goede uitgangspositie voor de return probeert te bereiken, is Koolhof achtergebleven in het Brabantse land en is Thoresen op weg naar Oslo. De Nederlandse aanvaller herstelt van een knieoperatie; de Noorse spits is over een zeurderige pijn in de lies in paniek geraakt.

Thoresen reisde met PSV naar de 90 kilometer van Berlijn gelegen grensplaats. Hij trainde mee in het ongezellige stadionnetje, waar de bal na een paniektrap op Poolse grondgebied teruggehaald moet worden. De Noor haakte af, vertrok naar West-Berlijn en reisde vandaar door naar Oslo, waar de clubarts van het Noorse elftal de diagnose moet stellen.

„Ik wil zo snel mogelijk weer spelen. Ik weet niet wat er aan de hand is, misschien kan die arts in Noorwegen me helpen, dat heeft hij wel eens eerder gedaan. Ik moet toch iets".

Toernooi

Op het toernooi van Atletico Madrid, in de voorbereidingsperiode, kreeg Thoresen last van zijn kwetsuur, sindsdien is hij behandeld door de medische staf van de Eindhovense club. Verbetering heeft hij niet gebracht en vandaar de vlucht naar zijn geboorteland.

Geen Thoresen, geen Koolhof, maar ook geen Huub Stevens (geschorst) en Berry van Aerle (liesblessure). Het gemis van die mankracht heeft bij trainer Jan Reker geen paniek veroorzaakt.

„Het bewijst weer eens dat je een brede selectie nodig hebt. Ik heb vertrouwen in de spelers, ook in de mannen die nu aan de slag moeten". Piet Wildschut krijgt de kans om zich, na een blessure, weer in de ploeg te spelen. Jan Heintze wordt linkerverdediger en in de aanval debuteert de 20-jarige Hans Smulders.

Twintig jaar oud, voor het vierde seizoen bij PSV, enkele malen ingevallen en nu voor de leeuwen gegooid in de Europa Cup.

Reker verklaart zijn keuze: „Ik had drie mogelijkheden, Corbijn, Van de Boogaard en Smulders. Als ik volledig op de counter had willen spelen, dan had ik Corbijn genomen. Maar dan krijg ik die lui van Vorwärts te dicht bij ons doel. Stel ik Erik-Jan van de Boogaard op, dan moet ik met drie spitsen spelen, en zo zeker van de zaak ben ik toch ook weer niet. Smulders is een technisch begaafd mannetje. Ik moet iemand hebben die kan meevoetballen. We mogen hier met een kleine nederlaag niet tevreden zijn".

Bewijs

De jongste geschiedenis bewijst dat. Vorwärts zegevierde in de Europa Cup twee jaar terug met 3-1 bij Werder in Bremen en vorig jaar speelde doelman Hans van Breukelen met Nottingham tegen de Oostduitse ploeg.

„We hebben in Engeland met die gasten meer moeite gehad dan thuis. Ze geven nooit op, zijn conditioneel uitstekend. In Frankfort kwamen we 15 minuten onder druk en hebben daarna de wedstrijd gecontroleerd", herinnert hij zich.

Tot 1972 voetbalde Vorwärts in Oost-Berlijn, werd zes keer Oostduits kampioen en voetbalde tegen PSV en Feyenoord (in het jaar dat de Europa Cup gewonnen werd). Maar omdat de toeschouwers wegbleven en de voetballers te weinig presteerden, werd de hele club overgeplaatst naar Frankfort. Onvoorstelbaar bij ons, Sparta in zijn geheel overplaatsen naar Vlissingen omdat daar meer kijkers verwacht worden.

Vorwärts is in Oost-Duitsland een subtopper, en dat is veelzeggend in een competitie die in mineur is. De nationale ploeg presteert zeer matig en in de Europa Cup kunnen zelfs de toppers, de Dynamo's uit Berlijn en Dresden, slechts voor een incidenteel succesje zorgen. Tegen Nederlandse clubs lukte dat overigens maar zelden: elf confrontaties telt de Cupgeschiedenis, negen maal kwam de Nederlandse vertegenwoordiger verder en slechts tweemaal kon een Oostduits succes bijgeschreven worden (NAC verloor van Magdeburg en FC Twente tegen Dresden). Cijfers die de ontmoeting van vanavond niet tot een simpel karweitje voor PSV maken.



● Thoresen, noodgedwongen toeschouwer.

Toto/Lotto

DEN HAAG – Lotto 37 heeft geen winnaar van de hoofdprijs opgeleverd. Er was een prijzenbedrag beschikbaar van fl. 1.147.581,95. Bij de toto werd beter voorspeld. Liefst 196 deelnemers zetten de twaalf kruisjes in één kolom op de juiste plaats. Het beschikbare prijzenbedrag was fl. 114.560,03.

Lotto 37: eerste prijs, geen winnaar. Tweede prijs: 10 winnaars, ieder bruto fl. 30.000,00. Derde prijs: 112 winnaars, ieder bruto fl. 1.757,20. Vvierde prijs: 5860 winnaars, ieder fl. 33,50. Vijfde prijs: 78713 winnaars, ieder fl. 5,00.

De jackpot voor lotto 38 is: fl. 60.401,69.

Toto 37: eerste prijs: 196 winnaars, ieder fl. 175,30. Tweede prijs: 2833 winnaars, ieder fl. 8,00. Derde prijs: 17656 winnaars, ieder fl. 3,20.

Toto-gelijk 37: Beschikbaar prijzenbedrag: 11.044,70 gulden. Eerste en tweede prijs: geen winnaar. Derde prijs: 21 winnaars, ieder fl. 203,80. Vierde prijs: 562 winnaars, ieder fl. 10,50.

De jackpot voor toto-gelijk 38 is: fl. 828,34.

Grieken: álles over Feyenoord

ROTTERDAM – Als de Grieken van Panathinaikos even bedreven zijn in het voetbalspel als in het verzamelen van informatie over een Europa-Cuptegenstander, dan wacht Feyenoord vanavond een nog moeilijker klus dan al werd verwacht. Zowel het trainersduo Jacek Gmoch/Yannus Kalogeras als de schatrijke president George Vardinogiannis blijkt exact op de hoogte van de ontwikkelingen bij de nog regerende Nederlandse kampioen. Ze sommen alle uitslagen uit de lopende competitie uit het hoofd op en weten precies met welke problemen de Kuip-ploeg worstelt in de „na-Cruijff-periode".

Nijssen en Albert op Belgische toer

van onze tennismedewerker

HEERLEN – De beide Limburgse tennissers die in het internationale tennis een woordje, zij het bescheiden, meespreken doen op het ogenblik mee aan het Belgisch Sattelite Circuit. Oorspronkelijk zou Tom Nijssen naar Spanje gaan, maar hij heeft daar vanaf gezien. Zijn resultaten in België zijn na de twee eerste toernooien niet al te best. In het eerste toernooi, meteen na zijn vakantie, verloor hij in de eerste ronde van de Nederlander Chris Vermeeren met 6–3; 6–2. In het tweede toernooi bereikte hij de kwartfinale. Hier was de Belg Alain Brichant net te sterk voor hem. Hij verloor in de tiebreak van de derde set. Momenteel neemt hij ongeveer de tiende plaats op de ranglijst in. Marc Albert doet het minder goed. Hij staat momenteel op een achttiende plaats op de ranglijst zodat hij nog enige goede resultaten moet behalen om bij de laatste zestien te komen die plaatsing in het Masterstoernooi geeft en dus ATP-punten.

Ex-wereldkampioen supergemotiveerd in Parijs-Brussel

Hennie Kuiper: „Ik wil nog iets recht zetten"

door bennie ceulen

PARIJS – Zeventien Nederlanders, waaronder de Limburgers Wijnands, Schroen en Habets, starten vandaag in Parijs-Brussel. De meest gemotiveerde landgenoot in het peloton zal wellicht Hennie Kuiper zijn.

De 35-jarige veteraan heeft een van de moeilijkste periodes uit zijn carriere achter de rug. Aanleiding was het voor hem pijnlijke feit dat hij onlangs door de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie werd gepasseerd voor het wereldkampioenschap in Barcelona.

Hennie Kuiper heeft het erg moeilijk gehad om die afwijzing te verwerken. De karakterrenner uit Putte zint nu op revanche. In de najaarsklassiekers, waarvan Parijs-Brussel vandaag de eerste is, wil „Kuipertje" bewijzen dat hij nog niet is afgeschreven.

De geroutineerde Kwantum-renner heeft dan ook niets aan het toeval over gelaten om vandaag in Senlis zo goed mogelijk voorbereid aan de start te verschijnen. De voorbije twee weken heeft hij ontzettend veel kilometers gefietst. Voordat hij ging koersen trainde Hennie Kuiper vaak in de ochtenduren nog de nodige extra-kilometers.

Bezig

„Het seizoen is nog niet afgelopen. Daarom ben ik de afgelopen weken heel goed bezig geweest. Vaak zat ik in gezelschap van Adrie van der Poel zeven uren op een dag op de fiets. Dat moest wel, want in Parijs-Brussel, de Herfstprijs en de Ronde van Lombardije wil ik iets recht zetten. Wat het wereldkampioenschap betreft heeft de bond mij niet netjes behandeld. En dan druk ik me nog netjes uit. Ik vond het stijlloos om mij thuis te laten. Op Montjuich had ik een mooie prestatie kunnen leveren. Dat parcours was echt iets voor mij. Maar ja, de KNWU vond mij niet meer goed genoeg voor een plaats in de WK-ploeg. Ik zal in de najaarsklassiekers het tegenovergestelde proberen te bewijzen," zegt Hennie Kuiper fel.

De Brabander, die vorig jaar nog Parijs-Roubaix won, heeft in het naseizoen nog altijd zijn mannetje weten te staan.

„Vorig jaar reed ik in de laatste drie klassiekers ook goed. In de Ronde van Lombardije werd ik zelfs vierde. Waarom zou ik dat nu niet meer kunnen? Ik ben wel vijfendertig jaar, maar voel me nog jong. Ik ben tiptop in orde. We zullen wel zien wat mijn oude botten er de komende weken van terecht brengen. Ik heb er in ieder geval alles voor gedaan. Ik heb de ervaring dat je er dan ook iets heel moois voor terug kan krijgen."

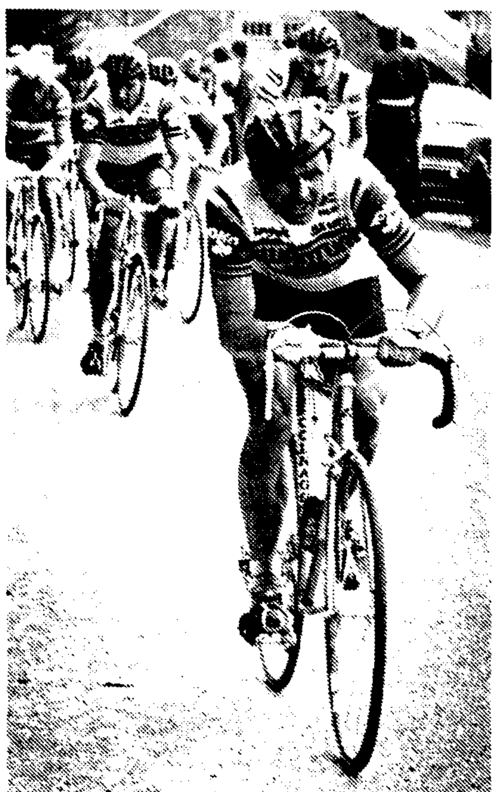
Vlammen

Hennie Kuiper heeft zich dus voorgenomen om vandaag in Parijs-Brussel te vlammen. De klassieker tussen de twee hoofdsteden heeft hij nooit kunnen winnen. Hij stond wel een keer als tweede op het podium. Dat was in 1976, toen Felice Gimondi hem aan de voet van de laatste beklimming van de Alsemberg van zich afschudde. Kuiper: „Parijs-Brussel ligt me wel. De afstand, 301 kilometer, is lang en veel renners zitten er op dit moment van het seizoen door. Als je nu nog in vorm bent, kun je nog mooie uitslagen rijden."

Hennie Kuiper hoopt vurig dat hij zich in de drie slotklassiekers van 1984 in de kijker zal rijden. „Mijn seizoen is niet geweldig geweest", geeft hij eerlijk toe. „maar dat is voor meer Nederlanders het geval. In het voorseizoen was ik het slachtoffer van enkele valpartijen. In de Tour sukkelde ik met het zitvlak. Het is moeilijk om de mensen aan het verstand te brengen hoe moeilijk het voor een wielrenner is een topprestatie te leveren als je niet honderd procent fit bent. Ik heb dit jaar vaak ervaren wat dat betekent."

Nieuwe ploeg

Aan het einde van dit seizoen verlaat Hennie Kuiper de Kwantumploeg van Jan Raas. Volgend jaar verdedigt hij de kleuren van de Belgische Dries-Gios formatie. Ik heb hij bij Kwantum wel naar mijn zin, maar ik kon het bij Gios nog beter krijgen. Toen Roger Swerts me een contract voor twee jaar aanbood, kon ik dat niet weigeren. Hij wil met mij als wegkapitein iets opbouwen met zijn ploeg. Het is zelfs de bedoeling dat we voor de Tour gaan. Het nieuwe avontuur bij Swerts trekt me wel. Maar eerst wil ik de komende weken voor mijn huidige sponsor Kwantum Hallen nog goede publiciteit maken", aldus Kuiper.



● Hennie Kuiper, hier met ploegmakker Ad Wijnands in het wiel: „Ik heb er alles voor gedaan".

Foto: JOHN BAAN.

Handbalarbiters houden niet van uitverkiezingen

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

HEERLEN – Het duo Haak en Struik dat tot beste scheidsrechterskoppel van het Nederlands Handbal Verbond werd uitgeroepen, ontbrak in Amersfoort om de prijs in ontvangst te nemen.

Bondsvoorzitter Nico Witte kon of wilde die avond geen nadere uitleg geven over dit voorval.

Haak en Struik hadden eerder te kennen gegeven dat ze wel wilden komen, maar op de slotdag van de scheidsrechtersbijeenkomst in Sittard werd hun dit ontraden. Onder bedreiging van het feit dat dit wel eens van invloed zou kunnen zijn op hun internationale carriere kozen de heren op het laatst toch maar eieren voor hun geld en bleven die avond thuis.

De naam van Jo Nusser kwam in het geheel regelmatig ter sprake. Hij zou tijdens die bijeenkomst in Sittard het koppel onder druk gezet hebben. Tevens zou hij het bondsorgaan Handbal dat de prijsvraag georganiseerd in een slecht daglicht geplaatst hebben en voorts zou hij andere scheidsrechters hebben „omgepraat".

Er is zelfs openlijk gesproken over chantagemiddelen.

Afspraken

Jo Nusser gisteravond over al die uitvallen naar zijn persoon: „In januari van dit jaar hebben de scheidsrechters unaniem besloten om niet acte de presence te geven op een dergelijke avond. In mei heeft de scheidsrechterscommissie een brief naar de redaktie van Handbal gestuurd waarin werd gevraagd daarom dat de arbiters het niet nodig vonden dat er ook een scheidsrechterskoppel van het jaar gekozen werd. Daaraan zouden de scheidsrehters geen medewerking verlenen. Ook Wim Struik was een van degenen die in januari unaniem achter het standpunt stond. Als er twee achter de rug van die andere 90 scheidsrechters om, proberen via het Verbondsbestuur naar Amersfoort te gaan krijgen ze die 90 man op hun dak. Hij misbruikt dan een eerder gemaakte afspraak. Van chantagemiddelen is mij niets bekend".

Wim Struik was gisteravond niet bereikbaar voor commentaar.

Maradona-fans

NAPELS – Aanhangers van voetbalclub Napels, de club van Diego Maradona, hebben de teleurstelling over het verlies van 3-1 tegen Verona gekoeld op supporters van de tegenpartij in een restaurant op de terugweg. Vijf gewonden werden naar het ziekenhuis vervoerd. Het interieur van de eetgelegenheid werd vernield onder het slaken van de kreet: „Maradona, je hebt je revanche".

Sparta–Efteling

ROTTERDAM – De Efteling zegt aan het einde van het seizoen de verbintenis met Sparta op. Het sprookjespark heeft dan als geldschieter drie jaar op het shirt van de eredivisieclub uit Rotterdam gestaan.

Martina: poen

PALM BEACH GARDENS – Martina Navratilova heeft dit tennisseizoen al meer dan twee miljoen dollar (7 miljoen gulden) aan prijzengeld verdiend. Dat is bijna vijfmaal zoveel als haar naaste rivaal Chris Evert Lloyd.

Het lijstje van verdiensten na de open Amerikaanse kampioenschappen ziet er als volgt uit: 1. Martina Navratilova (Vst) 2.025.256 dollar, 2. Chris Evert-Lloyd (Vst) 441.027, 3. Hana Mandlikova (Tsj) 421.955, 4. Pam Shriver (Vst) 391.330, 5. Wendy Turnbull (Aus) 180.470.

Jong talent

FORT LAUDERDALE – De dertienjarige Mary Joe Fernandez heeft het hoofdtoernooi bereikt van het damestennistoernooi van Fort Lauderdale, dat een prijzengeld heeft van 150.000 dollar. Zij is de jongste, die het ooit zover heeft gebracht. Mary Joe Fernandez werd vorige maand dertien jaar. Zij is nationaal kampioene bij de meisjes onder de zestien. Ze versloeg in de laatste ronde van het kwalificatietoernooi Pam Teeguarden met 6-4,6-3.

Lendl naar huis

SAN FRANSISCO – Ivan Lendl heeft verstek moeten laten gaan bij het 250.000 dollartoernooi van San Fransisco. De Tsjechoslowaakse tennisser heeft van de Tsjechische autoriteiten opdracht gekregen naar huis te komen om zich voor te bereiden op de Daviscup-wedstrijd tegen Zweden, die op 28 september begint.

Enkele uitslagen van de eerste ronde: Lawson Duncan (Vst) - Tim Gullikson (Vst), 6-2,6-3, Tom Gullikson (Vst) - Pat McEnroe (Vst) 6-4,7-6(7-5), Matt Doyle (Ier) - Randy Nixon (Vst) 6-3,6-3, Terry Moor (Vst) - Glenn Michibata (Vst) 7-6(8-6),3-6,6-3.

Winst voor Han

LANDGRAAF – Aan de halve marathon in Landgraaf (winnaar Budzijn, zoals we gisteren meldden) werd ook deelgenomen door enkele dames. Winnares werd Han Linssen uit Brunssum in de tijd van 1 uur en 30 minuten. Lucie Pirik uit Ubach over Worms kwam in het klassement voor dames op de tweede plaats.

Goessens goed

DUISBURG – Tijdens de marathon van Duisburg heeft de Maastrichtse rolstoelatleet Jean Goessens een voortreffelijke prestatie geleverd. Gestart in een internationaal veld van 1600 deelnemers wist hij de tweede beste tijd te maken en eindigde in 2.19.49 uur. Dit betekende dat hij vier seconden boven zijn eigen wereldrecord bleef. Winnaar werd de Pool Wisbof Dubiël in een tijd van 2.18.07, terwijl de Deen Hoffmann ruim vier minuten later in 2.22.35 derde werd.

Zhu geklopt

PEKING – Zhu Jianhua, de wereldrecordhouder hoogspringen, is in eigen land verslagen. In afwezigheid van de Olympische kampioen Dietmar Moegenburg en de Amerikaanse veteraan Dwight Stones, die beiden op het laatste moment afzegden, ging de wedstrijd in Peking hoofdzakelijk tussen Zhu, de nummer drie van de Olympische Spelen en de Oostduitser Gerd Wessig, die vanwege de boycot Los Angeles miste. De Oostduitser haalde bij zijn eerste poging 2.30 meter. Zhu deed dat bij zijn tweede poging. Beiden misten op 2.33 meter, zes centimeter onder Zhu's wereldrecord van 2.39 meter. De overwinning bij het discuswerpen ging naar de Olympische kampioen Rolf Danneberg (Wdl) met een beste worp van 62.58 meter.

De vroegere wereldkampioen op de tienkamp Guido Kratschmer (Wdl) liep de 110 meter horden. Hij kwam als achtste aan; twee seconden achter de winnaar Tony Campbell uit de Verenigde Staten.

Tweede dan

HEERLEN – De jiu-jitsuka's Jos Luyten en Maurice Drummen van sportinstituut Krystek in Heerlen zijn geslaagd voor de tweede dan. H. Witteman, X. Rincker en H. Princen haalden de eerste dan.

Oefenvoetbal

Donderdag 19.00 uur:
EHC - Chevremont

De Prijs is het Bewijs!

C&A is tóch voordeliger!



STRETCH

Tweekleurige streeppull-over. Zacht acryl. 38-46 Prijsbewijs: 35.-

Stretch blue jeans. Merk Jinglers. 38-48 Prijsbewijs: 59.-

Jersey japon in jeugdig model. Polyester/katoen. 38-46 Prijsbewijs: 49.-

Streepblouse met witte kraag. Polyester/katoen. 36-44 Prijsbewijs: 59.-

Flannel rok, geheel gevoerd. Polyester/wol. 38-44 Prijsbewijs: 65.-

Mooie chintz mantel. Gewatteerde voering. Polyester/katoen. 36-44 Prijsbewijs: 110.-

Komfortabele dames- wandelschoen. 36-41 Prijsbewijs: 39.-

Uitritsbare mouwen

Tweekleurig sweatshirt. 158-182 19.-

Leuk sweatshirt. 128-152 19.-

STRETCH

Canda

Chintz jack met uitritsbare mouwen. Gewatteerde voering. 158-182 Prijsbewijs: 69.-

Corduroy broek in jeansmodel. 100% Katoen. 158-182 Prijsbewijs: 25.-

Schitterend chintz jack. Uitritsbare mouwen. 128-152 Prijsbewijs: 75.-

Corduroy broek van sterk katoen. 128-152 Prijsbewijs: 32.-

Trui van zacht acryl. Lieve ruches. 68-80 Prijsbewijs: 9.50

100% Katoenen corduroy tuinbroek. 62-80 Prijsbewijs: 13.-

Sweatshirt met kontrast-inzet. Polyester. 128-152 Prijsbewijs: 18.-

Corduroy broek van sterk katoen/polyester. 128-152 Prijsbewijs: 37.-



C&A MAAKT HAAR SLAGZIN WÁÁR!
Wie zijn C&A aankoop in een andere winkel goedkoper ziet kan bij C&A het prijsverschil +10% terugkrijgen.

Flannel shirt, 100% katoen. Ingeweven streepdessin. Prijsbewijs: 24.-

Stone washed blue jeans. 100% Katoenen denim. Prijsbewijs: 42.-

Sportief chintz winterjack. Driekleurig. Polyester/katoen. Prijsbewijs: 77.-

Button-down flannel shirt. 100% Katoen. Ingeweven streepdessin. Prijsbewijs: 22.-

Vlot chintz jack. Imitatie bontvoering. Polyester/katoen. 40-48 Prijsbewijs: 85.-

Corduroy stretch broek. Nieuwe winterkleuren. 36-44 Prijsbewijs: 49.-

Blackwatch ruiten jurk. Wit kraagje en manchetten. Polyester/acryl flannel. 86-122 Prijsbewijs: 29.-

Maillot, acryl/polyamide. 92-176 Twéé paar één prijs. Prijsbewijs: 9.-

Soepel nappa leren jack. Tricot afwerking. Prijsbewijs: 250.-

Canda tweed pantalon met riem. Wasbaar polyester/wol. Prijsbewijs: 72.-

Pigsplit suède jack. Tricot kraag en boorden. Prijsbewijs: 95.-

Pantalon met riem. Gedegen kwaliteit polyester/wol. Wasbaar. Prijsbewijs: 47.-

Kostuum. Fraaie kwaliteit wol/polyester. Prijsbewijs: 185.-

M63